

Förord

Vi hälsar dig välkommen till den växande kretsen av kvalitetsmedvetna bilägare som kör Toyota. Vi är stolta över den avancerade konstruktionen och den höga kvaliteten hos våra bilar.

I den här instruktionsboken beskrivs utrustningen och funktionerna hos din nya Toyota. Läs instruktionerna noggrant och se till att alla i bilen följer dem. Då kan du njuta av många års säker och problemfri körning. Läs denna instruktionsbok mycket noga, den innehåller viktig information om din Toyota.

När det gäller service, tänk då på att din Toyota-återförsäljare känner din bil bäst och att det ligger i hans intresse att du är nöjd med din bil. Toyota-återförsäljaren ger dig all den kvalificerade service och annan hjälp du kan behöva.

Låt denna instruktionsbok följa med bilen om du säljer den. Informationen är viktig även för nästa ägare.

All information och alla uppgifter i instruktionsboken är de som gällde vid tryckningen. Eftersom Toyota utvecklar sina produkter löpande förbehåller vi oss rätten att när som helst ändra specifikationerna utan föregående meddelande.

Lägg märke till att instruktionsboken gäller flera modeller och beskriver olika utföranden, inklusive utrustning som ej är standard. Det kan därför finnas beskrivningar av system och detaljer som inte finns på din bil.

TOYOTA MOTOR CORPORATION

© 2005 TOYOTA MOTOR CORPORATION

Alla rättigheter förbehålles. Denna instruktionsbok får inte reproduceras eller kopieras, helt eller delvis, utan skriftligt tillstånd från Toyota Motor Corporation.

OM99921SW

Viktig information om denna instruktionsbok

Varningstexter för olyckor och skador på bilen

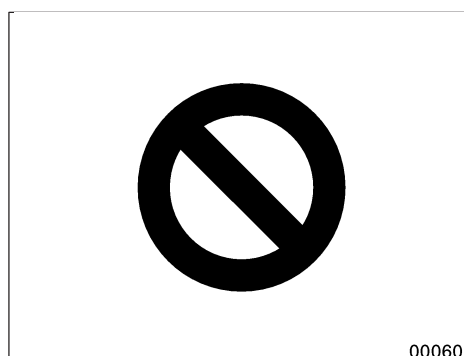
I instruktionsboken ser du ibland avsnitt märkta VARNING eller OBSERVERA. Följ varningstexterna noggrant för att undvika person- eller bilskador.

Vi beskriver de olika varningstyperna nedan, hur de ser ut och hur den används i handboken:

 VARNING
Varnar för risker som kan medföra personskador om varningstexten ignoreras. Texten talar om vad du skall göra eller inte göra för att undvika eller minska risken för dig själv och andra.

OBSERVERA
Varnar för risker som kan medföra skador på bilen eller annan utrustning om varningstexten ignoreras. Texten talar om vad du skall göra eller inte göra för att undvika eller minimera risken för skador på bilen och övrig egendom.

Varningsmärke



När du ser varningssymbolen ovan betyder det: "Gör inte...", "Låt bli", eller "Låt inte detta hända".

Viktig information om din Toyota

Tillbehör, reservdelar och ändringar av din Toyota

Det finns idag ett stort utbud av originalreservdelar och tillbehör till din Toyota såväl som produkter från andra leverantörer. Om någon eller några av originaldelarna eller originaltillbehören som levererades tillsammans med din bil behöver bytas rekommenderar Toyota att Toyota originaldelar eller originaltillbehör används. Andra delar eller tillbehör av motsvarande kvalitet kan även användas. Toyota ikläder sig inget ansvar för reservdelar eller tillbehör som inte är Toyota originaldelar och inte heller för utbytes- eller monteringsarbete som innefattar sådana delar. Dessutom täcker garantin inte skador eller prestandaproblem som uppstått på grund av användning av icke-originaldelar eller tillbehör för Toyota.

Installation av mobil kommunikationsradioutrustning

Installation av mobil kommunikationsutrustning i bilen kan påverka bilens elektroniska system, t.ex. flerportsbränsleinsprutningssystem/sekvensinsprutningssystem, farthållare, ABS-bromsar, krockkudlar och bältessträckarsystem. Tag därför kontakt med din auktoriserade Toyota-återförsäljare eller verkstad beträffande försiktighetsåtgärder och särskilda förfaranden som behöver vidtas före installationen.

Service och underhåll

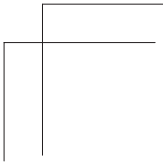
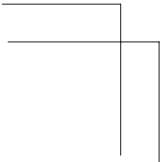
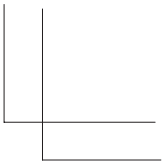
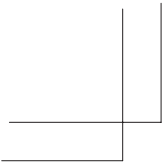
Se det särskilda "service" eller "garantihäftet".

Om bilen skall skrotas

Krockkudde- och bältessträckarsystemen i din Toyota innehåller explosiva kemikalier. Om bilen skrotas med krockkudde- och bältessträckarsystem kvar i bilen kan de orsaka brand eller annan olycka. Se till att krockkudde- och bältessträckarsystemen demonteras och tas om hand av en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning innan du lämnar bilen till skrotning.

Innehållsförteckning

	Sida	
1 INSTRUMENT OCH MANÖVERORGAN		
1 Översikt av instrument och manöverorgan	1	
2 Nycklar och dörrar	9	
3 Säten, bälten, ratt och speglar	39	
4 Belysning, torkare samt eluppvärmd bakruta	89	
5 Instrument, mätare och varningslampor	97	
6 Tändningslås, växellåda och parkeringsbroms	109	
7 Ljudanläggning	113	
8 Luftkonditionering	127	
9 Övrig utrustning	139	
2 INNAN DU BÖRJAR KÖRA DIN NYA TOYOTA	143	
3 START OCH KÖRNING	157	
4 I EN NÖDSITUATION	165	
5 ROSTSKYDD OCH BILVÅRD	187	
6 OM UNDERHÅLL	193	
7 ARBETEN DU KAN GÖRA SJÄLV		
1 Inledning	197	
2 Motor och chassi	203	
3 Elektriska komponenter	215	
8 TEKNISKA DATA	229	
9 ALFABETISKT REGISTER	239	

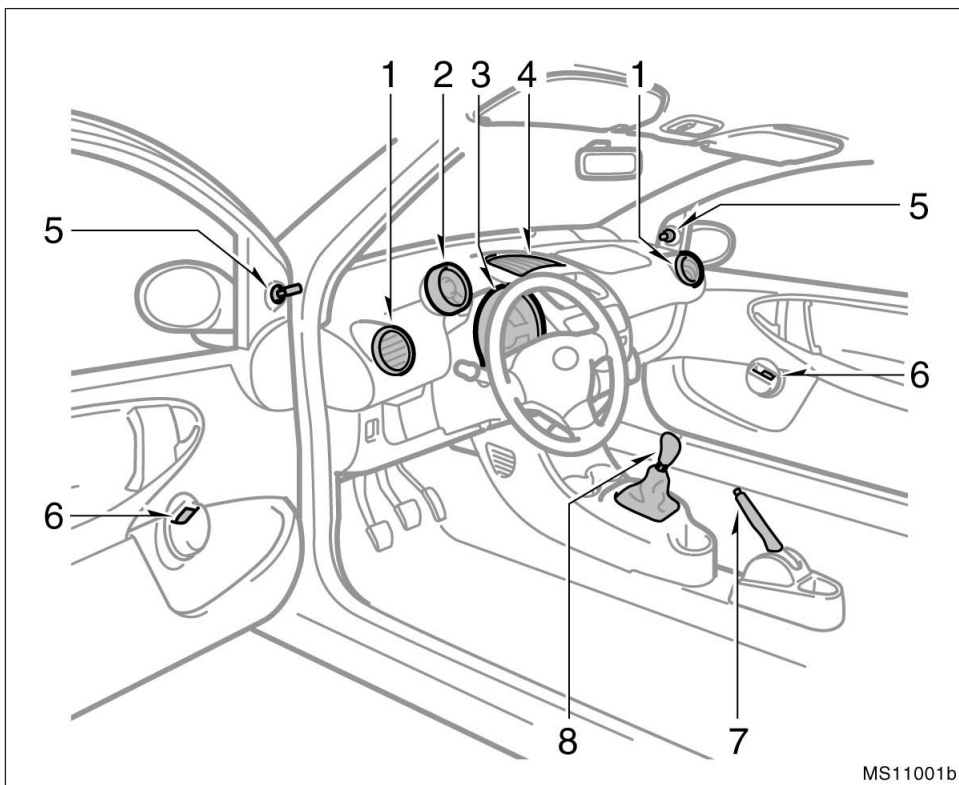


Del 1–1

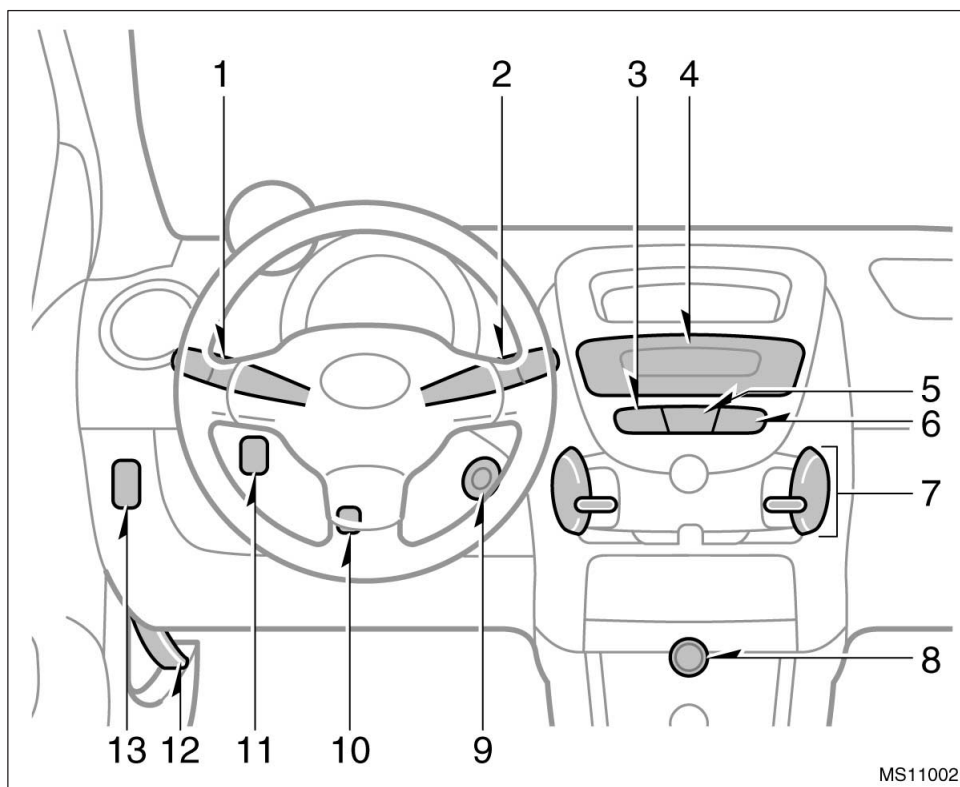
INSTRUMENT OCH MANÖVERORGAN

Översikt av instrument och manöverorgan

- Översikt av instrumentpanelen 2
- Översikt av instrumenten 6
- Indikerings- och kontrollampor på instrumentpanelen 7

Översikt av instrumentpanelen**►Vänsterstyrda bilar**

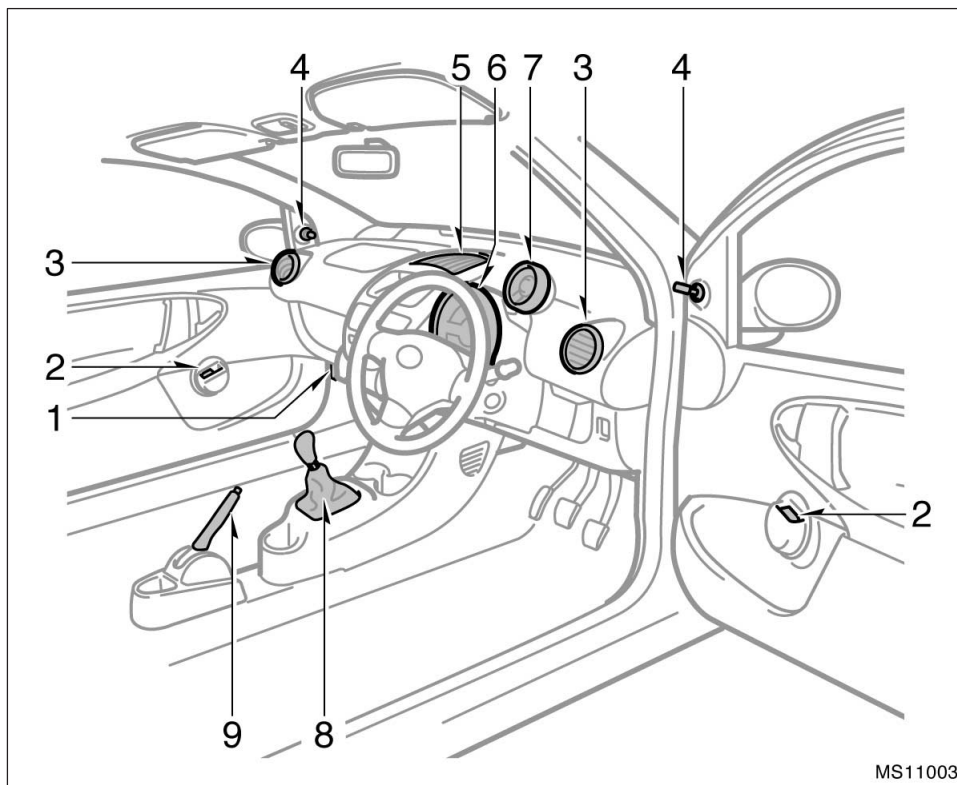
- | | |
|---------------------|---|
| 1. Sidoventiler | 5. Spakar för inställning av backspegel |
| 2. Varvräknare | 6. Elfönsterhissreglage |
| 3. Instrumentgrupp | 7. Parkeringsbroms |
| 4. Mittenluftventil | 8. Växelspak till manuell växellåda |



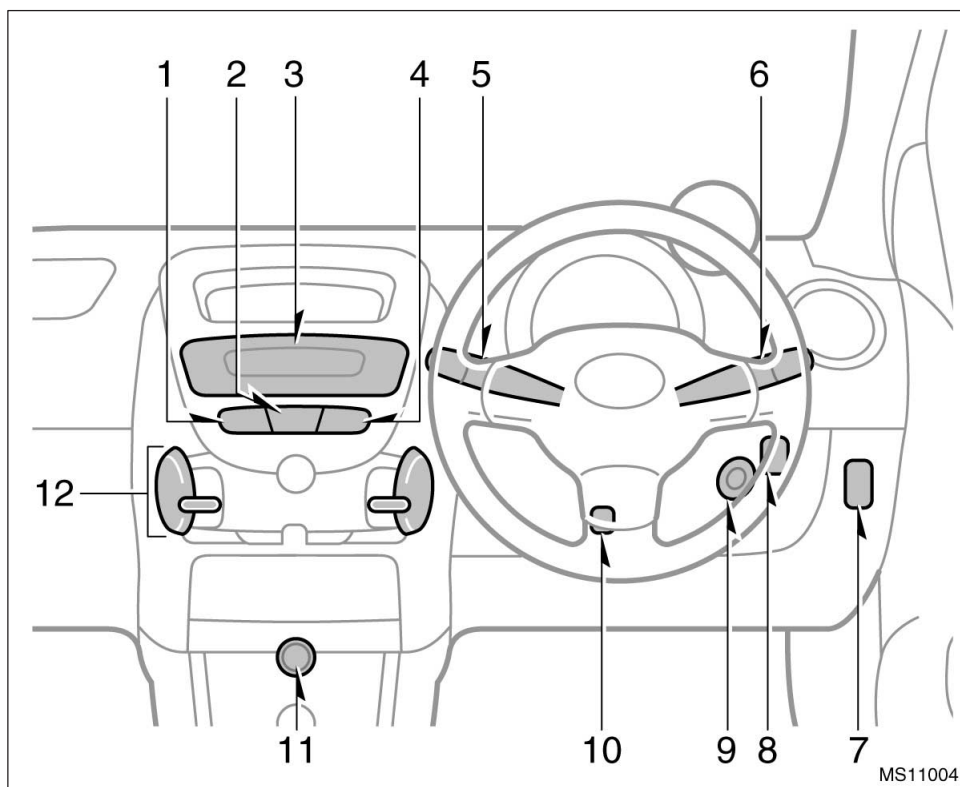
MS11002

- | | |
|---|---|
| 1. Strömställare för strålkastare, blinkers och dimljus bak | 8. Eluttag |
| 2. Torkar- och spolarmkopplare | 9. Tändningslås |
| 3. Elvärme för bakrutan | 10. Spak för frikoppling av rattens vinklingsfunktion |
| 4. Ljudanläggning | 11. Manuell i och urkoppling, krockkudde |
| 5. Varningsblinkers | 12. Spak för frikoppling av motorhuven |
| 6. Luftkonditionering, strömbrytare | 13. Höjdinställning av strålkastare |
| 7. Luftkonditionering, reglage | |

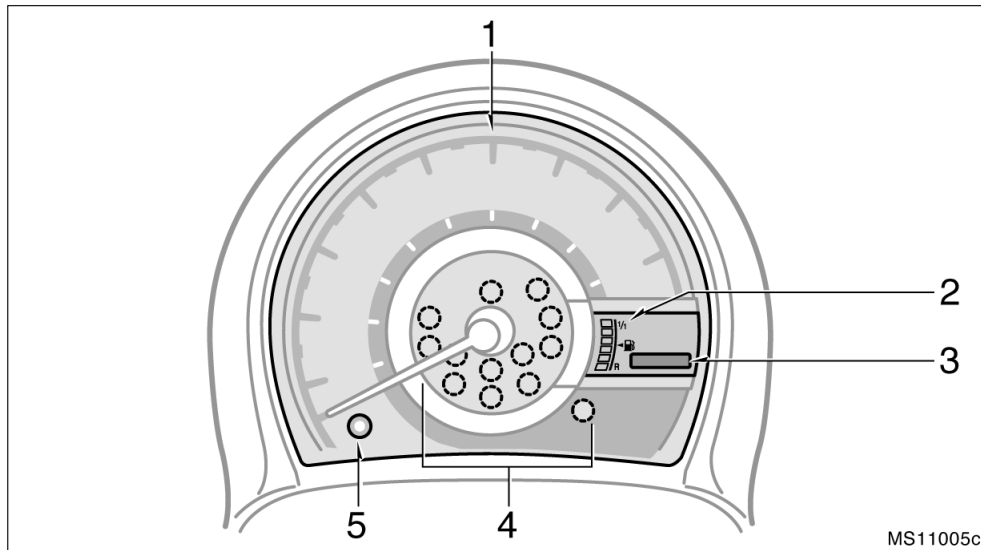
►Högerstyrda bilar



- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Spak för frikoppling av motorhuven | 6. Instrumentgrupp |
| 2. Elfönsterhissreglage | 7. Varvräknare |
| 3. Sidoventiler | 8. Växelspak till manuell växellåda |
| 4. Spakar för inställning av backspegel | 9. Parkeringsbroms |
| 5. Mittenluftventil | |



- | | |
|---|--|
| 1. Elvärme för bakrutan | 7. Höjdinställning av strålkastare |
| 2. Varningsblinkers | 8. Manuell i- och urkoppling, krockkudde |
| 3. Ljudanläggning | 9. Tändningslås |
| 4. Luftkonditionering, strömbrytare | 10. Spak för frikoppling av rattens vinklinsfunktion |
| 5. Strömställare för strålkastare, blinkers och dimljus bak | 11. Eluttag |
| 6. Torkar- och spolaromkopplare | 12. Luftkonditionering, reglage |

Översikt av instrumenten

- | | |
|------------------------------|---|
| 1. Hastighetsmätare | 4. Indikerings- och kontrollampor |
| 2. Bränslemätare | 5. Nollställningsknapp för trippmätarna |
| 3. Vägmätare och trippmätare | |

Indikeringssymboler på instrumentpanelen

	Varningslampa, fel i bromssystemet*
	Bältesvarnare för förarplatsen*
	Varningslampa, fel i laddningssystemet*
	Varningslampa, oljetrycket i motorn för lågt*
STOP	"STOP" varningslampa*
	Indikeringslampa, fel i motorns elektriska system*
	Varningslampa, låg bränslenivå*
	Varningslampa, hög kylvätsketemperatur*
	Varningslampa i ABS-systemet*
	Varningslampa, krockkuddesystemet*
P/S	Varningslampa, eldrivet servostyrningssystem*
	Körriktningsvisare
	Helljuset tänd

	Halvljuset tänd
	Indikeringslampa, bakre dimljus

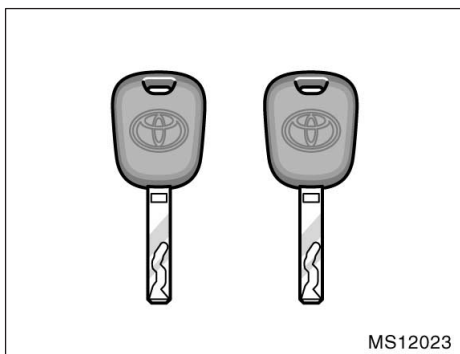
*: Närmare information finns i avsnittet "Servicelampor och varningssummer" på sid 101 i del 1–5.

Del 1–2 INSTRUMENT OCH MANÖVERORGAN

Nycklar och dörrar

• Nycklar	10
• Startspärr	13
• Fjärrkontroll för dörrlåsen	18
• Dörrar	28
• Elektriska fönsterhissar	29
• Bakrutor	30
• Bakdörr	32
• Motorhuv	33
• Tanklock	36

Nycklar



Utan fjärrkontrollsystem

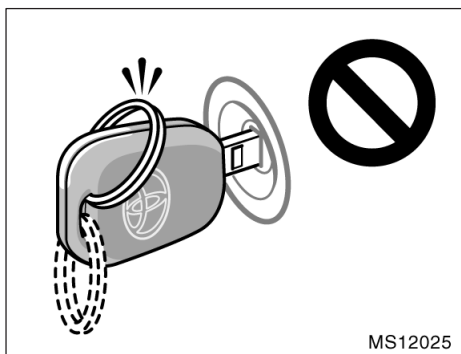


Med fjärrkontrollsystem

Eftersom sidodörrarna och bakluckan kan låsas utan nyckel bör du alltid ha med dig en reservnyckel om du skulle råka låsa in nycklarna i bilen.

Dessa nycklar går till alla lås. Om du behöver en ny nyckel behöver din auktoriserade Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning låna en av nycklarna för att kunna göra en ny nyckel med inbyggd transponder.

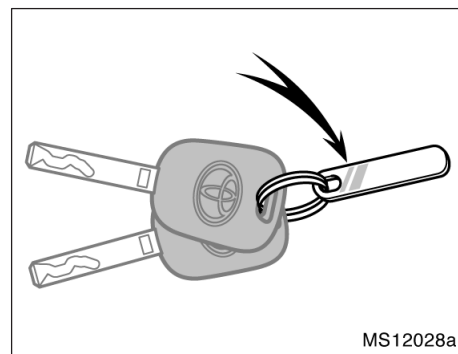
I nyckelgreppet på nycklarna sitter ett transponderchip som är helt avgörande för startspärrsystemets funktion. Var försiktig så att du inte förlorar dessa nycklar. Vanliga kopior av dessa nycklar kan inte användas för att stänga av systemet eller starta motorn.

**OBSERVERA**

Observera följande när du använder en nyckel med inbyggd transponder:

- ◆ Låt inte nyckelringen vila mot nyckelgreppet när du startar bilen, och tryck inte nyckelringen mot nyckelgreppet. Detta kan göra att motorn inte startar, eller att den stannar kort efter start.

- ◆ När du startar motorn får inte nyckeln komma i kontakt med någon annan nyckel med transponder (inklusive nycklar till andra bilar) och tryck aldrig en annan nyckel mot nyckelgreppet. Detta kan göra att motorn inte startar, eller att den stannar kort efter start. Om detta skulle hända skall du ta ur nyckeln och sätta in den igen efter det att du tagit bort andra transponder-nycklar (inklusive nycklar till andra bilar) från nyckelringen. Du kan också täcka över dem med handen när du startar motorn.



- ◆ **Böj inte nyckelgreppet.**
- ◆ **Täck inte över nyckelgreppet med något material som blockerar elektromagnetisk strålning.**
- ◆ **Slå inte nyckeln hårt mot andra föremål.**
- ◆ **Utsätt inte nycklarna för stark värme under någon längre stund, t.ex. på instrumentpanelen eller motorhuven i starkt solsken.**
- ◆ **Lägg inte nyckeln i vatten och tvätta den inte i ultraljudstvätt.**
- ◆ **Låt inte nycklarna komma nära elektromagnetisk apparatur.**

BRICKA MED NYCKELNUMMER

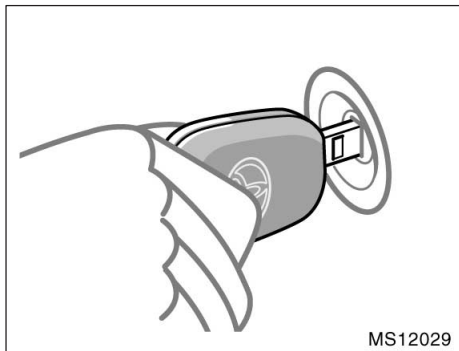
Ditt nyckelnummer finns på nyckelbrickan.

Förvara nyckelbrickan på en säker plats, t.ex. i plånboken – inte i bilen.

Om du skulle förlora nycklarna eller behöva extranycklar kan varje auktoriserad Toyota-återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning göra dubblettnycklar med hjälp av nyckelnumret.

Vi rekommenderar att du antecknar nyckelnumret och förvarar det på säker plats.

Startspärr



OBSERVERA

Försök inte modifiera, demontera eller koppla bort startspärrsystemet. Systemets funktion garanteras inte om det utsätts för oauktoriserad ändring eller modifiering.

Startspärren är ett stöldskyddssystem. När du sätter nyckeln i tändningslåset sänder transponderchipet i nyckelgreppet en elektronisk kod till bilen. Motorn startar bara om den elektroniska koden i chipet överensstämmer med den ID-kod som är lagrad i bilen.

Systemet aktiveras automatiskt vid något av följande tillfällen.

- När startnyckeln vrids från läge "ACC" till "LOCK".
- Om 20 sekunder har gått efter att startnyckeln vridits från läge "ON" till läge "ACC".

När förardörren har öppnats och nyckeln satts i tändningslåset och vridits till läge "ACC" stängs systemet automatiskt av och du kan starta motorn.

Om du behöver en ny nyckel måste din auktoriserade Toyota-återförsäljare eller verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning få nyckelns nummer och nyckeln. Det finns dock en gräns för hur många extra-nycklar som kan tillverkas åt dig.

Vanliga kopior av dessa nycklar kan inte användas för att stänga av systemet eller starta motorn.

DECLARATION OF CONFORMITY



This declaration is the responsibility of the manufacturer / authorised representative within the Community :

VALEO SECURITE HABITACLE
42, rue le Corbusier 94042 CRETEIL Cedex FRANCE

(Name / Address)

This certifies that the following designated products

736 771-A and variant 736 772-A
(Product identification)

complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/ EC on the approximation of the laws of the Member States relating to *Radio Spectrum Matters, EMC and Electrical Safety*.

This declaration applies to all specimens manufactured in accordance with the technical documentation described in the annex II. VALEO SECURITE HABITACLE keep this documentation at the proposal of the relevant national authorities of any Member State for inspection purpose.

Assessment of compliance of the product with the requirements relating to the essential requirements acc. to Article 3 R&TTE was based on Annex IV of the Directive 1999/5/ EC and the following standards:

Radio Spectrum : EN 300 330.....
(Identification of regulations / standards)

EMC : EN 301 489 Part 1 & 3
(Identification of regulations / standards)

Safety : EN 60950.....
(Identification of regulations / standards)

ⓘ The Immobilizer 736 771-A and variant 736 772-A is 134KHz radio equipment not submitted to harmonised standards. This device is licence exempt and distributed in the European countries which will apply the R&TTE directive : Austria, Belgium, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and UK.

(Place, date)

Créteil le 23/12/03

(Signature)

(Name in block letters)
N. ALZAVILLA

Prohlášení o shodě

rádiového zařízení s ustanoveními nařízení vlády č. 426/2000 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na rádiová a na telekomunikační koncová zařízení.

[výrobce / dovozce]: *Toyota Motors Czech spol. s r.o.*
Service Dpt. Šafránkova 1 155 00 Praha 5
Czech Republic
IČO : 60198435

tímto prohlašuji, že výrobek

druh, kód: *Povelové a zabezpečovací zařízení automobilů, kód: 5732 /
zařízení pro zabezpečení automobilů < 27 MHz ; kód: 5832*

typové označení: *736 771-A & variant 736 772-A*

specifikace: *Transceiver*

výrobce: *VALEO Sécurité Habitat 42 rue le Corbusier Europarc
94042 CRETEIL Cedex FRANCE*

pásmo přeladitelnosti: *134 KHz Fixed $\pm 1,35$ KHz*

vý výkon: *- 5,7 dB μ A / m at 10 metres*

pásmo pracovních kmitočtů: *134KHz „1 kanál“*

kanálová rozteč: *-----*

druh vysílání: *22K7K1D*

druh modulační: *AM*

účel použití: *Immobilizer*

splňuje požadavky Generální licence Českého telekomunikačního úřadu č. GL - 30 /R/2000, dále
splňuje požadavky těchto norem a předpisů, příslušných pro daný druh zařízení:

rádiové parametry: *ČTN PI - EN 300330-2 V1.1.1 - 06/2001*

EMC: *ČTN PI - EN 301489, Parts 1 & 3- 08/2002*

elektrická bezpečnost: *ČTN PI - EN 60950 - 10/2001*

a že je bezpečný za podmínek obvyklého použití. Shoda byla posouzena v souladu s § 3, bod 1, písm.
b), příloha 3 nařízení vlády č. 426/2000 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na rádiová a na
telekomunikační koncová zařízení.

Prohlášení o shodě je vydáváno na základě těchto podkladů:

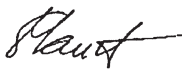
zkušební protokol č. *Telefication 99486330, 99486320, 99486350*
, vydaný akreditovanou laboratoří č. *Dutch Accreditation Council RvA L 021 - Telefication bv,*
Edisonstraat 12a 6902 PK Zevenaar The Netherlands

Nález autorizované osoby *.0523 Telecommunications Administration Center Finland*

Toto prohlášení je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce (dovozce).

V Praze dne 29.3.2004

PETR STANĚK, service manager



Toyota Motor Czech spol. s r.o., Šafránkova 1, Praha 5 155 00
Tel : +420 255 706 861
Fax : +420 255 706 892
e-mail: petr.stanek@toyota.cz

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**DECLARATION OF CONFORMITY**

(В съответствие с Наредба за съществените изисквания и оценяване съответствието на радиосъоръжения и крайни далекосъобщителни устройства – ДВ, бр. 79/2002 г.)
(In accordance with the Ordinance for essential requirements and conformity assessment of radio equipment and telecommunications terminal equipment – State Gazette, issue 79/2002)

Долуподписаният

Undersigned

..... Mr Sarantos Metaxopoulos.....

(Производител или лице, отговорно за пускане на продукта на пазара)

(Manufacturer or person responsible for placing the product on the market)

Адрес: TM Auto OOD 163 Tsarigradsko Shosse Sofia 1784 BULGARIA.....

Address:

Седалище: TM Auto OOD.....

Head Office:

Лице за контакти: Mr Sarantos Metaxopoulos.....

Contact person:

Телефон: 00359 29 60 4100..... **Факс:**00359 29 60 41 09.....

Phone:

Fax:

Електронна поща smetaxopoulos@toyota.bg.....

E-mail:

ДЕКЛАРИРАМ**на своя отговорност, че радиосъоръжението/крайното далекосъобщително устройство****DECLARE****under our sole responsibility that the radioequipment/telecommunications terminal equipment**

Марка VALEO.....

Brand

Вид (например модем) Transceiver

Type (e.g. modem)

Модел (наименование или означение) 736 771-A & variant 736 772-A.....

Model (denomination or denotation)

Производител: VALEO Sécurité Habitable.....

Manufacturer:

съответства на съществените изисквания по чл. 10, чл. 11 (само за радиосъоръжения)
и на другите изисквания от Наредбата за съществените изисквания и оценяване на
съответствието на радиосъоръжения и крайни далекосъобщителни устройства (ДВ,
бр. 79/2002), когато се използва по предназначение,

Complies with the essential requirements of art. 10, art. 11 (for radio equipment only) and the other relevant provisions of the Ordinance for essential requirements and conformity assessment of radio equipment and telecommunications terminal equipment (promulgated in the State Gazette, issue 79/2002) when used for its intended purpose.

и на следните хармонизирани стандарти (ако такива са приложени):
and with the following harmonized standards (if such are applied):

За безопасност (във връзка с чл.10, т. 1 и 2 от Наредбата):
For health and safety (pursuant to art. 10, paragraph 1 and 2 of the Ordinance):

.....EN 60950-1 (october 2001).....

(Означение и година на издаване)
(Denotation and year of issue)

За ЕМС (във връзка с чл. 10, т.3 от Наредбата):
For EMC (pursuant to art. 10, paragraph 3 of the Ordinance):

.....EN 301489 Part 1 & 3 (August 2002).....

(Означение и година на издаване)
(Denotation and year of issue)

За ефективно използване на радиочестотния спектър (във връзка с чл. 11 от Наредбата):
For efficient use of the radio frequency spectrum (pursuant to art. 11 of the Ordinance):

.....EN 300330-2 V1.1.1 (june 2001).....

(Означение и година на издаване)
(Denotation and year of issue)

Устройството се маркира с маркировката за съответствие
The equipment carry conformity mark



Идентификационният номер на лицето за оценяване на съответствието (ако е участвало в процедурата) е:
Identification number of the Conformity Assessment Body is (if it participated in the procedure):

0523

Устройството се маркира със специфичната маркировка, предупреждаваща потребителя, че пускането му в действие в Р. България е забранено или е свързано с лицензиране или регистрация (само за радиосъоръжения от списъка по чл. 29, ал. 1 и 2 от Закона за телекомуникации)



The equipment carry specific indication mark warning the consumer that its putting into service in Bulgaria is forbidden or is connected with licensing or registration (for radio equipment from the list as per Art. 29 paragraphs 1 and 2 of the Telecommunications Law only)

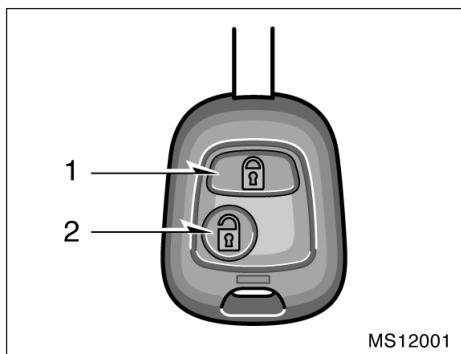
Място и дата: ...Sofia 20 April 2004.....
Place and date:

Подпис:
Signature:

Име и длъжност:

Name and position: Sarantos Metaxopoulos
General Manager.....



Trådlös fjärrkontroll—

1. "🔒" Låsknapp (LOCK)
2. "🔓" Lås upp (UNLOCK)

Bilens fjärrlåssystem är avsett för låsning eller upplåsning av alla sidodörrarna och bakluckan på cirka 1 meters avstånd från bilen.

Tryck alltid långsamt och stadigt när du låser eller låser upp.

Fjärrkontrollnyckeln är en elektronisk komponent. Observera följande för att inte skada nyckeln.

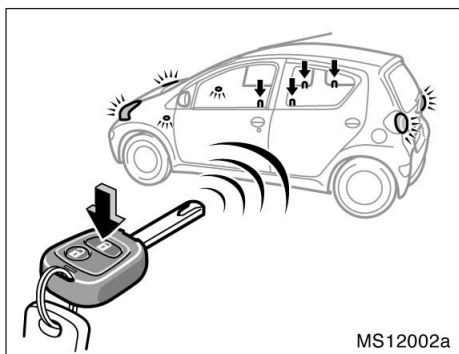
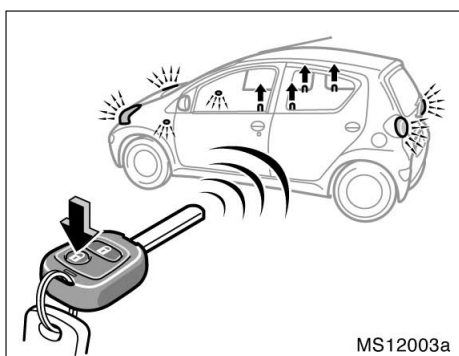
- Låt inte nyckeln ligga där det kan bli mycket varmt, t ex på instrumentbrädan.
- Tag inte isär den.
- Slå den inte hårt mot andra saker och var försiktig så att du inte tappar den.
- Lägg den inte i vatten.

Det går att använda upp till fyra fjärrkontrollnycklar för en och samma bil. Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning för att få mer information.

Om fjärrkontrollnyckeln inte aktiverar dörrarna på normalt avstånd:

- Om det finns en radiosändare i närheten, t ex tillhörande en radiostation eller flygplats, som kan störa fjärrkontrollens funktion.
- Om batteriet är urladdat. Kontrollera batteriet i nyckeln. Hur du byter batteriet beskrivs i avsnittet "Byte av batteri" på sid 20.

Vänd dig till en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning om du förlorar fjärrkontrollnyckeln. Gör helst detta omedelbart för att minimera risken för stöld eller en olycka. (Se även "Om du blir av med nycklarna" på sid 186 i del 4.)

—Låsa och låsa upp**Låsa****Låsa upp**

Om båda tangenterna "LOCK" och "UNLOCK" trycks in samtidigt kommer funktionen inte att upprepas. Släpp tangenten och tryck en gång till.

Följande kan tyda på att batteriet i nyckeln är urladdat. Byt batteri enligt anvisningarna i "—Byte av batteri" på sid 20 om så är fallet.

- Fjärrkontrollen fungerar inte.
- Fjärrkontrollens räckvidd har blivit mycket kort.

Tryck lugnt och stadigt på tangenterna när du låser eller låser upp sidodörrarna och bakdörren.

Låsa: Tryck på "LOCK". Alla sidodörrar samt bakdörren låses samtidigt. Körriktningssvisarna blinkar en gång.

Kontrollera att alla dörrarna verkligen är låsta.

Låsa upp: Tryck på "UNLOCK". Alla sidodörrarna och bakluckan låses upp samtidigt. Körriktningssvisarna blinkar två gånger.

—Byte av batteri

Batteriet skall vara av typen CR2016 eller likvärdigt.

**VARNING**

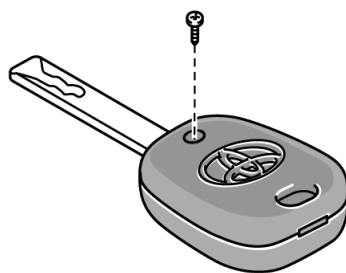
- Vidtag åtgärder så att inte småbarn får i sig det gamla batteriet eller några andra delar.
- Explosionsrisk föreligger om batteriet byts ut mot annat batteri av fel typ.
- Följ anvisningarna för deponering av använda batterier.

OBSERVERA

- ◆ *Se upp så att du inte tappar bort några delar när du byter batteri.*
- ◆ *Byt bara ut batteriet mot ett likadant eller av motsvarande typ som rekommenderas av en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.*
- ◆ *Följ gällande bestämmelser för deponering av använda batterier.*

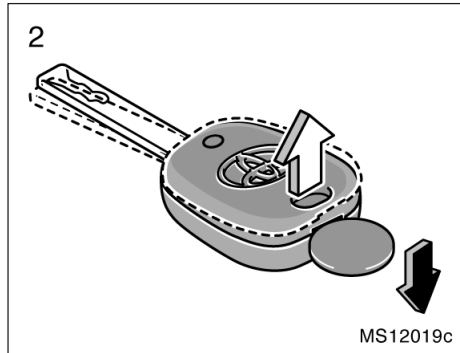
Gör så här vid byte av batteri.

1

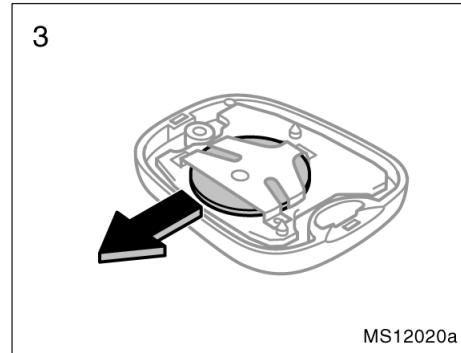


MS12018b

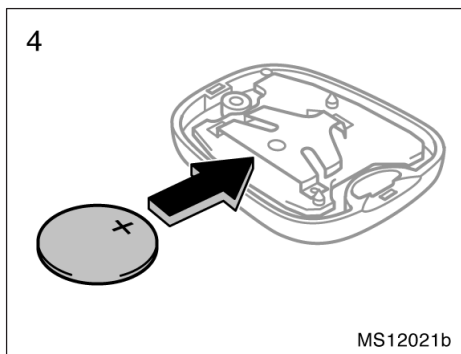
1. Tag bort skruven.



2. Använd ett mynt eller liknade för att öppna locket.



3. Tag bort det urladdade batteriet.



4. Lägg dit ett nytt batteri med den positiva (+) sidan upp.
Stäng locket ordentligt.

OBSERVERA

- ◆ *Kontrollera att batteriets positiva sida sitter uppåt.*
- ◆ *Byt inte batteri med våta händer. Fukt kan orsaka rost.*
- ◆ *Du skall inte vidröra eller flytta komponenter inne i sändaren, det kan försätta sändaren ur funktion.*
- ◆ *Var försiktig när du sätter in batteriet så att du inte böjer elektroden i batterifacket och så att inte smuts eller olja fastnar på locket.*
- ◆ *Var försiktig så att du inte tappar skruven.*
- ◆ *Stäng locket ordentligt.*

Kontrollera att nyckeln fungerar som den skall efter batteribytet. Om nyckeln ändå inte fungerar som den skall bör du kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

DECLARATION OF CONFORMITY



This declaration is the responsibility of the manufacturer/ authorized representative within the Community :

VALEO SECURITE HABITACLE
42, rue le Corbusier 94042 CRETEIL Cedex FRANCE

(Name / Address)

This certifies that the following designated products

736 773-A & variant 736 774-A

(Product identification)

complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/ EC on the approximation of the laws of the Member States relating to *Radio Spectrum Matters, EMC* and *Electrical Safety*.

This declaration applies to all specimens manufactured in accordance with the technical documentation described in the annex II. VALEO SECURITE HABITACLE keep this documentation at the proposal of the relevant national authorities of any Member State for inspection purpose.

The essential requirements of the Directive 1999/5/ EC are based on the following standards:

Radio Spectrum :EN 300 220-1& 3.....
(Identification of regulations / standards)

EMC :EN 301 489 part 1 & 3.....
(Identification of regulations / standards)

Safety : EN 60950...
(Identification of regulations / standards)

(Place, date)

Créteil le 23/12/03

(Signature)

(Name in block letters)

N.ALTAVILLA

DECLARATION OF CONFORMITY



This declaration is the responsibility of the manufacturer / authorised representative within the Community :

VALEO SECURITE HABITACLE
42, rue le Corbusier 94042 CRETEIL Cedex FRANCE
(Name / Address)

This certifies that the following designated product

VALTX10
(Product identification)

complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/ EC on the approximation of the laws of the Member States relating to **Radio Spectrum Matters, EMC and Electrical Safety.**

This declaration applies to all specimens manufactured in accordance with the technical documentation described in the annex II. VALEO SECURITE HABITACLE keep this documentation at the proposal of the relevant national authorities of any Member State for inspection purpose.

Assessment of compliance of the product with the requirements relating to the essential requirements acc. to Article 3 R&TTE was based on Annex IV of the Directive 1999/5/ EC and the following standards:

Radio Spectrum : EN 300 220-1&3
(Identification of regulations / standards)

EMC : EN 300 489 Part 1&3
(Identification of regulations / standards)

Safety : EN 60950
(Identification of regulations / standards)

The Transmitter **VALTX10** is a 433.92MHz radio equipment submitted to harmonised standards. This device is licence exempt and may be distributed in the European countries which apply the R&TTE directive : Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and UK.

(Place, date)

Créteil le 23/12/03

(Signature)

(Name in block letters)
N. ALTAVILLA

Prohlášení o shodě

rádiového zařízení s ustanoveními nařízení vlády č. 426/2000 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na rádiová a na telekomunikační koncová zařízení.

výrobce / dovozce: *Toyota Motors Czech spol. sr.o.
Service Dpt Šafránkova 1 155 00 Praha 5
Czech Republic
IČO : 60198435*

tímto prohlašuje, že výrobek

druh, kód: *Povelové a zabezpečovací zařízení automobilů, kód: 5733 /
zařízení pro zabezpečení automobilů <27 MHz ; kód: 5832*
typové označení: *VALTX10 (transmitter) / 736 773-A & variant 736 774-A (receiver)*
specifikace: *Remote Keyless Entry System*
výrobce: *VALEO Sécurité Habitacle 42 rue le Corbusier Europarc
94042 CRETEIL Cedex FRANCE*
pásmo přeladitelnosti: *433.92 MHz Fixed $\pm$ 200 KHz*
výkon: *- 15,9 dBm (25,7 μ W)*
pásmo pracovních kmitočetů: *433.92 MHz „1 kanál“*
kanálová rozteč: *_____*
druh vysílání: *4K47A1D*
druh modulace: *AM*
účel použití: *Remote Keyless Entry System*

splňuje požadavky Generální licence Českého telekomunikačního úřadu č. GL - 30 /R/2000, dále splňuje požadavky těchto norem a předpisů, příslušných pro daný druh zařízení:

rádiové parametry: *ČTN PI - EN 300220-1 V1.3.1 - 09/2000*
EMC: *ČTN PI - EN 301489, Parts 1 & 3 - 08/2002*
elektrická bezpečnost: *ČTN PI - EN 60950*

a že je bezpečný za podmínek obvyklého použití. Shoda byla posouzena v souladu s § 3. bod 1, písm. b), příloha 3 nařízení vlády č. 426/2000 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na rádiová a na telekomunikační koncová zařízení.

Prohlášení o shodě je vydáváno na základě těchto podkladů:

zkušební protokol č. *RFIMPTB1/RP42088A*, vydaný akreditovanou laboratoří č. UKAS 0644/0644SI Radio Frequency Investigation Ltd Ewhurst Park, Ramsdell, Basingstoke, Hampshire RG26 5RQ United Kingdom

zkušební protokol č. *Telefication 99486120, 99486230, 99486220, 99486250* vydaný akreditovanou laboratoří č. Dutch Accreditation Council RvA L 021 - *Telefication bv, Edisonstraat 12a 6902 PK Zevenaar The Netherlands*.

zkušební protokol č. *EMITECH RS-01-40357/GG* vydaný akreditovanou laboratoří č. *COFRAC I-107 EMITECH 3 rue des Coudriers - CAP 78 ZA de l'observatoire 78180 Montigny le Bretonneux FRANCE*

Toto prohlášení je vydáno na výhradní odpovědnost výrobce (dovozce).

V Praze dne 29.3.2004

PETR STANĚK, service manager



Toyota Motor Czech spol. s r.o., Šafránkova 1, Praha 5 155 00
Tel : +420 255 706 861
Fax : +420 255 706 892
e-mail: petr.stanek@toyota.cz

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

DECLARATION OF CONFORMITY

(В съответствие с Наредба за съществени изисквания и оценяване съответствието на радиосъоръжения и крайни далекосъобщителни устройства – ДВ, бр. 79/2002 г.)
(In accordance with the Ordinance for essential requirements and conformity assessment of radio equipment and telecommunications terminal equipment – State Gazette, issue 79/2002)

Долуподписаният

Undersigned

.....Mr Sarantos Metaxopoulos.....

(Производител или лице, отговорно за пускане на продукта на пазара)
(Manufacturer or person responsible for placing the product on the market)

Адрес: TM Auto OOD 163 Tsarigradsko Shosse Sofia 1784 BULGARIA.....

Address:

Седалище: TM Auto OOD.....

Head Office:

Лице за контакти: Mr Sarantos Metaxopoulos.....

Contact person:

Телефон:00359 29 60 4100..... Факс:00359 29 60 41 09.....

Phone:

Fax:

Електронна поща smetaxopoulos@toyota.bg.....

E-mail:

ДЕКЛАРИРАМ

на своя отговорност, че радиосъоръжението/крайното далекосъобщително устройство

DECLARE

under our sole responsibility that the radioequipment/telecommunications terminal equipment

Марка VALEO.....

Brand

Вид (например модем)Remote keyless Entry System ...

Type (e.g. modem)

Модел (наименование или означение) VALTX10 / 736 773-A & variant 736 774-A.....

Model (denomination or denotation)

Производител: VALEO Sécurité Habitable.....

Manufacturer:

съответства на съществени изисквания по чл. 10, чл. 11 (само за радиосъоръжения)
и на другите изисквания от Наредбата за съществени изисквания и оценяване на
съответствието на радиосъоръжения и крайни далекосъобщителни устройства (ДВ,
бр. 79/2002), когато се използва по предназначение,

Complies with the essential requirements of art. 10, art. 11 (for radio equipment only) and the other relevant provisions of the Ordinance for essential requirements and conformity assessment of radio equipment and telecommunications terminal equipment (promulgated in the State Gazette, issue 79/2002) when used for its intended purpose.

и на следните хармонизирани стандарти (ако такива са приложени):
and with the following harmonized standards (if such are applied):

За безопасност (във връзка с чл.10, т. 1 и 2 от Наредбата):
For health and safety (pursuant to art. 10, paragraph 1 and 2 of the Ordinance):

.....EN 60950.....

(Означение и година на издаване)
(Denotation and year of issue)

За ЕМС (във връзка с чл. 10, т.3 от Наредбата):
For EMC (pursuant to art. 10, paragraph 3 of the Ordinance):

.....EN 301489 Part 1 & 3 (August 2002).....

(Означение и година на издаване)
(Denotation and year of issue)

За ефективно използване на радиочестотния спектър (във връзка с чл. 11 от Наредбата):
For efficient use of the radio frequency spectrum (pursuant to art. 11 of the Ordinance):

.....EN 300220-1 V1-3-1..(september 2000).....

(Означение и година на издаване)
(Denotation and year of issue)

Устройството се маркира с маркировката за съответствие
The equipment carry conformity mark



Идентификационният номер на лицето за оценяване на съответствието (ако е участвало в процедурата) е:
Identification number of the Conformity Assessment Body is (if it participated in the procedure):

Устройството се маркира със специфичната маркировка, предупреждаваща потребителя, че пускането му в действие в Р. България е забранено или е свързано с лицензиране или регистрация (само за радиосъоръжения от списъка по чл. 29, ал. 1 и 2 от Закона за далекосъобщенията)
The equipment carry specific indication mark warning the consumer that its putting into service in Bulgaria is forbidden or is connected with licensing or registration (for radio equipment from the list as per Art. 29 paragraphs 1 and 2 of the Telecommunications Law only)

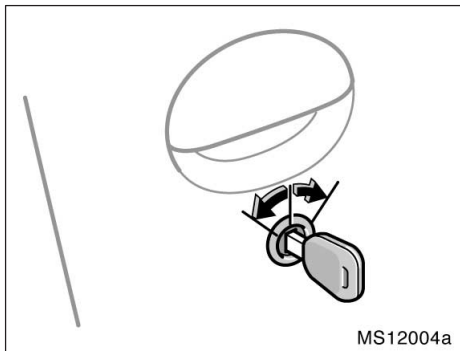
Място и дата: ..Sofia 20 April 2004.....
Place and date:

Подпис:
Signature:

Име и длъжност:
Name and position:

Sarantos Metaxopoulos
General Manager.....



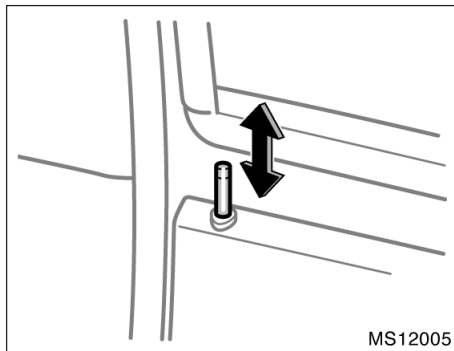
Sidodörrar**LÅSA OCH LÅSA UPP MED NYCKEL**

Sätt i nyckeln i nyckelhålet och vrid om.

Låsa: Vrid nyckeln framåt.

Låsa upp: Vrid nyckeln bakåt.

Modeller med centrallås—Alla sidodörrar och bakdörren låses och låses upp samtidigt med förardörren.

**LÅSA OCH LÅSA UPP MED LÅSKNAPPEN PÅ INSIDAN**

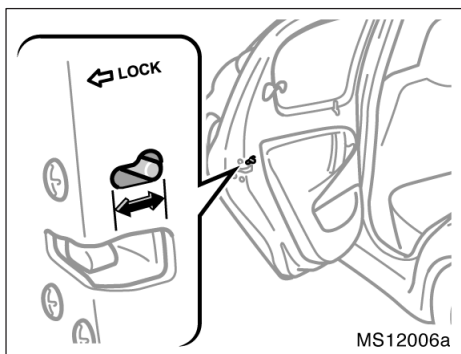
Ställ om låsknappen.

Låsa: Tryck knappen nedåt.

Låsa upp: Drag knappen uppåt.

Modeller med centrallås—Alla sidodörrar och bakdörren låses och låses upp samtidigt med förardörren.

Om du vill låsa dörren utifrån trycker du ner knappen innan du stänger dörren. Håll sedan upp dörrhandtaget på utsidan medan du stänger framdörren. Kontrollera att du inte har glömt nycklarna i bilen.

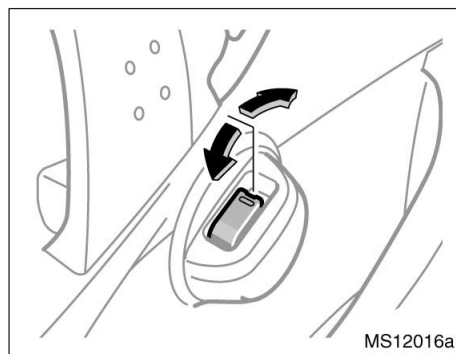
**BARNSÄKRA LÅS PÅ BAKDÖRRAR
(endast 5-dörrarsmodeller)**

Vrid låsspaken till läge "LOCK".

När det barnsäkra låset är aktiverat kan bakdörren inte öppnas med det invändiga dörrhandtaget. Vi rekommenderar att du använder barnspärren om du har småbarn i bilen.

! VARNING

- Kontrollera att dörrarna är stängda innan du kör iväg.
- Använd de barnsäkra låsen om du har småbarn i baksätet, så att de inte kan råka öppna dörrarna under körning.
- Om dörrarna lämnas olåsta under körning kan de snabbare öppnas utifrån för att underlätta hjälp om du råkar ut för en olycka.

Elektriska fönsterhissar

Fönstren kan öppnas och stängas med reglagen i respektive sidodörr.

Tändningen måste stå i "ON" läge.

ÖPPNA OCH STÄNGA FÖNSTREN

Använd reglaget i någon av framdörrarna.

Fönstret rör sig så länge du håller in tangenten.

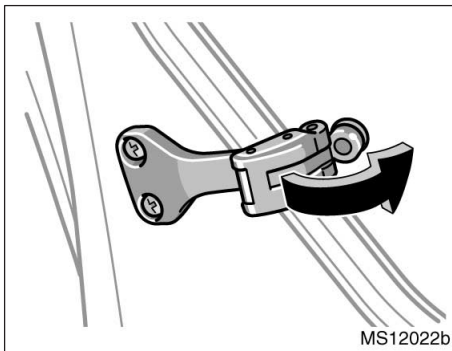
Öppna: Tryck ned tangenten.

Stänga: Drag tangenten uppåt.

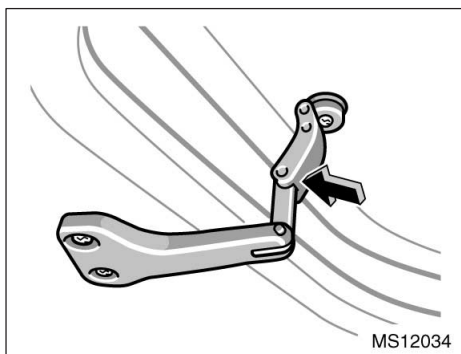
**VARNING**

Observera följande för att undvika allvarliga personskador.

- Kontrollera att ingen är nära fönstren innan du stänger dem med fönsterhissfunktionen. Kontrollera också att passagerarnas händer, huvud och andra kroppsdelar är fullständigt inuti bilen. Om någon fastnar med hals, huvud, händer eller någon annan kroppsdel i ett fönster som håller på att stängas finns det risk för livshotande eller svåra skador. Fönsterhissarna skall alltid hanteras med gott omdöme.
- Låt aldrig små barn använda fönsterhissreglagen utan tillsyn.
- Tag bort startnyckeln eller vrid tändningslåset till läge "LOCK" när du lämnar bilen.
- Lämna aldrig någon (speciellt inte småbarn) ensam i bilen, och absolut inte om nyckeln sitter i tändningslåset. Annars kan han/hon använda reglagen till elfönsterhissarna och riskera att fastna i fönstret. Personer som lämnas ensam i bilen (speciellt små barn) kan orsaka svåra olyckor.

Bakrutor (endast 5-dörrarsmodeller)

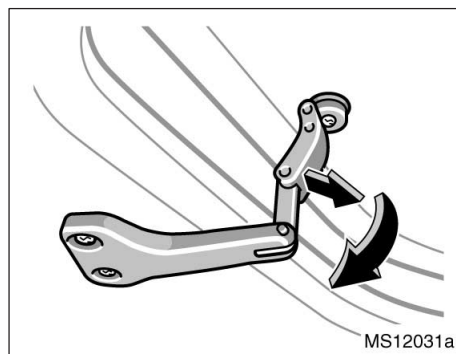
Öppna bakrutan genom att dra spärren mot dig och sedan svänga ut den helt.



Tryck på handtaget för att låsa spärren som bilden visar.

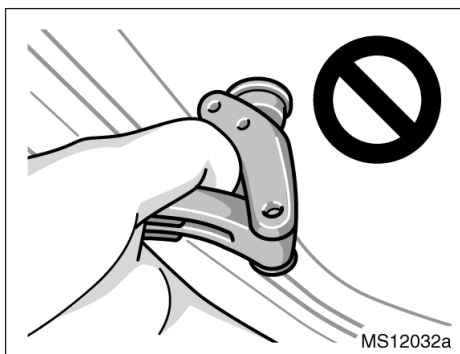
 VARNING

Kontrollera att inga kroppsdelar, t.ex. händer, sticker ut genom bakfönstret medan bilen är i rörelse. Detta kan vara farligt och orsaka allvarliga skador vid en eventuell krock eller häftig inbromsning.

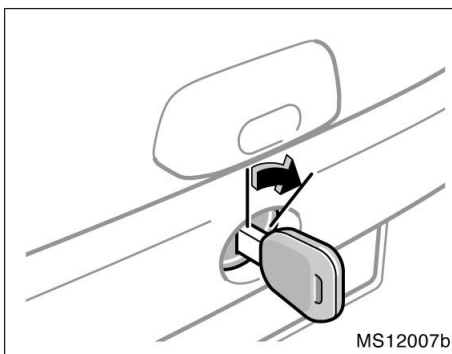
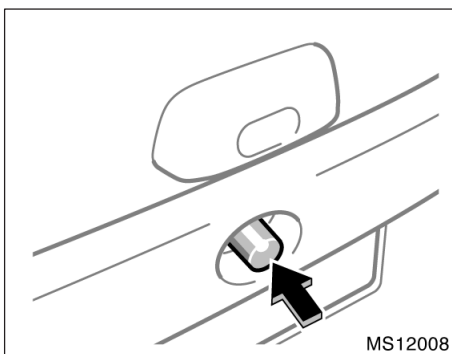


Stäng bakrutan, som bilden visar.

När du stänger, se till att spärren låser ordentligt.

**VARNING**

Se till att händer eller fingrar inte fastnar i låsspärren när bakrutorna ska stängas. Annars kan svåra skador uppstå.

Baklucka**Utan centrallåssystem****Med centrallåssystem****Utan centrallåssystem:**

Sätt nyckeln i nyckelhålet och vrid den medurs för att låsa upp bakluckan.

Med centrallåssystem:

Tryck på låsknappen för att öppna bakluckan.

När du använder centrallåsfunktionen blir bakluckan låst eller upplåst samtidigt med de övriga dörrarna (se "Sidodörrar" på sid 28).

Känn efter att bakluckan är ordentligt stängd.

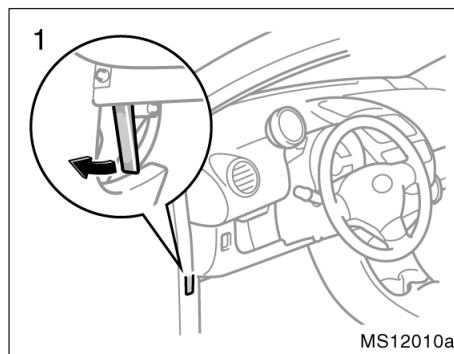
Avsnittet "Försiktighetsåtgärder vid lastning" på sid 153 i del 2 innehåller säkerhetsanvisningar vid lastning.

! VARNING

Håll alltid bakluckan stängd under färd. Den måste vara stängd, för att förhindra att saker ramlar ut och att avgaser sugas in i bilen.

OBSERVERA

Undvik skada på bakluckan genom att inte utöva onödig kraft på den, måla den inte och se till att inget smuts eller liknande fastnar på den.

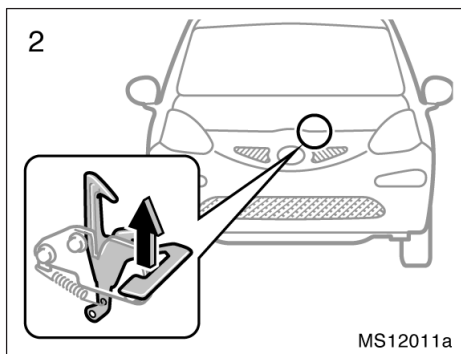
Motorhuv

Öppna motorhuven:

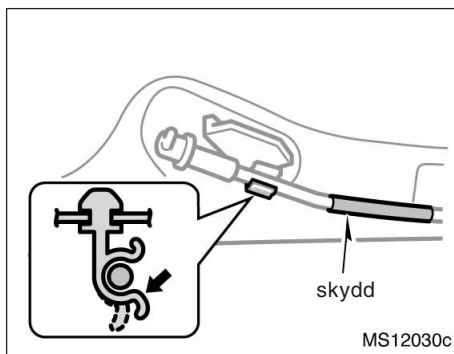
1. Drag i motorhuvspärren. Motorhuven öppnas en bit.

! VARNING

Kontrollera att motorhuven är säkert stängd innan du börjar köra. Om motorhuven flyger upp under körning kan det leda till en olycka.



2. Stå framför bilen, öppna spärren och lyft upp huven.

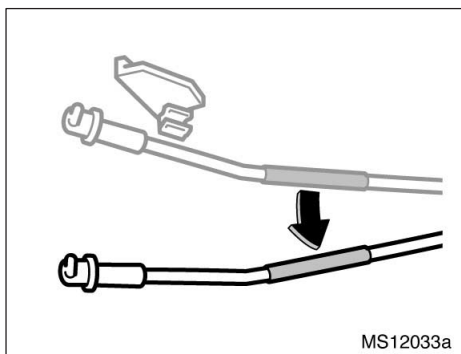


Ta bort stödstaget

Fatta tag i skyddet på stödstaget och ta bort det från klämman, som bilden visar.

! VARNING

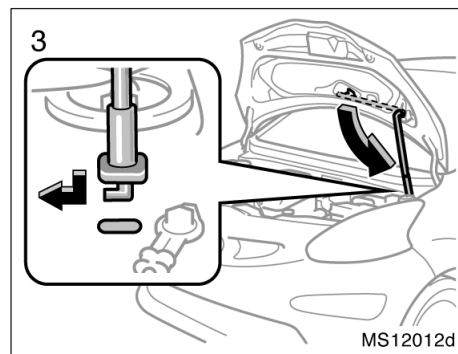
Håll i skyddet på stödstaget för att undvika att du bränner dig.



Flytta stödstaget, som bilden visar.

! VARNING

När du tar bort stödstaget från klämman, se till att du inte klämmer händer eller armar under motorhuven. Annars kan du göra illa dig.



3. Ställ upp motorhuven genom att sätta in stödstaget i urtaget i huven.

Flytta stödstaget som bilden visar för att kunna placera det i urtaget. Om du för det åt sidan eller mot bilens utsida kan det lossna.

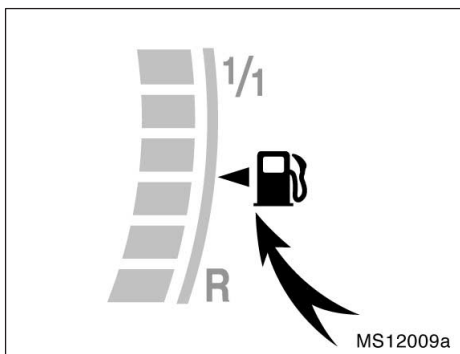
Kontrollera att du inte har glömt några verktyg, trasor eller dylikt innan du stänger huven. Lägg ned och sätt fast stödstaget i sin hållare så att det inte ligger och skramlar. Fäll ner huven och släpp den så att den låser ordentligt. Tryck lätt på framkanten för att stänga den, om det behövs.

! VARNING

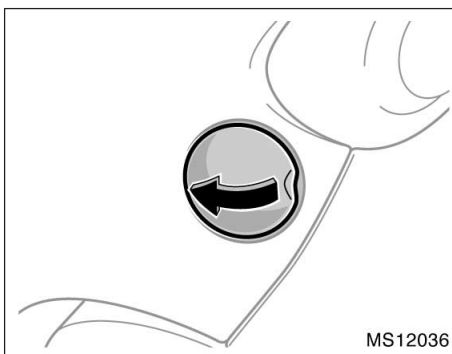
Kontrollera att stödstaget är noga fastsatt i sin hållare och hindrar huven från att ramla ner på ditt huvud eller kropp.

OBSERVERA

Se till att du lägger ner stödstaget i dess hållare innan du stänger motorhuven. Annars kan skador uppstå på stödstaget eller huven.

Tanklock

Symbolen visar att tankluckan finns på bilens vänstra sida.

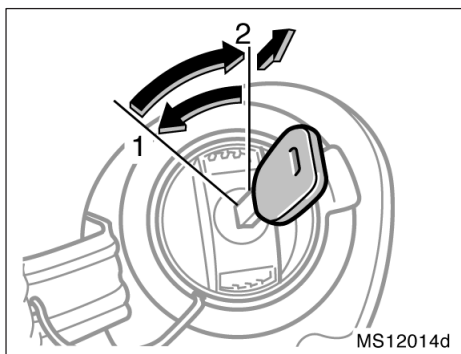


1. Öppna tankluckan.

Stäng av motorn vid tankning.

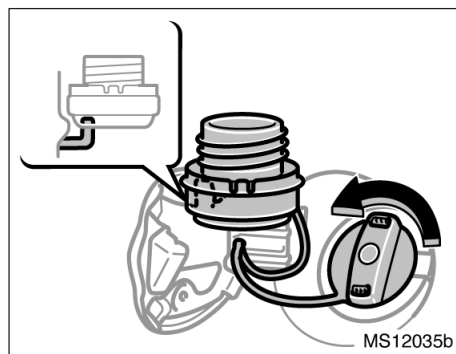
! VARNING

Rök inte, använd inte öppen eld och undvik gnistbildning under tankningen. Bränsleångor är brandfarliga.



2. Tag bort tanklocket genom att vrida det 45 grader moturs (till punkt 1) och därefter medurs 45 grader (till punkt 2). Tag bort nyckeln.

Gör om samma procedur om tanklocket inte lossnade.



3. Vrid tanklocket långsamt moturs. Gör en kort paus innan du tar bort locket. Häng locket på hållaren i luckan.

Ofta hörs ett lätt väsljud när man tar bort tanklocket. Skruva locket medsols tills det klickar till när du har tankat klart. (Det behövs ingen nyckel.)

**VARNING**

- Kontrollera att locket är väl fastskruvat för att undvika bränslespill vid en eventuell olycka.
- Tanklocket är avsett att reglera trycket i bränsletanken. Därför rekommenderar Toyota användning av Toyota originaltanklock. Annat tanklock av motsvarande kvalitet kan även användas.
- Tag inte bort tanklocket för snabbt när du öppnar det. Om det är varmt ute kan trycket i tanken göra att bränslet sprutar ut ur påfyllningsröret om locket plötsligt tas bort.

05 02.07

AYGO WE(M/T) L/O 05/02 OM99921SW

38

NYCKLAR OCH DÖRRAR

Del 1–3 INSTRUMENT OCH MANÖVERORGAN

Säten, bälten, ratt och speglar

• Säten	40
• Framsäten	40
• Nedfällning av baksätet	44
• Nackskydd	45
• Säkerhetsbälten	46
• Krockkuddar för förare och framsätesspassagerare	53
• Sidokrockkuddar	62
• Sidokrockkuddar och sidokrockgardiner	68
• Manuellt i- och urkopplingssystem, krockkudde	77
• Bilbarnstol	79
• Ställbar ratt	85
• Yttre backspeglar	85
• Invändig backspegel med bländskydd	87
• Sminkspeglar	87

Säten

Under körning bör alla passagerare sitta med uppfällda ryggstöd, lutade mot ryggstödet och väl fastspända med sina säkerhetsbälten.



VARNING

- Börja inte köra förrän alla passagerare sitter ordentligt på plats. Låt aldrig någon passagerare sitta på ett nerfällt ryggstöd eller i last- eller bagageutrymmet. Den som inte sitter rätt och väl fastspänd kan skadas mycket allvarligt vid en häftig inbromsning eller en eventuell olycka.
- Låt aldrig någon passagerare ställa sig upp eller flytta sig mellan sätena under körning. Risken för allvarliga skador vid en häftig inbromsning eller en eventuell olycka är mycket stor.

Framsäten—

—Extra försiktighet i framsätet

Förarsäte



VARNING

Krockkudden på förarsidan utlöses med våldsam kraft och kan orsaka allvarliga eller livshotande skador, särskilt om föraren sitter mycket nära krockkudden.

Eftersom riskzonen för krockkudden på förarplatsen är 50—75 mm från utlösningpunkten, får du god säkerhetsmarginal om du sitter 25 cm från förarkrockkudden. Detta avstånd är uppmätt från rattens mitt till förarens bröstben. Om du sitter närmare än 25 cm kan du ändra din körställning på olika sätt:

- Flytta stolen bakåt så långt det går förutsatt att du kan nå pedalerna.
- Luta ryggstödet bakåt något. Trots att bilkonstruktioner kan variera kan många förare hålla ett avstånd på 25 cm även om förarstolen är långt framskjuten genom att ryggstödet lutas något bakåt. Om ett bakåtlutat ryggstöd gör det svårt för dig att se vägen framför dig kan du höja din sittställning genom att sitta på en stadig dyna som inte glider på sätet, eller höja sätet om din bil har den funktionen.
- Om ratten är inställbar kan du sänka den. Krockkudden är nu riktad mot ditt bröst istället för mot huvud och hals.

Sätet skall justeras enligt rekommendationerna ovan, så länge du har kontroll över pedalerna, rattet och sikten över instrumentpanelen.

Framsätespassagerarsäte

 VARNING

Krockkudden på framsätespassagerarsidan utlöses med våldsam kraft och kan orsaka allvarliga eller livshotande skador, särskilt om passageraren i framsätet sitter mycket nära krockkudden. Framsätespassagerarens säte bör vara så långt från krockkudden som möjligt med ryggstödet inställt så att passageraren sitter upprätt.

Framsäten (med sidokrockkuddar)

 VARNING

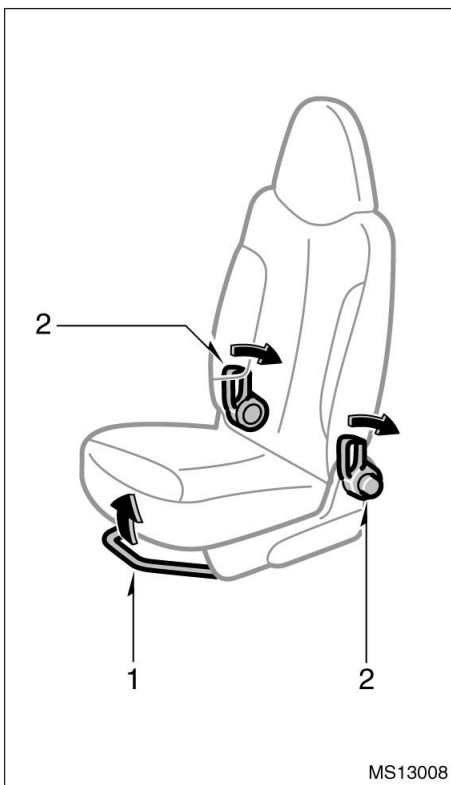
Sidokrockkuddarna är monterade i förarstolen och i framsätespassagerarens stol. Var försiktig och tänk på följande.

- Sitt inte lutad mot en framdörr. En sidokrockkudde blåses upp mycket snabbt och med våldsam kraft. Den som sitter för nära riskerar att få livsfarliga skador.
- Utför inga ändringar av stolar som innehåller sidokrockkuddar, eller stolarnas klädsel. Byt inte heller ut stolar som innehåller sidokrockkuddar. Sådana ändringar kan medföra att sidokrockkuddarna inte aktiveras korrekt, att systemet sätts ur funktion eller att sidokrockkuddarna blåses upp oväntat vilket kan leda till dödsfall eller svåra skador.
- Använd inga tillbehör på stolarna som kan hindra uppblåsningen av sidokrockkuddarna och orsaka livshotande personskador. Följden kan bli att utlösningen inte sker på rätt sätt eller risk för livsfarliga eller svåra skador.

Ställ in förarstolen så att du har pedaler, ratt och reglage bekvämt inom räckhåll och ser instrumenten bra.

—Allmänna anvisningar vid inställning**⚠ VARNING**

- Gör inga inställningar under körning eftersom du riskerar att tappa kontrollen över bilen om sätet plötsligt ändrar läge.
- Var försiktig så att du inte skadar någon passagerare eller bagage i baksätet när du ställer in stolen.
- När du ställt in stolen i rätt läge, släpp spaken och försök skjuta stolen framåt och bakåt för att kontrollera att den är fastlåst.
- När ryggstödetets lutning är inställd, pressa litet extra med ryggen mot ryggstödet för att kontrollera att det sitter fast.
- Placera inga föremål under stolarna. Föremålen kan hindra låsmekanismen eller få den att släppa så att stolen plötsligt flyttar sig och du tappar kontrollen över körningen.
- Stick aldrig in handen under stolen när du skall ställa om den. Det är stor risk att du klämmer fingrarna.

—Inställning av framstolarna**1. HANDTAG FÖR INSTÄLLNING I LÄNGDLED**

Fatta tag på handtagets mitt och drag uppåt. Skjut stolen till önskat läge med hjälp av kroppstyngden och släpp spaken.

2. SPAK FÖR INSTÄLLNING AV RYGGSTÖDETS LUTNING

Drag handtaget bakåt. Luta dig sedan bakåt till önskat läge och släpp spaken.

—Flytta passagerarsätet
för insteg till baksätet
(3-dörrars modell)

**VARNING**

- Inställningar får aldrig göras medan bilen är i rörelse.
- Undvik att luta ryggstödet alltför mycket bakåt. Säkerhetsbältena ger maximalt skydd vid kollisioner framifrån eller bakifrån om föraren och framsätespassageraren sitter upprätta och ordentligt bakåtlutade mot ryggstöden. Om man sitter mycket tillbakalutad kan bältet glida upp över höfterna och trycka direkt mot magen, eller mot halsen. Risken för dödsfall eller personskador vid en frontalkollision ökar ju mer bakåtlutat ryggstödet är.
- När ryggstödet lutning är inställd, pressa litet extra mot ryggstödet för att kontrollera att det sitter fast.

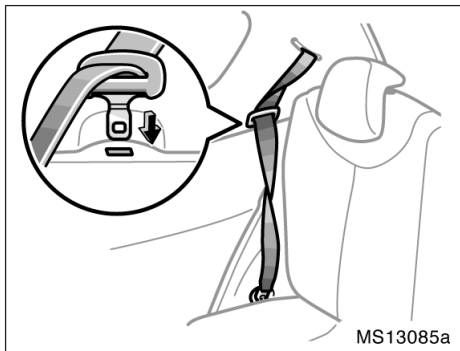
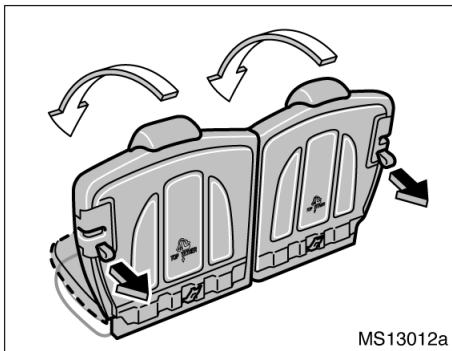
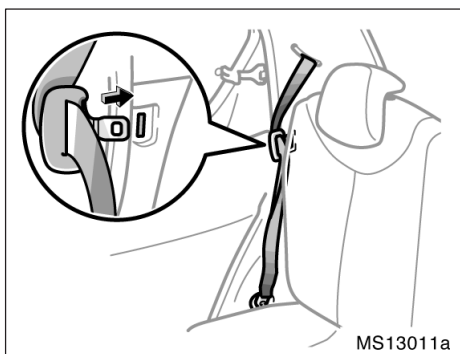
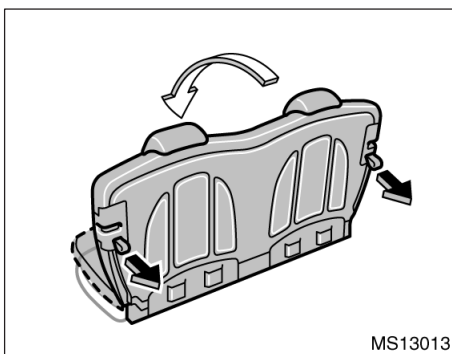
**För att underlätta insteg till baksätet:**

1. Drag i spaken för att ställa in ryggstödet.
2. Tryck ryggstödet framåt för att skjuta fram stolen så långt det går.

När alla passagerare är på plats, skjut ryggstödet tillbaka och kontrollera att stolen är fastlåst.

**VARNING**

- När stolen är i rätt läge skall du skjuta den framåt och bakåt för att kontrollera att det är ordentligt fastlåst.
- Låt aldrig någon dra i ryggstödet justerspåk under färd.

Nedfällning av baksätet**3-dörrars modeller****Typ A****5-dörrars modeller****Typ B****INNAN DU FÄLLER NED BAKSÄTET**

För in låsblecket till bältet i baksätet, som bilden visar.

Det förhindrar skador på bältet.

Se till att axelremmen inte fastnar i baksätets ryggstöd när du återställer ryggstödet till upprätt läge.

**VARNING**

Säkerhetsbältet måste tas bort från hållaren när det skall användas.

NEDFÄLLNING AV BAKSÄTET

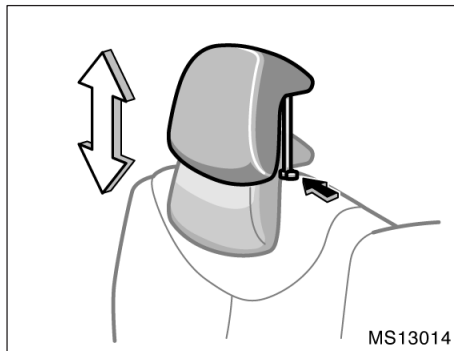
1. Med nackskydd Tryck ner nackstöden så långt det går.

2. Typ A: Frikoppla ryggstödet och fäll ner det medan du drar i remmen. Varje ryggstöd kan fällas ned separat.

Typ B: Frikoppla ryggstödet och fäll ner det medan du drar i remmarna.

! VARNING

- Ingen får sitta på ett nerfällt ryggstöd eller i bagageutrymmet.
- När du för ryggstödet tillbaka till ursprungsläget, ska du kontrollera att sätet sitter fast genom att trycka framåt och bakåt i ryggstödet överkant. Om sätet sitter löst finns det risk att bältena inte har avsedd verkan.
- Kontrollera att säkerhetsbältena inte är vridna eller har fastnat i ryggstödet eller sittdynan. Se till att säkerhetsbältena sitter rätt och är klara för användning.

Nackskydd**Baksäte**

Av säkerhetsskäl är det viktigt ställa in nackskyddet rätt före avfärd.

Höja: Drag det uppåt.

Sänka: Håll in spärren och tryck nackskyddet nedåt.

Nackskydd bak—

När en passagerare sitter i baksätet skall nackstödet alltid dras upp till spärrläget.

Nackskyddet är mest effektivt när det sitter nära huvudet. Därför bör ingen ha en kudde bakom ryggen.

! VARNING

- Ställ in nackskyddet så att mitten ligger i höjd med öronens överkant.
- Kontrollera att nackskyddet sitter fast efter inställningen.
- Kör aldrig med nackskydden borttagna.

Säkerhetsbälten— —Råd vid användning av säkerhetsbälten

Toyota framhåller med styrka att förare och alla passagerare ska använda säkerhetsbältena vid alla tillfällen. Om man inte använder säkerhetsbältet ökas väsentligt risken för skador och/eller skadornas svårighetsgrad vid en eventuell olycka.

Säkerhetsbältena i din bil är avsedda att användas av personer av vuxenstorlek, dvs som är tillräckligt stora att använda dem.

Barn. Använd bilbarnstol avpassad för barnets storlek tills barnet är tillräckligt stort för att använda de vanliga säkerhetsbältena.

Barn som vuxit ur bilbarnstolen skall alltid använda bilens ordinarie säkerhetsbälte och eventuellt sitta på en bälteskudde.

Om barnet måste sitta i framsätet skall säkerhetsbältet sitta rätt och vara väl spänt. Om barnet inte använder säkerhetsbälte kan kraften från krockkudden orsaka livshotande eller allvarliga skador om den löses ut vid en eventuell olycka.

Låt aldrig barn stå upp eller stå på knä på baksätet eller framsätet. Barn som inte är väl fastspända löper risk att skadas svårt eller dö vid en kraftig inbromsning eller kollision. Låt inte heller barnen sitta i knät på dig. Att hålla ett barn i armarna ger inte tillräckligt skydd.

Gravida kvinnor. Toyota rekommenderar att gravida kvinnor använder bilbälte. Råd gör med din läkare för specifika rekommendationer. Midjebältet skall sitta så lågt som möjligt och vara väl spänt över höfterna, inte över midjan.

Skadade personer. Toyota rekommenderar att gravida kvinnor använder bilbälte. Råd gör med läkare om särskilda rekommendationer beroende på skadans typ.

Om du skall använda bilen i ett land där någon särskild typ av bälte krävs kan en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning hjälpa dig med byte eller montering.

VARNING

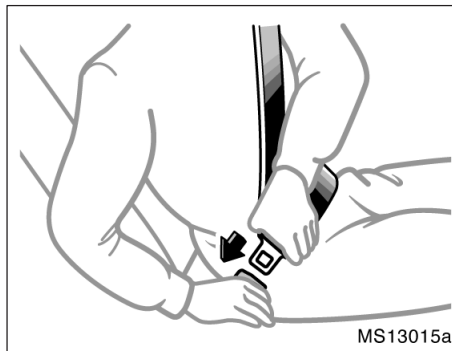
Alla som färdas i bilen måste sitta rätt fastspända under färd. Risken för svåra skador eller dödsfall ökar annars betydligt vid en kraftig inbromsning eller kollision.

Observera följande när du använder bältet:

- Varje säkerhetsbälte är avsett för endast en person. Använd aldrig ett bälte för två eller flera personer och absolut inte för en vuxen och ett barn samtidigt.
- Undvik att luta ryggstödet alltför mycket bakåt. Säkerhetsbältena ger maximalt skydd vid kollisioner framifrån eller bakifrån om föraren och framsätesspassageraren sitter upprätta och ordentligt bakåtlutade mot ryggstöden. Om man sitter mycket tillbakalutad kan bältet glida upp över höfterna och trycka direkt mot magen, eller mot halsen. Risken för dödsfall eller personskador vid en frontalkollision ökar ju mer bakåtlutat ryggstödet är.
- Var noga med att inte skada bältena eller dess fästen. Se till så att bältena inte kommer i kläm i stolar eller dörrar.

- Kontrollera säkerhetsbältena med jämna mellanrum. Se efter om det finns skärskador och slitage, och att inga delar har lossnat. Skadade delar måste bytas. Tag inte isär bältena och ändra inte systemet.
- Håll bältena rena och torra. Om bältena behöver rengöras skall du använda en mild tvållösning eller ljummet vatten. Använd aldrig blekmedel, färg eller rengöringsmedel med slipverkan och låt inte dessa medel komma i kontakt med säkerhetsbältena—bältena kan förstöras. (Se "Invändig rengöring" på sid 191 i del 5.)
- Byt bältena (inklusive bultarna) om bilen har utsatts för en kraftig kollision. Alla delar i bältesanordningen måste bytas även om det inte finns några synliga skador.

—Säkerhetsbälten



Ställ in stolen i önskat läge (gäller framsätet) och sitt upprätt och lutad mot ryggstödet. Drag därefter ut bältet ur rullmekanismen och skjut in låsblecket i bälteslåset.

Det skall höras ett tydligt klick när låstungan låses fast i låset.

Rullbältets längd anpassas automatiskt till kroppsstorlek och stolens läge.

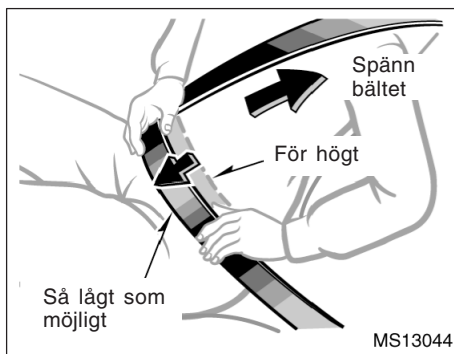
Rullmekanismen låser automatiskt bältet omedelbart vid en häftig inbromsning. Bältet låses också om du lutar dig framåt snabbt. Om du däremot rör dig sakta låser inte bältet och du kan röra dig tämligen obehindrat.

Om det inte går att dra ut säkerhetsbältet ur rullmekanismen, skall du rycka hårt en gång och sedan släppa. Sedan kan du dra ut det sakta.

VARNING

- När du skjutit in låsblecket i låsspännet skall du kontrollera att låset verkligen är låst och att säkerhetsbältet inte är vridet.
- Peta inte in något i låset som hindrar låsningen, t.ex. ett mynt, ett gem, en glasspinne eller liknande.

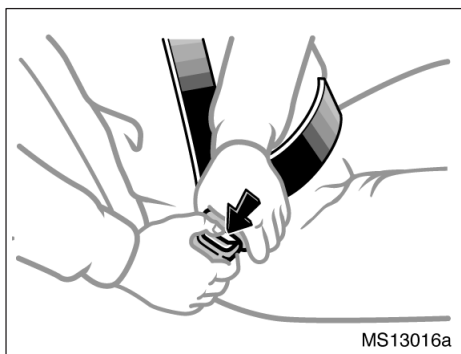
- Om säkerhetsbältet inte fungerar som det skall bör du omedelbart kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning. Använd inte platsen förrän bältet är lagat. Defekta bälten skyddar varken barn eller vuxna från skador.

**Placera bältet rätt över höfter och axel.**

Placera midjeremmen så lågt som möjligt över höfterna—inte över midjan. Drag i överdelen så att det sitter helt sträckt mot kroppen.

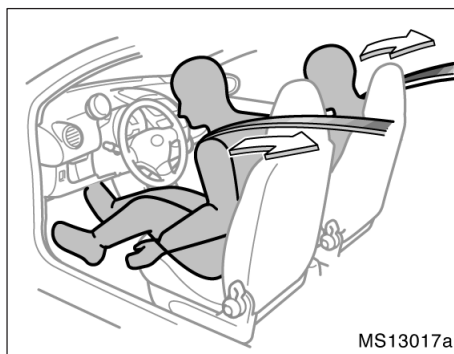
! VARNING

- Om midjeremmen sitter för högt och axelremmen sitter löst ökar risken för svåra skador genom att barnet kan glida under midjeremmen vid en kollision eller annan typ av olycka. Placera midjeremmen så lågt som möjligt över höfterna.
- Den övre delen av bältet får inte placeras under armen.

—Bältessträckare i framsätet

Lossa bältet genom att trycka på spärren och låt bältet rullas upp.

Om bältet inte rullas in ordentligt – drag ut det och kontrollera att det inte är vikt eller snott. Se sedan till att rullas in rätt och utan veck i rullmekanismen.

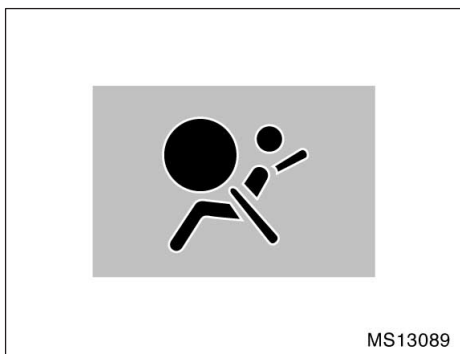


Bältena på förar- och den främre passagerarplatsen är försedda med bältessträckare som aktiveras vid en kraftig frontalkollision.

När sensorn i krockkuddesystemet känner av en kraftig frontalkollision dras bältena i framsätet snabbt in av bältessträckarna så att bältena håller de åkande säkert på plats.

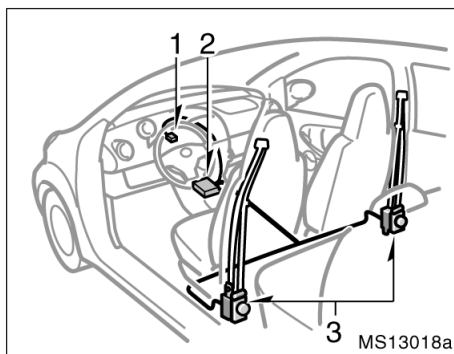
Bältessträckaren på passagerarplatsen aktiveras även om ingen passagerare sitter där.

Kollisioner vid vissa hastigheter eller vinklar kan göra att bältessträckarna eller krockkuddarna inte utlöses alls.



Den här indikeringslampan tänds när tändningsnyckeln vrids till "ON"-läget. Den slocknar efter cirka sex sekunder. Detta innebär att bältessträckarna fungerar som de skall.

Varningssystemet övervakar funktionen hos krockkuddesensormodul, sensorerna för sidokrockkuddar och sidokrockgardiner, den manuella avstängningsfunktionen för krockkudde, bältessträckarna fram, uppblåsningssystem, varningslampa, kablage och strömförsörjning. (Närmare information finns i avsnittet "Kontrolllampor och varningssummer" på sid 101 i del 1–5.)



Framsätets bältessträckarsystem består huvudsakligen av följande delar, vars placering framgår av bilden.

1. Varningslampa, krockkuddesystemet
2. Krockkuddesensor
3. Bältessträckare i framsätet

Framsätets bältessträckare kontrolleras av krockkuddesensorerna. Sensorenheten består av kontrollsensor och krockkuddesensor.

När bältessträckarna utlöses hörs ett kraftigt ljud och små mängder rökliknande gas kan strömma ut. Denna gas är ofarlig och tyder inte på att det brinner i bilen.

När bältessträckarna har löst ut är säkerhetsbältet låst i rullmekanismen.

**VARNING**

Ändra inte, tag inte bort, slå inte på och öppna inte några komponenter såsom bältessträckarmodulerna, krockkuddesensorerna eller omgivande kablar och områden. Om säkerhetsanvisningarna inte åtföljs kan det leda till att bältessträckarmekanismen inte aktiveras korrekt, att den utlöses plötsligt eller att systemet upphör att fungera, vilket medför risk för dödsfall eller svåra skador. Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning beträffande eventuella reparationer eller ändringar.

OBSERVERA

Utför inte någon av följande ändringar utan att först ha kontaktat en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning. Ändringar av detta slag kan i vissa fall påverka bältessträckarnas funktion.

- ◆ *Montering av elektronisk utrustning som mobil kommunikationsradio, kassettbandspelare eller CD-spelare*
- ◆ *Reparation av eller i närheten av framsätets bältessträckare*
- ◆ *Ändring av bilens fjädringssystem*
- ◆ *Ändring av framvagnsstrukturen*
- ◆ *Montering av grillskydd (viltskydd eller liknande), snöplog, vinsch eller annan utrustning på framvagnen*
- ◆ *Reparation av eller i närheten av framvagn eller konsol*



MS13089

Bältessträckarsystemet är försett med en indikeringslampa som informerar föraren om eventuella problem. Om något av följande inträffar tyder det på en defekt i krockkudde- eller bältessträckarsystemen. Kontakta snarast en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning för reparation.

- Om något av bältena i framsätet inte rullas upp eller inte går att dra ut på grund av att bältessträckarna har löst ut eller fungerar fel.

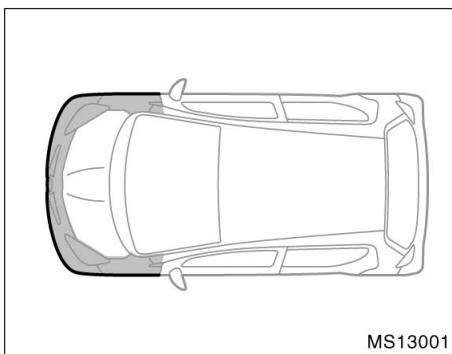
Avstängningsbrytaren är i läge "ON":

- När startnyckeln vrids till läge "ON" tänds lampan i mer än 6 sekunder och börjar därefter blinka.
- Lampan tänds inte eller blinkar när startnyckeln vrids till "ON"-läget.
- Lampan blinkar under körning.

Avstängningsbrytaren är i läge "OFF":

- När startnyckeln vrids till läge "ON" tänds lampan i mer än 6 sekunder, därefter slocknar den eller börjar blinka.

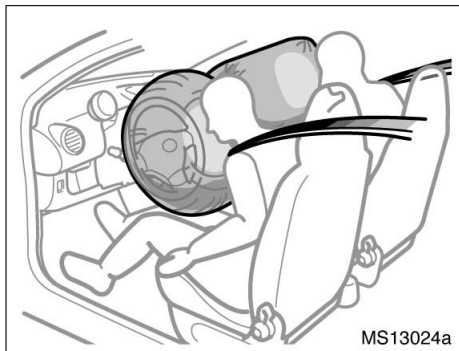
- Lampan tänds inte eller blinkar utan att tändas i över 6 sekunder när startnyckeln vrids till "ON"-läget.
- Lampan slocknar eller blinkar under körning.



Om något av följande inträffar skall du snarast kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer:

- Om bilens front (skuggad på bilden) blivit skadad vid en kollision som inte varit så kraftig att bältessträckarna löst ut.
- Om någon av bältessträckarna eller angränsande partier blivit repiga, spruckna eller på annat sätt skadade.

Krockkuddar för förare och framsätespassagerare



- Framsätesspassageraren sitter så långt från instrumentbrädan som möjligt.
- Alla som färdas i bilen alltid sitter rätt fastspända med respektive bälten.

Krockkuddesystemet (SRS – Supplementary Restraint System) är avsett att ge föraren och framsätesspassageraren ytterligare skydd mot skador, utöver det primära skydd som säkerhetsbältena ger.

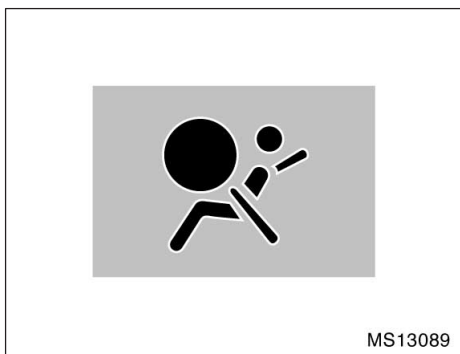
Vid en kraftig stöt i fronten blåses de främre krockkuddarna upp och bidrar i samverkan med bältena till en minskning av skaderisken. Därmed minskar risken att föraren eller framsätesspassageraren skadar huvudet eller bröstet genom att man slår i ratten eller instrumentpanelen. Krockkudden på passagerarsidan löser ut även om den främre passagerarstolen är tom.

Använd alltid säkerhetsbältet på rätt sätt.

VARNING

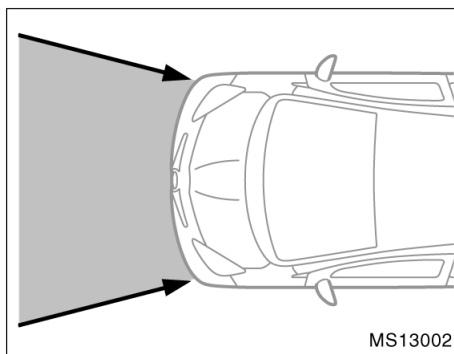
Det finns risk för dödsfall eller svåra skador om föraren eller framsätesspassageraren sitter för nära ratten eller instrumentbrädan då krockkudden blåses upp. Toyota rekommenderar därför med skärpa att:

- Föraren sitter så långt från ratten som möjligt utan att kontrollen över bilen påverkas.



Den här indikeringslampan tänds när tändningsnyckeln vrids till "ON"-läget. Den slocknar efter cirka sex sekunder. Detta innebär att framsätets krockkuddesystem fungerar korrekt.

Varningssystemet övervakar funktionen hos krockkuddesensormodul, sensorerna för sidokrockkuddar och sidokrockgardiner, den manuella avstängningsfunktionen för krockkudde, bältessträckarna fram, uppblåsningssystem, varningslampa, kablage och strömförsörjning. (Närmare information finns i avsnittet "Kontrollampor och varningssummer" på sid 101 i del 1–5.)



Krockkuddesystemet är avsett att utlösas vid en kraftig stöt i fronten inom det skuggade området mellan pilarna i bilden.

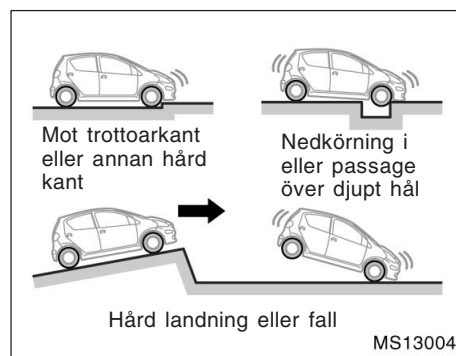
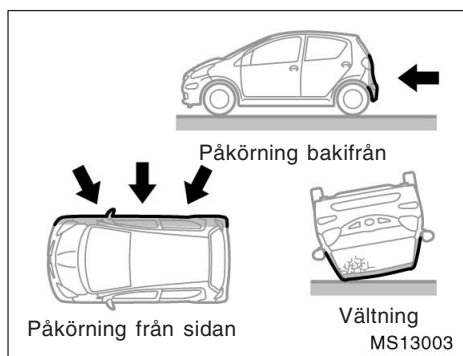
Krockkuddarna utlöses om kollisionskraften överstiger en viss tröskel, motsvarande en frontalkrock i cirka 25 km/h mot ett fast hinder som inte ger efter eller deformeras.

Om kraften i kollisionen understiger den givna gränsvärdet är det inte säkert att framsätets krockkuddar utlöses.

Den lägsta hastighet vid vilken utlösningen sker kan dock vara betydligt högre än 30 km/tim om bilen kör på t.ex. en parkerad bil som flyttas eller trafikskylt som böjer sig. Samma gäller vid s.k. underkörningskollision (dvs när fronten tränger in bakifrån under flaket på en lastbil.).

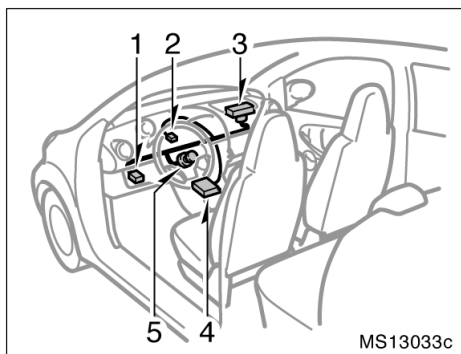
Om stöten är svagare än vad krockkuddesensorerna känner av kommer krockkuddar och bältessträckare inte att utlösas alls.

Även i bil med krockkudde måste säkerhetsbälte alltid användas.



Krockkuddarna fram är inte avsedda att utlösas om bilen är utsatt för påkörning från sidan eller bakifrån, om bilen välter eller om den blir påkörd i låg hastighet framifrån. När en kollision, oavsett typ, ger tillräcklig framåtriktad fartminskning kan de främre krockkuddarna utlösas.

Framsätets krockkuddar kan också lösas ut om bilens underrede utsätts för en kraftig stöt. Några exempel visas på bilden.



Krockkuddesystemet består i huvudsak av följande komponenter vars placering framgår av bilden.

1. Manuell i och urkoppling, krockkudde
2. Varningslampa, krockkuddesystemet
3. Krockkuddemodul på passagerarsidan (krockkudde och uppblåsningsenhet)
4. Krockkuddesensor
5. Krockkuddemodul på förarsidan (krockkudde och uppblåsningsenhet)

Sensorenheten består av kontrollsensor och krockkuddesensor.

Vid en kraftig frontalkollision reagerar sensorerna på hastighetsminskningen och utlöser tändaren till uppblåsningsenheten. En kemisk reaktion startas i uppblåsningsenheterna och krockkuddarna blåses upp mycket snabbt med ofarlig gas. Den uppblåsta krockkudden fångar upp förarens eller passagerarens rörelse framåt.

När krockkuddarna blåses upp hörs en ganska skarp smäll och dessutom frigörs rök och damm tillsammans med den giftfria gasen. Denna rök tyder inte på att det brinner i bilen. Röken/gasen är helt ofarlig men den som har ömtålig hud kan känna viss hudirritation. Tvätta dig därför snarast om du fått rester av röken/gasen på huden för att förebygga eventuell hudirritation.

Krockkuddarna måste blåsas upp på bråkdelar av en sekund, och det krävs därför stor kraft för att blåsa upp dem. Eftersom systemet är konstruerat för att minska skadorna vid allvarliga olyckor kan det emellertid orsaka mindre hudskador och blåmärken.

Delar av krockkuddemodulen (rattnavet, instrumentbrädan) kan fortfarande vara heta efter flera minuter, men själva krockkuddarna blir inte heta. Krockkuddarna är endast avsedda att blåsas upp en gång.

Vid en kollision som är så kraftig att krockkuddarna blåses upp kan vindrutan krossas när bilen deformeras. I bilar med krockkudde på passagerarsidan kan vindrutan också skadas då den tar upp en del av kraften från den expanderande krockkudden.

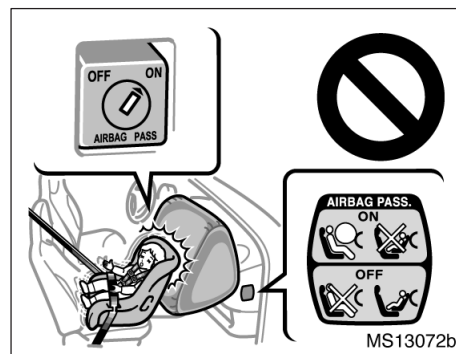
VARNING

Det finns risk för dödsfall eller svåra skador om föraren eller framsätesspassageraren sitter för nära ratten eller instrumentbrädan då krockkudden blåses upp. Toyota rekommenderar därför med skärpa att:

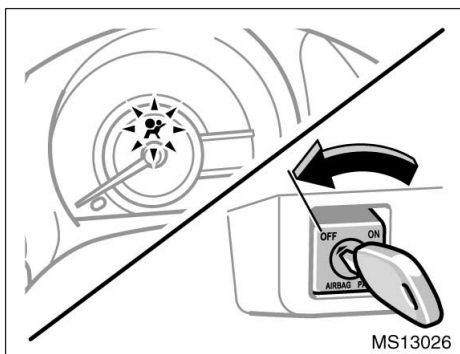
- Föraren sitter så långt från ratten som möjligt utan att kontrollen över bilen påverkas.
- Framsätesspassageraren sitter så långt från instrumentbrädan som möjligt.
- Alla som färdas i bilen måste alltid sitta rätt fastspända med respektive bälten.

Anvisningar och försiktighetsåtgärder gällande passagerarnas placering, se ”—Extra försiktighet i framsätet” på sid 40 i den här delen.

- Krockkuddesystemet är uteslutande avsett som komplement till förarens och framsätesspassagerarens bilbälten. De åkande i framsätet kan dödas eller skadas svårt av krockkuddarna när de blåses upp om de inte använder säkerhetsbältena. Vid en plötslig inbromsning omedelbart före en krock kan föraren och framsätesspassageraren glida framåt i stolarna så att de hamnar omedelbart framför krockkuddarna som sedan kan lösas ut vid kollisionen. För att ha maximalt skydd vid en olycka måste föraren och alla passagerare använda säkerhetsbältet på rätt sätt. Ett ordentligt påsatt säkerhetsbälte minskar risken för dödsfall och svåra skador och även för att slungas ut ur bilen vid en olycka. Anvisningar och försiktighetsåtgärder i samband med användning av säkerhetsbältena finns i avsnittet "Säkerhetsbälten" på sid 46 i denna del.
- Spädbarn och småbarn som sitter fel och/eller är dåligt fastspända kan dödas eller skadas svårt då krockkuddarna blåses upp. Barn som är för små för att använda säkerhetsbälte skall sitta rätt fastspända i bilbarnstol.



- Bakåtvänd barnstol: Placera aldrig en bakåtvänd bilbarnstol i framsätet om det manuella in/urkopplingsreglaget är i läge "ON". Om en olycka skulle inträffa kan den explosiva uppblåsningen av krockkudden på passagerarsidan döda eller skada barnet mycket allvarligt. En varningsdekal på instrumentpanelen på passagerarsidan är avsedd som påminnelse om att aldrig placera en bakåtvänd barnstol i framsätet.



- Om krockkuddarna urkopplas kan funktionen hos krockkuddesystemet reduceras i vissa olyckor och öka sannolikheten av allvarliga eller livshotande skador på passageraren i framsätet.

Din bil har ett reglage för manuell i och urkoppling av krockkudde. När du vrider reglaget till läge "ON" aktiveras krockkuddarna fram och på sidan av framsätespassagerarplatsen. När du vrider reglaget till läge "OFF" kopplas de ur. Indikeringslampan tänds för att bekräfta att krockkuddarna har kopplats ur.

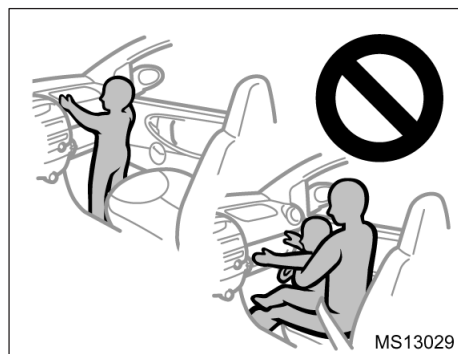
Se vidare "Manuellt i och urkopplingssystem, krockkudde" på sid 77 i den här delen.

**VARNING**

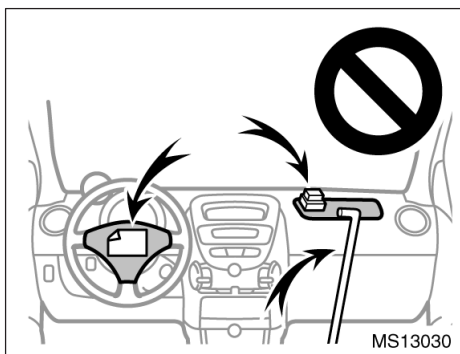
- Du måste koppla ur krockkuddarna fram och på sidan av framsätespassagerarplatsen om det är oundvikligt att en bilbarnstol placeras på den platsen.
- Placera aldrig en bakåtvänd bilbarnstol i på framsätespassagerarens plats om krockkuddarna är aktiverade. Annars kan den explosiva uppblåsningen av krockkuddarna på passagerarsidan döda eller skada barnet mycket allvarligt.
- Om ingen bilbarnstol är installerad på framsätespassagerarplatsen skall krockkuddarna vara aktiverade för att passageraren i framsätet skall undvika livshotande eller allvarliga skador. Kontrollera att krockkuddesystemets varningslampa är släckt.



- Sitt inte på kanten av sätet och luta dig inte över instrumentbrädan under färd eftersom krockkudden på passagerarsidan fram blåses upp med våldsam kraft och hastighet. Den som sitter för nära riskerar att få livsfarliga skador. Sitt alltid upp-rätt och väl lutad mot ryggstödet. Använd alltid bilbältet på rätt sätt.



- Låt inte barn stå upp eller stå på knä på framsätet eftersom krockkud-den på framsätesspassagerarplatsen kan utlösas med våldsam kraft och hastighet. Barnet riskerar då att få livsfarliga skador.
- Åk inte med ett barn i knät eller i armarna.



- Lägga inga föremål och placera inte armar eller ben på eller framför instrumentpanelen eller den del av rattdynan som innehåller krockkudden. I annat fall kan uppblåsningen av krockkudden förhindras eller föremålen orsaka svåra skador om de slungas bakåt i kupén av kraften då krockkudden blåses upp. Föraren och framsätesspassageraren skall inte heller hålla något i armarna eller ha något på knät.

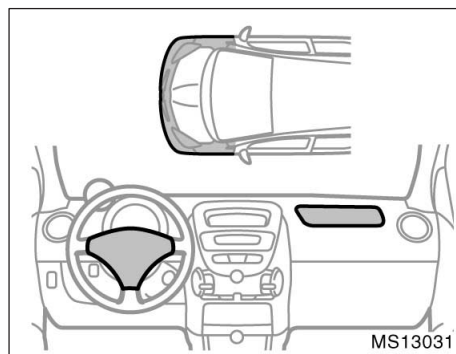
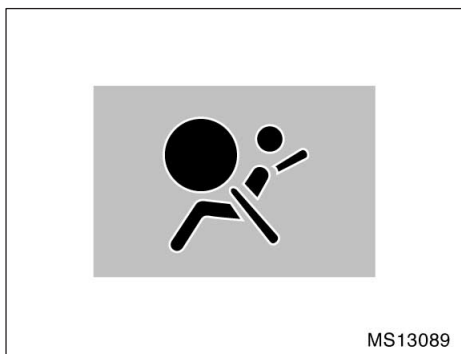
- Tag inte bort och ändra inte på några kablar. Du får inte ta bort, ändra, slå på eller öppna delar såsom rattdyna, ratt, rattstångskåpa, skydd för krockkudden på passagerarsidan eller krockkuddesensorenheten. Om man manipulerar dessa detaljer kan den främre krockkudden plötsligt blåsas upp eller systemet sättas ur funktion vilket medför risk för livsfarliga skador.

Följ dessa instruktioner för att undvika svåra eller livshotande personskador. Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning beträffande eventuella reparationer eller ändringar.

OBSERVERA

Utför inte någon av följande ändringar utan att först ha kontaktat en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning. Ändringar av detta slag kan i vissa fall påverka framsätets krockkuddefunktion.

- ◆ Montering av elektronisk utrustning som mobil kommunikationsradio, kassettbandspelare eller CD-spelare
- ◆ Ändring av bilens fjädringssystem
- ◆ Ändring av framvagnsstrukturen
- ◆ Montering av grillskydd (viltskydd eller liknande), snöplog, vinsch eller annan utrustning på framvagnen
- ◆ Reparation av eller i närheten av framskärmarna, framvagnsstrukturen, konsolen, rattstång, ratt eller instrumentbrädan i närheten av krockkudden på passagerarsidan



Framsätets krockkuddesystem är försett med en indikeringslampa som informerar föraren om eventuella problem. Följande tyder på att krockkuddesystemet inte fungerar som det skall. Kontakta snarast en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning för reparation.

Avstängningsbrytaren är i läge "ON":

- När startnyckeln vrids till läge "ON" tänds lampan i mer än 6 sekunder och börjar därefter blinka.
- Lampan tänds inte eller blinkar när startnyckeln vrids till "ON"-läget.
- Lampan blinkar under körning.

Avstängningsbrytaren är i läge "OFF":

- När startnyckeln vrids till läge "ON" tänds lampan i mer än 6 sekunder, därefter slocknar den eller börjar blinka.
- Lampan tänds inte eller blinkar utan att tändas i över 6 sekunder när startnyckeln vrids till "ON"-läget.
- Lampan slocknar eller blinkar under körning.

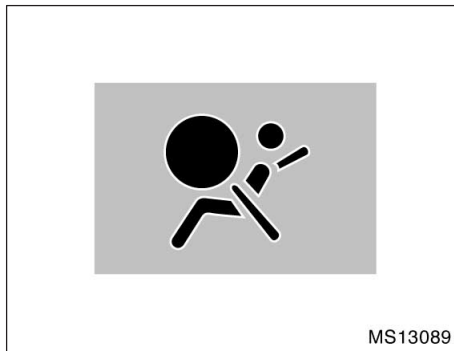
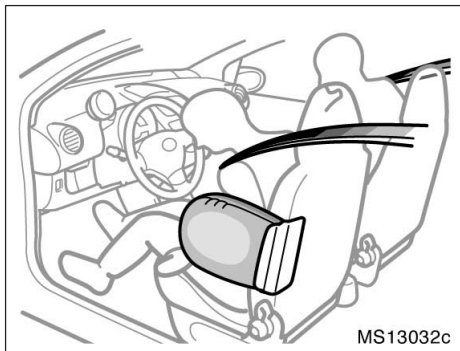
Om något av följande inträffar skall du snarast kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer:

- Framsätets krockkuddar har löst ut.
- Om frambartiet på bilen (det skuggade partiet på bilden ovan) blivit utsatt för en skada men inte så kraftig att framsätets krockkuddesystem löst ut.
- Rattdynan eller skyddet för passagerarsidans krockkudde (skuggade på bilden) är repade, spruckna eller skadade på annat sätt.

OBSERVERA

Lossa inte batterikablarna utan att först ha kontaktat en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

Sidokrockkuddar



Sidokrockkuddarna är avsedda att ge föraren och framsätespassageraren ytterligare skydd mot skador, utöver det skydd som ges av bilbältena.

Vid en kraftig kollision från sidan blåses krockkuddarna upp och bidrar i samverkan med bältena till en minskning av skaderisken. Sidokrockkuddarna minskar risken att föraren eller passageraren får skador på bröstet. Sidokrockkudden på passagerarsidan löser ut även om den främre passagerarstolen är tom.

Använd alltid säkerhetsbältet på rätt sätt.

Den här indikeringslampan tänds när tändningsnyckeln vrids till "ON"-läget. Den slocknar efter cirka sex sekunder. Detta innebär att sidokrockkuddesystemet fungerar som det skall.

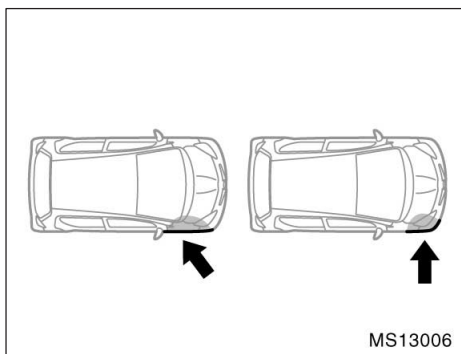
Varningssystemet övervakar funktionen hos sensorsystemet för krockkuddarna fram och på sidan, manuella avstängningsfunktion för krockkudden fram, bältessträckarna fram, uppblåsningssystemet, varningslampan, kablar och strömförsörjning. (Närmare information finns i avsnittet "Kontrollampor och varningssummer" på sid 101 i del 1-5.)



VARNING

En sidokrockkudde blåses upp med våldsam kraft. För att undvika livshotande eller svåra skador skall förare och framsätespassagerare:

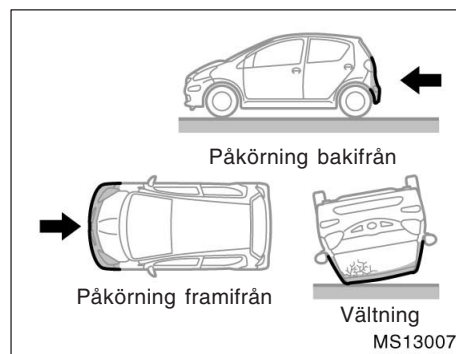
- Använda säkerhetsbältena på rätt sätt.
- Sitta rätt i stolarna, ha ryggstöden uppresta och väl lutade mot ryggstöden.



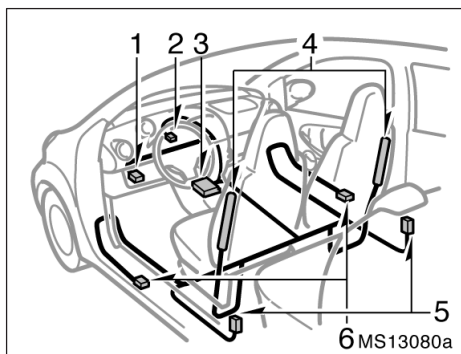
Sidokrockkuddesystemet reagerar eventuellt ej om bilen blir påkörd snett från sidan eller träffas på någon annan del än passagerarutrymmet, som bilden visar.

Sidokrockkuddarna är konstruerade så att de utlöses när det främre passagerarutrymmet utsätts för en kraftig påkörning från sidan.

Även i bil med krockkudde måste säkerhetsbälte alltid användas.



Sidokrockkuddarna är normalt inte avsedda att utlösas om bilen är utsatt för påkörning framifrån eller bakifrån, om bilen rullar runt eller om den blir påkörd i låg hastighet från sidan.



Sidokrockkuddesystemet består huvudsakligen av följande delar: Delarnas placering visas på bilden.

1. Manuell i och urkoppling, krockkudde
2. Varningslampa, krockkuddesystemet
3. Krockkuddesensor
4. Moduler i sidokrockkuddesystemet (krockkudde och uppblåsningsenhet)
5. Sensorer för sidokrockkuddar (endast 5-dörrarsmodeller)
6. Sensorer för sidokrockkuddar (endast 3-dörrarsmodeller)

Sidokrockkuddesystemet styrs av den centrala sensorenheten. Sensorenheten för sidokrockkuddarna består av säkerhets-sensor och krockkuddesensor.

Vid en kraftig sidokollision reagerar sensorerna på stöten och utlöser tändaren till sidokrockkudden. En kemisk reaktion startas i uppblåsningsenheterna och krockkuddarna blåses upp mycket snabbt med ofarlig gas. Den uppblåsta krockkudden fångar upp förarens eller passagerarens rörelse i sidled.

När krockkuddarna blåses upp hörs en ganska skarp smäll och dessutom frigörs rök och damm tillsammans med den giftfria gasen. Denna rök tyder inte på att det brinner i bilen. Röken/gasen är helt ofarlig men den som har ömtålig hud kan känna viss hudirritation. Tvätta dig därför snarast om du fått rester av röken/gasen på huden för att förebygga eventuell hudirritation.

Krockkuddarna måste blåsas upp på bråkdelar av en sekund, och det krävs därför stor kraft för att blåsa upp dem. Eftersom systemet är konstruerat för att minska skadorna vid allvarliga olyckor kan det emellertid orsaka mindre hudskador och blåmärken.

Framstolarna kan vara varma under flera minuter efter utlösning, men själva krockkuddarna blir inte heta. Krockkuddarna är endast avsedda att blåsas upp en gång.

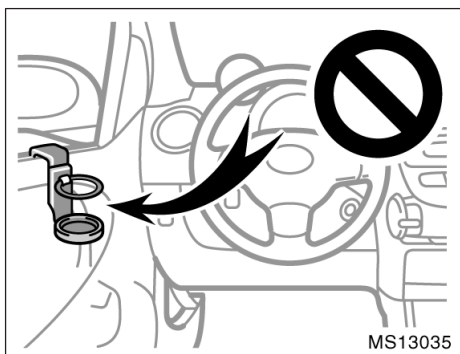
VARNING

- **Sidokrockkuddarna är uteslutande avsedda som komplement till förarens och framsätesspassagerarens bilbälten. För att ha maximalt skydd vid en olycka måste föraren och alla passagerare använda säkerhetsbältet på rätt sätt. Ett ordentligt påsatt säkerhetsbälte minskar risken för dödsfall och svåra skador och även för att slungas ut ur bilen vid en olycka. Anvisningar och försiktighetsåtgärder i samband med användning av säkerhetsbältena finns i avsnittet "Säkerhetsbälten" på sid 46 i denna del.**
- **Spädbarn och småbarn som sitter fel och/eller är dåligt fastspända kan dödas eller skadas svårt då krockkuddarna blåses upp. Barn som är för små för att använda säkerhetsbälte skall sitta rätt fastspända i bilbarnstol.**

- Låt inte någon person luta huvudet eller någon annan kroppsdel mot framdörren eller mot den del av stolen, främre stolpen, mittstolpen, bakre stolpen eller taket där sidokrockkuddarna blåses upp även om det är ett barn som sitter i en bilbarnstol. En sidokrockkudde blåses upp med våldsamt kraft och kan orsaka livshotande eller svåra skador.



- Låt inte någon åkande sitta lutad mot framdörren när bilen är i gång. En sidokrockkudde blåses upp mycket snabbt och med våldsamt kraft. Personen riskerar då att få livsfarliga skador. Var extra försiktig om småbarn finns i bilen.
- Sitt rakt och luta dig bakåt mot ryggstödet. Fördela kroppsvikten jämnt över hela sätet. Belasta inte ytterkanten av främre ryggstöden och tryck inte hårt på dem om de är försedda med sidokrockkudde.



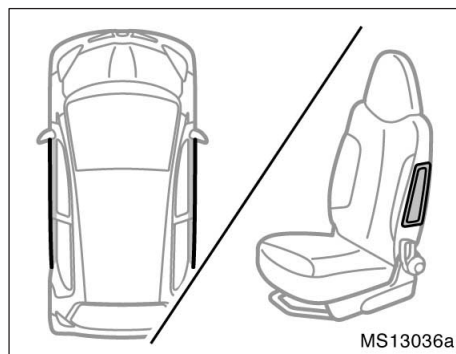
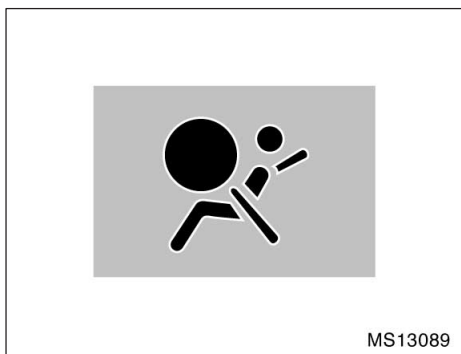
- Häng inte en burkhållare eller liknande på dörren. Om en sidokrockkudde blåses upp kan burkhållaren eller andra föremål med stor kraft slungas iväg eller också kan de göra att sidokrockkudden inte fungerar riktigt med livshotande eller allvarliga skador som följd. Föraren och framsätesspassageraren skall inte heller hålla något i armarna eller ha något på knät.
- Använd inga tillbehör på stolarna som kan hindra uppblåsningen av sidokrockkuddarna och orsaka livshotande personskador. Följden kan bli att utlösningen inte sker på rätt sätt eller risk för livsfarliga eller svåra skador.
- Utför inga ändringar av framstolar som innehåller sidokrockkuddar, eller stolarnas klädsel. Byt inte heller ut stolar som innehåller sidokrockkuddar. Sådana ändringar kan medföra att sidokrockkuddarna inte aktiveras korrekt, att systemet sätts ur funktion eller att sidokrockkuddarna blåses upp oväntat vilket kan leda till dödsfall eller svåra skador.

Följ dessa instruktioner för att undvika svåra eller livshotande personskador. Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning beträffande eventuella reparationer eller ändringar.

OBSERVERA

Utför inte någon av följande ändringar utan att först ha kontaktat en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning. Ändringar av detta slag kan i vissa fall påverka funktionen hos sidokrockkuddarna.

- ◆ *Montering av elektronisk utrustning som mobil kommunikationsradio, kassettspelare eller CD-spelare*
- ◆ *Ändring av bilens fjädringssystem*
- ◆ *Ändring av bilens konstruktion i sidan av passagerarutrymmet*
- ◆ *Reparation på eller intill mittkonso-len, eller på framsätet*



Krockkuddesystemet är försett med en varningslampa som informerar föraren om eventuella problem. Följande tyder på att krockkuddesystemet inte fungerar som det skall. Kontakta snarast en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning för reparation.

Avstängningsbrytaren är i läge "ON":

- När startnyckeln vrids till läge "ON" tänds lampan i mer än 6 sekunder och börjar därefter blinka.
- Lampan tänds inte eller blinkar när startnyckeln vrids till "ON"-läget.
- Lampan blinkar under körning.

Avstängningsbrytaren är i läge "OFF":

- När startnyckeln vrids till läge "ON" tänds lampan i mer än 6 sekunder, därefter slocknar den eller börjar blinka.
- Lampan tänds inte eller blinkar utan att tändas i över 6 sekunder när startnyckeln vrids till "ON"-läget.
- Lampan slocknar eller blinkar under körning.

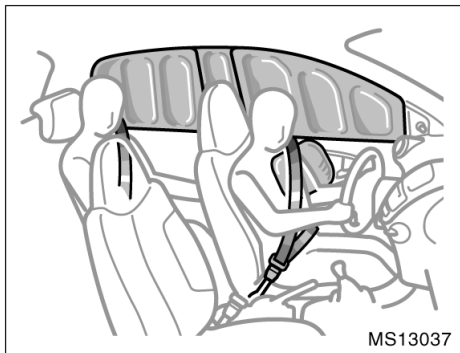
Om något av följande inträffar skall du snarast kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer:

- Om en sidokrockkudde har löst ut.
- Om dörrpartiet (det skuggade partiet på bilden) har blivit utsatt för en skada men inte så kraftig att sidokrockkuddarna löst ut.
- Om sidan på ryggstöden där sidokrockkudden sitter (skuggade partier på bilden) har blivit repad, sprucken eller på annat sätt skadad.

OBSERVERA

Lossa inte batterikablarna utan att först ha kontaktat en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

Sidokrockkuddar och sidokrockgardiner



Sidokrockkuddar och sidokrockgardiner är avsedda att ge föraren och framsätesspassageraren samt passagerarna i baksätet ytterligare skydd mot skador, utöver det skydd som ges av bilbältena.

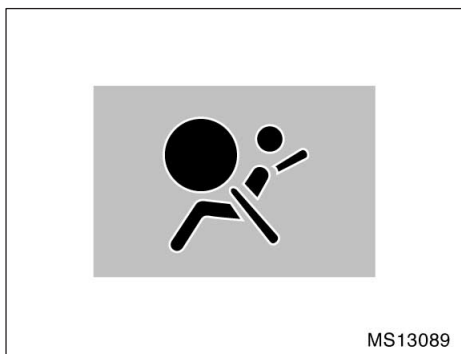
Vid en kraftig kollision från sidan blåses sidokrockkuddarna och sidokrockgardinerna upp och bidrar, i samverkan med säkerhetsbältena, till en minskning av skaderisken. Sidokrockkuddarna bidrar till minskade skador på förarens eller framsätesspassagerarens bröst; sidokrockgardinerna bidrar till minskade skador på förarens och framsätesspassagerarens huvud, eller på huvudet på passagerarna i baksätet. Sidokrockkuddar och sidokrockgardiner på passagerarsidan löser ut även om den främre passagerarstolen är tom.

Använd alltid säkerhetsbältet på rätt sätt.

VARNING

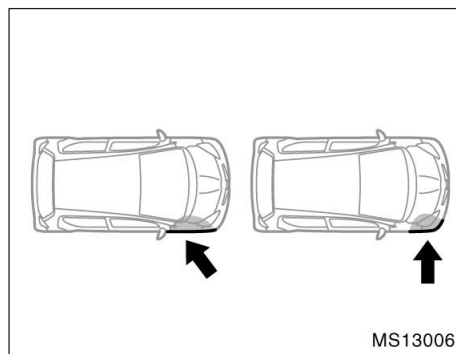
Sidokrockkuddar och sidokrockgardiner blåses upp med våldsam kraft. För att undvika livshotande eller svåra skador skall förare, framsätesspassagerare samt passagerarna på baksätets ytterplatser:

- Använda säkerhetsbältena på rätt sätt.
- Sitta rätt i stolarna, ha ryggstöden uppresta och väl lutade mot ryggstöden.



Den här indikeringslampan tänds när tändningsnyckeln vrids till "ON"-läget. Den slocknar efter cirka sex sekunder. Detta innebär att sidokrockkuddar och sidokrockgardiner fungerar som de skall.

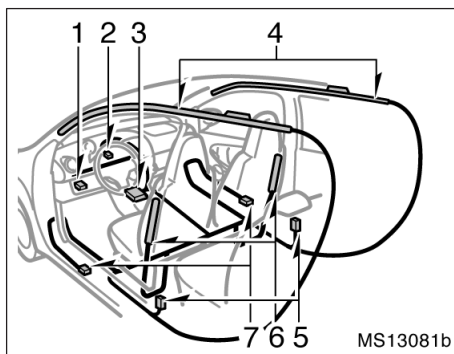
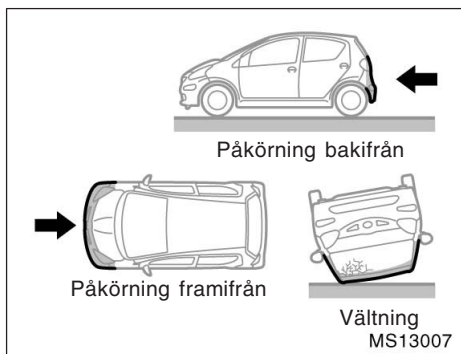
Varningssystemet övervakar funktionen hos sensorsystemet för krockkuddarna fram, sidokrockkuddar och -gardiner, manuell avstängningsfunktion för krockkudde, bältessträckarna fram, uppblåsningssystemet, varningslampan, kablar och strömförsörjning. (Närmare information finns i avsnittet "Kontrollampor och varningssummer" på sid 101 i del 1–5.)



Sidokrockkudde- och sidokrockgardinsystemet aktiveras eventuellt ej om bilen blir påkörd snett från sidan eller träffas på någon annan del än passagerarutrymmet, som bilden visar.

Sidokrockkuddarna och sidokrockgardinerna är konstruerade så att de utlöses när det främre passagerarutrymmet utsätts för en kraftig påkörning från sidan.

Även i bil med krockkudde måste säkerhetsbälte alltid användas.



Sidokrockkuddarna och sidokrockgardinerna är inte avsedda att utlösas om bilen utsätts för påkörning framifrån eller bakifrån, om bilen rullar runt eller om den blir påkörd i låg hastighet från sidan.

Sidokrockkudde- och sidokrockgardinsystemet består i huvudsak av följande delar och placeringen framgår av bilden ovan.

1. Manuell i och urkoppling, krockkudde
2. Varningslampa, krockkuddesystemet
3. Krockkuddesensor
4. Moduler i sidokrockgardinsystemet (krockkudde och uppblåsningsenhet)
5. Givare till sidokrockkuddar och sidokrockgardiner (5-dörrars modeller)
6. Moduler i sidokrockkuddesystemet (krockkudde och uppblåsningsenhet)
7. Givare till sidokrockkuddar och sidokrockgardiner (3-dörrars modeller)

Systemet för sidokrockkuddar och sidokrockgardiner styrs av den centrala sensorenheten. Sensorenheten består av kontrollsensorn och krockkuddesensorn.

Vid en kraftig sidokollision reagerar givarna på stöten och utlöser tändaren till sidokrockkuddarna och sidokrockgardinerna. En kemisk reaktion startas i uppblåsningsenheterna och krockkuddarna blåses upp mycket snabbt med ofarlig gas. Den uppblåsta krockkudden fångar upp förarens eller passagerarens rörelse i sidled.

När krockkuddarna blåses upp hörs en ganska skarp smäll och dessutom frigörs rök och damm tillsammans med den giftfria gasen. Denna rök tyder inte på att det brinner i bilen. Röken/gasen är helt ofarlig men den som har ömtålig hud kan känna viss hudirritation. Tvätta dig därför snarast om du fått rester av röken/gasen på huden för att förebygga eventuell hudirritation.

Krockkuddarna måste blåsas upp på bråkdelar av en sekund, och det krävs därför stor kraft för att blåsa upp dem. Eftersom systemet är konstruerat för att minska skadorna vid allvarliga olyckor kan det emellertid orsaka mindre hudskador och blåmärken.

Framsätena såväl som delar av stolparna fram, i mitten och bak samt sidan av taket och takets klädsel kan vara heta i flera minuter, men själva krockkuddarna blir inte heta. Krockkuddarna är endast avsedda att blåsas upp en gång.

**VARNING**

- Sidokrockkuddarna och sidokrockgardinerna är uteslutande avsedda att utgöra ett komplement till förarens samt fram- och baksätespassagerarnas bilbälten. För att ha maximalt skydd vid en olycka måste föraren och alla passagerare använda bilbälte. Säkerhetsbältet minskar risken för dödsfall och svåra skador, och även för att man slungas ut ur bilen vid en olycka. Anvisningar och försiktighetsåtgärder i samband med användning av säkerhetsbältena finns i avsnittet "Säkerhetsbälten" på sid 46 i denna del.
- Spädbarn och småbarn som sitter fel och/eller är dåligt fastspända kan dödas eller skadas svårt då krockkuddarna blåses upp. Barn som är för små för att använda säkerhetsbälte skall sitta rätt fastspända i bilbarnstol.

- Låt inte någon luta huvudet eller någon annan kroppsdel mot sidodörren eller mot den del av stolen, stolpen fram, i mitten eller bak eller den del av taket där sidokrockkuddar och sidokrockgardiner blåses upp, även om det är ett barn som sitter i en bilbarnstol. Sidokrockkuddar och sidokrockgardiner blåses upp med våldsam kraft och kan ge barnet livshotande skador.



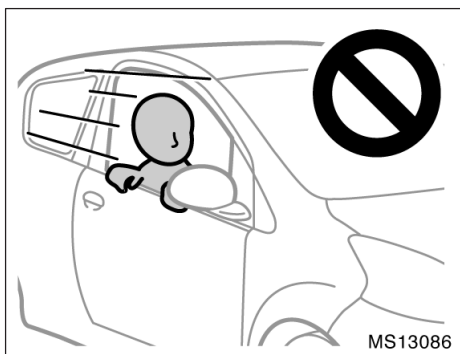
- Låt inte någon person sitta lutad mot sidodörren medan bilen är i gång. En sidokrockkudde och sidokrockgardin blåses upp mycket snabbt och med våldsam kraft. Personen riskerar då att få livsfarliga skador. Var extra försiktig om småbarn finns i bilen.
- Sitt rakt och luta dig bakåt mot ryggstödet. Fördela kroppsvikten jämnt över hela sätet. Belasta inte eller tryck inte hårt på ytterkanten av framsätet om det finns sidokrockkuddar och på den del av främre och bakre dörrstolpen samt taket som innehåller en sidokrockgardin.



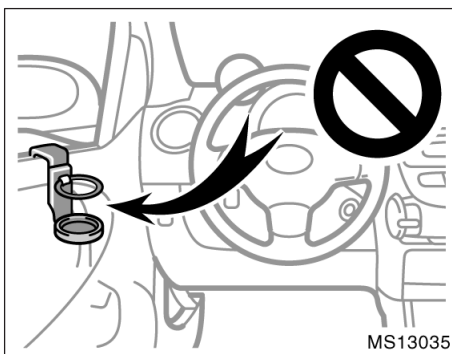
- Se till att ingen har huvudet nära området där sidokrockkudden eller sidokrockgardinen blåses upp. Krockkuddarna blåses upp mycket snabbt och med våldsam kraft. Personen riskerar då att få livsfarliga skador. Var extra försiktig om småbarn finns i bilen.



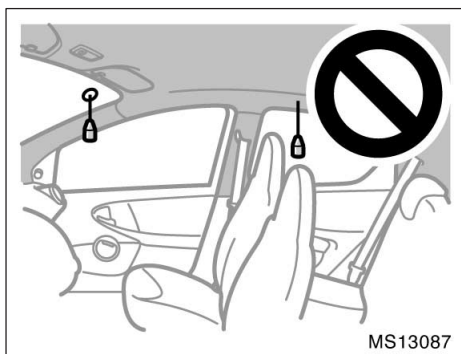
- Låt inte någon stå på knä på passagerarsätet i riktning mot passage-rardörren. Sidokrockkudden och sidokrockgardinen kan blåsas upp mycket snabbt och med våldsam kraft. Personen riskerar då att få livsfarliga skador. Var extra försiktig om småbarn finns i bilen.



- Se till att ingen har huvudet eller händerna utanför fönstret eftersom sidokrockgardinerna kan blåsas upp mycket snabbt och med våldsam kraft. Personen riskerar då att få livsfarliga skador. Var extra försiktig om småbarn finns i bilen.



- Häng inte en burkhållare eller liknande på dörren. Om sidokrockkudden blåses upp kommer burkhållaren eller andra föremål att kastas åt sidan med mycket stor kraft och orsaka personskador. Detta kan leda till att sidokrockkudden inte fungerar när den behövs vilket kan orsaka livshotande skador. Föraren och framsätespassageraren skall inte heller hålla något i armarna eller ha något på knät.



- Placera inte en mikrofon eller något annat på eller intill området där sidokrockgardinen aktiveras, dvs vindrutan, fönstret i sidodörren, stolparna fram, i mitten eller bak, takets sidobalk samt takets klädsel. Om sidokrockgardinen blåses upp kommer mikrofonen eller andra föremål att kastas åt sidan med mycket stor kraft. Detta kan leda till att sidokrockgardinen inte fungerar när den behövs vilket kan orsaka dödsfall eller livshotande skador.
- Använd inga tillbehör på stolarna som kan hindra uppblåsningen av sidokrockkuddarna och orsaka livshotande personskador. Följden kan bli att utlösningen inte sker på rätt sätt eller risk för livsfarliga eller svåra skador.
- Utför inga ändringar av framstolar som innehåller sidokrockkuddar, eller stolarnas klädsel. Byt inte heller ut stolar som innehåller sidokrockkuddar. Sådana ändringar kan medföra att sidokrockkuddarna inte aktiveras korrekt, att systemet sätts ur funktion eller att sidokrockkuddarna blåses upp oväntat vilket kan leda till dödsfall eller svåra skador.

- Tag inte isär och utför inga reparationer på dörrstolparna fram, i mitten eller bak och den del av taket som innehåller sidokrockgardinerna. Sådant arbete kan göra att systemet plötsligt och oväntat utlöses med livsfarliga personskador som följd, eller att systemet inte fungerar när det behövs.

Följ dessa instruktioner för att undvika svåra eller livshotande personskador. Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning beträffande eventuella reparationer eller ändringar.

OBSERVERA

Utför inte någon av följande ändringar utan att först ha kontaktat en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning. Ändringar av detta slag kan i vissa fall påverka funktionen hos sidokrockkuddarna och sidokrockgardinerna.

- ◆ Montering av elektronisk utrustning som mobil kommunikationsradio, kassettbandspelare eller CD-spelare
- ◆ Ändring av bilens fjädringssystem
- ◆ Ändring av bilens konstruktion i sidan av passagerarutrymmet
- ◆ Reparation på eller intill mittkonsolen



MS13089

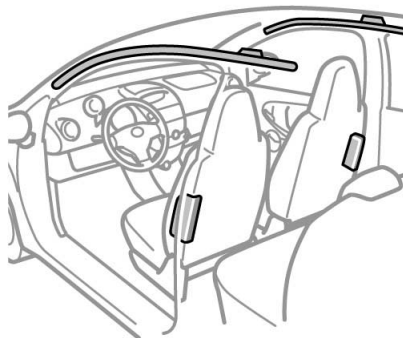
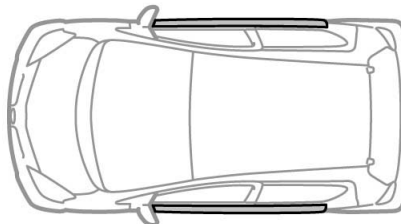
Systemet för sidokrockkuddar och sidokrockgardiner är försett med en service-lampa som informerar föraren om eventuella problem. Följande tyder på att krockkuddesystemet inte fungerar som det skall. Kontakta snarast en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikation och utrustning för reparation.

Avstängningsbrytaren är i läge "ON":

- När startnyckeln vrids till läge "ON" tänds lampan i mer än 6 sekunder och börjar därefter blinka.
- Lampan tänds inte eller blinkar när startnyckeln vrids till "ON"-läget.
- Lampan blinkar under körning.

Avstängningsbrytaren är i läge "OFF":

- När startnyckeln vrids till läge "ON" tänds lampan i mer än 6 sekunder, därefter slocknar den eller börjar blinka.
- Lampan tänds inte eller blinkar utan att tändas i över 6 sekunder när startnyckeln vrids till "ON"-läget.
- Lampan slocknar eller blinkar under körning.



MS13042a

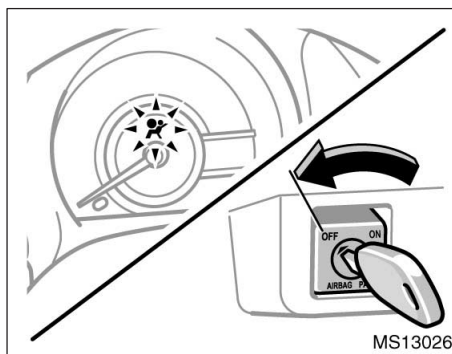
Om något av följande inträffar skall du snarast kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikation:

- Om sidokrockkuddarna eller sidokrockgardinerna blivit utlösta.
- Om dörrpartiet (det skuggade partiet på bilden) har blivit utsatt för en skada men inte så kraftig att sidokrockkuddarna och sidokrockgardinerna löst ut.
- Om sidan på ryggstöden där sidokrockkudden sitter (skuggade partier på bilden) har blivit repad, sprucken eller på annat sätt skadad.

- Om klädseln på dörrstolpen fram, i mitten eller bak, takklädseln och takbalken där sidokrockgardinen finns (skuggade partier på bilden) har blivit repad, sprucken eller på annat sätt skadad.

OBSERVERA

Lossa inte batterikablarna utan att först ha kontaktat en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

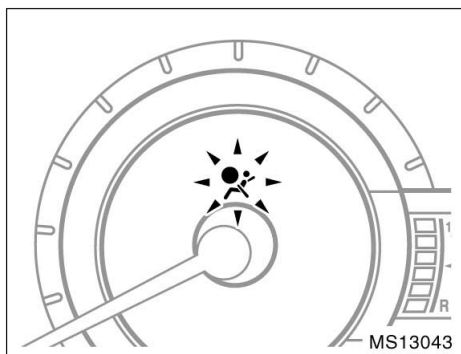
Manuell i- och urkoppling, krockkudde (framsätesspassagerare)

Det manuella urkopplingssystemet för krockkuddar består av en manuell till/frånkontakt och en varningslampa. Kontakten kopplar endast ur krockkuddarna fram och på sidan av passagerarplatsen i framsätet. Varningslampan i krockkuddesystemet tänds när krockkuddarna är urkopplade. Koppla bara ur krockkuddarna när en bakåtvänd bilbarnstol oundvikligen måste installeras på framsätesspassagerarens plats.

Kontakten till manuell i/urkoppling av krockkuddarna på instrumentpanelen är placerad på förarsidan och varningslampan i krockkuddesystemet är placerad på instrumentpanelen.

Innan du använder den manuella i/urkopplingskontakten ska du först stanna bilen och stänga av motorn. Sätt i nyckeln i nyckelhålet och vrid om. Vrid nyckeln till läge "OFF" för att koppla ur krockkuddarna. Varningslampan i krockkuddesystemet tänds när motorn är i gång för att bekräfta att krockkuddarna har kopplats ur. (Se följande beskrivningar beträffande indikeringslampan.) Kom ihåg att ta bort nyckeln från låscylindern.

Modeller med sidokrockgardiner—I/urkopplingssystemet kopplar inte ur sidokrockgardinerna.

**Varningslampan, krockkuddesystemet**

Varningslampan tänds när du vrids startnyckeln till "ON"-läge. Den släcks efter cirka 6 sekunder, eller förblir tänd när den manuella kontakten för i/urkoppling av krockkudden är i läge "OFF". Det bekräftar att det manuella i/urkopplingssystemet fungerar korrekt.

Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller –verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning om något av följande inträffar:

- Låscylindern kan inte vridas om.

Avstängningsbrytaren är i läge "ON":

- När startnyckeln vrids till läge "ON" tänds lampan i mer än 6 sekunder och börjar därefter blinka.
- Lampan tänds inte eller blinkar när startnyckeln vrids till "ON"-läget.
- Lampan blinkar under körning.

Avstängningsbrytaren är i läge "OFF":

- När startnyckeln vrids till läge "ON" tänds lampan i mer än 6 sekunder, därefter slocknar den eller börjar blinka.

- Lampan tänds inte eller blinkar utan att tändas i över 6 sekunder när startnyckeln vrids till "ON"-läget.
- Lampan slocknar eller blinkar under körning.

! VARNING

- Du måste koppla ur krockkuddarna fram och på sidan av framsätespassagerarplatsen om det är oundvikligt att en bilbarnstol placeras på den platsen.
- Placera aldrig en bakåtvänd bilbarnstol i på framsätespassagerarens plats om krockkuddarna är aktiverade. Annars kan den explosiva uppblåsningen av krockkuddarna på passagerarsidan döda eller skada barnet mycket allvarligt.
- Om ingen bilbarnstol är installerad på framsätespassagerarplatsen skall krockkuddarna vara aktiverade för att passageraren i framsätet skall undvika livshotande eller allvarliga skador. Kontrollera att krockkuddesystemets varningslampan är släckt.
- Om krockkuddarna urkopplas kan funktionen hos krockkuddesystemet reduceras i vissa olyckor och öka sannolikheten av allvarliga eller livshotande skador på passageraren i framsätet.

För ytterligare information, se "Krockkuddar för förare och framsätespassagerare" på sid 53 i denna del.

Bilbarnstol— —Säkerhetsåtgärder vid användning av bilbarnstol

Kontakta din Toyota-återförsäljare för att få hjälp och information beträffande bilbarnstolar.

Toyota rekommenderar starkt att bilbarnstol används för barn som är små nog att sitta i en sådan.

Barn som vuxit ur bilbarnstolen skall alltid använda bilens ordinarie säkerhetsbälte och eventuellt sitta på en bälteskudde. Se "Säkerhetsbälten" på sid 46 för närmare detaljer.

VARNING

- För att vara effektivt skyddade vid trafikolyckor och häftiga inbromsningar måste barn sitta fastspända med antingen säkerhetsbälte eller i bilbarnstol, beroende på barnets ålder och storlek. Att hålla ett barn i armarna ger inget skydd som kan jämföras med en barnstol. Vid en olycka kan barnet slungas mot vindrutan eller klämmas mellan dig och kupéinteriören.
- Toyota framhåller med skärpa vikten av att barn alltid skall sitta i för deras storlek och vikt lämpliga bilbarnstolar om de är för små för att använda bilens ordinarie säkerhetsbälten.

- På modeller med sidokrockkuddar på båda sidor och sidokrockgardiner, se till barn inte lutar huvudet eller någon annan kroppsdel mot dörren eller mot den del av stolen, främre stolpen, bakre stolpen eller takets sidobalk varifrån sidokrockkuddar och sidokrockgardiner utlöses även om han/hon sitter i en bilbarnstol. Om sidokrockkudden och/eller sidokrockgardinen blåses upp kan barnet få livsfarliga skador om det sitter för nära dörren.

- Följ noga alla instruktioner som lämnas av bilbarnstolstillverkaren, och kontrollera efter installationen att bilbarnstolen är stadigt förankrad. En felaktigt monterad bilbarnstol kan göra att barnet får livshotande skador vid en kollision eller ett häftigt stopp.

—Bilbarnstol**VARNING**

- Placera aldrig en bakåtvänd bilbarnstol på passagerarplatsen i framsätet om det manuella in/urkopplingsreglaget är i läge "ON". Den kraftiga och explosiva uppblåsningen av krockkudden framför framsätesspassageraren kan döda eller allvarligt skada barnet om en bakåtvänd bilbarnstol är installerad på framsätesspassagerarplatsen.
- På modeller med sidokrockkuddar på båda sidor och sidokrockgardiner, se till barn inte lutar huvudet eller någon annan kroppsdel mot dörren eller mot den del av stolen, främre stolpen, bakre stolpen eller takets sidobalk varifrån sidokrockkuddar och sidokrockgardiner utlöses även om han/hon sitter i en bilbarnstol. Om sidokrockkudden och/eller sidokrockgardinen blåses upp kan barnet få livsfarliga skador om det sitter för nära dörren.
- Följ noga alla instruktioner som lämnas av bilbarnstolstillverkaren, och kontrollera efter installationen att bilbarnstolen är stadigt förankrad. En felaktigt monterad bilbarnstol kan göra att barnet får livshotande skador vid en kollision eller ett häftigt stopp.

Håll bilbarnstolen fastspänd med bältet eller förvara den utanför kupén när den inte används. En löst liggande stol kan skada de åkande vid ett plötsligt stopp eller en olycka.

Bältestyper

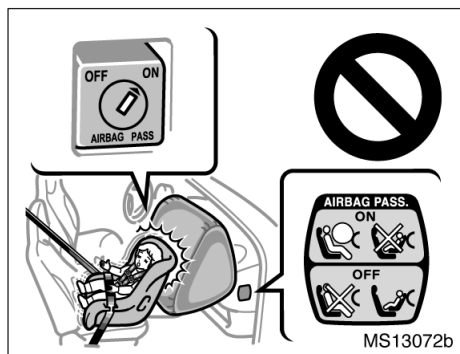
ELR (självlåsande)—

Bältet låser vid hastig rörelse framåt, men det har inte den extra låsfunktionen. Om du monterar bilbarnstolen med ett bälte av den här typen behöver du ett extra låsklips.

Om din bilbarnstol saknar låsklips kan det köpas från en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller –verkstad eller verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

Låsklips för bilbarnstol (Artikelnummer 73119–22010)

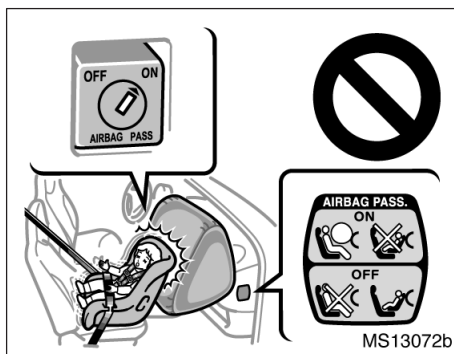
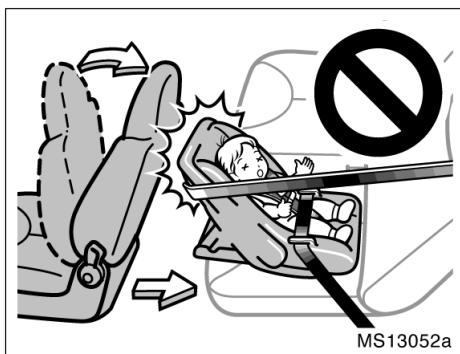
—Olika typer av bilbarnstolar



Bakåtvänd bilbarnstol

**VARNING**

- Placera aldrig en bakåtvänd bilbarnstol i framsätet om det manuella in/urkopplingsreglaget är i läge "ON".

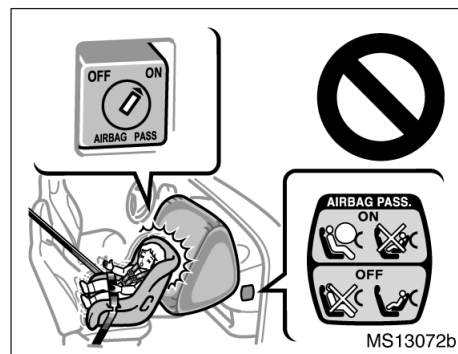
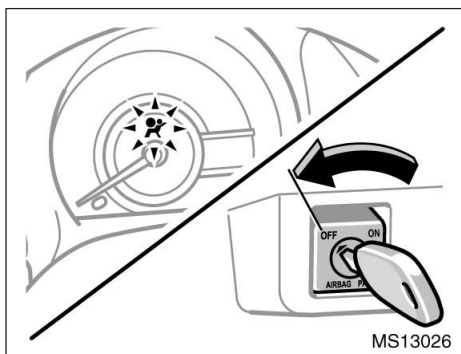


! VARNING

- Montera inte en bilbarnstol i baksätet om den hindrar stolarna framför. Detta kan medföra risk för att barnet och passageraren i framsätet skadas allvarligt eller dödas vid ett plötsligt stopp eller en olycka.
- Om det inte finns tillräckligt med utrymme bakom förarsätet för att montera bilbarnstolen på säkert sätt skall den monteras på höger sida i baksätet (vänsterstyrda modeller) eller vänster sida i baksätet (högerstyrda modeller).

! VARNING

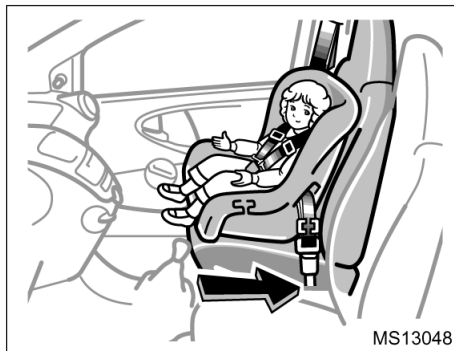
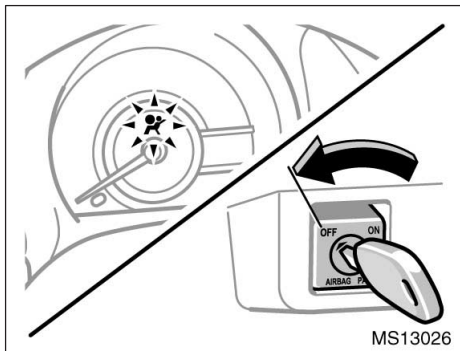
- Bakåtvänd barnstol: Placera aldrig en bakåtvänd bilbarnstol i framsätet om det manuella in/urkopplingsreglaget är i läge "ON". Om en olycka skulle inträffa kan den explosiva uppblåsningen av krockkudden på passagerarsidan döda eller skada barnet mycket allvarligt. En varningsdekal på instrumentpanelen på passagerarsidan är avsedd som påminnelse om att aldrig placera en bakåtvänd barnstol i framsätet.



- Om du måste installera en bakåtvänd bilbarnstol på framsätesspassagerarplatsen måste krockkuddarna fram och på sidan av passagerarplatsen kopplas ur. Kontrollera att den manuella i/urkopplingskontakten för krockkuddarna är i läge "OFF" och att indikeringslampan är tänd. (För ytterligare information, se "Krockkuddar för förare och framsätesspassagerare" på sid 53 i denna del.)

! VARNING

- Bakåtvänd barnstol: Placera aldrig en bakåtvänd bilbarnstol i framsätet om det manuella in/urkopplingsreglaget är i läge "ON". Om en olycka skulle inträffa kan den explosiva uppblåsningen av krockkudden på passagerarsidan döda eller skada barnet mycket allvarligt. En varningsdekal på instrumentpanelen på passagerarsidan är avsedd som påminnelse om att aldrig placera en bakåtvänd barnstol i framsätet.



- Om det är oundvikligt installera en bakåtvänd bilbarnstol på framsätesspassagerarplatsen måste krockkuddarna fram och på sidan av passagerarplatsen kopplas ur. Kontrollera att den manuella i/urkopplingskontakten för krockkuddarna är i läge "OFF" och att indikeringslampan är tänd. (För ytterligare information, se "Krockkuddar för förare och framsätesspassagerare" på sid 53 i denna del.)

- Låt inte ett barn, även om det sitter i en bilbarnstol, luta sig mot sidodörren eller mot området kring sidodörren i en bil som har sidokrockkuddar och sidokrockgardiner. Om sidokrockkudden och/eller sidokrockgardinen blåses upp kan barnet få livsfarliga skador om det sitter för nära dörren.

Ställbar ratt

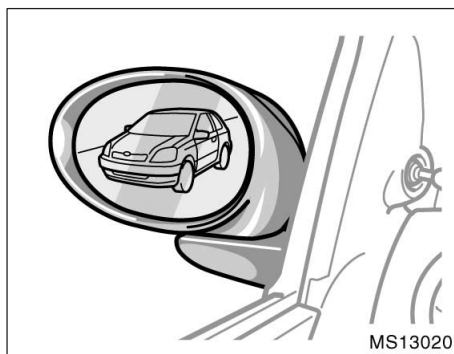
Rattens vinkel kan ändras genom att du fattar tag i ratten, fäller ner spärren och ställer ratten i önskat läge. Fäll sedan tillbaka spärren till ursprungsläget.

! VARNING

- Ändra inte rattinställningen när bilen är i rörelse. Det är då lätt att tappa kontrollen över bilen, med risk för allvarliga eller livshotande skador som följd.
- Efter omställningen av ratten skall du kontrollera att den är säkert låst i sitt nya läge genom att dra den uppåt eller nedåt.

INFORMATION

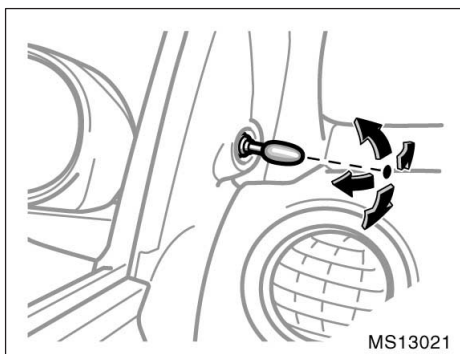
*Modeller med eldriven servostyrning:
När du vrider på ratten kan ett vinande ljud höras (från elmotorn). Det uppstår när servostyrningsmotorn är i gång, och innebär inget fel.*

Yttre backspeglar—

Ställ in speglarna så att du nätt och jämnt ser bilens utvändiga linjer i speglarna.

! VARNING

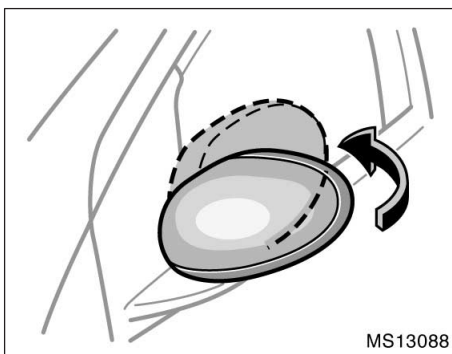
Ställ inte in spegeln under körning. Det är då lätt att tappa kontrollen över bilen, med risk för allvarliga eller livshotande skador som följd.

**—Spak för inställning av
backspegel**

Ställ in de yttre backspeglarna med reglagen.

OBSERVERA

Om speglarna frusit fast får du inte använda elinställningen. Skrapa inte på speglarna. Tag bort isen med avisningsspray.

—Infällbara yttre backspeglar

Backspeglarna kan fällas in, t.ex. vid parkering i trånga utrymmen.

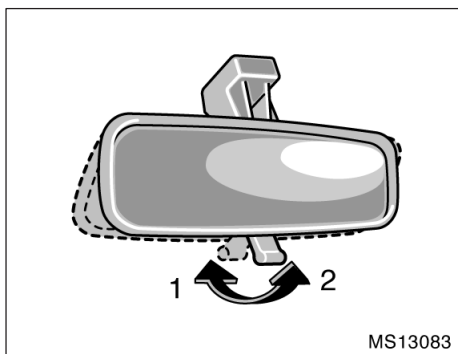
Fäll backspegeln bakåt så långt det går tills den klickar på plats.

! VARNING

Kör inte med infällda backspeglar. Spegelarna på både förar- och passagerarsidorna måste vara utfällda och rätt inställda innan du börjar köra.

OBSERVERA

Fäll inte spegeln längre bakåt än tills det klickar till. I annat fall kan spegeln eller bilen skadas.

Invändig backspegel med bländningsskydd

Ställ in spegeln så att du nått och jämnt ser bilens bakvagn genom den.

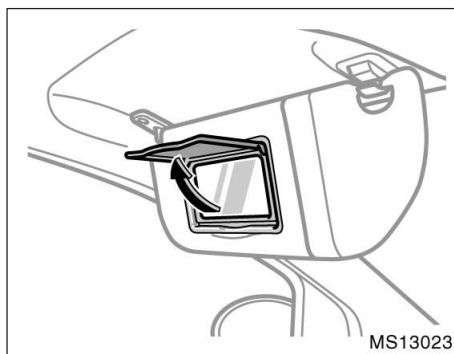
Ställ om spaken under spegeln under mörkerkörning för att minska bländningsrisken från bakomvarande fordon.

Körning i dagsljus—Spaken i läge 1

Bilden i spegeln är klarare och tydligare i detta läge.

Mörkerkörning—Spaken i läge 2

Tänk på att du förlorar en del av skärpan i spegeln när du minskar reflexerna i den.

Sminkspeglar

Fäll ner solskyddet och öppna locket när du vill använda spegeln.

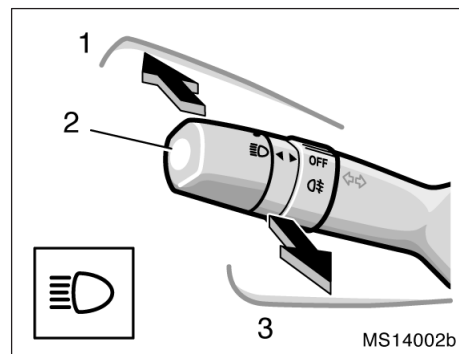
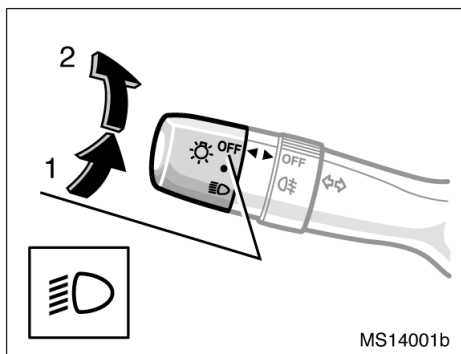
⚠ VARNING

Ställ inte in spegeln under körning. Det är då lätt att tappa kontrollen över bilen, med risk för allvarliga eller livshotande skador som följd.

Del 1–4 INSTRUMENT OCH MANÖVERORGAN

Belysning, torkare samt eluppvärmd bakruta

- Strålkastare och körriktningsvisare 90
- Höjdinställning av strålkastare 91
- Varningsblinkers 92
- Dimljus, bak 93
- Kupébelysning 93
- Vindrutetorkare och spolare 94
- Bakrutetorkare och –spolare 94
- Eluppvärmd bakruta 95

Strålkastare och körriktningsvisare**STRÅLKASTARE**

Gör så här för att slå på följande belysning: Vrid på strålkastar/körriktningsvisarspaken.

Läge 1—Parkering, baklyktor, nummerskyltsbelysning och instrumentpanelbelysning
Läge 2—Strålkastarna och all annan färd-belysning

På vissa modeller tänds dock ovanstående belysning även om bilen startas med ljusströmställaren frånslagen.

Indikeringslampan för halvljus (grön lampa) tänds på instrumentpanelen när halvljuset är tätt.

Ställ in strålkastarnas höjd innan de tänds. (Se "Höjdinställning av strålkastarna" på sid 91.)

Varningssummer, strålkastarna tända

En summer ljuder som varning om du har glömt att släcka strålkastarna efter att du vridit startnyckeln till "LOCK"-läge och sedan öppnar dörren på förarsidan.

OBSERVERA

För att spara batteriet skall du inte lämna belysningen tänd längre än nödvändigt om motorn inte är igång.

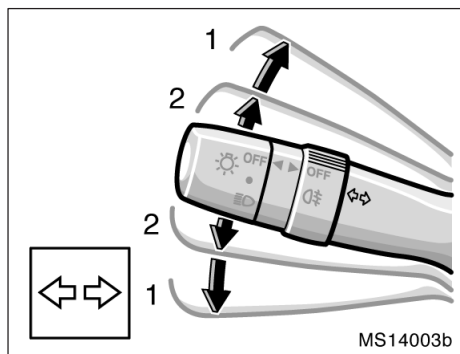
Helljus/halvljus—Slå på strålkastarna och skjut spaken ifrån dig för att få helljus (läge 1). Drag spaken mot dig (läge 2) för halvljus.

Indikeringslampan för halvljus (grön lampa) tänds på instrumentpanelen när halvljuset är tätt.

Indikeringslampan för helljus (blå lampa) tänds på instrumentpanelen när helljuset är tätt.

Helljusblink (läge 3)—Drag spaken mot dig så långt det går. Släpp spaken så slocknar helljuset.

Helljusblink kan användas även om vredet i änden av spaken står i "OFF"-läge.



KÖRRIKTNINGSVISARE

För belysnings/körriktningsspaken uppåt eller nedåt till läge 1 för att visa åt vilket håll du skall svänga.

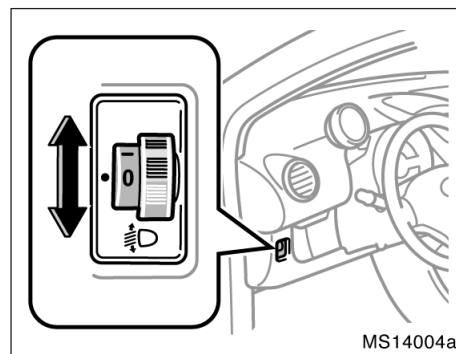
Tändningen måste vara i "ON"-läge.

Spaken återgår automatiskt till ursprungsläget efter svängen, men vid små rattutslag, t.ex. om du byter fil, kan du behöva återställa den för hand.

Du kan signalera filbyte genom att föra spaken uppåt eller nedåt tills det tar emot något (läge 2) och hålla den där.

Om indikeringslamporna för körriktningssvaren (gröna lampor) på instrumentpanelen blinkar snabbare än vanligt är någon av blinkerslamporna fram eller bak trasig.

Höjdinställning av strålkastare



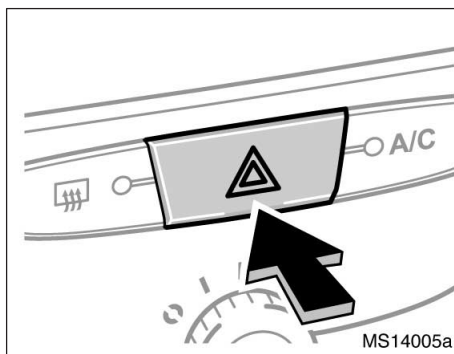
Justera strålkastarnas höjdinställning med inställningsratten.

I följande tabell visas några lämpliga strålkastarinställningar. Vid annan belastning än vad som upptas i tabellen skall strålkastarna justeras så att halvljuset ligger på samma höjd som när föraren är ensam i bilen. Ju högre siffra på reglaget, desto lägre inställning av strålkastaren.

Håll alltid strålkastarna rätt inställda för att inte blända mötande trafikanter.

Belastning	Inställning
Endast föraren, eller Föraren + en passagerare fram.	0
Alla passagerare.	1
Alla passagerare och fullt bagagerum.	2
Förare och Full last i bagageutrymmet.	3

Varningsblinkers



Tryck in tangenten för att tända varningsblinkers.

Alla körriktningsvisare börjar att blinka. Tryck en gång till för att släcka.

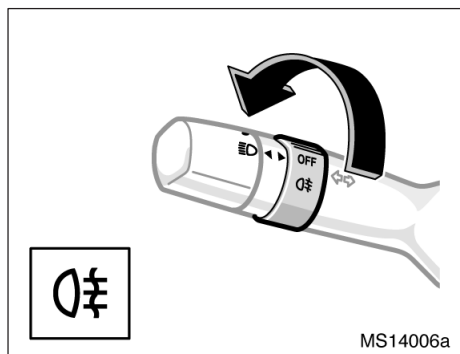
Varningsblinkers skall användas för att varna övriga trafikanter om du måste stanna bilen där den utgör en trafikfara.

Stanna alltid bilen så långt från körbanan som möjligt.

Blinkersspaken fungerar inte så länge varningsblinkers är påkopplade.

OBSERVERA

För att inte batteriet skall bli urladdat, bör du inte ha varningsblinkers påkopplade längre än nödvändigt om motorn inte är igång.

Bakre dimljus

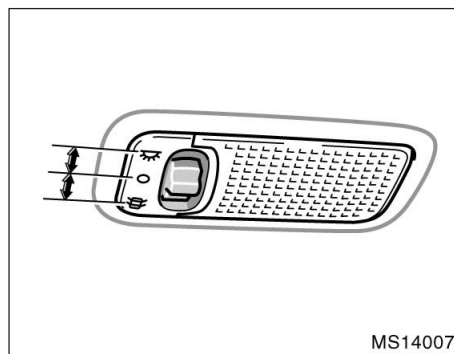
Tänd det bakre dimljuset genom att vrida ringen på belysnings-/blinkersspaken till läget för bakre dimljus. De tänds endast om strålkastarna är tända.

Indikeringslampan tänds på instrumentpanelen när de bakre dimljuset är tända.

Det bakre dimljuset släcks automatiskt när den övriga belysningen stängs av.

När du har stängt av strålkastarna tänds bakre dimljuset inte när du åter tänder strålkastarna.

Tänd bakre dimljuset genom att igen vrida ringen på belysnings-/blinkersspaken till läget för bakre dimljus under ovanstående förutsättningar.

Kupébelysning

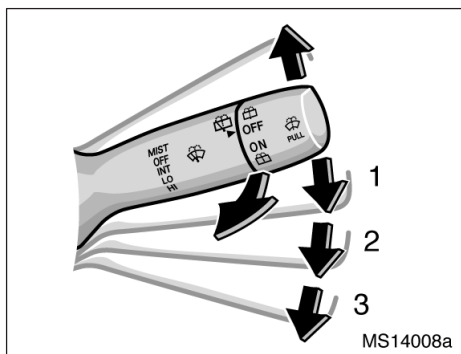
Flytta tangenten för att tända kupébelysningen.

Strömbrytaren har följande lägen:

"☰" (ON)—Belysningen tänd hela tiden.

"○" (OFF)—Belysningen släcks.

"☷" (DOOR)—Belysningen tänds när förardörren öppnas.

Vindrutetorkare och spolare

Ställ spaken i önskat läge för att starta vindrutetorkarna.

Tändningen måste vara i "ON"-läge.

Spakens läge	Hastighet
Läge 1	Intervall
Läge 2	Vindrutetorkarna går sakta
Läge 3	Vindrutetorkarna går fort

Håll spaken uppåt för ett enda torkarslag och släpp den.

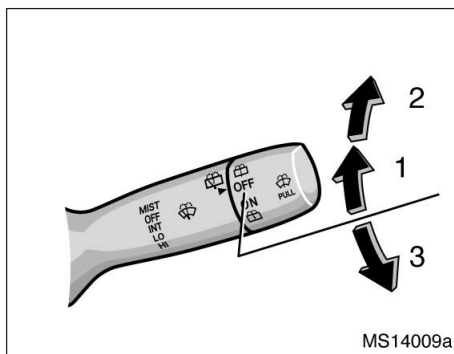
Drag spaken mot dig för att spruta spolärvätska på rutan.

Anvisningar för påfyllning av spolärvätska finns i "Påfyllning av spolärvätska" på sid 219 i del 7-3.

Vintertid bör du värma vindrutan med defrosterläget på varmluft innan du använder vindrutespolaren. Det förhindrar att spolärvätskan fryser fast på vindrutan vilket kan skymma sikten.

OBSERVERA

Starta inte vindrutetorkarna om vindrutan är torr. Glaset kan repas.

Bakrutetorkare och -spolare

Vrid knoppen i änden av spaken uppåt för att starta bakrutetorkaren. (Läge 1)

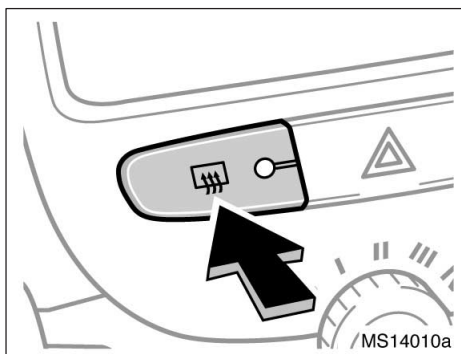
Tändningen måste vara i "ON"-läge.

Vrid knoppen uppåt eller nedåt så långt som möjligt (läge 2 eller 3). För att spruta spolärvätska på bakrutan. Knoppen återgår automatiskt från dessa lägen när du släpper den.

Anvisningar för påfyllning av spolärvätska finns i "Påfyllning av spolärvätska" på sid 219 i del 7-3.

OBSERVERA

Starta inte bakrutetorkaren om bakrutan är torr. Glaset kan repas.

Eluppvärmd bakruta

Tryck på strömbrytaren för att ta bort imma eller frost från bakrutan.

Tändningen måste vara i "ON"-läge.

De tunna värmetrådarna på insidan av bakrutan avlägsnar snabbt imma och frost från bakrutan. En indikeringslampa visar när eluppvärmningen är på.

Tryck på strömbrytaren en gång till för att stänga av eluppvärmningen.

Eluppvärmningen skall vara avstängd när sikten genom bakrutan är fri. Om eluppvärmningen är på i onödan kan batteriet laddas ur, särskilt vid många starter och stopp. Eluppvärmningen är inte avsedd för att torka rutan från regnvatten eller att ta bort snö.

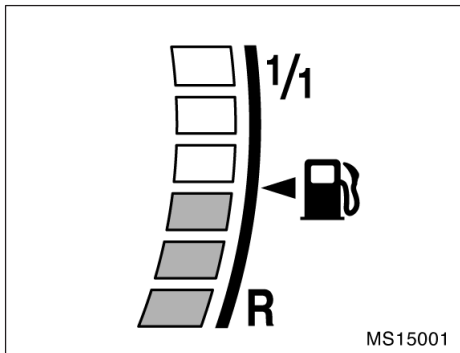
OBSERVERA

- ◆ För att undvika att batteriet laddas ur bör eluppvärmningen stängas av när motorn är avstängd.
- ◆ Var försiktig så att du inte repar eller skadar de tunna värmetrådarna eller kontakterna när du rengör bakrutans insida.

Del 1–5 INSTRUMENT OCH MANÖVERORGAN

Instrument, mätare och varningslampor

- Bränslemätare 98
- Varningslampor, hög kylvätsketemperatur 99
- Varvräknare 100
- Vägmätare och trippmätare 100
- Varningslampor och varningssummer 101

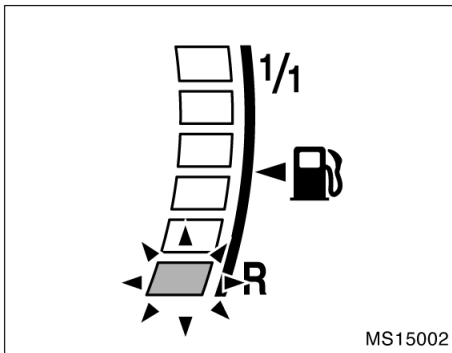
Bränslemätare

Mätaren indikerar ungefärlig bränslenivå när tändningen är påslagen.

Nästan full—Indikatorn vid "1/1"

Nästan tom—Indikatorn vid "R"

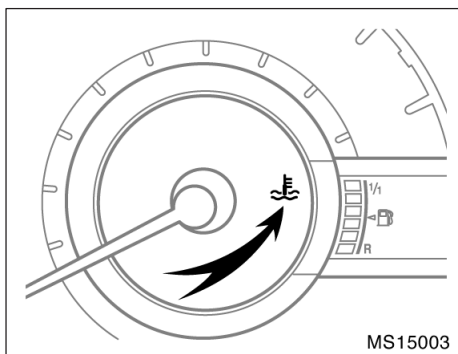
Fyll på bränsle när en tredjedels tank återstår.



Om indikeringslampan för låg bränslenivå blinkar ska du snarast fylla på bensin. Om bränslenivån sjunker ytterligare blinkar lampan snabbare.

I backar eller vid körning i kurvor flyttar sig bränslet i tanken, vilket kan göra att bränslevarningslampan blinkar tidigare än normalt.

Varningslampor, hög kylvätsketemperatur



OBSERVERA

- ◆ *Tag inte bort termostaten ur kylarsystemet eftersom detta kan göra att motorn överhettas. Termostats uppgift är att reglera kylvätskeflödet så att motortemperaturen håller sig inom ett bestämt område.*
- ◆ *Fortsätt inte köra om motorn är överhettad. Se "Om bilen blir överhettad" på sid 171 del 4.*

Varningslamporna indikerar kylvätskans temperatur när tändningen är påslagen. Motorns arbetstemperatur varierar beroende på väderlek och motorbelastning.

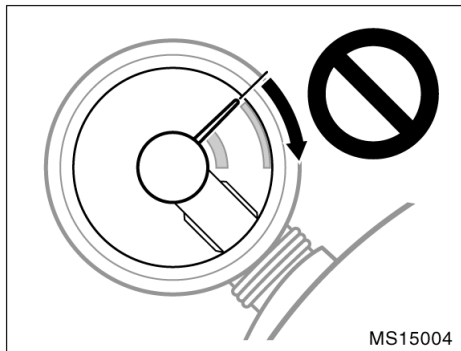
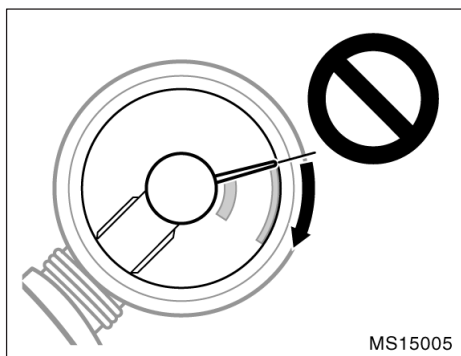
Varningslampan för hög kylarvätsketemperatur tänds när startnyckeln vrids till läge "ON". Lampan slocknar efter några sekunder.

Kylarvätsketemperaturen är för hög...

När kylarvätsketemperaturen är för hög blinkar varningslampan för hög kylarvätsketemperatur. Om temperaturen ökar ytterligare förblir varningslampan tänd samtidigt som "STOP"-varningslampan blinkar. I sådant fall är motorn för het. Stanna bilen och vänta tills motorn svalnat om den har blivit överhettad.

Under vissa förhållanden kan bilen bli överhettad, t.ex.:

- Vid körning i långa uppförsbackar i varmt väder.
- När du stannar eller kör långsamt efter körning i hög hastighet.
- Körning på tomgång med luftkonditioneringen på i stadstrafik med långa köer.

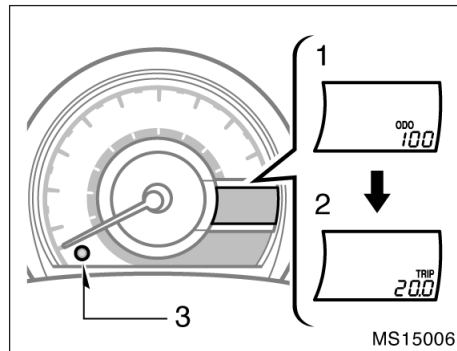
Varvräknare**Vänsterstyrda bilar****Högerstyrda bilar**

Varvräknaren visar motorns varvtal i tusentals varv per minut. Använd varvräknaren för att växla vid rätt tillfälle och för att undvika att motorn hackar eller övervarvas.

Körning på för högt varvtal ger onormalt motorslitage och drar mycket bränsle. Ett lägre varvtal ger nästan alltid bättre bränsleekonomi.

OBSERVERA

Låt inte indikatorn gå in på det röda området. Motorn kan få allvarliga skador.

Vägmätare och trippmätare

Det här instrumentet visar vägmätaren och trippmätaren.

1. Vägmätare—Visar bilens totala körsträcka.
2. Trippmätare—visar körsträckan sedan mätaren senast nollställdes.

Värdet i trippmätaren lagras även om batteriet kopplas från. Det lagrade värdet för körsträckan visas på mätaren när strömkällan kopplas in igen. Sträckor på mindre än 1 km nollställs emellertid.

3. Återställningsknapp för trippmätare—För att nollställa trippmätaren och för att byta mätarvisning.

Tryck snabbt på knappen för att byta visning i displayen. Mätarenvisningen växlar för varje tryck på knappen från vägmätare till trippmätare och tillbaka till vägmätare.

Nollställ trippmätaren genom att först välja trippmätarvisning och sedan trycka på återställningsknappen tills mätaren är nollställd.

Varningslampor och varningssummer

Om lampan tänds eller summern hörs...		Gör så här.
(a)		Om parkeringsbromsen inte är anlagd, stanna genast och kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.
(b)	 (indikeringslampa och summer)	Tag på säkerhetsbältet – föraren.
(c)		Stanna och kontrollera.
(d)		Stanna och kontrollera.
(e)		Kör bilen till en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.
(f)	STOP	Stanna och kontrollera.
(g)	 R	Fyll på bränsle.
(h)		Stanna och kontrollera.
(i)		Kör bilen till en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning. Om också bromsvarningslampan lyser, stanna genast och kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.
(j)		Kör genast bilen till en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

Om lampan tänds eller summern hörs...		Gör så här.
(k)	P/S	Kör bilen till en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.
(l)	Varningssummer, strålkastarna tända	Släck strålkastarna.

(a) Varningslampan i bromssystemet

Varningslampan tänds i följande fall, när startnyckeln är i "ON"-läge.

- **När parkeringsbromsen är åtdragen...**

Denna lampa tänds och lyser några sekunder när tändningslåset vridits till "ON"-läge även om parkeringsbromsen inte är åtdragen.

- **Om bromsvätskenivån är låg...**

**VARNING**

Det är livsfarligt att fortsätta köra som vanligt med för låg bromsvätskenivå.

Låt en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera bilen i följande fall:

- Varningslampan tänds inte även om parkeringsbromsen är ansatt och startnyckeln är i "ON"-läge.
- Varningslampan tänds inte även om parkeringsbromsen är lossad och startnyckeln är i ON-läge.

Det är emellertid normalt att varningslampan tänds under körning och sedan omedelbart slocknar igen.

**VARNING**

Om något av följande inträffar skall du omedelbart stanna bilen där det är säkert att göra så och kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

- Lampan slocknar inte även om du lossar parkeringsbromsen när motorn är igång.

I detta fall kan bromsarna vara defekta, vilket förlänger bromssträckan. Trampa hårt på bromspedalen och stanna bilen omedelbart.

- Bromsvarningslampan tänds samtidigt med "ABS"-varningslampan.

Om detta inträffar betyder det inte bara att ABS-systemet är ur funktion, bilen blir dessutom extremt instabil vid inbromsning.

(b) Påminnelse-lampa och summer, förarplatsens säkerhetsbälte

Lampan och summertonen påminner föraren att sätta på sig säkerhetsbältet.

Lampan tänds om föraren inte har tagit på sig bältet när startnyckeln vrids till "ON" eller "START"-läge. Lampan är tänd tills föraren tar på sig bältet.

Varningssummen hörs i 30 sekunder om bilens hastighet är högre än 15 km/tim och säkerhetsbältet inte är fastspänt. Om säkerhetsbältet ändå inte är fastspänt ljuder varningssummen med en annan ton i ytterligare 90 sekunder. Om bilens hastighet sjunker under 15 km/h fortsätter summen att ljuda. Summertonen avbryts när säkerhetsbältet spänts fast.

(c) Varningslampa, laddningssystemet

Varningslampan tänds när startnyckeln vrids till "ON"-läget och släcks efter några sekunder när motorn startats.

Varningslampan tänds om fel har uppstått i laddningssystemet medan motorn är i gång.

OBSERVERA

När varningslampan i laddningssystemet tänds medan motorn är i gång kan t.ex. motorns drivrem vara trasig. Om varningslampan tänds skall du omedelbart stanna bilen på säker plats och kontakta din Toyota-återförsäljare, närmaste Toyota-återförsäljare eller verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

(d) Varningslampa för lågt oljetryck

Denna lampa tänds om motoroljans tryck är för lågt.

Om varningslampan för oljetrycket skulle tändas måste du omedelbart stanna bilen vid sidan av vägen där det är lämpligt och stänga av motorn. Ring en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning och be om hjälp. "STOP"-varningslampan tänds samtidigt.

Lampan kan ibland blinka när motorn går på tomgång eller tändas kort efter en hård inbromsning. Detta är normalt och lampan slocknar om du ökar varvtalet något.

Lampan kan tändas om motoroljenivån är mycket låg. Varningslampan får dock inte betraktas som en indikator för låg motoroljenivå, utan motoroljans nivå måste kontrolleras med mätstickan för motorolja.

OBSERVERA

Kör inte om varningslampan för lågt oljetryck lyser—inte ens några meter. Detta kan leda till motorhaveri.

(e) Varningslampa för motorns kontrollsystem

Lampan varnar för fel någonstans i motorns elektriska system.

Om lampan tänds medan du kör skall du låta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera bilen snarast möjligt.

(f) "STOP"-varningslampa

Lampan tänds när tändningsnyckeln vrids till "ON"-läget. Lampan börjar blinka efter några sekunder. När motorn har startats slocknar lampan. Detta är ett tecken på att "STOP"-varningssystemet fungerar riktigt.

Lampan blinkar i följande fall:

- När kylarvätsketemperaturen är för hög och varningslampan för hög kylarvätsketemperatur blinkar. Om temperaturen ökar ytterligare förblir varningslampan tänd samtidigt som "STOP"-varningslampan blinkar. I sådant fall är motorn för het. Stanna bilen och vänta tills motorn svalnat om den har blivit överhettad.
- Om motoroljans tryck blir för lågt tänds varningslampan för lågt oljetryck samtidigt som "STOP"-varningslampan blinkar.

Stanna i så fall bilen vid sidan av vägen där det är lämpligt och stäng av motorn omedelbart. Ring en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning och be om hjälp.

(g) Varningslampa för låg bränslenivå

Lampan tänds när bränslet i tanken håller på att ta slut. Fyll på bränsle så snart som möjligt.

I backar eller vid körning i kurvor flyttar sig bränslet i tanken, vilket kan göra att bränslevarningslampan tänds tidigare än normalt.

(h) Varningslampan för hög kylvätsketemperatur

Lampan tänds eller blinkar i följande fall:

- Lampan tänds när tändningsnyckeln vrids till "ON"-läget. Lampan slocknar efter några sekunder.
- När kylarvätsketemperaturen är för hög blinkar varningslampan för hög kylarvätsketemperatur. Om temperaturen ökar ytterligare förblir varningslampan tänd samtidigt som "STOP"-varningslampan blinkar. Stanna i så fall bilen och kontrollera motorn. Närmare instruktioner finns i "Om bilen blir överhettad" på sid 171 i del 4.

OBSERVERA

Fortsatt körning medan varningslampan för kylarvätsketemperaturen blinkar eller är tänd samtidigt som "STOP"-varningslampan blinkar, kan resultera i att motorn överhettas.

(i) "ABS"-varningslampan

Varningslampan tänds när du vrider startnyckeln till "ON"-läge. Om ABS-systemet fungerar som det skall släcks lampan efter några sekunder. Om systemet är defekt tänds varningslampan igen.

När "ABS"-varningslampan lyser (men inte bromsvarningslampan) fungerar bromsarna på konventionellt sätt, men låsningsskyddet fungerar inte.

När "ABS"-varningslampan tänds (men inte bromsvarningslampan) fungerar inte ABS-systemet. Då finns det risk för att något eller några hjul kan låsas vid häftig inbromsning eller vid inbromsning på hal eller våt vägbanan.

Om något av följande inträffar innebär det att en defekt har uppstått i de komponenter som övervakas av varningssystemet. Kontakta snarast en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning för reparation.

- Varningslampan tänds inte när startnyckeln vrids till "ON"-läget, eller den slocknar inte.
- Varningslampan tänds under körning.

Det är emellertid normalt att varningslampan tänds under körning och sedan omedelbart slocknar igen.

**VARNING**

Om "ABS"-varningslampan är tänd samtidigt som bromsvarningslampan lyser skall du omedelbart stanna bilen på säker plats. Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

Om detta inträffar betyder det inte bara att ABS-systemet är ur funktion, bilen blir dessutom extremt instabil vid inbromsning.

(j) Varningslampan för krockkuddesystemet

Lampan tänds när tändningsnyckeln vrids till "ON"-läget. Den släcks efter cirka 6 sekunder, eller förblir tänd när den manuella kontakten för i/urkoppling av krockkudden är i läge "OFF". Detta är ett tecken på att systemet fungerar riktigt.

Varningssystemet övervakar funktionen hos krockkuddesensormodul, sensorerna i fronten, sensorerna för sidokrockkuddar och gardinkrockkuddar, bältessträckarna fram, uppblåsningssystem, varningslampan, kablage och strömförsörjning.

Om något av följande inträffar innebär det att en defekt har uppstått i de komponenter som övervakas av varningssystemet. Kontakta snarast en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning för reparation.

- Låscylindern kan inte vridas om.

Den manuella i/urkopplingskontakten är i läge "ON":

- När startnyckeln vrids till läge "ON" tänds lampan i mer än 6 sekunder och börjar därefter blinka.
- Lampan tänds inte eller blinkar när startnyckeln vrids till "ON"-läget.
- Lampan blinkar under körning.

Den manuella i/urkopplingskontakten är i läge "OFF".

- När startnyckeln vrids till läge "ON" tänds lampan i mer än 6 sekunder, därefter slocknar den eller börjar blinka.
- Lampan tänds inte eller blinkar utan att tändas i över 6 sekunder när startnyckeln vrids till "ON"-läget.
- Lampan slocknar eller blinkar under körning.

(k) Varningslampan för det elektriska servostyrningssystemet

Varningslampan tänds när du vrider startnyckeln till "ON"-läge. Om det eldrivna servostyrningssystemet fungerar som det skall släcks lampan efter några sekunder. Om systemet är defekt tänds varningslampan igen.

Om något av följande uppstår innebär det att en defekt har uppstått i någon del som övervakas av varningssystemet. Kontakta snarast en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning för reparation.

- Varningslampan tänds inte när startnyckeln vrids till "ON"-läget, eller den slocknar inte.
- Varningslampan lyser under körning.

Om varningslampan tänds när du rusar motor under en längre stund behöver det inte innebära att systemet är defekt. Starta om motorn för att få lampan att slockna.

 VARNING

Om varningslampan för det elektriska servostyrningssystemet tänds skall du snarast lämna in bilen till en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning. Du kommer att behöva använda mer kraft för att vrida ratten. Håll hårt i ratten medan du kör.

(l) Varningssignal för tända strålkastare

Om du har glömt att släcka strålkastarna när du vrider startnyckeln till "LOCK"-läge och sedan öppnar dörren på förarsidan hörs en varningssignal. Det hjälper inte att bara ta ur nyckeln. Du måste släcka strålkastarna för att summern skall tystna.

**KONTROLL AV VARNINGSLAMPORNA
(utom varningslampan för låg bränslenivå)**

1. Trampa ned parkeringsbromsen.
2. Vrid tändningsnyckeln till "ON" utan att starta motorn.

Samtliga varnings- och indikeringslampor skall tändas. Varningslamporna för "ABS" och "STOP"-systemen, kylarvätskesystemet samt det eldrivna styrservosystemet skall släckas efter några sekunder. Varningslampan i krockkuddesystemet skall släckas efter 6 sekunder.

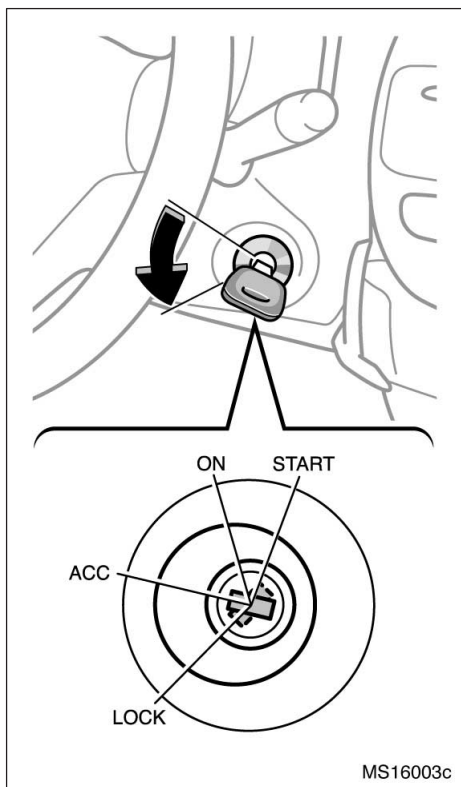
Om någon varningslampa eller varningssummer inte fungerar på ovanstående sätt bör du låta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera systemet.

Del 1–6 INSTRUMENT OCH MANÖVERORGAN

Tändningslås, växellåda och parkeringsbroms

- Tändningslås 110
- Manuell växellåda 111
- Parkeringsbroms 112

Tändningslås



"START"—Startmotorn kopplas in. När du släpper nyckeln återgår den till "ON"-läget.

Se sid 157 i del 3 för att få starttips.

"ON"—Motorn går och all elektrisk utrustning är inkopplad.

Detta är det normala läget vid körning.

"ACC"—Elektrisk utrustning, t.ex. radion, fungerar men motorn är avstängd.

"LOCK"—Motorn är avstängd och ratten är låst. Nyckeln kan endast tas ur i det här läget.

När startnyckeln vridits från "ACC" till "LOCK" eller om 20 sekunder har gått sedan startnyckeln vreds till "ON" eller "ACC" aktiveras startspärren automatiskt. (Se "Startspärr" på sid 13 i del 1–2.)

När du skall starta motorn kan det ibland kännas som om nyckeln sitter fast i "LOCK"-läget. Kontrollera då först att du tryckt in nyckeln så långt det går och vrid sedan ratten en aning fram och tillbaka medan du samtidigt försiktigt vrider nyckeln.

Även om visarna i instrument och mätare rör sig något när startnyckeln vrids till lägena "ACC", "ON" eller "START" betyder det inte att systemet är defekt.

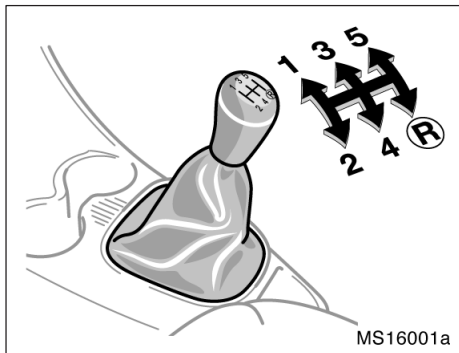
VARNING

Tag aldrig ur nyckeln när bilen är i rörelse eftersom rattlåset då kopplas in så att bilen inte går att styra.

OBSERVERA

Låt inte nyckeln sitta kvar i "ON"-läget när motorn är avstängd. I så fall laddas batteriet ur och tändningssystemet kan skadas.

Manuell växellåda



Växellägena visas på bilden ovan.

Trampa ned kopplingspedalen helt vid växling och släpp upp den sakta. Kör inte med foten vilande mot kopplingspedalen eftersom det ger onormalt stort slitage på kopplingen. Håll inte bilen på plats i uppförsbacke genom att slira på kopplingen—använd parkeringsbromsen.

Om du växlar upp för tidigt eller växlar ner för sent kan gången bli ryckig och motorn kan eventuellt börja knacka. Om du väntar med att växla tills bilen nått maximal fart på respektive växel kommer motorn att slitas onödigt hårt och bränsleförbrukningen att öka.

Högsta tillåtna hastigheter

När du kör ut på en motorväg eller vid omkörning kan du behöva full acceleration. Överskrid dock inte följande högsta tillåtna hastigheter på respektive växel:

växel	km/h
1	51
2	95
3	139
4	177

OBSERVERA

Växla aldrig ner om du redan kör fortare än maximalt tillåten hastighet för närmast lägre växel.

Goda råd för körning

Om det är svårt att få i backväxeln, ställ växelspaken först i friläge, släpp upp kopplingspedalen ett ögonblick och försök igen.

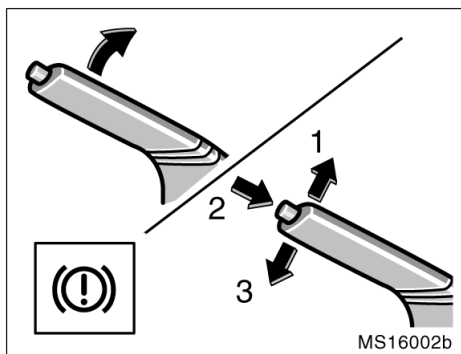


VARNING

Var försiktig vid nedväxling på hal vägbana. Den snabba uppbromsningen av drivhjulen kan göra att bilen börjar sladda eller slira.

OBSERVERA

Bilen måste stå helt stilla innan du lägger i backväxeln.

Parkeringsbroms

När du parkerar skall du alltid dra åt parkeringsbromsen hårt så att bilen inte kan röra sig.

Drag åt: Drag spaken uppåt. För att få bättre bromskraft bör du alltid trampa ned bromspedalen samtidigt som du drar till parkeringsbromsen.

Lossa: Drag spaken något uppåt (1), tryck på spärrknappen (2) och sänk spaken (3).

Parkeringsbromslampan på instrumentpanelen lyser för att påminna dig att parkeringsbromsen är ansatt.

**VARNING**

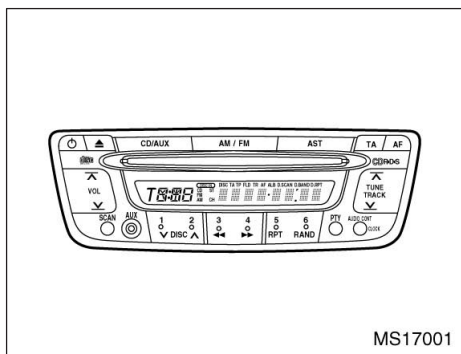
Innan du börjar köra skall du kontrollera att parkeringsbromsen är helt lossad och att varningslampan är släckt.

Del 1–7 INSTRUMENT OCH MANÖVERORGAN

Ljudanläggning

- Översiktsbild 114
- Några allmänna anvisningar 114
- Råd och anvisningar för ljudanläggningen 122

Översiktsbild



AM/FM radio/CD-spelare (med CD-växlare)

Användningsanvisningar— —Några allmänna anvisningar

I den här delen beskrivs grundinställningarna för ljudanläggningen i din Toyota. Vis-sa inställningsmöjligheter kan saknas på din anläggning.

Ljudanläggningen kan användas när startnyckeln är i läge "ACC" eller "ON".

KOPPLA PÅ OCH STÄNGA AV

Tryck på "⏻" (Power) för att koppla på respektive stänga av ljudanläggningen. Ljudanläggningen kan sättas på bara en gång även när startnyckeln inte är i tändningslåset. Strömmen stängs dock av automatiskt efter 30 minuter.

Tryck på "AM/FM" eller "CD/AUX" för att koppla på respektive funktion utan att trycka på "⏻" (på/av).

Du kan sätta på CD-spelaren genom att lägga i en CD-skiva.

Du kan stänga av spelaren genom att ta ut CD-skivan. Om ljudanläggningen tidigare var avstängd stängs hela anläggningen av när du tar ut CD-skivan, i annat fall återgår systemet till den tidigare inkopplade funktionen.

VÄXLA MELLAN FUNKTIONER

Tryck på "AM/FM" eller "CD/AUX" om systemet redan är på men om du vill växla mellan funktioner.

VOLYMKONTROLL

För att justera ljudstyrkan, tryck lätt på knappen "∧" eller på "∨"-sidan av "VOL"-knappen.

TON- OCH BALANSKONTROLL

Den här funktionen används för att justera ljudbalansen. Tryck på "AUDIO CONT"-tangenten för att välja inställningsläge. För att växla till BAS, TRE, FAD, eller BAL, tryck på "AUDIO CONT"-tangenten. För att justera resp läge, tryck på "TUNE/TRACK (Λ ∇)"-knappen.

BAS: Justerar det låga tonregistret

TRE: Justerar det höga tonregistret

FAD: Justerar ljudbalansen mellan instrumentpanelen och högtalarna i framdörrarna

BAL: Justerar balansen mellan höger och vänster högtalare

RADIOANTENN

Vrid antennen försiktigt moturs när du ska ta bort den.

OBSERVERA

- ◆ *Tag alltid bort antennen innan du kör in i en automatisk biltvätt. Den kan annars förstöras.*
- ◆ *Tag bort antennen om du parkerar i ett garage där den annars vidrör taket.*

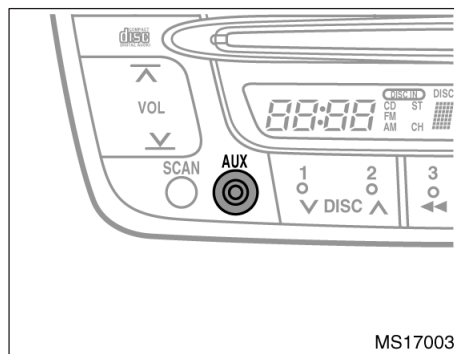
CD-SPELAREN

En CD-skiva skall skjutas in försiktigt i skivfacket med etikettsidan uppåt. CD-spelaren börjar med den första melodin (spår 1) och fortsätter till den sista melodin på skivan. Därefter börjar den om från början.

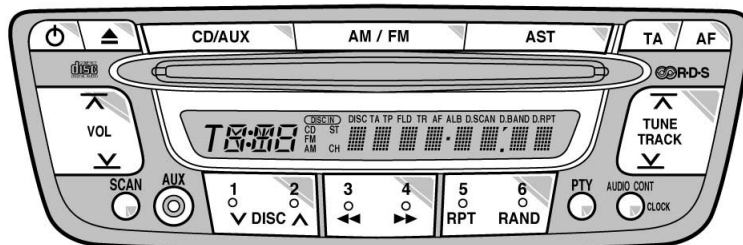
OBSERVERA

Försök aldrig att ta isär eller smörja in någon del av CD-spelaren. Du får inte sätta in annat än CD-skivor i skivfacket.

Spelaren kan bara spela 12 cm CD-skivor.

**AUX**

Bärbara musikspelare, t.ex. CD- och MD-spelare kan avlyssnas genom bilens stereohögtalare om de ansluts till AUX-uttaget som är placerat på ljudanläggningens frontpanel.

—Tangenter och funktioner

MS17002a

De olika tangenternas funktioner och systemets egenskaper beskrivs på följande sidor.

1 2 3 4 5 6 (Snabbvalstangenter)

Dessa tangenter används för förinställning och snabbval av radiostationer.

Gör så här för att förinställa en radiostation till en tangent: Ställ in den önskade radiostationen (Se "TUNE/TRACK"-knappen). Håll in tangenten tills du hör ett pip – detta bekräftar att stationen är kopplad till tangenten. Tangentens nummer visas i informationsfönstret.

Koppla in en snabbvalsstation: Tryck på tangenten för stationen som du vill lyssna på. Tangentens nummer och stationens frekvens visas i informationsfönstret.

Varje snabbvalstangent kan lagra en AM-station och tre FM-stationer. (I teckenrutan visas "AM", "FM1", "FM2" eller "FM3" när du trycker på "AM/FM".) Alla stationer i minnet raderas om strömmen bryts. (Batteriet kopplas bort eller en säkring bränns av.)

▲ (Utmatningstangent)

Tryck på tangenten för att ta ut en CD-skiva.

Om startnyckeln är i "LOCK"-läge kan du ta ut en CD-skiva, men inte sätta in den igen.

TUNE/TRACK (Sökning upp/ner)**Radio**

Inställning:

Tryck lätt på "▲" eller "▼" tangenten och släpp den. Varje gång du trycker på tangenten söker radion uppåt respektive nedåt i frekvens. Om du hör ett pip har du hållit in tangenten för länge och radion övergår till sökläge.

Sökning:

Tryck på "▲" eller "▼"-tangenten och håll den nedtryckt tills du hör ett pip. Radion börjar att söka fram nästa station uppåt eller nedåt på frekvensbandet tills den får en hörbar station. För varje tryckning går sökningen automatiskt vidare till nästa hörbara station.

CD-spelare

Med denna tangent kan du antingen gå förbi en melodi, framåt eller bakåt, eller gå snabbt framåt eller bakåt i den melodi som du lyssnar på.

Gå förbi framåt/bakåt:

Tryck lätt på "▲" eller "▼" tangenten och släpp den. Melodins nummer visas i informationsfönstret. Om du hör ett pip har du hållit in tangenten för länge och spelaren övergår till snabbmatning framåt eller bakåt i den aktuella melodin.

Snabbmatning framåt/bakåt:

Tryck och håll in "◀◀" eller "▶▶" tills du hör ett pip. När du håller in tangenten går skivspelaren snabbt framåt eller bakåt i den aktuella melodin. När du släpper tangenten börjar avspelingen igen.

⏻ (På/av)

Tryck på "⏻" för att koppla på respektive stänga av ljudanläggningen. Ljudanläggningen kan sättas på bara en gång även när startnyckeln inte är i tändningsläset. Strömmen stängs dock av automatiskt efter 30 minuter.

VOL (volyminställning)

Ljudnivån justeras genom en tryckning på "▲" eller "▼".

AF (alternativ frekvens)

Använd tangenten för att söka RDS-stationer över hela frekvensbandet.

Varje gång du trycker på "AF" växlar visningen i teckenrutan i följande ordning.

AF på: "AF" visas i teckenrutan. I det här läget växlar radion över till den station som ger bra mottagning inom samma PI-kod (programidentifiering).

REG på: "AF REG" visas i informationsfönstret. I det här läget växlar radion över till den station som ger bra mottagning inom samma lokala PI-kod.

Tryck en gång till på tangenten för att stänga av AF-funktionen.

AM/FM

Tryck på "AM/FM" för att växla mellan AM- och FM-band. "AM", "FM1", "FM2" eller "FM3" visas i informationsfönstret.

Om ljudanläggningen är avstängd kan du sätta på radion genom att trycka på "AM/FM".

AST (Automatisk lagring)

Tryck på "AST" tills du hör ett pip för automatisk förinställning av frekvenser på max 6 radiostationer för varje frekvensband (FM3 och AM).

Om du använder "AST" i FM-läge (FM1, FM2, FM3), sker lagringen automatiskt i FM3. Om du t.ex. använder "AST" på FM1 kommer systemet ändå att lagra stationen under FM3.

Tryck på "AST" tills du hör ett pip. Om radion inte kan söka fram några stationer tar den emot frekvensen innan du använde "AST"-funktionen.

AUDIO CONT (Tonjustering)

Manuell ljudinställning—

Ljudinställningsknappen används för manuell justering av tonläget.

För det låga tonregistret trycker du flera gånger på "AUDIO CONT" tills "BAS" visas i teckenrutan. Tryck sedan på "^" eller "v" på "TUNE/TRACK"-tangenten till önskat läge.

Informationsfönstret visar området från "BAS -5" till "BAS +5".

För det höga tonregistret trycker du flera gånger på "AUDIO CONT" tills "TRE" visas i teckenrutan. Tryck sedan på "^" eller "v" på "TUNE/TRACK"-tangenten till önskat läge.

Informationsfönstret visar området från "TRE -5" till "TRE +5".

Justering av ljudbalans—

Samma tangent används också för justering av ljudbalansen mellan de främre/bakre och högra/vänstra högtalarna.

För justering av främre/bakre högtalarna trycker du på "AUDIO CONT" tills "FAD" visas i teckenrutan. Tryck sedan på "^" eller "v" på "TUNE/TRACK"-tangenten för att justera balansen fram/bak.

Informationsfönstret visar området från "FAD F7" till "FAD R7".

För justering mellan höger och vänster trycker du flera gånger på "AUDIO CONT" tills "BAL" visas i teckenrutan. Tryck sedan på "^" eller "v" på "TUNE/TRACK"-tangenten för att justera balansen höger/vänster.

Informationsfönstret visar området från "BAL L7" till "BAL R7".

CD/AUX

CD

Tryck på "CD/AUX"-tangenten för att växla från radio till CD-spelare. Om ljudanläggningen är avstängd kan du koppla på den genom att trycka på "CD/AUX". I båda fallen måste en CD redan finnas i spelaren.

CD-spelaren startar automatiskt när du sätter in en CD. "CD" visas då i informationsfönstret.

När ljudanläggningen är inställd i CD-läge visas melodins nummer eller melodins och CD-skivans nummer i informationsfönstret. Varje gång du trycker på "CD/AUX" växlar systemet mellan att spela enstaka CD och CD-växlaren.

Om systemet är defekt visas något av följande sex felmeddelanden i informationsfönstret.

Om "WAIT" visas i informationsfönstret, indikerar det att spelarens insida kan vara för het på grund av varm väderlek. Tag ut skivan eller skivmagasinet från spelaren och låt CD-spelaren svalna.

Om "Err 1" visas i informationsfönstret, indikerar det att skivan är smutsig, skadad eller att den sattes i upp-och-ner. Rengör skivan och sätt in den på korrekt sätt.

Om "Err 2" visas i informationsfönstret, indikerar det att ingen skiva är insatt i magasinet, sätt in en skiva.

Om "Err 3" visas i informationsfönstret, indikerar det att systemet är defekt. Tag ut skivan eller magasinet. Sätt in skivan eller magasinet igen.

Om "Err 4" visas i informationsfönstret, indikerar det att systemet är defekt. Be en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning att kontrollera systemet.

Om "OPEN" visas i teckenrutan, indikerar det att CD-växlarens lock är öppet. Stäng locket till CD-växlaren.

Om felet kvarstår, kör bilen till en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

AUX

För att kunna avlyssna bärbara musikspelare, t.ex. CD- och MD-spelare, genom bilens stereohögtalare, trycker du på tangenten "CD/AUX" efter att de anslutits till AUX-uttaget som är placerat på ljudanläggningens frontpanel.

DISC $\vee \wedge$

Endast CD-växlare—

Med den här tangenten väljer du vilken skiva som du vill lyssna på.

Tryck på endera sidan av tangenten tills numret på den CD som du vill lyssna på visas i informationsfönstret.

PTY (programtyp)

Tryck på "PTY"-tangenten. Om du lyssnar på en programkodad RDS-station visas programtypen ("NEWS (nyheter)", "SPORTS (sport)", "TALK (talprogram)", "POP", "CLASSICS (klassisk musik)") i informationsfönstret. Om du vill välja en annan programtyp, tryck på "PTY" tills den önskade programtypen visas i informationsfönstret.

Om RDS-stationen inte är programtypkodad visas "NO PTY" i informationsfönstret.

Om du antingen trycker på " $\wedge$ " eller " $\vee$ " på "TUNE/TRACK"-tangenten medan programtypen visas i teckenrutan börjar radion söka efter programtypkodade stationer. Om radion inte hittar en station med önskad programtyp visas "NOTHING" i informationsfönstret.

Programtypvisningen försvinner om du inte rör några tangenter under sex sekunder eller om du väljer en annan funktion. Radion fortsätter sedan att sända ett program som tillhör den senast visade programtypen.

RAND (slumpval)

Systemet har två slumpvalsfunktioner—du kan antingen lyssna på slumpmässigt valda melodier på samtliga CD-skivor i magasinet eller bara till slumpmässigt valda melodier på en specifik CD-skiva.

Att spela slumpmässigt valda melodier på en CD: Tryck lätt på "RAND"-tangenten och släpp den. "RAND" visas i informationsfönstret. Slumpmässigt valda melodier spelas på den CD som du lyssnar på. Om du hör ett pip har du hållit ner tangenten för länge och spelaren kommer att spela alla melodier i hela magasinet efter eget val. Tryck ned "RAND"-tangenten igen för att stänga av funktionen.

Endast CD-växlar—

Så här spelar du slumpmässigt alla melodierna i magasinet:

Tryck på "RAND"-tangenten tills du hör ett pip. "D-RAND" visas i informationsfönstret varpå spelaren spelar alla melodierna på alla CD-skivorna i magasinet i slumpmässig ordning. Tryck på "RAND"-tangenten igen för att stänga av funktionen.

RPT (upprepning)

Systemet har två upprepningsfunktioner—du kan antingen spela om en melodi eller en hel CD.

Spela om en melodi:

Tryck lätt på "RPT"-tangenten medan melodin spelas. "RPT" visas i informationsfönstret. Om du hör ett pip har du hållit ned tangenten för länge så CD-spelaren kommer att spela hela skivan en gång till. När melodin tar slut spelas den automatiskt en gång till. Detta upprepas tills du trycker ned tangenten igen för att stänga av funktionen.

Endast CD-växlar—

Spela om en CD-skiva:

Tryck på "RPT"-tangenten tills du hör ett pip. "D-RPT" visas i informationsfönstret. CD-spelaren spelar om alla melodierna på skivan som du lyssnar på. När skivan tar slut börjar den automatiskt att spela skivan igen från början. Detta upprepas tills du trycker ned tangenten igen för att stänga av funktionen.

SCAN

Systemet har två avsökningsfunktioner—du kan antingen söka igenom alla melodierna på en speciell CD eller söka igenom de första melodierna på alla skivorna i magasinet.

Söka bland alla melodierna på en viss CD: Tryck lätt på "SCAN"-tangenten och släpp den. "SCAN" visas i informationsfönstret och systemet söker av samtliga melodier på CD:n som du lyssnar på. Om du hör ett pip har du hållit tangenten nedtryckt för länge och systemet söker nu av de första melodierna på samtliga skivor i magasinet. Om du vill stanna på en melodi skall du trycka på "SCAN"—en gång till. När spelaren har sökt av alla melodierna på skivan så avslutas sökningen.

Endast CD-växlar—

Sökning av de första melodierna på samtliga skivor i magasinet:

Tryck på "SCAN"-tangenten och håll den nedtryckt tills du hör ett pip. "D-SCAN" visas i informationsfönstret och den första melodin på nästa CD spelas upp. Tryck på "SCAN"-tangenten igen för att hitta en CD som du vill lyssna på. När spelaren har sökt av alla melodierna på skivan så avslutas sökningen.

ST (stereomottagning)

Radion växlar automatiskt till stereomottagning om den tar emot en stereosändning. "ST" visas i informationsfönstret. Om mottagningen försämrats minskar radion kanalseparationen för att motverka störningar. Om den mottagna signalen blir mycket svag växlar radion från stereo till mono.

TA (trafikinformation)

Den här tangenten används för att ta emot trafikinformation över hela frekvensbandet.

EON-system (Enhanced Other Network): Om RDS-stationen (med EON-information) som du lyssnar på inte sänder trafikinformation i TA-läge växlar radion automatiskt till trafikinformationsprogram med hjälp av EON AF-listan. Så snart trafikmeddelandet tar slut återgår radion automatiskt till det program du tidigare lyssnade på. Ett pip talar om när trafikmeddelandet börjar och slutar.

Om du lyssnar på FM-bandet:

Tryck på "TA" för att ändra radioläget till trafikprogram. "TP" visas i informationsfönstret.

I TP-läge börjar radion att söka en TP-station. Om radion söker fram en TP-station visas programmets namn i informationsfönstret. Om en TA-station tas emot växlar radion till trafikinformationsprogrammet automatiskt. När trafikmeddelandet är slut ställs föregående läge in igen. När även AF-funktionen är inkopplad kommer radion att söka efter TP-stationer med hjälp av AF-listan.

Tryck en gång till på "TA"-tangenten för att växla över till TA-läge. "TA" visas i informationsfönstret varpå radion tystar ned ljudet från FM-stationen.

I TA-läge börjar radion att söka fram en TP-station. Det hörs bara när en TP-station tas emot. Vid mottagning av en TP-station visas programmets namn i informationsfönstret. När även AF-funktionen är inkopplad söker radion fram en TP-station med hjälp av AF-listan.

Medan radion söker fram en TP-station visas "TP SEEK" i informationsfönstret. Om radion inte hittar någon TP-station visas "NOTHING" i informationsfönstret i 2 sekunder varpå radion fortsätter att söka efter en TP-station.

Om TP-signalen avbryts under 20 sekunder efter det att TP-läget blev inställt kommer radion att automatiskt söka efter en annan TP-station.

När du lyssnar på kassettband eller CD:

Tryck på "TA"-tangenten för att ändra radioläget till TA. "TA" visas i informationsfönstret.

När ett trafikmeddelande sänds avbryts "CD"-läget och du hör trafikmeddelandet istället. När trafikmeddelandet är slut ställs föregående läge in igen.

Minnesfunktion för "TA"-ljudstyrka: Systemet memorerar ljudstyrkan vid mottagningen av trafikmeddelandet.

Volymomfånget är emellertid begränsat: Om volymen på programmet före trafikmeddelandet är högre än den maximalt möjliga volymen kommer denna volym att gälla och på motsvarande sätt om den är lägre än minimivolymen kommer denna att gälla.

Volymen kan emellertid justeras oberoende av "TA"-minnet vid mottagning av en "TA"-station.

Tryck en gång till på "TA"-tangenten för att återgå från TA-läge till normalt läge.

Råd och anvisningar för ljudanläggningen

OBSERVERA

För att undvika skador på ljudanläggningen:

- ◆ *Var försiktig så att du inte spiller drycker på ljudanläggningen.*
- ◆ *Lägg inte i något annat än kassetter eller CD-skivor i kassett- respektive CD-luckan.*
- ◆ *Vid användning av mobiltelefon inne i eller i närheten av bilen kan det uppstå vissa störningar i högtalarna. Detta betyder inte att det är fel på anläggningen.*

RADIOMOTTAGNING

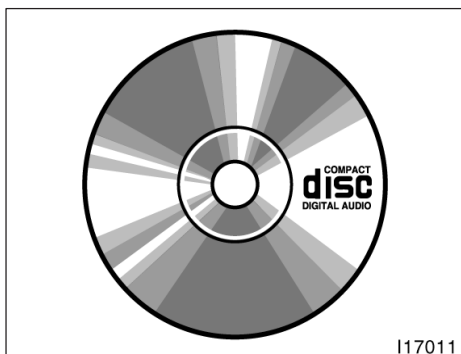
FM-signaler har en räckvidd på ungefär 40 km. När du avlägsnar dig från sändaren kan du bli tvungen att finjustera inställningen och vrida upp ljudet då mottagningen försämras. Genom att radiovågorna från en FM-sändare går rakt, som en ljusstråle, kan berg och stora byggnader ibland avskärma FM-mottagning. Detta är normalt för FM-sändningar och betyder inte att det är något fel på radion.

SKÖTSEL AV CD-SPELAREN OCH CD-SKIVORNA

- Spelaren är endast avsedd för 12 cm CD-skivor.
- Mycket höga temperaturer kan göra att CD-spelaren inte fungerar. Använd luftkonditioneringen för att kyla ner bilen innan du börjar att spela CD-skivor om det är varmt ute.
- Vid körning på gropiga vägar eller vid vibrationer av andra orsaker kan CD-spelaren hoppa över vissa melodier.
- Fukt i CD-spelaren kan leda till att det inte hörs något ljud, trots att CD-spelaren tycks fungera som vanligt. Tag i så fall ut magasinet ur spelaren och vänta tills fukten har avdunstat.

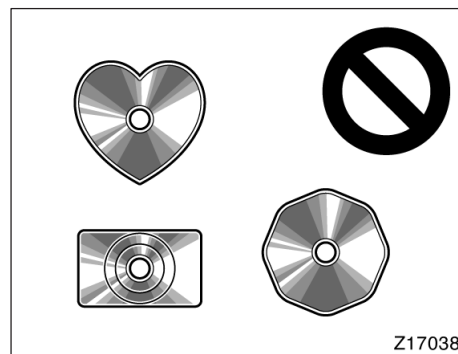
VARNING

CD-spelare arbetar med en osynlig laserstråle som kan vara skadlig om den riktas ut ur apparaten. Använd CD-spelaren på normalt sätt enligt instruktionerna.

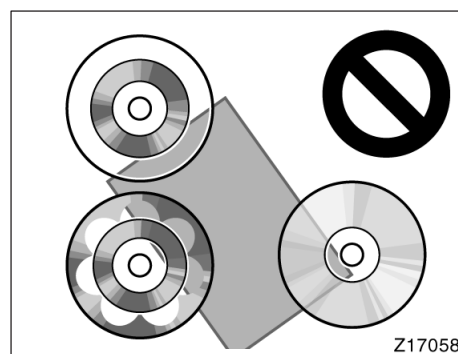


- Använd endast CD-skivor med den märkning som bilden visar. Följande produkter går eventuellt inte att spela upp i din CD-spelare.

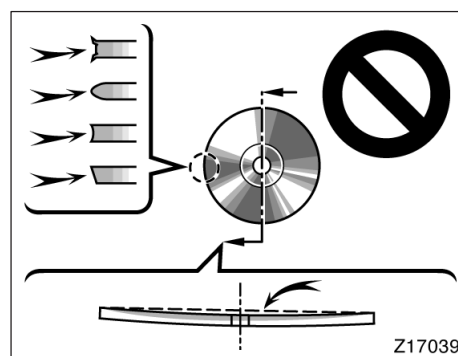
Kopieringsskyddade CD-skivor
CD-R (Inspelningsbar CD)
CD-RW (Omskrivningsbar CD)
CD-ROM



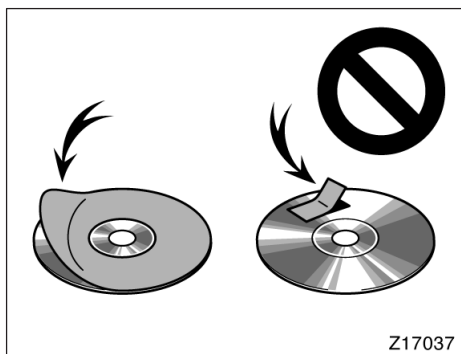
Skivor med avvikande format



Transparenta/genomskinliga skivor



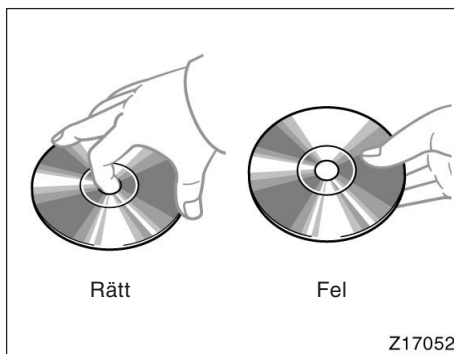
Skivor av låg kvalitet



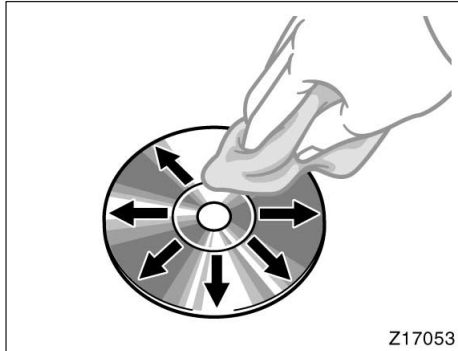
Skivor med etiketter

OBSERVERA

Använd inte skivor med avvikande format, transparenta/genomskinliga skivor, skivor av låg kvalitet eller med etiketter, som bilderna visar. Sådana skivor kan skada CD-spelaren eller CD-växlaren, ibland går det inte att mata ut dem.



- Hantera CD-skivorna varsamt, särskilt när du sätter in dem. Tag endast i kanterna och böj dem inte. Undvik att sätta fingeravtryck på dem, särskilt på den blanka sidan.
- Smuts, repor, hål och andra skador, liksom skeva och böjda skivor kan göra att CD-spelaren antingen hoppar över ett visst parti eller spelar samma parti gång på gång. (Håll skivan mot ljuset för att se om det finns några skador på den.)
- Tag ut CD-skivorna ur CD-spelaren när du inte lyssnar på dem. Förvara dem i fodralen så att de skyddas mot damm, värme och direkt solljus.

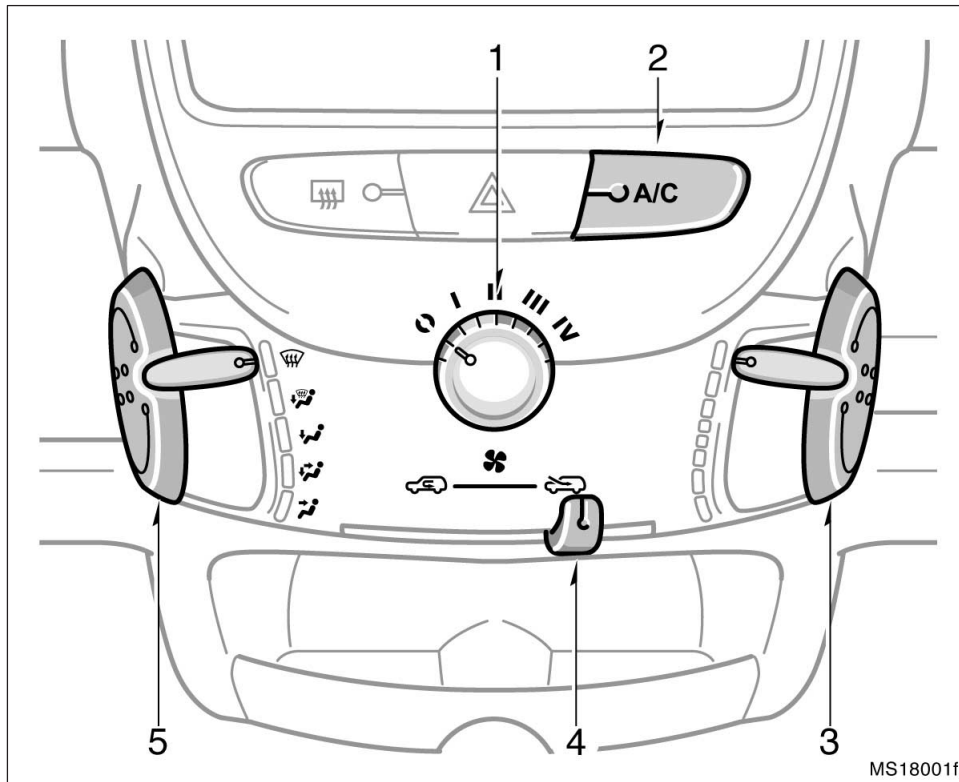


Rengöring av CD-skivor: Torka av den med ren, mjuk luddfri trasa, lätt fuktad i vatten. Torka inifrån centrum och rakt ut (torka inte i en cirkel). Torka torrt med en annan mjuk och ren trasa. Använd inte vanliga rengöringsmedel eller antistatmedel för vinylskivor.

Del 1–8 INSTRUMENT OCH MANÖVERORGAN

Luftkonditionering

- Reglage 128
- Inställning av luftventiler 132
- Tips för användning 132
- Sidoluftventiler 135
- Luftkonditioneringsfilter 136

Reglage**►Med luftkonditionering**

1. Fläkthastighetsreglage

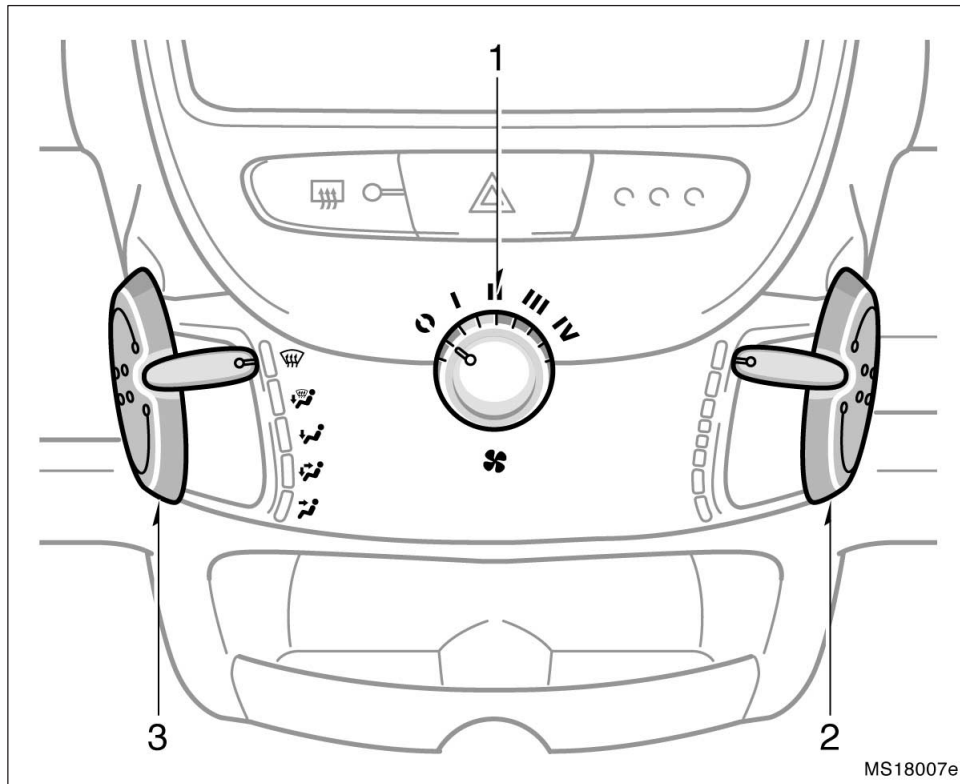
4. Cirkulationsväljare

2. "A/C"-tangent

5. Luftflödesväljare

3. Temperaturväljare

► Utan luftkonditionering



1. Fläkthastighetsreglage

3. Luftflödesväljare

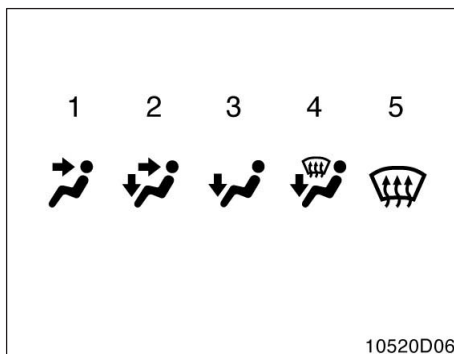
2. Temperaturväljare

Fläkthastighetsreglage

Vrid på ratten för att ändra fläkthastigheten—åt höger för att öka och åt vänster för att minska hastigheten.

Temperaturväljare

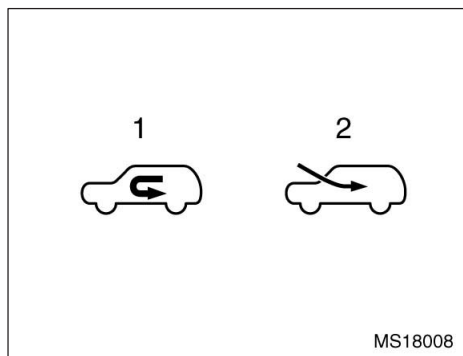
Vrid ratten för att justera temperaturen—uppför varmare och nedåt för kallare.

**Luftflödesväljare**

Du kan välja genom vilka ventiler luften skall ledas in i kupén. Vrid på ratten till önskad symbol.

- 1. Instrumentpanel**—Luften kommer huvudsakligen ut ur luftventilerna i instrumentpanelen.
 - 2. Två nivåer**—Luften kommer både ur luftventilerna vid golvet och i instrumentpanelen.
 - 3. Golv**—Luften kommer huvudsakligen ur luftventilerna vid golvet.
 - 4. Golv/vindruta**—Luften kommer huvudsakligen ut ur luftventilerna vid golvet och vindrutan.
- Med luftkonditionering:** Cirkulationsväljaren skall vara inställd på friskluft.
- 5. Vindruta**—Luften kommer huvudsakligen ut ur luftventilerna på instrumentpanelen.
- Med luftkonditionering:** Cirkulationsväljaren skall vara inställd på friskluft.

Ytterligare information finns i avsnittet "Inställning av luftventiler" nedan.

**Cirkulationsväljare (med luftkonditionering)**

Skjut reglaget till önskat läge för luftcirkulation.

1. **Återcirkulation**—Återcirkulerar luften inne i kupén.
2. **Friskluft**—Luft utifrån går in i systemet.

"A/C"-knapp (med luftkonditionering)

Tryck på "A/C"-tangenten för att starta luftkonditioneringen. "A/C"-tangenten tänds. Tryck på tangenten igen för att stänga av luftkonditioneringen.

Inställningar av luftventiler



⇒: På vissa modeller

Tips för användning

- För att snabbt få kallare luft inne i bilen om den har stått parkerad i starkt solsken bör du köra de första minuterna med fönstren helt öppna. När den värsta hettan vädrats ut kan du stänga fönstren så att luftkonditioneringen kan kyla kupén snabbare.
- Kontrollera att luftintagen framför vindrutan är fria från skräp, löv, snö etc.
- Rikta inte kall luft mot vindrutan vid fuktigt väder. Vindrutan kan imma igen på grund av temperaturskillnaden mellan luften på vindrutans in och utsidor.
- Håll området under framstolarna fritt så att luften kan cirkulera fritt i bilen.
- Om det är kallt bör du börja med att köra fläkten med högsta hastighet under någon minut för att snabbare få bort snö och fukt från luftintag och luftkanaler. Detta kan minska imbildningen på rutorna.
- **Med luftkonditionering:** Håll samtliga fönster stängda när du kör på dammiga vägar. Om damm som rörs upp av bilen ändå sugas in i kupén rekommenderar vi att du ställer cirkulationsväljaren på Friskluft och fläktomkopplaren i valfritt läge, utom "O" (OFF).
- **Med luftkonditionering:** Om du kör bakom en annan bil på dammig väg eller om det är blåsigt och dammigt ute rekommenderar vi att du tillfälligt ställer cirkulationsväljaren på Återcirkulation. Luftintagen stängs då så att luft och damm på utsidan inte kommer in i kupén.

Uppvärmning

För bästa resultat ställs reglagen så här:

Med luftkonditionering—

Fläkthastighet—Valfri utom
"❶" (OFF)
Temperatur—Mot **varmt**
(rött område)
Luftintag—**Friskluft** (luft utifrån)
Luftflöde—**Golv**
Luftkonditionering—**Avstängd**

Utan luftkonditionering—

Fläkthastighet—Valfri utom
"❶" (OFF)
Temperatur—Mot **varmt**
(rött område)
Luftflöde—**Golv**

- **Med luftkonditionering:** Välj återcirkulation under de första minuterna för snabb uppvärmning av luften i kupén. Ställ om till friskluft utifrån när det börjar bli varmt i bilen för att förhindra imbildning på rutor.
- **Med luftkonditionering:** Tryck på "A/C"—tangenten för avfuktning i samband med uppvärmning.
- **Med luftkonditionering:** Rikta luftströmmen genom golv-/vindruteventilerna för att värma upp kupén samtidigt med borttagning av imma eller frost från vindrutan.

Luftkonditionering

För bästa resultat ställs reglagen så här:

Fläkthastighet—Valfri utom
"❶" (OFF)
Temperatur—Mot **kallt**
(blått område)
Luftintag—**Friskluft** (luft utifrån)
Luftflöde—**Instrumentpanel**
Luftkonditionering—**På**

- Välj återcirkulation för snabbare nedkylning av luften i kupén under ett par minuter.

Ventilation (med luftkonditionering)

För bästa resultat ställs reglagen så här:

Fläkthastighet—Valfri utom
"❶" (OFF)
Temperatur—Mot **kallt**
(blått område)
Luftintag—**Friskluft** (luft utifrån)
Luftflöde—**Instrumentpanel**
Luftkonditionering—**Avstängd**

Borttagning av imma (med luftkonditionering)

Vindrutans insida

För bästa resultat ställs reglagen så här:

Fläkthastighet—Valfri utom
"❶" (OFF)
Temperatur—Mot **varmt** (rött område) för uppvärmning; eller mot **kallt** (blått område) för kylning
Luftintag—**Friskluft** (luft utifrån)
Luftflöde—**Vindruta**
Luftkonditionering—**På**

- Rikta inte kallluft mot vindrutan om det är fuktigt ute. Vindrutan kan imma igen på grund av temperaturskillnaden mellan vindrutans ut- och insida.

Frost på vindrutan

Vindrutans utsida

För bästa resultat ställs reglagen så här:

Med luftkonditionering—

Fläkt hastighet—Valfri utom
"0" (OFF)

Temperatur—Mot **varmt**
(rött område)

Luftintag—**Friskluft** (luft utifrån)

Luftflöde—**Vindruta**

Luftkonditionering—**Avstängd**

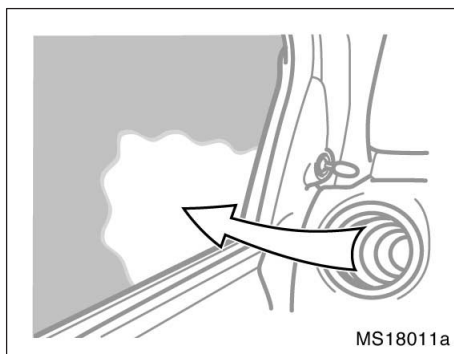
Utan luftkonditionering—

Fläkt hastighet—Valfri utom
"0" (OFF)

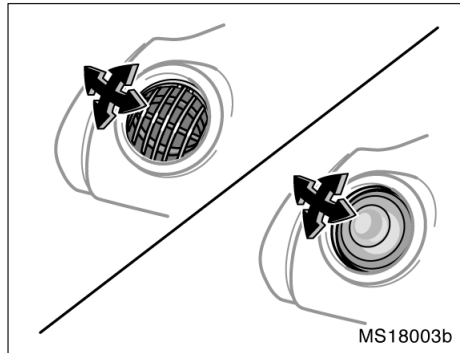
Temperatur—Mot **varmt**
(rött område)

Luftflöde—**Vindruta**

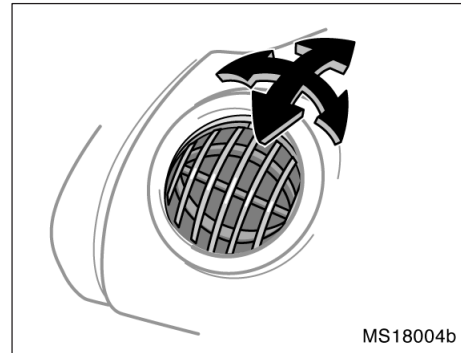
- Välj inställningen golv/vindruta för att värma upp kupén och samtidigt avfrostas vindrutan.

**INFORMATION**

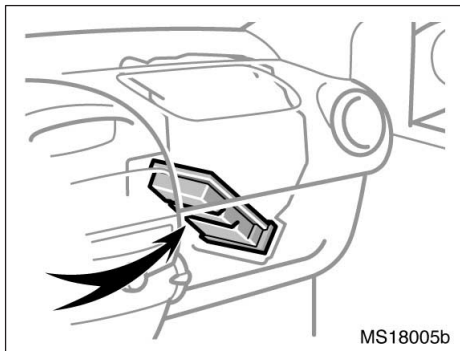
Imma på framdörrarnas rutor kan snabbt tas bort genom att sidoventilerna vrids mot rutorna.

Sidoluftventiler

Om fördelningen av luftströmmarna inte fungerar korrekt, kontrollera sidoventilerna. Bilden visar hur man öppnar och stänger sidoluftventilerna.



Vrid på sidoventilerna på för att ändra luftflödets riktning.

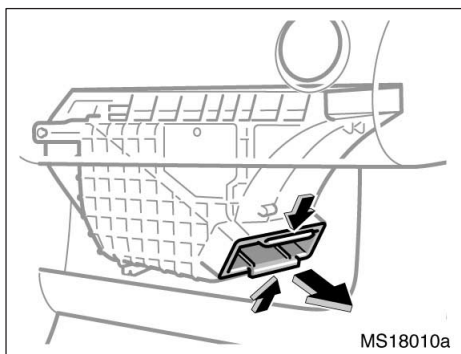
**Luftkonditioneringsfilter
(med luftkonditionering)—**

Luftkonditioneringsfiltret är placerat
bakom instrumentpanelen framför
passagerarplatsen i framsätet.

**—Kontroll och byte av filter
till luftkonditioneringen**

Detta filter kan bli igensatt om det har använts en längre tid. Filtret behöver bytas om luftflödet verkar strypt i luftkonditionering och värmesystem, eller om bilens rutor lätt blir immiga.

För att bevara luftkonditioneringens effektivitet måste filtret ses över och bytas enligt de angivna intervallen. (Beträffande serviceintervall, se "Service & Garanti" i bilhandlingarna.)



1. Drag ut luftkonditioneringsfiltret som bilden visar.

2. Undersök filtrets utsida.

Byt filtret om det är mycket smutsigt.

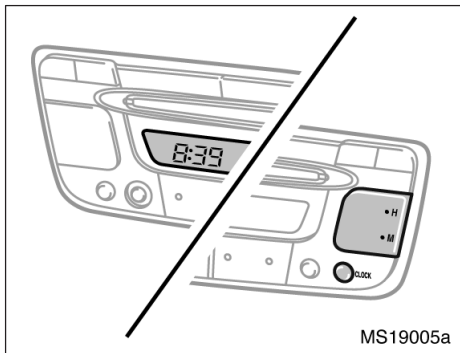
INFORMATION

Luftfiltret måste monteras ordentligt i rätt läge. Kör inte med luftfiltret borttaget. Dammfiltreringen kan försämrats vilket påverkar luftkonditioneringens funktion.

Del 1–9 INSTRUMENT OCH MANÖVERORGAN

Övrig utrustning

- Klocka 140
- Eluttag 140
- Burkhållare 141
- Insynsskydd 141
- Golvmatta 142

Klocka

Innan du ställer in klockan.

Tryck på "CLOCK"-tangenten tills du hör en signal.

Ställ in rätt timme: Tryck ner "∧"-knappen.

Ställ in rätt minut: Tryck ner "∨"-knappen.

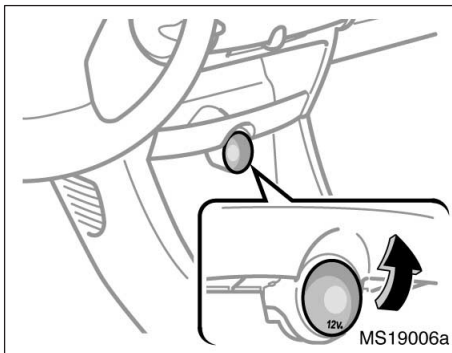
Tändningen måste vara i "ACC" eller "ON"-läge.

Om strömförsörjningen bryts kommer klockan att automatiskt ställas på 01:00:00 när strömmen återkommer.

När instrumentbelysningen är tänd lyser klockans siffror något svagare.

Koppla på och stänga av

Tryck på "⏻" (Power) för att koppla på respektive stänga av ljudanläggningen. Ljudanläggningen kan sättas på bara en gång även när startnyckeln inte är i tändningslåset. Strömmen stängs dock av automatiskt efter 30 minuter.

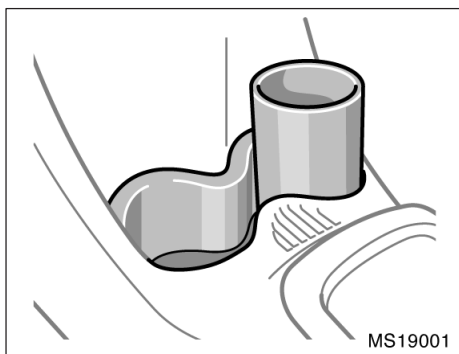
Eluttag

Eluttaget är avsett för strömtillförsel till elektriska tillbehör. Öppna eluttaget, som på bilden, när det skall användas.

Tändningen måste vara i "ACC" eller "ON"-läge för att möjliggöra strömtillförsel.

OBSERVERA

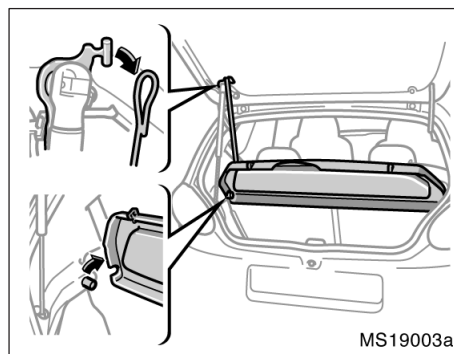
- ◆ Undvik avbrända säkringar genom att inte använda mer ström än bilens totala kapacitet på 12V/120W.
- ◆ Använd inte strömuttaget längre än nödvändigt när motorn inte är i gång för att undvika urladdning av batteriet.
- ◆ Stäng locket till eluttaget när det inte används. Om någon sticker in något annat i uttaget än kontakten som passar till eluttaget eller håller i vätska av något slag kan det orsaka elavbrott eller kortslutning.
- ◆ Vrid inte på kontakter till eltilbehör medan de sitter i eluttaget. Det kan skada eluttaget beroende på kontaktens form.

Burkhållare

Burkhållaren är avsedd för säker förvaring av läskburkar eller muggar.

**VARNING**

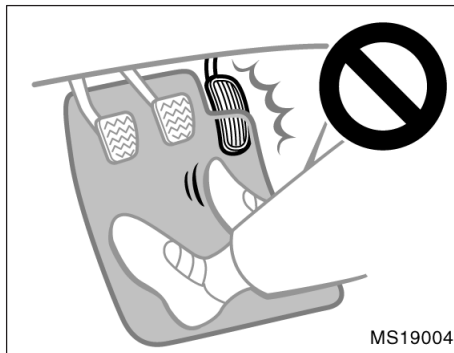
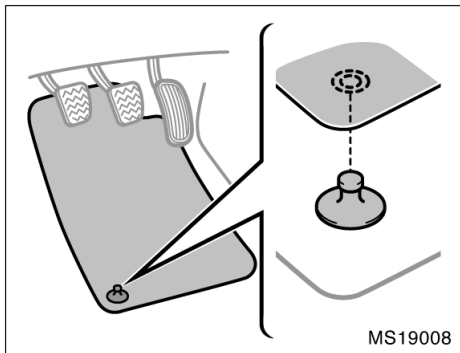
Sätt aldrig något annat än läskburkar eller muggar i hållaren. Det finns risk att något kastas ut och orsakar personskador vid häftig inbromsning eller en eventuell olycka.

Insynsskydd

När du öppnar bakhjulen tippas insynsskyddet uppåt för att ge lätt åtkomst till bagagerummet.

Lossa stropparna och lyft ut hela insynsskyddet när du behöver mer plats.

Kontrollera att insynsskyddet förvaras på säkert sätt.

Golvmatte**Använd golvmattor av rätt storlek.**

Om mattan har ett hål är den avsedd att användas med låsklips. Fäst golvmattan på underlaget med låsklipset.

! VARNING

Det är viktigt att mattan ligger rätt på textilgolvet. Om mattan glider och fastnar i pedalerna under körning finns det risk för olyckor.

Del 2

INNAN DU BÖRJAR KÖRA DIN NYA TOYOTA

• Inkörning	144
• Bränsle	144
• Avstängningssystem för bränslepumpen	145
• Körning utomlands	146
• Trevägs-katalysator	146
• Varning för avgaser	147
• Information om oljeförbrukning	148
• Bromsar	149
• Elektrisk servostyrning	152
• Lastning, säkerhetsanvisningar	153
• Tillverkningsnummer och typskylt	154
• Stöldskyddsdekalering	155
• Fjädring och chassi	156

Inkörning

Kör mjukt och undvik hög hastighet.

Det är inte nödvändigt att iaktta några speciella inkörningsföreskrifter men om du följer nedanstående enkla råd under de första 100 milen blir ekonomin bättre i fortsättningen och din bil får ökad livslängd.

- Undvik fullgasstarter.
- Undvik att rusa motorn.
- Försök att undvika häftiga inbromsningar under de första 30 milen.
- Kör inte alltför långsamt med manuell växellåda på hög växel.
- Kör inte länge med konstant hastighet, vare sig fort eller långsamt.

Bränsle

Det är viktigt att välja rätt bränsle för att motorn skall fungera på bästa sätt.

Motorskador som orsakas av fel bränsle omfattas inte av Toyotas nybilsgaranti.

BRÄNSLETYP

Kör endast på blyfri bensin.

För att förhindra misstag vid tankning har bilen ett smalare bränslerör. Munstycket på pumpar med blyfri bensin passar i det mindre påfyllningsröret, men däremot inte munstycken på pumpar med blybensin.

OBSERVERA

Kör aldrig på blyad bensin. Blybensin minskar katalysatorns förmåga att rena avgaserna och det blir störningar i systemet. Detta kan medföra ökade underhållskostnader.

OKTANTAL

Använd bränsle med oktantal 95 eller högre.

Körning på bensin med lägre oktantal gör att motorn spikar kraftigt och långvarigt. I allvarliga fall kan det leda till motorskador.

Om motorn knackar...

Tag kontakt med en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning om motorn knackar kraftigt trots att du använder rätt bränsle, eller om du hör att motorn knackar när du kör i jämn fart på plan väg.

Ibland kan man dock höra ett lätt kortvarigt spikande från motorn när man accelererar eller kör uppför branta backar. Detta är inget att oroa sig för.

BRÄNSLETANKENS VOLYM

35 liter

Avstängningssystem för bränslepump

Detta säkerhetssystem stänger av bränsletillförseln till motorn för att minska risken för bränsleläckage om motorn skulle stanna eller om en krockkudde skulle blåsas upp vid en kollision. Vrid startnyckeln till "ACC" eller "LOCK" för att starta bilen på nytt om bränsletillförseln har varit avstängd.

**VARNING**

Undersök marken under bilen noga innan du åter startar motorn. Om du upptäcker att vätska har runnit ner på marken är bränslesystemet skadat och behöver repareras. I så fall får du inte starta motorn.

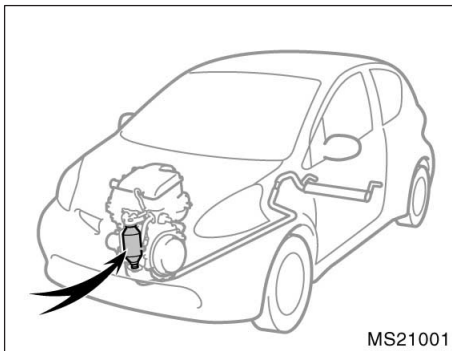
Körning utomlands

Om du skall köra din Toyota utomlands...

För det första, se till att bilen uppfyller lagar och förordningar i aktuella länder.

För det andra, kontrollera att det går att få tag på rätt bränsle.

Katalysator



Katalysatorn är en avgasrenare som är monterad i avgassystemet.

Katalysatorns uppgift är att reducera mängden skadliga ämnen i avgaserna.

VARNING

- Håll människor och brännbara ämnen borta från avgasröret när motorn går. Avgaserna är mycket heta.
- Du bör varken stanna, låta motorn gå på tomgång eller parkera din bil över lättantändliga föremål, t.ex. torrt gräs, torra löv, papper eller trasor.

OBSERVERA

Om en större mängd oförbränd bensin strömmar in i katalysatorn kan den överhettas och orsaka brand. Observera följande försiktighetsåtgärder för att undvika detta:

◆ *Kör endast på blyfri bensin.*

Varning för avgaser

- ◆ *Kör aldrig med nästan tom tank. Om bensinen tar slut kan motorn misstända. Det ger onormalt hård belastning på katalysatorn.*
- ◆ *Låt inte motorn gå på tomgång mer än 20 minuter.*
- ◆ *Undvik att rusa motorn.*
- ◆ *Skjut eller bogsera inte igång bilen.*
- ◆ *Slå inte av tändningen medan bilen är i rörelse.*
- ◆ *Håll motorn i gott skick. Störningar i motorns elsystem, elektroniska tändsystem/tändfördelarsystem eller bränslesystem kan orsaka extremt hög temperatur i katalysatorn.*
- ◆ *Om motorn är svårstartad eller om den ofta stannar bör du köra bilen till en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning för kontroll.*
- ◆ *För att katalysatorn och avgasreningssystemet skall fungera på rätt sätt måste bilen få regelbunden service enligt Toyotas serviceprogram. Beträffande serviceintervall, se "Service & Garanti" i bilhandlingarna.*



VARNING

- Undvik att andas in avgaser. De innehåller koloxid (kolmonoxid), som är en färglös och luktlös gas. Den är mycket giftig och kan orsaka medvetlöshet och i svårare fall leda till döden.
- Kontrollera att det inte finns några hål eller lösa kopplingar i avgassystemet. Hela systemet måste kontrolleras regelbundet. Om någon del av avgassystemet råkar slå emot något eller om avgasljudet förändras bör du omedelbart låta kontrollera systemet.
- Kör aldrig motorn i ett garage eller annat slutet utrymme, utom den tid som behövs för att köra bilen in eller ut. Om avgaserna inte snabbt leds ut kan det bli mycket farligt.
- Sitt inte länge i en parkerad bil med motorn igång. Om det är oundvikligt, se då till att bilen står fritt och ställ in värme- eller kylsystem så att fläkten blåser in friskluft i bilen.
- Håll alltid bakdörren stängd under färd. Om bakluckan är öppen eller dåligt stängd kan avgaser sugas in i bilen.
- För att ventilationssystemet skall fungera måste luftintagen framför vindrutan hållas fria från snö, löv och skräp.
- Om du känner avgaslukt inne i bilen, kör med öppna fönster och stängd baklucka. Låt snarast undersöka och reparera avgassystemet.

Information om oljeförbrukning

MOTOROLJANS FUNKTION

Motoroljans huvudsakliga funktion är att smörja och kyla motorn invändigt. Oljan bidrar i hög grad till att hålla motorn i gott skick.

MOTORNS OLJEFÖRBRUKNING

Det är normalt att en motor förbrukar en viss mängd olja vid normal drift. Orsakerna är bland annat följande.

- Oljan används för att smörja kolvar, kolringar och cylinderväggar. En tunn oljefilm lämnas kvar på cylinderväggen när kolven rör sig nedåt i cylindern. Det kraftiga undertrycket som genereras när du släpper gasen för att minska farten gör att en del av denna olja sugas in i förbränningsrummet. Denna olja, liksom en del av den olja som stannar kvar på cylinderväggarna förbränns av de heta gaserna vid förbränningen.
- Oljan används också för att smörja ventilskaften på insugsventilerna. En del av denna olja sugas in i förbränningsrummet tillsammans med luften och förbränns samtidigt med bränslet. Oljan som smörjer ventilskaften förbränns dessutom av heta avgaser från förbränningen.

Oljeförbrukningen beror bland annat på oljans viskositet, oljans kvalitet och hur du kör.

Mer olja förbrukas vid snabb, hård körning med täta accelerationer och inbromsningar.

När motorn är ny drar den mer olja eftersom kolvar, kolringar och cylinderväggar inte hunnit slitas in.

Oljeförbrukning: Max 1,0 liter per 1000 km.

När man bedömer oljeförbrukningen måste man ta hänsyn till att oljan kan bli utspädd, vilket gör det mycket svårt att exakt bedöma oljeförbrukningen.

I en bil som t ex ofta används för korta sträckor och har normal oljeförbrukning kan det hända att mätstickan inte visar någon oljeförbrukning alls, ens efter flera 100 mils körning. Det beror på att oljan gradvis späds ut med bränsle eller fukt, så att det verkar som om oljenivån är oförändrad.

Vattnet eller bensinen som späder ut oljan dunstar sedan om bilen körs på hög fart på motorväg så att oljan blir mycket het. Det kan då verka som om oljeförbrukningen är mycket hög vid bara en kort körning i hög fart.

VIKTIGT ATT KONTROLLERA OLJENIVÅN

En av de viktigaste åtgärderna för att hålla bilen i gott skick är att hålla motoroljan på rätt nivå så att dess smörjande funktion inte försämras. Det är därför nödvändigt att kontrollera oljenivån regelbundet. Toyota rekommenderar att du kontrollerar oljenivån varje gång du tankar.

OBSERVERA

Allvarliga motorskador kan uppstå om oljenivån är för låg, t ex på grund av bristfällig kontroll.

Mer information om hur du kontrollerar oljan finns i "Kontroll av motoroljenivån" på sid 204 i del 7-2.

Bromssystem

Bromssystemet är ett hydrauliskt system med två separata bromskretsar. Om ett fel skulle uppstå i den ena kretsen kan bilen ändå alltid bromsas med den andra kretsen. Du måste dock trampa ner pedalen med större kraft än vanligt och bromssträckan ökar. Dessutom kan bromsvarningslampan tändas.



VARNING

Kör aldrig bilen om bara den ena bromskretsen fungerar. Lämna omedelbart in bilen till verkstaden.

BROMSSERVO

Bromsservon utnyttjar undertrycket i motorn för att förstärka pedalkraften. Om motorn stannar under körning kan du ändå få stopp på bilen med normal pedalkraft. Det kvarvarande undertrycket i motorn är tillräckligt för en eller två inbromsningar—men inte fler.



VARNING

- **Pumpa inte med bromspedalen om motorn stannar. Varje tryck på bromspedalen gör att en del av undertrycket förbrukas.**
- **Bromsarna fungerar även om servoverkan helt upphört. Du måste dock trampa hårt på pedalen, betydligt hårdare än normalt. Dessutom ökar bromssträckan.**

ABS-LÅSNINGSFRIA BROMSAR

ABS-systemet hindrar att ett eller flera hjul låser sig vid häftig inbromsning eller vid inbromsning på halt underlag. Bilen behåller därvid stabiliteten och kan därför styras och bromsas i sådana situationer.

Använd ABS-funktionen rätt:

När ABS griper in kan det kännas ett svagt pulserande i bromspedalen samtidigt som ett surrande ljud hörs. I detta läge skall du bara låta ABS arbeta till din hjälp. Trampa bara ned bromspedalen ännu hårdare. Grips inte av panik och pumpa inte med bromspedalen. Bromssträckan blir längre.

ABS-systemet börjar fungera när hastigheten överstiger cirka 10 km/tim. Den upphör att fungera när hastigheten är lägre än cirka 5 km/tim.

Om du trampar på bromspedalen på halt underlag, t.ex. vid körning över en manlucka av järn i gatan, järnplåtar över gatuarbeten, broskarvar etc. när det regnar kan det hända att ABS griper in.

Det kan höras ett klickande ljud eller ett speciellt motorljud från motorrummet under några sekunder strax efter det att motorn startats. Det betyder att ABS-systemet utför en självtest och är inte ett tecken på att något är fel.

När ABS-systemet griper in kan följande hända. Det betyder inte att systemet är defekt.

- Du kan höra att ABS-systemet är i funktion och känna pulserandet i bromspedalen och vibrationer i kaross och ratt. Även efter bilen har stannat kan ett surrande ljud höras från motorrummet.
- När ABS-funktionen upphör kan det hända att bromspedalen rör sig litet framåt.

 VARNING

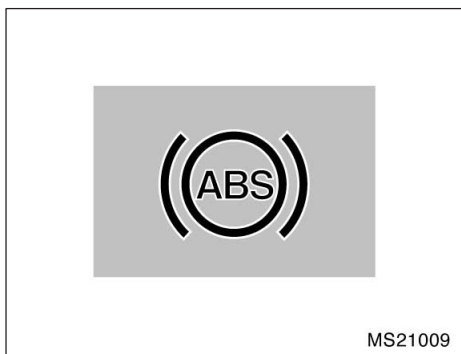
Överskatta inte ABS-bromsarna. Trots att de låsningsfria bromsarna förbättrar kontrollen över bilen är det fortfarande lika viktigt att du kör med gott omdöme, håller måttlig hastighet och alltid tillräckligt avstånd till framförvarande bil. Det finns en gräns för bromsförmåga, styrning och stabilitet även med ABS.

ABS-systemet kan inte rädda situationen om däckens utsätts för påfrestningar utöver deras greppförmåga eller om vattenplaning uppstår under körning med hög fart i regn.

ABS-systemet är inte avsett att förkorta bromssträckan: Kör alltid med sansad hastighet och håll alltid tillräckligt säkerhetsavstånd till framförvarande bil. Jämfört med en bil utan ABS kan din bil med ABS kräva längre bromssträcka i följande fall:

- Vid körning på grovt underlag, på grus- eller snötäckta vägar.
- Vid körning med snökedjor.
- Vid körning över skarvar i vägen.
- Vid körning på vägbana med gropar eller hål eller där beläggningen är mycket ojämn.

Alla fyra däck ska vara av rekommenderad typ och ha rekommenderat lufttryck: ABS känner av bilens färdhastighet med hjälp av fartsensorer på respektive hjul. Om du använder andra däck än de som rekommenderas känner sensorerna eventuellt inte av hjulens exakta hastighet vilket gör att bromssträckan blir längre.

**"ABS"-varningslampan**

Varningslampan tänds när du vrider startnyckeln till "ON"-läge. Om ABS-systemet fungerar som det skall släcks lampan efter några sekunder. Om systemet är defekt tänds varningslampan igen.

När "ABS"-varningslampan lyser (men inte bromsvarningslampan) fungerar bromsarna på konventionellt sätt, men låsningsskyddet fungerar inte.

När "ABS"-varningslampan tänds (men inte bromsvarningslampan) fungerar inte ABS-systemet. Då finns det risk för att ett eller flera hjul kan låsas vid en häftig inbromsning eller vid inbromsning på hal eller våt vägbanan.

Om något av följande inträffar innebär det att en defekt har uppstått i de komponenter som övervakas av varningssystemet. Kontakta snarast en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning för reparation.

- Varningslampan tänds inte när startnyckeln vrids till "ON"-läget, eller den slocknar inte.

- Varningslampan tänds under körning.

Det är emellertid normalt att varningslampan tänds under körning och sedan omedelbart slocknar igen.

**VARNING**

Om "ABS"-varningslampan är tänd samtidigt som bromsvarningslampan lyser skall du omedelbart stanna bilen på säker plats. Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

Om detta inträffar betyder det inte bara att ABS-systemet är ur funktion, bilen blir dessutom extremt instabil vid inbromsning.

Elektrisk servostyrning

Det eldrivna servostyrningssystemet underlättar rattvridningar via en elmotor.

I följande fall kan det bli svårare att vrida på ratten. Dock tänds inte varningslampan för det eldrivna servostyrningssystemet. (Eftersom det inte innebär att något är defekt.)

- Vid manövrar eller många rattvridningar på kort tid.

Styrserveffekten minskas för att förhindra överhettning. Undvik att vrida på ratten eller att stanna bilen, vrid startnyckeln till "ACC" eller "LOCK". Systemet svalnar inom cirka 10 minuter.

OBSERVERA

Mycket manövrerande och många rattvridningar under en längre tid kan skada systemet vars mekanism förhindrar överhettning av det eldrivna styrservosystemet.

- Om du rusar motorn i minst 30 sekunder, när bilen står still.

Du får normal styrserveffekt när du börjar att köra.

- Om batteriet är urladdat

Kontroll av batteriets skick. Ladda upp eller byt ut batteriet, vid behov. Se "Kontroll av batteriet" på sid 216 i del 7-3.

INFORMATION

När du vrider på ratten kan ett vinande ljud höras (från elmotorn). Det uppstår när servostyrningsmotorn är i gång, och innebär inget fel.

A square icon with a light gray background and the letters "P/S" in a bold, black, sans-serif font.

MS21008

Varningslampan för det eldrivna servostyrningssystemet

Varningslampan tänds när du vrider startnyckeln till "ON"-läge. Om det eldrivna servostyrningssystemet fungerar som det skall släcks lampan efter några sekunder. Om systemet är defekt tänds varningslampan igen.

Om något av följande händer tyder detta på ett fel i något av de system som övervakas av varningslampan. Kontakta snarast en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning för reparation.

- Varningslampan tänds inte när startnyckeln vrids till "ON"-läget, eller den slocknar inte.
- Varningslampan lyser under körning.

Om varningslampan tänds när du rusar motor under en längre stund behöver det inte innebära att systemet är defekt. Starta om motorn för att få lampan att slockna.

**VARNING**

Om varningslampan för det elektriska servostyrningssystemet tänds skall du snarast lämna in bilen till en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning. Du kommer att behöva använda mer kraft för att vrida ratten. Håll hårt i ratten medan du kör.

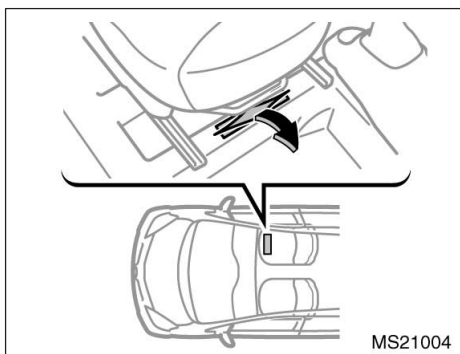
Säkerhetsanvisningar vid lastning

Tänk på följande när du lastar bilen:

- Placera om möjligt last och bagage i bagageutrymmet. Spänn fast lasten om det är nödvändigt.
- Se till att bilen får rätt viktfordelning. Försök att placera tunga saker så långt fram som möjligt så att vikten fördelas jämnt.
- Kör inte med onödig last i bilen, tänk på bränsleekonomin.

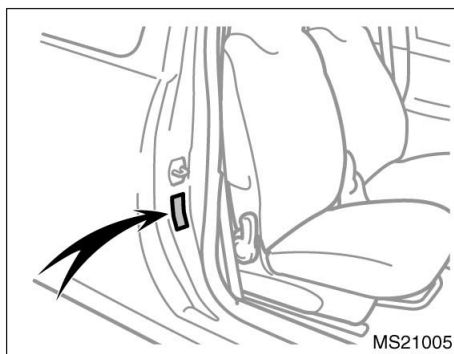
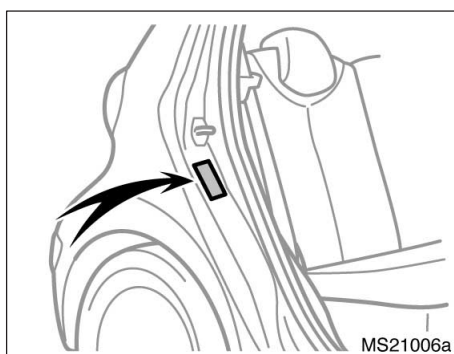
**VARNING**

- Se till att last och bagage inte kan slungas framåt vid en häftig inbromsning. Placera inte något i bagageutrymmet som är högre än överkanten på ryggstödet. Placera bagage och tunga saker så nära golvet som möjligt.
- Låt aldrig någon sitta i bagageutrymmet under färd. Det är inte avsett för passagerare. Se till att alla som åker i bilen sitter i sätena och använder bilbältet. Risken för personskador vid en häftig inbromsning eller en eventuell olycka är annars mycket stor.
- Placera ingenting på hatthyllan bakom baksätet. Sådana föremål kan kastas omkring i bilen och skada passagerarna vid en plötslig inbromsning eller olycka.
- Kör aldrig med något liggande löst på instrumentpanelen. Sådana föremål kan störa sikten för föraren. I en skarp kurva eller vid acceleration kan eventuella föremål som ligger på instrumentpanelen komma i rörelse och irritera föraren. Vid en olycka kan föremål på instrumentpanelen dessutom skada de åkande.

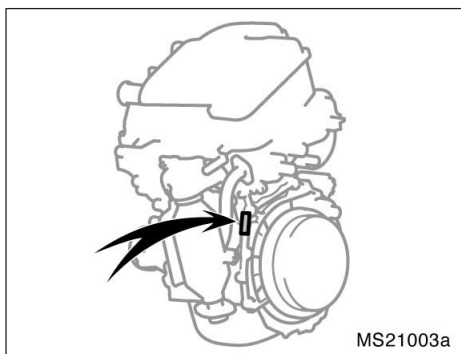
**Identifiering av din Toyota—
—Tillverkningsnummer typskylt**

Tillverkningsnumret (VIN – Vehicle Identification Number) är den lagliga identifieringen av din bil. Numret är instansat under höger framsäte.

Detta nummer är den viktigaste identifieringen av din bil. Det används vid registrering av dig som ägare av bilen.

**3-dörrars modeller****5-dörrars modeller**

Tillverkningsnumret (VIN) anges också på tillverkarens dekal.

—Motornummer

Motornumret är instansat på cylinderblocket som bilderna visar.

**Stöldskyddsdekaler
(endast högerstyrda modeller)**

Din nya bil är försedd med stöldskyddsdekaler med ungefärlig storlek 63 mm x 28 mm.

Dekalerna är avsedda att minska stöldrisken genom att göra det lättare att spåra och återfå delar från stulna fordon. Dekalerna är konstruerade så att de förstörs om man försöker ta bort dem när de väl sitter fast. Det går alltså inte att flytta över dekalerna från en del till en annan.

OBSERVERA

Försök inte ta bort stöldskyddsdekaler-na.

Fjädring och chassi**VARNING**

Modifiera inte fjädringssystem eller chassi med ombyggnadssatser för höjning, distanshylsor, specialfjädrar etc. Risken är stor att vägegenskaperna försämras och olycksrisken ökar.

Del 3

START OCH KÖRNING

- Innan du startar motorn 158
- Start av motorn 158
- Kontroller före längre körning 159
- Körtips för olika förhållanden 161
- Vinterkörning 162
- Körning med släp– eller husvagn 163
- Hur du spar bränsle och ökar bilens livslängd 163

Innan du startar motorn

1. Kontrollera området runt bilen innan du sätter dig i bilen.
2. Ställ in sätets läge, ryggstödet vinkel, samt rattens vinkel.
3. Ställ in bilens inre och yttre backspeglar, om det behövs.
4. Stäng alla dörrar.
5. Tag på säkerhetsbältena.

Start av motorn**(a) Innan du vrider om nyckeln**

1. Ansätt parkeringsbromsen hårt.
2. Släck alla onödiga lampor och stäng av övriga strömförbrukare.
3. Trampa ner kopplingspedalen helt och sätt växelspaken i friläge. Håll kopplingspedalen helt nedtrampad tills motorn startar.

(b) Start av motorn

Innan du startar motorn, följ anvisningarna under "(a) Innan du vrider om nyckeln".

Normal start

Det elektroniska insprutningssystemet ger automatiskt rätt blandningsförhållande mellan bränsle och luft för start. Oavsett om motorn är kall eller varm kan du starta den på följande sätt:

Vrid nyckeln till "START" utan att röra gaspedalen. Släpp nyckeln när motorn startar.

Motorn bör varmköras under körning, inte på tomgång. Kör mjukt och försiktigt tills kylarvätskans temperatur har nått normal arbetstemperatur.

Om motorn stannar...

Starta igen, på samma sätt som vid normal start enligt ovan.

Om motorn inte startar efter flera försök...

Se "Om motorn inte startar" på sid 166 del 4.

OBSERVERA

- ◆ *Kör inte startmotorn längre än 30 sekunder vid varje startförsök. I annat fall kan startmotorn och elkablarna överhettas.*
- ◆ *Rusa aldrig motorn när den är kall.*
- ◆ *Om motorn är svår att starta eller om du ofta får motorstopp bör du snarast låta din återförsäljare kontrollera motorn omedelbart.*

Kontroller före längre körning

Du bör göra några enkla kontroller innan du ger dig ut på en längre körning. En kontroll som bara tar en liten stund kan göra körningen både säkrare och trevligare. Det enda som krävs är att du har lite kunskap om din egen bil och en viss noggrannhet. Om du inte har möjlighet att utföra kontrollen står en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning gärna till tjänst till låg kostnad.

**VARNING**

Om du gör arbetet i ett stängt garage måste du se till att ventilationen är god. Avgaserna är mycket giftiga.

INNAN DU STARTAR MOTORN**Bilens utsida**

Däck. Kontrollera lufttrycket med en mätare och se efter om däcken har sprickor eller skador eller om de är mycket slitna.

Hjulbultar. Kontrollera att inga bultar saknas eller sitter löst.

Läckage. När bilen har stått parkerad ett tag bör du kontrollera att det inte finns några spår efter bränsle-, olje- eller vattenläckage under bilen. (Efter användning av luftkonditioneringen är dock normalt att det droppar vatten från kylaggregatet.)

Belysning. Kontrollera att strålkastare, broms- och baklyktor, körriktningsvisare och övrig belysning fungerar. Kontrollera strålkastarinställningen.

Inne i bilen

Reservhjul, domkraft och hjulmutternyckel. Kontrollera lufttrycket i däcken och se till att domkraften och hjulmutternyckeln finns med i bilen.

Säkerhetsbälten. Kontrollera att låsen fungerar säkert. Kontrollera att säkerhetsbältena inte är slitna eller skadade.

Instrument och manöverorgan. Kontrollera särskilt att indikerings- och varningslampor, instrumentbelysning och defroster fungerar.

Bromsar. Kontrollera att bromspedalen har tillräckligt avstånd kvar till golvet när den är nedtryckt.

I motorrummet

Reservsäkringar. Kontrollera att du har tillräckligt med reservsäkringar i bilen. (Se "Placering av säkringar" på sid 199 i del 7-1.)

Kylvätskenivå. Kontrollera att kylarvätskenivån ligger rätt. (Se sid 207 i del 7-2.)

Batteri och batterikablar. Alla battericeller skall vara fyllda till rätt nivå med destillerat vatten. Kontrollera att det inte finns korrosionsangrepp, att kabelskorna sitter fast och att det inte finns sprickor i batterihöljet. Kontrollera att övriga kablar och anslutningar är i gott skick.

Elektriska ledningar. Kontrollera att det inte finns skadade eller lösa sladdar eller lösa anslutningar.

Bränsleledningar. Kontrollera att det inte finns något läckage eller lösa rör- och slangkopplingar.

EFTER START AV MOTORN

Avgassystem. Lyssna om det hörs något onormalt avgasljud. Låt omedelbart reparera eventuella läckor. (Se "Varning för avgaser" på sid 147 i del 2.)

Motorns oljenivå. Parkera bilen på plan mark, stanna motorn och kontrollera oljenivån med mätstickan. (Se sid 204 i del 7-2.)

UNDER KÖRNING

Instrument. Kontrollera att hastighetsmätaren och övriga instrument fungerar.

Bromsar. Bromsa kraftigt på en plats där du inte stör annan trafik, för att kontrollera att bromsarna inte drar snett.

Något annat ovanligt? Kontrollera om det finns lösa delar eller något läckage. Lyssna efter ovanliga ljud.

Om allt verkar bra, tag det lugnt och njut av körningen.

Körning under svåra förhållanden

- Kör alltid långsammare vid hård och byig sidvind. Då får du bättre kontroll över bilen.
- Kör sakta över trottoarkanter och om möjligt, i rät vinkel mot kanten. Undvik att köra på stora stenar med vassa kanter eller andra föremål som kan ligga på vägen. Det kan leda till allvarliga skador på däck, t.ex. däckexplosioner. Kör sakta när du passerar förhöjningar i vägbanan eller om du kör på en guppig och gropig väg. Däck och/eller fälgar kan skadas.
- Om du parkerar i en backe, vrid då framhjulen tills de går mot trottoarkanten så att bilen inte kan rulla iväg. Lägg an parkeringsbromsen och lägg i ettans växel eller backväxel. Placera klossar bakom hjulen vid behov.
- När du tvättar bilen eller kör genom mycket vatten på vägbanan kan bromsarna bli våta. För att kontrollera om bromsarna är våta skall du bromsa försiktigt när det inte är någon annan trafik omedelbart bakom. Om bromsverkan inte verkar normal har bromsarna antagligen blivit våta. Torka dem genom att köra försiktigt med åtdragen parkeringsbroms och foten lätt på bromspedalen. Om bromsarna ändå inte fungerar normalt måste du stanna vid sidan av vägen och kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.



VARNING

- Innan du kör iväg måste du kontrollera att parkeringsbromsen är lossad och bromsvarningslampan är släckt.
- Gå aldrig ifrån bilen med motorn igång.
- Vila aldrig foten på bromspedalen när du kör. Det kan få bromsarna att överhettas, och dessutom ge ökat slitage och högre bränsleförbrukning.

- När du kör nedför en lång eller brant backe skall du minska hastigheten, växla ner och motorbromsa. Tänk på att om du använder bromsarna mycket kan de bli mycket heta med sämre bromsverkan som följd.
- Var försiktig när du accelererar, växlar upp eller ner eller bromsar i halt väglag. Plötslig acceleration eller motorbromsning kan få hjulen att sladda eller spinna.
- Fortsätt inte köra som vanligt om bromsarna är våta. Om bromsarna är våta krävs mycket längre bromssträcka och bromsarna kan dra snett vid bromsning. Dessutom finns risk att parkeringsbromsen inte kan hålla bilen säkert.

OBSERVERA

När du kör på våta vägar skall du, om möjligt, undvika stora vattensamlingar. Om mycket vatten stänker upp i motorrummet kan det skada både motorn och de elektriska komponenterna.

Vinterkörning

Kontrollera att kylarvätskan innehåller frostskyddsmedel.

Använd endast "Toyota Super Long Life Coolant" eller likvärdig etylenglykolbaserad kylarvätska som inte innehåller silikat, amin, nitrit, eller borat med hybridorganisk syrateknik med lång livslängd. (Kylarvätska med hybridorganisk syrateknik med lång livslängd består av en kombination av låga fosfater och organiska syror.)

Se "Kontroll och påfyllning av kylarvätska" på sid 207 i avsnitt 7-2 för uppgifter vid val av kylarvätska.

"Toyota Super Long Life Coolant" är en blandning av 50% kylvätska och 50% destillerat vatten. Kylvätskan skyddar bilen från frysning ner till cirka -35°C.

OBSERVERA

Använd inte enbart vatten.

Kontrollera batteri och batterikablar.

Kyla minskar batteriets kapacitet. Det måste därför vara i toppskick för att ge tillräcklig effekt för start när det är kallt. I del 7-3 beskrivs hur du kontrollerar batteriet. En auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollerar gärna laddningsnivån i batteriet.

Använd motorolja med rätt viskositet för vinterkörning.

Rekommenderad viskositet anges på sid 204 i del 7-2. Sommarolja blir trögflytande när det är kallt och kan göra det mycket svårt att starta motorn. Om du inte är säker på vilken olja du bör använda, fråga en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning, de hjälper gärna till.

Förhindra att dörrlåsen fryser.

Spruta in tunn låsolja i bilens lås för att förhindra frysning.

Använd spolarvätska med frostskyddsmedel.

Varje auktoriserade Toyota-återförsäljare eller -verkstäder och de flesta bensinstationer säljer lämplig spolarvätska. Följ tillverkarens anvisningar för eventuell blandning av spolarvätskan med vatten.

OBSERVERA

Använd aldrig frostskyddsmedel avsett för motorns kylsystem eller annan vätska som kan skada lacken.

Använd inte parkeringsbromsen om det är risk att den fryser fast.

När du parkerar skall du lägga i ettans växel eller backväxel samt eventuellt blockera bakhjulen. Undvik att använda parkeringsbromsen i vissa fall om temperaturen ligger kring fryspunkten. Snö eller vatten som samlats i och omkring bromskomponenterna kan frysa till is och göra det omöjligt att senare lossa parkeringsbromsen.

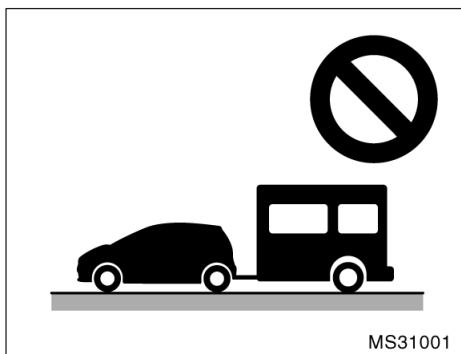
Håll fritt från is och snö i hjulhusen.

Is och snö i de främre hjulhusen kan göra bilen svår att styra. Vid besvärligt vinterväglag bör du då och då stanna och kontrollera att det inte sitter för mycket snö och is i hjulhusen.

Du bör medföra viss nödutrustning beroende på väder och lokala förhållanden.

Det är alltid lämpligt att medföra isskrapa, borste för lössnö, sandsäck, snöskyffel, startkablar, bogserlina mm.

Körning med släp- eller husvagn



Toyota rekommenderar inte att du ansluter släpvagn eller husvagn till din Prius. Den är inte avsedd för bogsering.

Hur du spar bränsle och ökar bilens livslängd

Det är mycket lätt att få en liter bensin att räcka några kilometer längre—tag det bara lugnt. Då ökar också bilens livslängd. Nedan följer några specifika tips för hur du kan spara pengar på både bränsle och reparationer.

- **Kör med rätt lufttryck i däcken.** För lågt lufttryck sliter på däcken och ökar bränsleförbrukningen. Se sid 209 i del 7-2.
- **Kör inte med onödig last i bilen.** Extra last ger större belastning på motorn och därmed högre bränsleförbrukning.
- **Undvik lång varmkörning på tomgång.** Börja köra så snart motorn går jämnt, men kör extra mjukt i början. Naturligtvis tar det lite längre tid innan motorn blir varm under kalla vinterdagar.
- **Accelerera sakta och mjukt.** Undvik häftiga starter. Växla till en högre växel så snart som möjligt.
- **Undvik lång tomgångskörning.** Om du måste vänta och du inte står i en trafikkö är det bättre att stänga av motorn och starta den igen när du skall köra vidare.
- **Kör inte på för lågt eller för högt varvtal.** Använd den växel som lämpar sig bäst för den hastighet du håller.
- **Undvik att ständiga accelerera och bromsa.** Körning med många stopp, t.ex. i stadstrafik, kräver mycket bränsle.
- **Undvik att bromsa och stanna i onödan.** Håll jämn hastighet. Försök att observera trafiksinalerna på avstånd så att du tvingas stanna så sällan som möjligt, eller använd kringfartsleder för att undvika trafikljus. Håll lämpligt avstånd till framförvarande fordon för att undvika plötsliga inbromsningar. Då minskar också slitaget på bromsarna.
- **Undvik om möjligt tät trafik och bilköer.**
- **Kör inte med foten på broms- eller kopplingspedalen.** Det ger onödigt slitage, överhettning och dålig bränsleekonomi.

- **Håll måttlig fart på motorvägen.** Ju snabbare du kör desto mer bränsle förbrukas. Bränsleförbrukningen minskar om du sänker farten.
- **Se till att du har korrekt framhjulsställning.** Undvik att köra på trottoarkanter. Kör långsammare på dåliga vägar. Fel framhjulsställning sliter inte bara kraftigt på däckerna utan belastar också motorn hårdare och ger högre bränsleförbrukning.
- **Håll underredet fritt från lera och smuts.** Det minskar vikten och risken för rostangrepp.
- **Håll alltid bilen i toppskick.** Smutsig luftrenare, felaktigt ventilspele, sotiga tändstift, smutsig olja och gammalt smörjfett, dåligt justerade bromsar och liknande gör att bilen går sämre och bränsleförbrukningen blir högre. För att öka livslängden på alla komponenter och för lägsta möjliga driftskostnader bör du låta din Toyota-verkstad utföra service enligt bilens serviceschema. Om du ofta kör under svåra förhållanden bör du se till att servicearbetet utförs oftare än enligt normalschemat.

**VARNING**

Stäng aldrig av motorn när du kör nedför långa utförsbackar. Servosystemen för bromsar och styrning fungerar bara när motorn går. Motorn måste också vara igång för att avgasreningen skall fungera på rätt sätt.

Del 4

ÅTGÄRDER I EN NÖDSITUATION

- Om motorn inte startar 166
- Om motorn stannar under körning 170
- Om bilen blir överhettad 171
- Om du får punktering 172
- Om bilen fastnar 181
- Om bilen måste bärgas eller bogseras 181
- Om du tappat bort bilnycklarna 186

Om motorn inte startar**(a) Några enkla åtgärder**

Innan du börjar felsökningen skall du först ha försökt att starta motorn på vanligt sätt enligt "Start av motorn" på sid 158 i del 3, och att du har bränsle i tanken. Eftersom bilen är försedd med startspärr bör du också kontrollera om du kan starta motorn med någon av de andra nycklarna. Om de fungerar är det troligen fel på den första nyckeln. Låt en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera nyckeln. Om ingen av nycklarna fungerar är det antagligen fel i startspärrsystemet. Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller –verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning. (Se "Nycklar" på sid 10 i del 1–2.)

Om motorn inte orkar dra runt motorn eller om den går alltför långsamt—

1. Kontrollera att batterianslutningarna är rena och fastdragna.
2. Om batterianslutningarna är i gott skick, tänd taklampan.
3. Om lampan inte tänds, eller om den lyser svagare eller slocknar när du vridet om startnyckeln är batteriet urladdat. Du kan försöka starta bilen med startkablar. Se "(c) Hjälstart" på sid 167 för mer information.

Om taklampan lyser som vanligt men motorn ändå inte går att starta krävs antagligen någon justering eller reparation. Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller –verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

Om startmotorn går normalt men motorn ändå inte startar—

1. Vrid tändningsnyckeln till "ACC" eller "LOCK" och försök att starta motorn igen.
2. Om motorn ändå inte startar kan den ha fått för mycket bensen, blivit "sur", efter för många startförsök. Se "(b) Start om motorn har blivit sur" på sid 167 för att få mer information.
3. Om motorn ändå inte startar krävs en justering eller reparation. Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller –verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

OBSERVERA

Försök inte bogsera eller skjuta igång bilen. Detta kan skada bilen eller orsaka en kollision när motorn plötsligt startar. Dessutom kan katalysatorn överhettas och börja brinna.

(b) Start om motorn har blivit sur

Om motorn inte startar kan det bero på att den har fått för mycket bensen, blivit "sur", under de många startförsöken.

Om detta inträffar, trampa gaspedalen i botten och vrid nyckeln till "START"-läge. Håll startnyckeln och gaspedalen i detta läge under 15 sekunder och släpp dem sedan. Försök sedan att starta motorn igen utan att trampa på gaspedalen.

Om motorn inte startar inom 15 sekunder, släpp startnyckeln, vänta några minuter och försök igen.

Om motorn ändå inte startar krävs en justering eller reparation. Ring en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning och be om hjälp.

OBSERVERA

Kör inte startmotorn längre än 30 sekunder vid varje startförsök. I annat fall kan startmotorn och elkablarna överhettas.

(c) Hjälpstart

Följ nedanstående instruktioner mycket noga för att undvika risken att batteriet exploderar. Koppla startkablarna i exakt rätt ordning och på rätt plats. Vid en batteriexplosion kan svavelsyra spruta ut med allvarliga personskador och skador bl.a. på bilens elektronik och elsystem som följd.

Om du inte är helt säker på hur bilen skall startas med hjälp av startkablarna är det bättre att du anlitar en mekaniker eller en bilbärgare.

**VARNING**

- Elektrolyten i batteriet innehåller svavelsyra som är giftig och frätande. Använd skyddsglasögon när du hjälpestartar en bil och undvik att få syra på huden, kläderna eller bilen.
- Om du får elektrolyt på händer, kläder eller i ögonen måste du omedelbart ta av dig alla förorenade klädesplagg och skölja huden eller ögonen med mycket vatten. Sök sedan omedelbart läkarhjälp. Fortsätt under färden att skölja det skadade stället med vatten. Använd svamp eller handduk.
- Den gas som normalt bildas i batteriet är mycket explosiv och exploderar omedelbart om en öppen låga eller gnista kommer i närheten av batteriet. Använd därför endast riktiga startkablarna. Rök inte och tänd inte tändstickor under startförsöket.

OBSERVERA

Hjälpbatteriet ska ha 12 volts spänning. Om du inte är helt säker på att batteriet har rätt spänning får det inte användas.

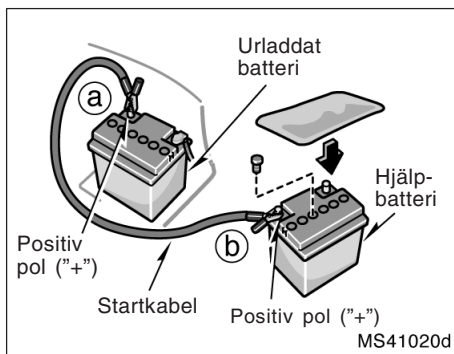
START MED STARTKABLAR

1. Om hjälpbatteriet sitter i en annan bil måste du kontrollera att bilarna inte vidrör varandra. Släck alla onödiga lampor och stäng av alla strömförbrukare som inte behövs.

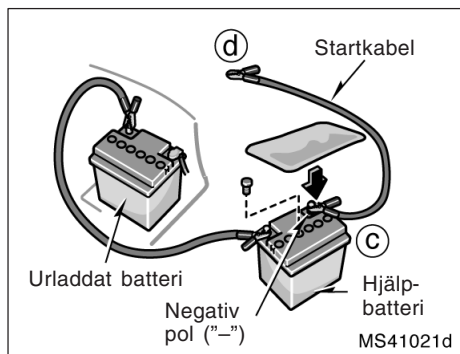
Använd ett batteri som är av samma kvalitet, eller högre. Andra batterier kan vara svåra att använda i detta syfte.

Ladda batteriet i flera minuter om det är svårt att starta med startkablar.

2. Tag om bort alla cellhattar från båda batterierna, vid behov. Lägg en tygtrasa över de öppna hålen på batteriet eller batterierna. (Då minskar risken för explosion, personskador och brännsår.)
3. Om motorn i bilen med hjälpbatteriet inte redan går, starta motorn och låt den gå några minuter. Vid start med startkablar skall motorn gå med cirka 2000 varv/min, dvs med gaspedalen lätt nedtryckt.



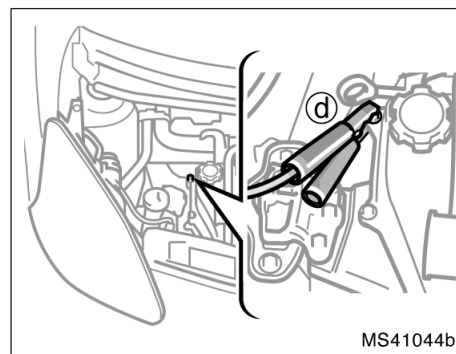
4. Anslut kablarna i ordning a, b, c, d.
 - a. Anslut klämman på den positiva (röda) startkabeln till den positiva polen (+) på det urladdade batteriet.
 - b. Anslut klämman i andra änden av den positiva (röda) startkabeln till den positiva polen (+) på hjälpbatteriet.



c. Anslut klämman på den negativa (svarta) startkabeln till den negativa polen (-) på hjälpbatteriet.

d. Anslut klämman i andra änden av den negativa (svarta) startkabeln till en fast olackerad metall del på karossen i bilen med det urladdade batteriet.

Rekommenderad anslutningspunkt visas på följande bild.



Anslutningspunkt

Anslut inte kabeln till eller i närheten av några delar som rör sig när motorn startas.



VARNING

Luta dig inte över batteriet när du kopplar kablarna och låt inte av misstag startkablar eller polklämmor vidröra något annat utom de rätta polerna på batteriet och "jord".

5. Starta motorn på vanligt sätt. Låt den sedan gå i flera minuter med cirka 2000 varv/min, dvs med gaspedalen lätt nedtryckt.
6. Koppla sedan försiktigt bort startkablar i exakt omvänd ordning: först den negativa kabeln och därefter den positiva kabeln.
7. Kasta eventuella trasor som använts för att täcka över batterierna på lämplig uppsamlingsplats—de kan vara indränkta med svavelsyra.
8. Sätt tillbaka cellhattarna om de har tagits bort.

Om orsaken till att batteriet blivit urladdat inte är helt klar (t.ex. att du glömt släcka någon lampa) bör elsystemet kontrolleras av en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

Om det första startförsöket inte lyckas...

Kontrollera att polena på startkablarna är ordentligt fastsatta. Ladda upp det urladdade batteriet med startkablarna anslutna i flera minuter. Starta sedan motorn på vanligt sätt.

Om det andra försöket inte heller lyckas kan batteriet vara slut. Låt en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera batteriet.

Om motorn stannar under körning

Om motorn stannar under körning...

1. Minska hastigheten långsamt och kör rakt fram. Styr sedan försiktigt till sidan av vägen och stanna på en lämplig plats.
2. Tänd varningsblinkers.
3. Försök starta motorn igen.

Om det inte lyckas, se "Om motorn inte startar" på sid 166 i den här delen.

 VARNING

Om motorn inte är igång fungerar inte servosystemet för bromsarna. Inbromsning kräver då mycket större kraft än vanligt.

Om bilen blir överhettad

Om varningslampan för hög kylvätsketemperatur blinkar, om motorn tappar kraft eller om du hör ett knackande ljud från motorn är den troligen överhettad. Gör då så här...

1. Kör åt sidan av vägen och stanna på lämplig plats. Tänd varningsblinkers. Lägg växeln i friläge och drag åt parkeringsbromsen. Stäng av luftkonditioneringen om den är påkopplad.
2. Om kylarvätska eller ånga tränger ut under motorhuven skall du stanna motorn. Vänta tills ångbildningen upphört innan du öppnar motorhuven. Om du inte hör eller ser något som tyder på ångbildning eller kokning kan du låta motorn gå på tomgång. Kontrollera att kylfläkten är igång. Stäng annars av tändningen.



VARNING

Undvik personskador genom att hålla motorhuven stängd tills ångbildningen upphört. Utrusande ånga eller kylarvätska tyder på mycket högt tryck.

3. Kontrollera om det finns något synligt vattenläckage från kylare eller slangar eller om vätska droppar ner under bilen. Observera att det är normalt att det droppar vatten från luftkonditioneringen om den har varit inkopplad.



VARNING

Håll händer och kläder borta från fläkten och motorns drivremmar när motorn är igång.

4. Om vätska läcker ut skall du stänga av motorn omedelbart. Ring en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller –verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning och be om hjälp.
5. Om du inte ser några uppenbara läckor skall du kontrollera expansionstanken. Om den är tom, fyll på kylarvätska medan motorn går. Fyll ungefär till hälften. För information om kylarvätskor, se "Val av kylarvätska" på sid 207 i del 7-2.



VARNING

Tag inte bort kylarlocket när motorn och kylaren är varma. Het kylarvätska och ånga som sprutar ut under högt tryck kan ge allvarliga brännskador.

6. Gör en ny kontroll av vätskenivån i expansionstanken när motortemperaturen har sjunkit till normal nivå. Fyll på mer kylvätska tills expansionstanken är ungefär halvfull om det behövs. Om vätskenivån sjunker snabbt tyder det på en läcka i systemet. Låt en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer kontrollera systemet snarast möjligt.

Om du får punktering—

1. Minska hastigheten långsamt och kör rakt fram. Styr försiktigt åt sidan av vägen och stanna på en säker plats där du inte är i vägen för trafiken. Stanna inte i mittremsan på en motorväg. Parkeera, om möjligt, på plan, fast mark.
2. Stäng av motorn och tänd varningsblikers.
3. Lägg an parkeringsbromsen hårt och lägg i backväxeln.
4. Be passageraren kliva ur bilen på den sida där man inte kommer i vägen för trafiken.
5. Läs noga följande anvisningar.

**VARNING**

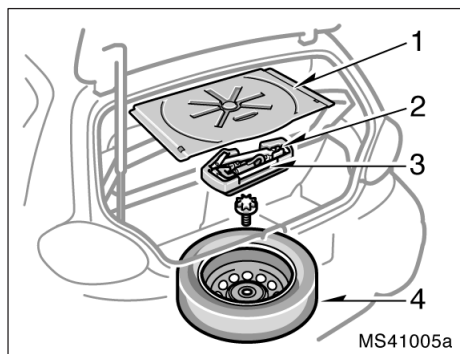
Tänk på följande för att minska olycksrisken när du använder domkraften:

- Följ noga anvisningarna för användning av domkraften.
- Se till att ingen kroppsdel är under bil som bara hålls upplyft med domkraft. Personskador kan annars uppstå.
- Starta inte motorn och låt den inte vara igång när bilen är upplyft med domkraften.
- Parkera om möjligt på plan, fast mark. Drag åt parkeringsbromsen ordentligt och lägg i backväxeln. Blockera det diagonalt motsatta hjulet mot det punkterade, vid behov.
- Var noga med att placera domkraften exakt rätt i lyftpunkten. Om bilen lyfts och domkraften är felplacerad kan bilen skadas eller falla av domkraften med allvarliga personskador som följd.
- Kryp aldrig under en bil som står upplyft med en domkraft.
- Använd domkraften bara för att lyfta upp bilen vid hjulbyte.

- Låt ingen sitta kvar i bilen när du lyfter den med domkraft.
- Lägg inget mellan domkraften och bilen eller under domkraften när du lyfter bilen.
- Lyft bara bilen så högt som det krävs för att byta hjul.

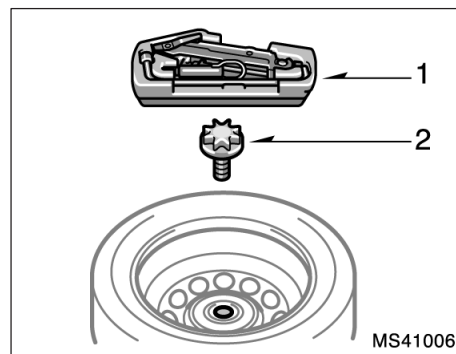
OBSERVERA

Fortsätt inte att köra med punkterat däck. Däcket kan förstöras för gott redan efter en kort sträcka.

—Nödvändiga verktyg och reservhjul**1. Tag fram verktyg och reservhjul.**

- 1 Reservhjulsskydd
- 2 Domkraft
- 3 Hjulmutternyckel
- 4 Reservhjul

Se till att du vet var domkraften och övriga verktyg är placerade och hur de fungerar så att du är förberedd om du behöver använda dem.

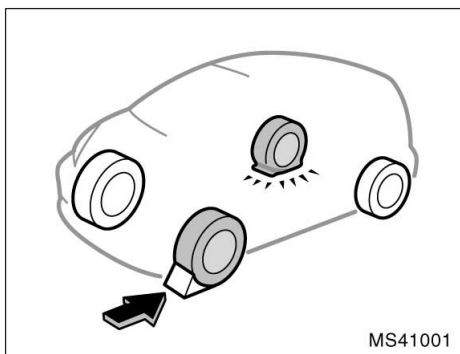


Tag ut reservhjulet så här:

1. Tag bort verktygsbrickan.
 2. Skruva ur skruven och tag bort den.
- Lyft sedan ut reservhjulet.

När du lägger in reservhjulet skall det ligga med insidan uppåt. Skruva sedan fast det i omvänd ordning mot ovan så att det inte kan kastas framåt vid en kollision eller häftig inbromsning.

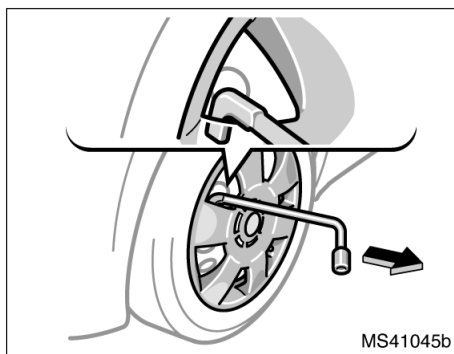
—Blockera ett av hjulen



2. Blockera det diagonalt motsatta hjulet så att bilen inte kan flytta sig när du lyfter upp den med domkraften.

Blockera framhjulet framifrån och bakhjulet bakifrån.

—Tag bort hjulsidan



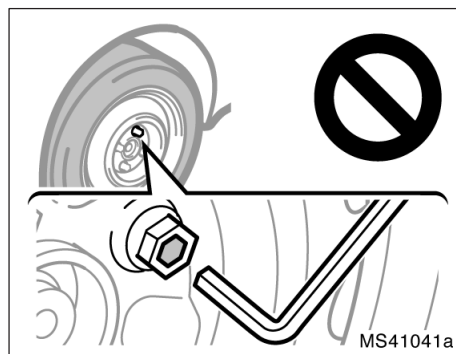
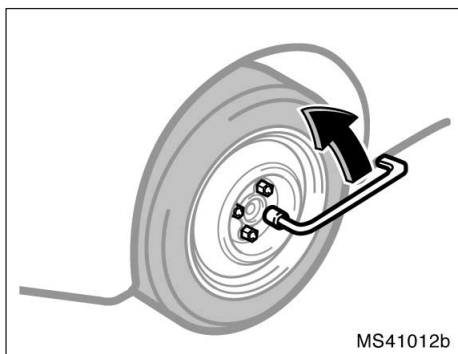
3. Tag bort hjulsidan.

Bänd loss hjulsidan med hjulmutternyckeln, som bilden visar.

! VARNING

Bänd inte loss hjulsidan med handen. Var försiktig när du hanterar hjulsidan så att du inte skadar dig.

—Lossa hjulmuttrarna



4. Lossa alla hjulmuttrar.

Lossa alltid hjulmuttrarna litet innan du lyfter upp bilen med domkraften.

Vrid muttrarna moturs för att lossa dem. För att få tillräcklig kraft håller du hjulmutternyckeln vågrätt åt höger som bilden visar. Fatta tag i hjulmutternyckeln längst ut på handtaget och drag uppåt. Se till att hjulmutternyckeln inte glider av från muttern.

Tag inte bort muttrarna än—lossa dem inte mer än ett halvt varv.



VARNING

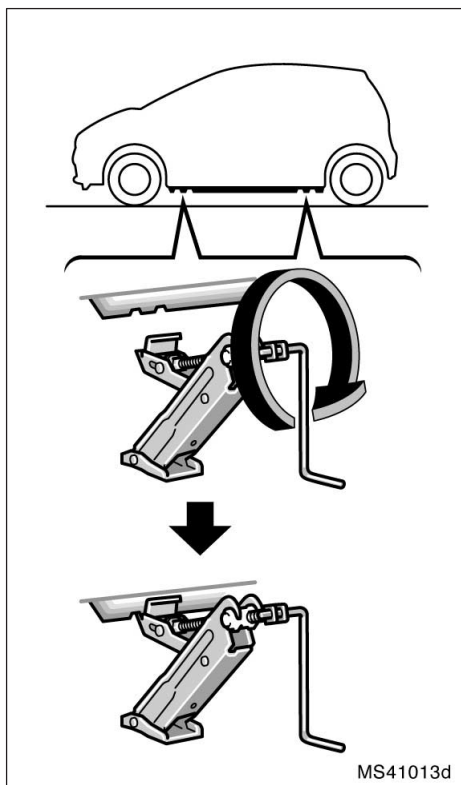
Använd aldrig verktyg som t.ex. sexkantnyckel på den sexkantiga fördjupningen i ett mutterhuvud. Muttern kan då deformeras och hjulet monteras felaktigt vilket kan leda till en allvarlig olycka.



VARNING

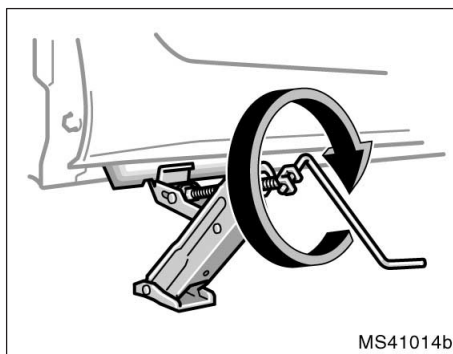
Använd aldrig olja eller fett på skruvar eller muttrar. Muttrarna kan då lossna och hjulen falla av vilket kan orsaka en allvarlig olycka.

—Lyftpunkter för domkraften

**5. Placera domkraften på exakt rätt ställe enligt bilden.**

Kontrollera att domkraften står på ett fast och jämnt underlag.

—Hissa upp bilen

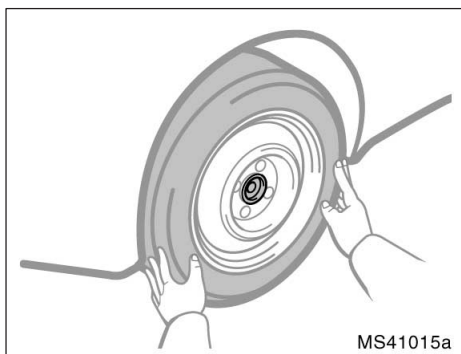
**6. Ingen får sitta kvar i bilen när den hissas upp. Lyft bilen tillräckligt högt för att reservhjulet skall kunna monteras.**

Tänk på att det behövs mer plats för att sätta på reservdäcket än för att ta av det platta däck.

Vrid domkraftens handtag medurs för att höja bilen. När domkraften går mot bilen och börjar lyfta skall du kontrollera ännu en gång att domkraften står stadigt och är rätt placerad.

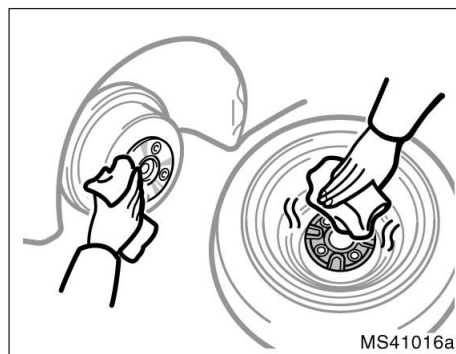
! VARNING

Kryp aldrig under en bil som står upplyft med en domkraft.

—Hjulbyte**7. Ta bort hjulmuttrarna och byt hjul.**

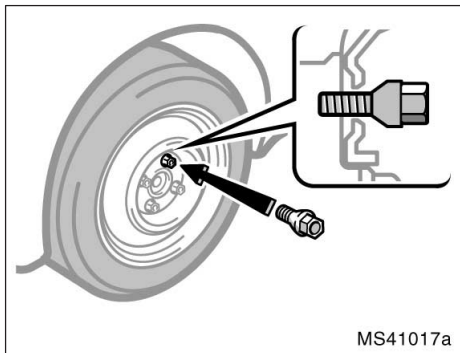
Lyft av det punkterade hjulet och lägg det åt sidan.

Rulla fram reservhjulet och ställ det i rätt läge i förhållande till hålen på bilen. Dra åt reservhjulet med hjulmuttrarna.



Tag bort eventuell rost från kontaktytorna med stålborste eller liknande innan du sätter på det nya däck. Om man monterar ett hjul utan ren kontakt metall-mot-metall kan muttrarna så småningom lossna vilket, i värsta fall, kan leda till att hjulet lossnar under körning.

—Sätta dit hjulmuttrarna

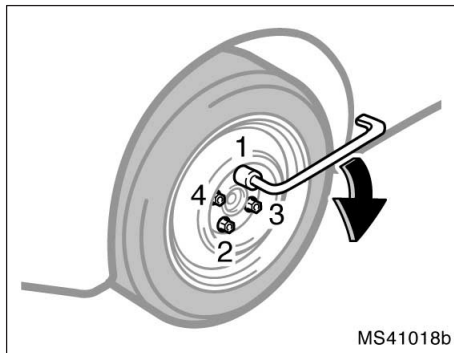
**8. Sätt tillbaka alla hjulmuttrarna för hand.**

Skruva på alla hjulmuttrar och drag åt dem så hårt du kan för hand. Tryck hjulet mot navet och försök dra ytterligare något för hand.

**VARNING**

Använd aldrig olja eller fett på skruvar eller muttrar. Det kan leda till att muttrarna dras åt för hårt så att de skadas. Muttrarna kan då lossna och hjulen falla av vilket kan orsaka en allvarlig olycka. Rengör skruvar eller muttrar som är belagda med olja eller fett.

—Sänk ned bilen

**9. Sänk ned bilen helt och hållet och dra åt hjulmuttrarna.**

Veva domkraftshandtaget moturs för att sänka ned bilen.

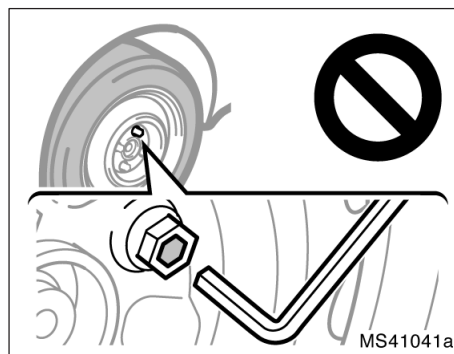
Drag åt hjulmuttrarna medurs med hjulmutternyckeln. Använd inga andra verktyg, hammare, förlängningsrör etc, och tryck inte heller med foten. Se till att hjulmutternyckeln hylsa är rätt placerad över skruven.

Drag åt varje mutter litet i taget i numrerordningen som bilden visar. Fortsätt tills alla muttrarna är hårt åtdragna.

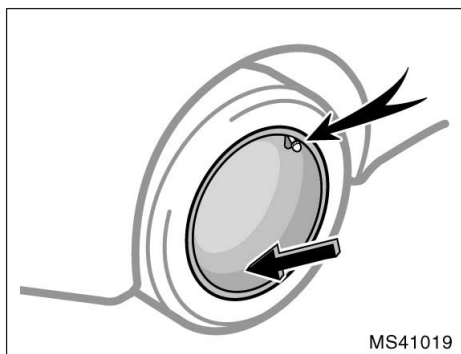
**VARNING**

- Var försiktig så att du inte klämmer dig under bilen när du hissar ner den. Se även till att det inte finns någon annan i närheten som kan skadas.
- Så snart som möjligt efter ett hjulbyte skall hjulmuttrarna dras med en momentnyckel – 103 Nm (10,5 kpm). Annars kan muttrarna lossna och hjulen kan falla av vilket kan orsaka en allvarlig olycka.
- Om du drar åt hjulmuttrarna för hårt kan fälgerna deformeras eller spricka, vilket kan orsaka svåra olyckor.

- Sätt inte tillbaka en skadad hjulsida av plast. Den kan flyga av under körning och orsaka olyckor.

**VARNING**

Använd aldrig verktyg som t.ex. sexkantnyckel på den sexkantiga fördjupningen i ett mutterhuvud. Muttern kan då deformeras och hjulet monteras felaktigt vilket kan leda till en allvarlig olycka.

—Montering av hjulsida**10. Sätt tillbaka hjulsidan.**

1. Montera hjulsidan i rätt läge.
Passa in hacket i hjulsidan över luftnippeln som på bilden.
2. Tryck hårt med handen på ena sidan av hjulsidan och knacka runt den andra sidan med andra handen tills hjulsidan sitter på plats.

**VARNING**

Var försiktig när du hanterar hjulsidan så att du inte skadar dig.

—Efter ett hjulbyte**11. Kontrollera lufttrycket i däck.**

Justera lufttrycket enligt specifikationerna på sid 235 i del 8. Om trycket är för lågt, kör sakta till närmaste bensinstation och fyll på luft till rätt tryck.

Glöm inte att sätta på ventilhatten. Den hindrar att smuts eller vätska kommer in i ventilen och orsakar luftläckage. Skaffa en ny ventilhatt så snart som möjligt om den gamla saknas.

12. Stuva undan verktyg, domkraft och det platta däck.

Så snart som möjligt efter ett hjulbyte skall du låta efterdra hjulmuttrarna med momentnyckel till rätt åtdragningsmoment som anges på sid 235 i del 8. Låt snarast möjligt laga det punkterade däck.

**VARNING**

Innan du kör iväg, kontrollera att alla verktyg, domkraften, det punkterade hjulet och varningstriangeln ligger säkert fast i bilen för att minska risken för personskador vid en eventuell kollision eller häftig inbromsning.

Om bilen fastnar

Om bilen har fastnat i snö, lera, sand etc, kan du försöka att gunga loss den.

⚠ VARNING

Försök inte att gunga bilen fri genom att skjuta den bakåt och framåt om människor eller föremål befinner sig i närheten av bilen. Bilen kan plötsligt fara iväg framåt eller bakåt med skador eller en olycka som följd.

OBSERVERA

Om du försöker "gunga loss" bilen skall du iakttaga följande säkerhetsåtgärder för att inte skada växellåda och andra komponenter.

- ◆ *Rusa inte motorn och undvik att hjulen spinner.*
- ◆ *Om bilen fortfarande sitter fast efter många försök att gunga loss den, bör du försöka på något annat sätt t.ex. genom bogsering.*

Om bilen måste bärgas—

(a) Bärgningsbil med hjullyft—

—Framlänges



—Baklänges



(b) På bärgningsbilens flak



MS41002

Om bilen måste bärgas rekommenderar vi att du låter en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan kvalificerad yrkesutövare som t.ex. en kommersiell bärgningsfirma göra detta. Din bil måste transporteras enligt (a) eller (b) på bilden.

Bara om det är omöjligt att få hjälp från en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller en kvalificerad yrkesutövare som t.ex. en bärgningsfirma kan bilen i nödfall bogseras försiktigt enligt anvisningarna under "—Bogsering i nödfall" på sid 183 i denna del.

Rätt utrustning och kännedom om lagar och förordningar för bilbärgning och transport är viktigt för att din bil inte skall skadas. Bärgningsfirmorna vet i de flesta fall vilka lagar och regler som gäller i samband med bärgning.

Din bil kan skadas om den bogseras på fel sätt. Även om de flesta bärgare känner till hur bilen skall bärgas finns alltid risken att någon gör ett misstag. Följ nedanstående försiktighetsåtgärder för att undvika skador på bilen. Visa gärna den här sidan för bärgaren som skall utföra arbetet.

(c) Hängande i kedja eller vajer



MS41003

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID BÄRGNING:

Använd alltid erforderlig säkerhetsutrustning och följ lagar och förordningar. Axlar och hjul som vilar på marken måste vara oskadade och i körbart skick. Använd rullvagn om de är skadade.

(a) Bärgningsbil med lyft

Framlänges—Lossa parkeringsbromsen.

OBSERVERA

Vid lyftning, kontrollera att inte någon del av den upplyfta bilen skrapar i marken och skadas under bogseringen. Annars finns det risk för att den bärgade bilens stötfångare och/eller underrede skadas.

Baklänges—

Vi rekommenderar att en rullvagn placeras under framhjulen. Om du inte använder en rullvagn skall startnyckeln stå i "ACC"-läge och växellådan i friläge.

OBSERVERA

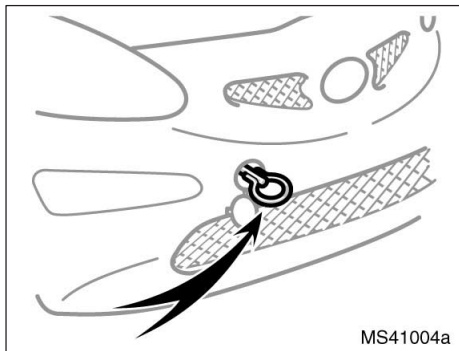
Bogsera inte baklänges med framhjulen på marken och med startnyckeln borttagen eller i "LOCK"-läge. Rattläset är inte tillräckligt starkt för att hålla framhjulen raka.

(b) Med bilen på flak

(c) Bogsering hängande i kedja

OBSERVERA

Bogsera aldrig bilen hängande löst i en kedja eller vajer, varken framifrån eller bakifrån. Det innebär stor risk för skador på karossen.

—Bogsering i nödfall

Om bilen måste bärgas rekommenderar vi att du låter en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan kvalificerad yrkesutövare som t.ex. en kommersiell bärgningsfirma göra detta.

Om det är omöjligt att få professionell hjälp kan bilen i nödfall bogseras med en bogservajer eller lina som fästs i bogseröglan under bilens front. Var mycket försiktig vid bilbärgning.

Anvisningar om installation av bogserögla finns i avsnittet "Montering av bogserögla fram" på sid 184 i denna del.

OBSERVERA

Använd endast angiven bogserögla, annars kan du skada bilen.

En förare måste sitta i den bogserade bilen för att styra och bromsa.

Bogsering på detta sätt bör endast ske på bra vägbana, korta sträckor och med låg hastighet. Bogsering på detta sätt får endast göras om hjul, axlar, kraftöverföring, styrning och bromsar är i funktionsdugligt skick.

**VARNING**

- Var mycket försiktig vid bogsering. Starta mjukt och kör lugnt och undvik manövrar som ger hårda ryck i krokar och bogserögla. Om bogseröglan eller bogserlinan brister under bogsering finns det risk för svåra skador eller olyckor.
- Var mycket noga med att dra fast den främre bogseröglan hårt. Om den sitter löst kan den lossna under bogseringen med risk för svåra eller livshotande skador för passagerarna i den främre bilen eller skador på den främre bilen.

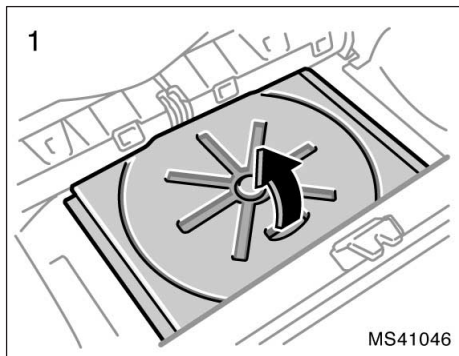
OBSERVERA

Använd endast lina eller kedja som är särskilt avsedd för bogsering av bilar. Fäst bogserlinan eller kedjan i bogseröglan så att det inte är någon risk att den lossnar.

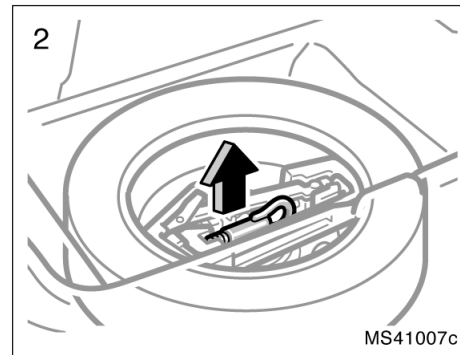
Lossa parkeringsbromsen före bogseringen och lägg växeln i friläge. Nyckeln måste vara i "ACC"-läge (om motorn är avstängd) eller i "ON"-läge (om motorn går).

**VARNING**

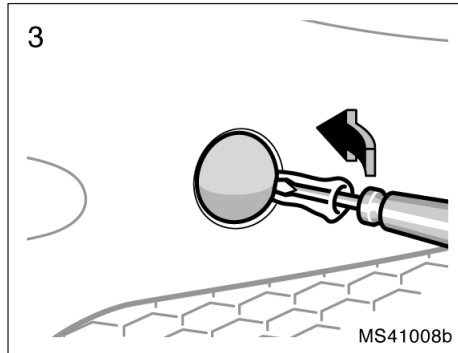
Om motorn inte är igång fungerar inte servosystemen för styrning och bromsning. Du behöver då använda mycket större kraft än vanligt för att styra och bromsa.

—Montera bogseringsögla fram

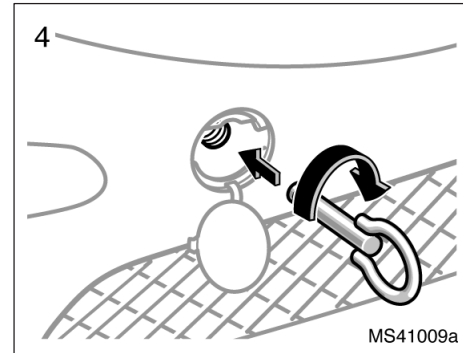
1. Tag bort reservhjulsskyddet som bilderna visar.



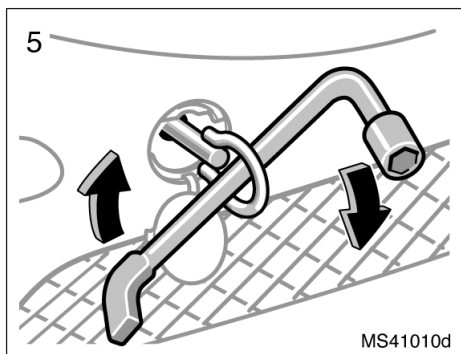
2. Tag bort den främre bogseröglan som bilderna visar.



3. Tag bort skyddet över bogseringsöglan på främre stötfångaren med en platt skruvmejsel, som är inlindad i en skyddsduk.



4. Fäst bogseröglan i hålet på stötfångaren genom att vrida den medurs.



5. Drag åt bogseröglan ordentligt med en hjulmutternyckel.

**VARNING**

Drag åt den bogseröglan hårt när du monterar den. Om den sitter löst kan den lossna under bogseringen med risk för svåra eller livshotande skador.

Om du tappat bort bilnycklarna

Du kan beställa en ny nyckel från en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller –verkstad, eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning om du ger dem nyckelns nummer och nyckeln.

Även om du bara förlorar en nyckel skall du kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller –verkstad, eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning som kan tillverka en ny nyckel. Om du förlorar alla dina nycklar går det inte att göra nya nycklar, hela startspärrsystemet måste bytas ut.

Se de råd som finns under "Nycklar" på sid 10 i del 1–2.

Fjärrlåsnyckel—

Du kan använda ditt befintliga system för fjärrkontroll med den nya nyckeln. Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller –verkstad eller annan verksamhet med motsvarande kvalifikationer och utrustning för att få mer information.

Om du har låst in nycklarna i bilen och inte kan få tag i en dubblettnyckel kan många auktoriserade Toyota-återförsäljare eller –verkstäder, eller andra verkstäder med motsvarande kvalifikationer och utrustning ändå öppna dörren åt dig med hjälp av specialverktyg. Om du måste slå sönder ett fönster för att komma in i bilen rekommenderar vi den minsta sidorutan eftersom den är billigast att byta ut. Var mycket försiktig så att du inte skär dig på glaset.

Del 5

ROSTSKYDD OCH BILVÅRD

- Skydda din Toyota mot rost 188
- Tvätta och vaxa din Toyota 189
- Invändig rengöring 191

Skydda din Toyota mot rost

Toyota Motor Corporation har genom mångårigt, intensivt forskningsarbete och med rostförebyggande konstruktioner gjort sin del av arbetet för att förhindra rostangrepp på din bil. Vid tillverkningen har den senaste och mest avancerade tekniken utnyttjats för att få fram en förnämlig produkt med lång livslängd. Nu beror det på dig. Genom att sköta din Toyota på rätt sätt bevarar du de rostskyddande egenskaperna under lång tid.

De vanligaste orsakerna till rost på bilar är:

- Vägsalt, smuts och fukt som samlas på svåråtkomliga ställen under bilen.
- Skador på lack eller underredsskydd som orsakas av smärre olyckshändelser eller stenskott.

Det är speciellt viktigt att vårda bilen väl om du bor i ett område där det är speciellt skadliga förhållanden för bilen eller ofta kör i sådana områden:

- Vägsalt och dammbindande kemikalier påskyndar rostangreppen, liksom saltet i luften nära havet eller områden med stora industriutsläpp.
- Hög luftfuktighet påskyndar rostangreppen särskilt vid temperaturer strax över noll.
- Vatten och fukt som under lång tid ligger kvar på osynliga ställen kan orsaka rostangrepp även om bilen i övrigt förefaller torr.
- Även vid högre temperaturer kan rostangrepp ske i dåligt ventilerade utrymmen i bilen som torkar långsamt.

Ovanstående punkter visar betydelsen av att hålla bilen, framför allt undersidan av bilen, så ren som möjligt, och att omgående åtgärda minsta skada i lackering eller underredsskydd.

Motverka rostangrepp på följande sätt:

Tvätta bilen ofta. Det är naturligtvis nödvändigt att tvätta bilen regelbundet för att hålla den ren, men tänk även på följande för att förhindra rostangrepp:

- Om du vintertid kör på saltade vägar eller om du bor i närheten av havet bör du spola av underredet minst en gång i månaden för att minska risken för rostangrepp.
- Använd en kraftig vattenstråle eller en högstryckstvätt med ånga för att ta bort smuts från undersida och hjulhus. Var särskilt noggrann med de ställen som är svåra att se och där lera och smuts samlas. Det gör mer skada än nytta att bara blöta upp lera och skräp utan att ta bort det ordentligt. Kontrollera också dräneringshål i dörrarnas undersidor, i tröskellådor och i chassibalkarna. Om dräneringshål är igen-satta kan eventuellt vatten inte rinna ut och då är det stor risk för rostangrepp.
- Tvätta bilens undersida omsorgsfullt när vintern är över.

Se "Tvätta och vaxa din Toyota" på sid 189 för fler tips.

Kontrollera bilens lack och dekorlister. Bättra repor och stenskott i lacken direkt för att hindra att rosten får fäste. Om skadan gått ner till metallen bör du låta en kvalificerad billackerare utföra arbetet.

Kontrollera även bilens interiör. Vatten och smuts kan samlas under golvmattorna och orsaka rost. Titta under mattorna ibland för att försäkra dig om att golvet är torrt. Var särskilt noggrann om du transporterar kemikalier, rengöringsmedel, gödningsmedel, salt m.m. Sådana kemikalier bör förpackas väl vid transport. Rengör och torka mycket noga om du skulle råka spilla något.

Montera stänkskydd. Om du kör på saltade vägar eller grusväg ger stänkskydden bilen extra skydd. Stora stänkskydd som går långt ner mot marken är bäst. Fästena och det område där stänkskydden monteras måste också rostskyddas. Din auktoriserade Toyota-återförsäljare, -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning monterar gärna lämpliga stänkskydd.

Parkera bilen i ett väl ventilerat garage eller utomhus under tak. Parkera inte bilen i ett fuktigt eller dåligt ventilerat garage. Om du tvättar bilen i garaget eller om du kör in med regnvatten eller snö på bilen kan garaget bli så fuktigt att det är risk för rost. Även i ett varmgarage kan en våt bil börja rosta om ventilationen är dålig.

Tvätta och vaxa din Toyota

Tvätta bilen

Tvätta bilen regelbundet för att hålla den ren.

I följande fall är risken för försämring av lacken och uppkomst av rost extra stor. Tvätta därför bilen mycket ofta.

- Efter körning i kustområden
- Efter körning på saltade vägar vintertid.
- När det kommit tjära, sav från träd, fågelspillning eller döda insekter på bilen
- Efter körning i trakter där luften är rökig, sotig, dammig, järnhaltig eller kemikaliehaltig
- När bilen blivit mycket smutsig av damm eller lera

Tvätta bilen för hand

Parkera bilen i skugga och vänta tills karossen inte känns varm.



VARNING

Var försiktig så att du inte skadar händerna när du tvättar undersidan av bilen.

1. Spola först bort löst sittande smuts. Tag bort all lera och allt vägsalt från bilens undersida och ur hjulhusen.
2. Tvätta med mildt biltvättmedel som blandas enligt tillverkarens anvisningar. Använd en mjuk svamp eller trasa. Håll den mycket våt och skölj den ofta. Gnid inte hårt utan låt tvättmedlet lösa upp smutsen.

Hjulsidor av plast: Hjulsidor av plast kan lätt skadas av organiska ämnen. Om hjulsidorna får stänk av organiska ämnen ska du genast tvätta bort sådana med vatten, och kontrollera om hjulsidan har tagit skada.

Stötfångare av plast: Tvätta försiktigt. Gnid inte med slipande rengöringsmedel. Stötfångarens yta är mjuk och blir lätt repig.

Utvändigt belysning: Tvätta försiktigt. Använd inga organiska ämnen och skrubba dem inte med en hård borste. Det kan skada den utvändiga ytan på lamporna.

Asfalt och tjära: Tag bort med terpentin eller med specialtvättmedel som inte skadar lacken.

3. Skölj bilen noga. Om tvättvatten eller tvättmedel blir kvar och torkar på lackytan kan den bli fläckig. Om det är varmt ute kan du behöva skölja av varje del av bilen så snart du tvättat den.
4. Torka bilen med en ren och mjuk bomullstrasa eller sämskskinn för att undvika vattenfläckar. Du behöver inte torka hårt—lacken kan lätt repas.

OBSERVERA

- ◆ *Använd inte bensin eller starka lösningsmedel. De kan vara giftiga eller orsaka skador.*
- ◆ *Skrubba inte någon del av bilen med en hård borste, det kan orsaka skador.*

Automatisk biltvätt

Bilen kan tvättas i en automatisk biltvätt, men tänk på att lacken kan repas av vissa borsttyper, dåligt filtrerat tvättvatten samt av vissa tvättprocesser. Repor i lacken gör att den förlorar sin hållbarhet och lyster, särskilt när det gäller mörka färger. Fråga, vid minsta tvekan, den som är ansvarig för biltvätten om din bil utan risk kan köras genom biltvätten.

OBSERVERA

Tag alltid bort antennen innan du kör in i en automatisk biltvätt. Den kan annars förstöras.

Vrid antennen försiktigt moturs när du ska ta bort den.

Vaxa och polera din Toyota

Genom att vaxa och polera din bil bevaras den ursprungliga, höga glansen.

Vaxa bilen en gång per månad, eller så snart vatten inte stöts bort från lackytan.

1. Tvätta och torka alltid bilen innan du vaxar den, även om du använder ett kombinerat vax och rengöringsmedel.
2. Använd polish och vax av hög kvalitet. Om lackytan har blivit mycket matt bör du börja med rengöringspolish och därefter polera med ett separat bilvax. Följ tillverkarens anvisningar noga. Kom ihåg att polera och vaxa kromdetaljerna också, inte bara lacken.
3. När vattnet inte bildar pärlor på lacken utan flyter ut i pölar är det dags att vaxa bilen igen.

OBSERVERA

Demontera alltid stötfångare av plast om bilen skall lackas om och ugnstorkas. Hög temperatur kan förstöra stötfångarna.

Utvändigt belysning: Vaxa inte lamporna. Vax kan orsaka skador på glasytan. Torka eller tvätta bort vax som oavsiktligt kommit på glasytan.

Bättringsfärg

Bättringsfärg kan användas för att fylla i små repor eller stenscott.

Fyll i med bättringsfärg så snart som möjligt efter att du upptäcker skadan för att minska risken för rostangrepp. Använd en liten vattenfärgpensel och rör om färgen väl. Ytan som skall lackas måste vara ren och torr. Om du bara målar i själva skadan blir det nästan omöjligt att upptäcka den. Lägg på så lite färg som möjligt och måla inte på ytan runt repan eller stenscottet.

Invändig rengöring**VARNING****• Modeller med sidokrockkuddar:**

Var försiktig så att du inte spiller vatten eller tvättmedel på golvet. Det finns risk att sidokrockkuddarna och/eller sidokrockgardinerna inte fungerar på rätt sätt när de behövs, vilket kan orsaka livsfarliga skador.

• Tvätta inte golvet med vatten och låt inte vatten komma på golvmattorna vid rengöring av ut- och insidan av bilen. Vatten som tränger in i ljudanläggningens delar eller andra elektriska detaljer ovanför eller under golvmattan kan orsaka skador på elsystemet och medverka till rostangrepp.**Vinylklädsel**

Bilens vinylklädsel kan lätt rengöras med mild tvål- eller diskmedelslösning.

Börja med att dammsuga klädseln för att ta bort lös smuts. Använd sedan en mjuk svamp eller trasa för att fukta vinylklädseln med tvål- eller diskmedelslösningen. Låt tvättmedlet verka några minuter för att lösa upp smutsen och torka sedan rent med en ren fuktig trasa. Upprepa proceduren om inte all smuts går bort direkt. Du kan också använda vinylrengöringsmedel av skumtyp som fungerar mycket bra. Följ tillverkarens instruktioner.

OBSERVERA

Använd aldrig starka lösningsmedel, thinner, bensin eller fönsterputs på inredningen i bilen.

Mattor

Rengör mattorna med skumbildande schampo av god kvalitet.

Börja med att dammsuga mattan noga för att ta bort så mycket smuts som möjligt. Det finns flera typer av mattschampo. Vissa säljs i sprayflaskor och andra består av pulver eller vätska som blandas med vatten så att ett skum bildas. Tvätta mattan genom att stryka på skummet med en svamp eller borste. Arbeta med cirkelrörelser.

Håll inte vatten på mattan—resultatet blir bäst om du håller mattan så torr som möjligt. Läs instruktionerna på schampot och följ dem noga.

Säkerhetsbälten

Bilbältena kan rengöras med mild tvål-lösning eller ljummet vatten.

Använd svamp eller trasa. Kontrollera samtidigt om säkerhetsbältena är slitna eller skadade.

OBSERVERA

- ◆ **Bältena får inte färgas eller blekas —det kan försvaga dem.**
- ◆ **Använd inte säkerhetsbältena förrän de har torkat.**

Fönster

Tvätta alla fönster med vanligt fönsterputs.

OBSERVERA

Var försiktig så att du inte repar eller skadar de tunna värmetrådarna eller kontakterna när du rengör bakrutans insida.

Luftkonditioneringspanel, ljudanläggning, instrumentpanel, konsol och strömbrytare

Rengör med mjuk fuktad trasa.

Fukta en ren mjuk trasa i kallt eller ljummet vatten och torka försiktigt bort eventuell smuts.

OBSERVERA

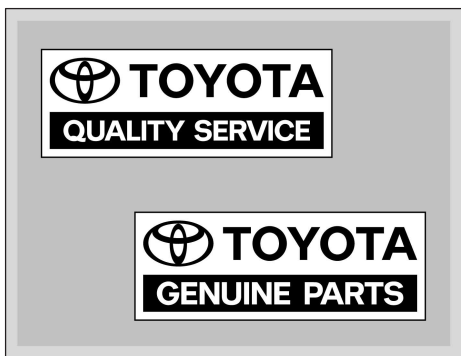
- ◆ **Använd inte starka lösningsmedel (fotogen, sprit, bensin etc) eller andra starka alkaliska eller sura lösningar. Kemikalier av detta slag kan missfärga eller fläcka ytskiktet och även göra att det lossnar.**
- ◆ **Kontrollera att rengöringsmedel och polish som du avser att använda inte innehåller några skadliga ämnen enligt ovan.**
- ◆ **Se till så att du inte spillar flytande doftmedel i kupén om du använder sådant. Det kan innehålla beståndsdelar av ovanstående slag. Torka omedelbart bort eventuellt spill på det sätt som beskrivs ovan.**

Del 6

FAKTA OM UNDERHÅLL

- Fakta om underhåll 194
- Behöver bilen repareras? 195

Fakta om underhåll



Regelbundet underhåll är mycket viktigt.

Vi rekommenderar att du skyddar din Toyota genom att lämna in den för service enligt det separata servicehäftet. Regelbunden service ger många fördelar:

- God bränsleekonomi
- Bilen får längre livslängd
- Du får mer nöje av körningen
- Säkerhet
- Ökad tillförlitlighet
- Fullt garantiskydd
- Bilen är alltid i besiktningsskick

Din Toyota är konstruerad och tillverkad med tanke på god driftekonomi och låga underhållskostnader. Många servicemoment som tidigare krävdes har helt eliminerats eller kan nu utföras med längre tidsintervall än tidigare. Det som återstår av serviceprogrammet är därför mycket viktigt. Följ alltid serviceschemat.

Fullständig information om service finns i "Service och underhåll" och "Garanti-bestämmelser".

Vem skall utföra service?

För att hålla din bil i bästa möjliga skick rekommenderar Toyota att alla reparationer och allt underhåll utförs av en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning. För reparationer och underhåll som täcks av bilens garanti bör du uppsöka en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad som använder Toyota originaldelar vid alla slags reparationer. Det kan också vara fördelaktigt att använda auktoriserade Toyota-återförsäljare eller -verkstäder för reparationer som inte täcks av bilens garanti. På grund av att de är erfarna specialister på Toyota-bilar kan medlemmar av Toyotas nätverk hjälpa dig vid alla sorts problem som kan dyka upp.

Din Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning utför noggrant alla moment enligt serviceschemat—tillförlitligt och ekonomiskt.

Arbeten du kan göra själv

Vissa serviceåtgärder är så enkla att du kan utföra dem själv om du bara är litet händig och har de vanligaste verktygen. Dessa moment är speciellt markerade i serviceschemat och på sid 197 i del 7 finns kortfattade instruktioner om hur de skall utföras.

Andra serviceåtgärder kräver däremot både specialverktyg och specialkunskaper. Överlåt därför viktiga serviceåtgärder till kvalificerade fackmän. Även om du har lång erfarenhet av att själv arbeta med bilar rekommenderar vi att du låter en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utbildning utföra servicearbeten och reparationer. Varje auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad noterar utfört underhåll i bilens garantihäfte vilket är värdefullt om du någonsin skulle behöva garantireparation. Skulle du välja att anlita en annan välkvalificerad och välutrustad verkstad än en auktoriserad Toyota-verkstad för reparationer eller underhåll av din bil rekommenderar vi att du begär att verkstaden arkiverar noteringar om bilens underhåll.

Serviceintervallen avgörs med hjälp av vägmätarställningen eller tiden, vilket som kommer först enligt serviceschemat.

Gummislangar (för kyl- och värmesystem samt broms- och bränslesystem) bör kontrolleras av en utbildad mekaniker i enlighet med Toyotas serviceschema.

Dessa är särskilt viktiga underhållsdetaljer. Byt dåliga eller skadade slangar omedelbart. Tänk på att gummislangar åldras, vilket kan leda till att de sväller, försvagas eller spricker.

Behöver bilen repareras?

Var uppmärksam på förändringar i prestanda och ljud samt synliga tecken på att bilen behöver service. Nedan beskrivs några tydliga tecken på att bilen behöver service:

- Motorn misständer, går ojämnt eller knackar
- Märkbart minskad kraft i motorn
- Konstiga ljud från motorn
- Läckage under bilen (vattendropp från luftkonditioneringen efter användning är dock normalt)
- Avgasljudet har ändrats (Det kan tyda på farligt läckage av koldioxid. Kör då med fönstren öppna och låt omedelbart kontrollera avgassystemet.)
- Lufttrycket i däckerna verkar lågt. Däcken tjuter i kurvor eller är ojämnt slitna
- Bilen drar åt ena hållet vid körning på rak och jämn väg
- Konstiga ljud från fjädrar, stötdämpare eller hjulupphängning
- Minskad bromsverkan. Broms- och/eller kopplingspedalen känns svampig. Pedalen går nästan ner till golvet. Bilen drar åt ena sidan vid bromsning
- Motortemperaturen ligger konstant över normalt värde

Om du observerar något av dessa tecken skall du snarast lämna in bilen till en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning. Bilen behöver antagligen justeras eller repareras.



VARNING

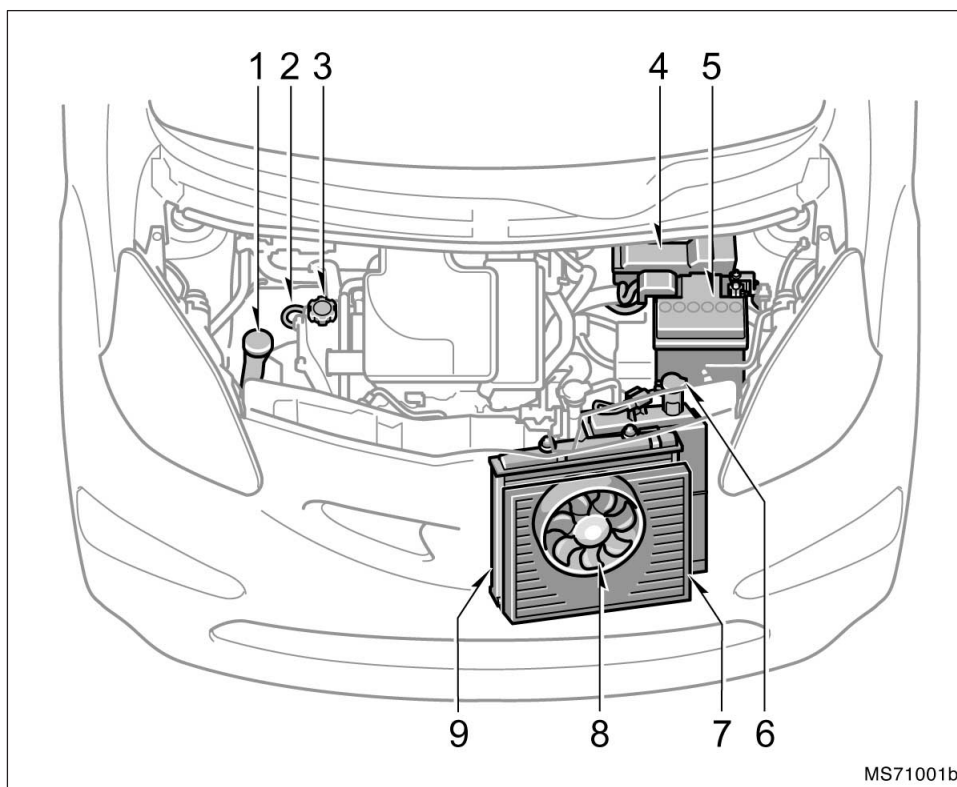
Fortsätt inte köra bilen utan att få den kontrollerad. Följden kan i vissa fall bli allvarliga skador på bilen och i värsta fall personskador.

Del 7–1

ARBETEN DU KAN GÖRA SJÄLV

Inledning

- Översikt av motorrummet 198
- Placering av säkringar 199
- Försiktighetsåtgärder när du själv arbetar med bilen 200
- Lyftpunkter för domkraft 201

Översikt av motorrummet

1. Behållare för spolärvätska till vindruta och bakruta

2. Mätsticka för motorolja

3. Lock för påfyllning av motorolja

4. Säkringsbox

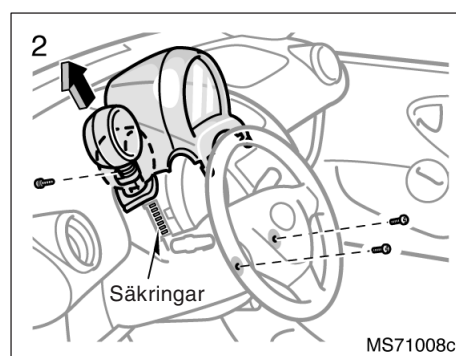
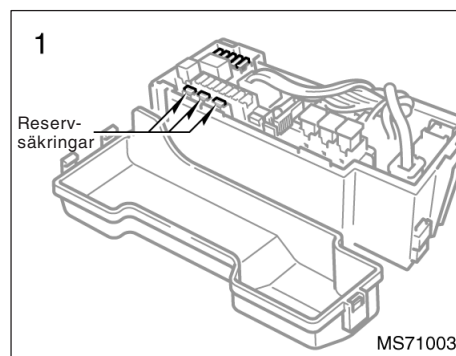
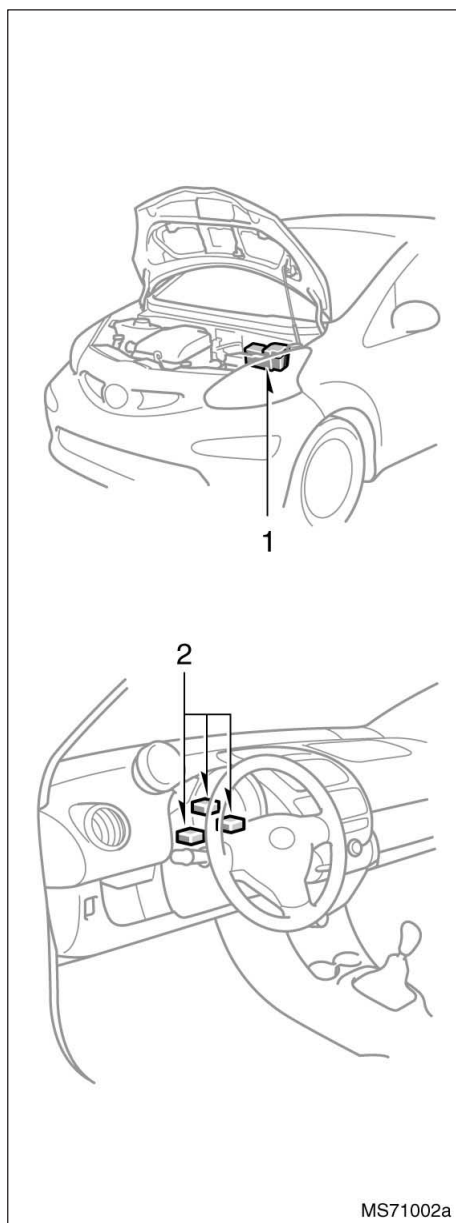
5. Batteri

6. Expansionstank för kylarvätska

7. Kondensor

8. Elektrisk kylfläkt

9. Kylare

Placering av säkringar

Försiktighetsåtgärder när du själv arbetar med bilen

Följ anvisningarna i det här avsnittet om du utför något servicearbete på egen hand.

Tänk på att felaktigt eller ofullständigt underhållsarbete kan leda till problem med bilen.

Här beskrivs arbeten som du relativt lätt kan utföra själv. Som vi förklarat i del 6 måste många servicemoment utföras av en utbildad mekaniker med tillgång till specialverktyg.

Var mycket försiktig så att du inte skadar dig när du arbetar med bilen. Här följer några försiktighetsåtgärder som du alltid måste iaktta:



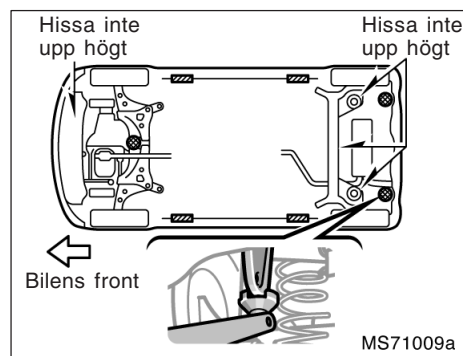
VARNING

- Håll händer, kläder och verktyg borta från fläkten och drivremmarna när motorn går. (Det är lämpligt att ta av ringar, klockor, slips etc.)
- Omedelbart efter körning är motorrummet mycket varmt—motorn, kylaren, avgasgrenröret, tändstiftskåporna etc., —är mycket heta. Var försiktig så att du inte bränner dig. Motoroljan, andra vätskor och tändstiften kan också vara mycket heta.
- Tag inte av kylarlocket eller kylarvätskebehållaren och lossa inte avtappningspluggarna om motorn är mycket varm. Det medför risk för brännskador.
- Lämna ingenting kvar i motorrummet som kan ta eld, t.ex. papper eller trasor.
- Rök inte, tänd ingen tändsticka eller cigarettändare och undvik gnistbildning i närheten av bränslesystem och batteri. Ångorna är explosiva.
- Var mycket försiktig när du arbetar med batteriet. Det innehåller svavelsyra, som är mycket giftig och starkt frätande.

- Kryp aldrig under bilen när den enbart är upplyft med domkraften. Använd alltid pallbockar eller andra stabila stöd.
- Kontrollera att tändningen är avstängd om du utför arbete nära elektrisk kylfläkt eller kylare. Om kylarvätskan är varm och/eller luftkonditioneringen på kan den elektriska kylfläkten starta automatiskt när tändningen är påslagen.
- Använd alltid skyddsglasögon när du arbetar vid eller under bilen om det finns risk att något kan falla ned, någon vätska spruta ut, etc.
- Gammal, använd motorolja innehåller skadliga föroreningar som kan orsaka hudsjukdomar som inflammation och hudcancer. Utsätt dig därför inte för långvarig kontakt med använd olja. Tvätta av använd motorolja omsorgsfullt från huden med tvål och vatten.
- Förvara inte gammal motorolja så att barn kan få tag på den.
- Gör dig av med gammal motorolja och gamla oljefilter på sätt som föreskrivs av myndigheterna, vanligen kommunens miljökontor eller motsvarande. Håll aldrig ut motorolja i handfat, vask, avloppsbrunn eller direkt på marken. Ring din Toyota-återförsäljare eller en bensinstation och tag reda på var du kan lämna oljan för återanvändning eller destruktion.
- Var försiktig när du fyller på bromsvätska. Bromsvätska är skadligt för händer och ögon. Spola omedelbart med rent vatten om du får vätska på händerna eller i ögonen. Om obehaget kvarstår i händer eller ögon skall du kontakta läkare.

OBSERVERA

- ◆ **Tänk på att batteri- och tändkablar har hög strömstyrka eller hög spänning. Var försiktig så att du inte av misstag orsakar kortslutning.**
- ◆ **Använd endast "Toyota Super Long Life Coolant" eller likvärdig etylenglykolbaserad kylarvätska som inte innehåller silikat, amin, nitrit, eller borat med hybridorganisk syrateknik med lång livslängd. "Toyota Super Long Life Coolant" är en blandning av 50% kylvätska och 50% destillerat vatten.**
- ◆ **Om du skulle spilla kylarvätska skall du omedelbart spola bort med vatten för att undvika skador på komponenter och lack.**
- ◆ **Låt inte smuts eller något annat falla ner i motorns tändstiftshål.**
- ◆ **Bänd inte in den yttre elektroden på tändstiften mot mittelelektroden.**
- ◆ **Använd endast rekommenderade tändstift. Andra typer av tändstift orsakar motorskador, sämre prestanda eller radiostörningar.**
- ◆ **Tvätta bort eventuellt bromsvätskespill med vatten för att förhindra skador på komponenter och lack.**
- ◆ **Kör inte med luftrenaren borttagen. Det medför risk för kraftigt motorslitage. Det finns också risk för feltändning med brand i motorrummet som följd.**
- ◆ **Var försiktig så att du inte repar vindrutan med torkararmarna.**
- ◆ **Innan du stänger motorhuven skall du kontrollera att du inte har glömt några verktyg, trasor eller dylikt i motorrummet.**

Lyftpunkter för domkraften

Om du skall lyfta upp bilen med en verkstadsdomkraft måste du hitta de korrekta lyftpunkterna enligt bilderna.

Lyftpunkter 

Fram—Främre hjulupphängningsramen

Bak—Transportkrok

Stödpunkt och placering
av verkstadsdomkraft 

**VARNING**

Tänk på följande för att minska olycksrisken när du använder domkraften:

- Följ noga anvisningarna för användning av domkraften.
- Se till att ingen kroppsdel är under bil som bara hålls upplyft med domkraft. Personskador kan annars uppstå.
- Starta inte motorn och låt den inte vara igång när bilen är upplyft med domkraften.
- Parkera om möjligt på plan, fast mark. Drag åt parkeringsbromsen ordentligt och lägg i backväxeln. Blockera det diagonalt motsatta hjulet mot det punkterade, vid behov.
- Var noga med att placera domkraften exakt rätt i lyftpunkten. Om bilen lyfts och domkraften är felplacerad kan bilen skadas eller falla av domkraften med allvarliga personskador som följd.
- Kryp aldrig under en bil som bara vilar på en domkraft. Använd pallbockar.
- Låt ingen sitta kvar i bilen när du lyfter den med domkraft.
- Lägg inget mellan domkraften och bilen eller under domkraften när du lyfter bilen.

OBSERVERA

Domkraften skall endast placeras vid angivna lyftpunkter annars kan bilen skadas.

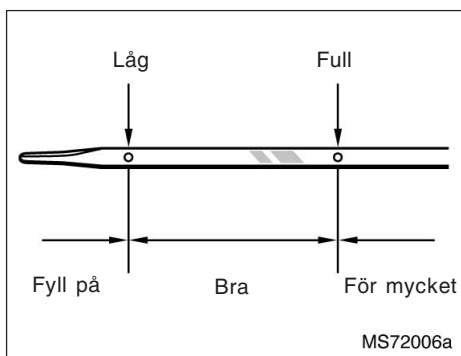
Del 7–2

ARBETEN DU KAN GÖRA SJÄLV

Motor och chassi

- Kontroll av motoroljenivån 204
- Kontroll av kylarvätskenivån 207
- Kontroll av kylare och kondensor 208
- Kontroll av lufttrycket i däcken 209
- Kontroll och byte av däck 210
- Däckrotation 212
- Montering av vinterdäck och snökedjor 212
- Byte av fälgar 214

Kontroll av motoroljenivån



Stäng av motorn när den har normal arbetstemperatur. Kontrollera oljenivån i motorn med mätstickan.

1. För att avläsningen skall bli korrekt måste bilen stå på plan mark. Stäng av motorn och vänta några minuter så att all olja hinner rinna ner i oljetråget.
2. Drag ut mätstickan, håll en trasa under änden och torka av stickan.
3. Sätt tillbaka mätstickan. Tryck in den så långt det går, annars blir avläsningen inte korrekt.
4. Drag ut mätstickan och läs av oljenivån medan du håller en trasa under änden.



VARNING

Var försiktig så att du inte bränner dig på det heta avgasröret.

OBSERVERA

Var försiktig så att du inte droppar olja på bilen.

Fyll på olja av samma typ som redan finns i motorn om oljenivån ligger under eller bara något över minimimarkeringen.

Skruva av locket och håll i lite olja åt gången. Kontrollera med mätstickan. Vi rekommenderar att du använder tratt när du fyller på motorolja.

Ungefärlig mängd olja som behövs för att fylla upp mellan minimi- och maximimarkeringarna på mätstickan visas nedan:

1,5 liter

Se "Servicedata" på sid 232 i del 8 för ytterligare information om volymer.

När oljenivån ligger i rätt område ska du sätta tillbaka locket och dra åt det för hand.

OBSERVERA

- ◆ **Var försiktig så att du inte spiller motorolja på bilen.**
- ◆ **Fyll inte på för mycket olja eftersom detta medför risk för motorskador.**
- ◆ **Kontrollera oljenivån med mätstickan igen när du har fyllt på olja.**

VAL AV MOTOROLJA

Vi har använt "Toyota Genuine Motor Oil" i din Toyota. Toyota rekommenderar att du använder originalmotorolja. Annan motorolja av motsvarande kvalitet kan också användas.

Oljekvalitet:

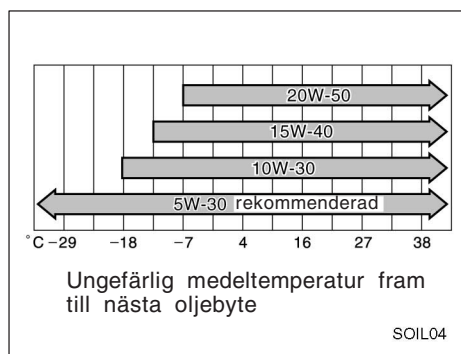
20W-50 och 15W-40—

API grade SJ eller SL multigrade motorolja

10W-30 och 5W-30—

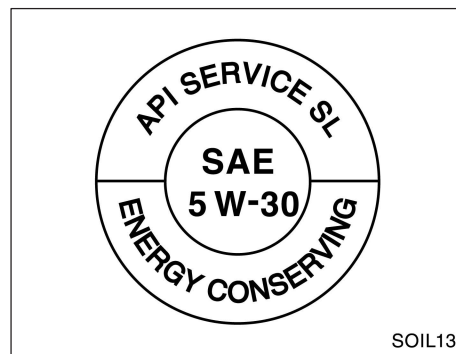
API kvalitetsklass SJ "Energy-Conserving", SL "Energy-Conserving" eller ILSAC multigrade motorolja.

Rekommenderad viskositet (SAE):

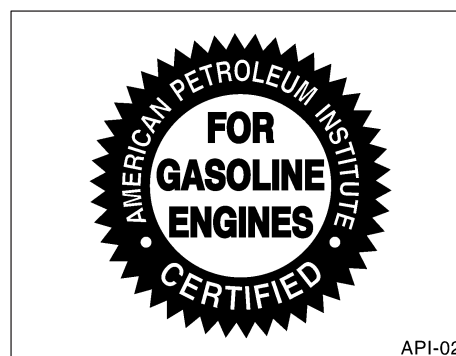


SAE 5W-30 är den lämpligaste motoroljan för din bil. Den ger god bränsleekonomi och goda startegenskaper vid kallt väder.

Om du använder SAE 10W-30 eller högre viskositet i extremt kallt väder kan motorn bli svårstartad. Vi rekommenderar motorolja med viskositet SAE 5W-30.



API kvalitetsmärke



ILSAC godkännandemärke

Kvalitetsmärken för motorolja

Något eller båda av de API-märkena finns på vissa oljeburkar/flaskor för att hjälpa dig att välja rätt olja.

API-märket kan sitta var som helst på utsidan av burken/flaskan.

I den övre delen av märket anges oljans kvalitetsklass enligt API (American Petroleum Institute), t.ex. SL. I mitten anges oljans viskositet enligt SAE (Society of Automobile Engineers), t.ex. SAE 5W-30. Texten "Energy-Conserving" i märkets nedre del anger att oljan har vissa bränslesparande egenskaper.

ILSAC-märket (International Lubricant Standardization and Approval Committee) är ett godkännandemärke som utfärdas av Internationella kommittén för standardisering och godkännande av smörjmedel. Märket finns på flaskans eller dunkens framsida.



"Toyota Genuine Motor Oil" är testad och godkänd för alla Toyotas motorer. Toyota rekommenderar att du använder denna olja för att vara säker på att din motor får bästa möjliga smörjning.

En auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad står gärna till tjänst med ytterligare information om "Toyota Genuine Motor Oil". Andra motoroljor av motsvarande kvalitet kan också användas.

Kontroll av kylarvätskenivån

Expansionstanken för kylarvätskan är genomskinlig. Rätt vätskenivå skall ligga mellan "F" och "L"-linjerna på behållaren. Fyll på kylarvätska om nivån är låg. (Information om kylarvätskor finns nedan under "Val av kylarvätska".)

Kylarvätskans nivå i expansionstanken varierar med motortemperaturen. Om nivån ligger under "L"-linjen skall du fylla på kylarvätska. Fyll på upp till "F"-linjen.

Om kylarvätskenivån sjunker kort efter påfyllning, kan det finnas en läcka i systemet. Kontrollera kylaren, slangarna, kylarlocket, avtappningspluggen och vattenpumpen.

Om du inte ser några tecken på läckage skall du låta en auktoriserad Toyota-återförsäljare, eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning, provtrycka kylarlocket och kontrollera om det finns läckor i systemet.



VARNING

Undvik brännskador, tag aldrig av kylarlocket när motorn är varm.

Val av kylarvätska

Om du använder fel typ av kylarvätska så kan motorns kylsystem skadas.

Använd endast "Toyota Super Long Life Coolant" eller likvärdig etylenglykolbaserad kylarvätska som inte innehåller silikat, amin, nitrit, eller borat med hybridorganisk syrateknik med lång livslängd. (Kylarvätska med hybridorganisk syrateknik med lång livslängd består av en kombination av låga fosfater och organiska syror.)

"Toyota Super Long Life Coolant" är en blandning av 50% kylvätska och 50% destillerat vatten. Kylvätskan skyddar bilen från frysning ner till cirka -35°C .

OBSERVERA

Använd inte enbart vatten.



Toyota rekommenderar "Toyota Super Long Life Coolant" som är testad för att garantera att den inte orsakar korrosion eller fel i motorns kylsystem, om den används på rätt sätt. "Toyota Super Long Life Coolant" är formulerad med hybridorganisk syrateknik för lång livslängd och är särskilt anpassad för att undvika fel i motorns kylsystem på bilar från Toyota.

Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning för att få mer information.

Kontroll av kylare och kondensor

Om någon av ovanstående delar är mycket smutsig, eller om du inte är säker på dess skick, ska du köra bilen till en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

VARNING

För att undvika brännskador, vidrör inte kylaren eller kondensorn när motorn är het.

OBSERVERA

Utför inte något arbete själv på kylaren och kondensorn för att förhindra att skador uppstår.

Kontroll av lufttrycket i däcken

Håll alltid rätt lufttryck i däcken.

På sid 235 i del 8 finns uppgifter om dimensioner och rekommenderat lufttryck i kalla däck.

Kontrollera helst lufttrycket i däcken varannan vecka eller åtminstone en gång i månaden. Glöm inte reservdäcket.

Fel lufttryck i däcken kan ge sämre bränsleekonomi, försämma komforten, förkorta däckens livslängd och försämma bilens trafiksäkerhet.

Om du ofta måste fylla på luft bör du kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning för kontroll.

Gör så här när du kontrollerar lufttrycket:

- **Kontrollera alltid lufttrycket när däcken är kalla.** Du får en korrekt avläsning efter att bilen har stått parkerad i minst tre timmar och körts högst 1,5 km sedan dess.
- **Använd alltid en tillförlitlig lufttrycksmätare.** Det är svårt att se på däcket om det har rätt tryck. Tänk på att avvikelser på bara några tiotal bar kan försämma både köregenskaper och åkkomfort.
- **Släpp aldrig ut luft för att minska trycket i däcken efter körning.** Det är normalt att trycket i däcken är högre efter körning.
- **Kom ihåg att sätta tillbaka ventilhattarna.** Utan ventilhattar kan det komma in smuts och fukt som orsakar läckage i ventilen. Skaffa snarast nya ventilhattar om någon saknas.



VARNING

Håll alltid korrekt lufttryck i däcken. Annars kan följande situationer uppstå som kan orsaka en olycka med dödsfall eller allvarliga skador som resultat.

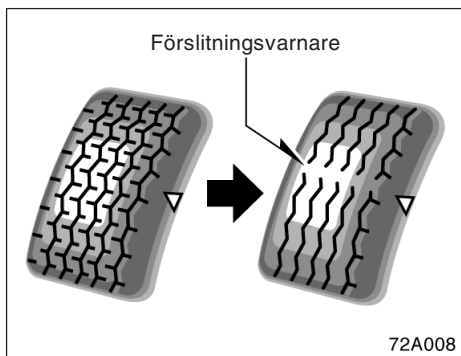
För lågt lufttryck i däcken—

- Ökad förslitning
- Ojämnt slitage
- Dålig väghållning
- Risk för däckexplosion genom överhettning
- Försämrad tätning mot fälgen
- Deformation av fälgen och/eller däcket kan krängas av fälgen

För högt lufttryck i däcken—

- Dålig väghållning
- Ökad förslitning
- Ojämnt slitage
- Större risk för att däcken skadas i gropar eller på vassa stenar på vägbanan

Kontroll och byte av däck



KONTROLLERA DÄCKEN

Kontrollera däckens slitbanor och titta på förslitningsvarnarna. Byt däck om förslitningsvarnarna syns. "TWI" eller "Δ" på sidan av däckets anger var slitagevarnarna är placerade.

Däcken på din nya Toyota har inbyggda förslitningsvarnare som hjälper dig att bedöma när däckens måste bytas. När mönsterdjupet är nedslitet till 1,6 mm eller mindre framträder förslitningsvarnarna. Om däckets är nedslitet till förslitningsvarnaren i två eller flera närliggande spår måste däckets bytas. Ju mindre mönsterdjup, desto större är risken för sladd.

OBSERVERA

Fälgen kan ha skadats om hjulet har stött emot något hårt. Var därför uppmärksam på följande.

- ◆ *Håll alltid korrekt lufttryck i däck. Om lufttrycket är för lågt löper däckets större risk att skadas. Ytterligare information om lufttryck finns på sid 235.*
- ◆ *Undvik att köra på stora stenar med vassa kanter eller andra föremål som kan ligga på vägen. Riskera inte skador på däckens som kan resultera i en däckexplosion.*

Vinterdäck med mindre mönsterdjup än 4 mm gör ingen nytta i snö.

Om det finns skärskador, sprickor eller andra skador i däckens så djupa att cordväven syns eller om det finns utbuktningar/svällningar som tyder på inre skador måste däckets omedelbart bytas.

Byt däck som ofta blir punkterade eller som inte går att reparera på grund av skadans storlek eller placering. Om du är tveksam ska du kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning som kan ge dig råd.

Fortsätt inte att köra om lufttrycket sjunker i ett däck under färd. Däckets kan förstöras för gott redan efter en kort sträcka.

Alla däck som är äldre än sex år måste kontrolleras av en fackman även om de verkar oskadade.

Däck åldras och bryts ned även om de sällan eller aldrig används.

Detta gäller också reservdäckets, vinterdäck och däck som sparas för framtida bruk.

BYTE AV DÄCK

När du köper nya däck, välj då endast däck med samma dimension och uppbyggnad som originaldäcken, och med samma eller högre bärighet.

Om du väljer däck av annan typ eller annan dimension kan detta allvarligt inverka på körsäkerhet, åtkomfort, hastighetsmätarens och vägmätarens funktion, den fria markhöjden och utrymmet mellan hjulhus och däck eller utrymmet för snökedjorna.

Vid byte av slanglösa däck bör även luftventilen bytas.

**VARNING**

Var försiktig och tänk på följande. Annars kan en olycka hända med dödsfall eller allvarliga skador som resultat.

- Blanda aldrig radialdäck och diagonaldäck. Olika däck på bilen kan ge farlig försämring av köregenskaperna och du kan plötsligt förlora kontrollen över bilen. I Tyskland är det dessutom förbjudet att använda däck som har olika konstruktion.
- Använd endast däck och fälgar med den dimension som rekommenderas av tillverkaren. Olika däck på bilen kan ge farlig försämring av köregenskaperna och du kan förlora kontrollen över bilen.

Montera aldrig begagnade däck på din Toyota.

Det är alltid en stor risk att köpa begagnade däck vars tidigare öden är okända.

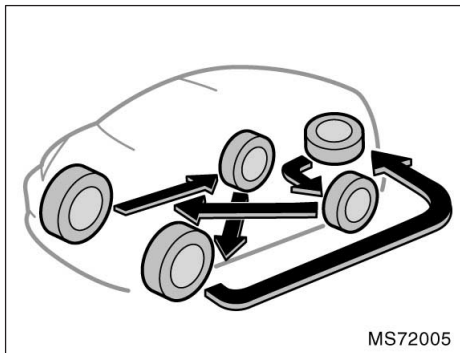
Toyota rekommenderar att alla fyra däck eller åtminstone båda fram respektive bakhjulen byts på samma gång.

Se "Om du får punktering" på sid 172 i del 4 som beskriver hur du byter hjul.

När du byter däck skall du alltid låta balansera det kompletta hjulet.

Om ett hjul har obalans kan det påverka bilens köregenskaper och däckets livslängd. Även vid normal användning kan balanserade hjul så småningom bli obalanserade. Du bör därför låta balansera hjulen regelbundet.

Däckrotation



För att få en jämn förslitning av däcken bör du flytta om dem ungefär var 1000:e mil. Lämplig tidpunkt att flytta om hjulen beror på ditt körsätt och vilka vägar du kör på.

Se "Om du får punktering" på sid 172 i del 4 som beskriver hur du byter hjul.

Passa på att se efter om däcken är ojämnt slitna eller skadade när du skiftar hjulen. Onormal förslitning beror vanligen på felaktigt lufttryck, felaktig hjulinställning, obalanserade hjul eller hårda inbromsningar.

Montering av vinterdäck och snökedjor

NÄR SKALL VINTERDÄCK ELLER SNÖKEDJOR ANVÄNDAS

Vinterdäck och snökedjor rekommenderas vid körning på snö och is.

På våta eller torra vägbanor ger vanliga däck bättre grepp än vinterdäck.

VAL AV VINTERDÄCK

Välj vinterdäck med samma dimension, konstruktion och lastkapacitet som däck-
en som ursprungligen satt på din bil.

Använd aldrig däck av annan typ än de som rekommenderas. Montera aldrig dub-
bade vinterdäck utan först kontrollera gäl-
lande lokala bestämmelser för körning
med dubbdäck.

VARNING

Använd endast vinterdäck med den dimension som rekommenderas av tillverkaren. Olika däck på bilen kan ge farlig försämring av köregenskaperna och du kan förlora kontrollen över bilen. Annars kan en olycka hända med dödsfall eller allvarliga skador som resultat.

MONTERING AV VINTERDÄCK

Montera vinterdäck på alla hjulen.

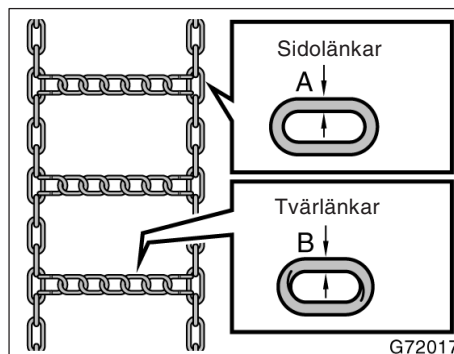
Montera inte vinterdäck endast på fram- eller bakhjulen eftersom skillnaden i väggrepp mellan fram- och bakhjulen kan göra att du tappar kontrollen över bilen.

Förvara däckuppsättningen som inte används på sval och torr plats.

Markera rotationsriktningen på däcken. Det är viktigt att montera däcken med samma rotationsriktning som tidigare.

**VARNING**

- Kör inte med felaktigt lufttryck i vinterdäcken.
- Tänk på att inte överskrida den högsta tillåtna hastigheten för körning med vinterdäck.

**VAL AV SNÖKEDJOR**

Använd snökedjor med rätt dimension.

Till däck 155/65R14 skall snökedjor med följande dimensioner användas.

- A Diameter på sidolänkarna: 4 mm
- B Diameter på tvärlänkarna: 5 mm

Bestämmelserna för användning av snökedjor varierar. Innan du köper snökedjor bör du kontrollera vilka bestämmelser som gäller för körning med snökedjor.

OBSERVERA

Om du använder fel kombination av däck och kedja kan kedjorna skada karossen.

MONTERING AV SNÖKEDJOR

Montera snökedjorna på framhjulen. De skall sitta så hårt som möjligt. Montera inte snökedjor på bakhjulen. Efterspänn kedjorna efter 0,5—1,0 kilometers körning.

Följ tillverkarens anvisningar noga när du monterar snökedjorna.

Om du använder hjulsidor bör du ta bort dem innan du sätter på kedjorna för att undvika att de repas av kedjorna.

**VARNING**

- Kör inte fortare än 50 km/h, dock högst så fort som tillverkaren av snökedjorna rekommenderar.
- Kör varsamt och undvik gupp, håll och skarpa svängar som kan göra att bilen studsar och kränger.
- Undvik tvära svängar och bromsning med låsta hjul. Kör-egenskaperna blir betydligt försämrade med snökedjor.
- När du kör med snökedjor skall du köra extra försiktigt. Sakta ner innan du kör in i en kurva så att du inte förlorar kontrollen över bilen. En olycka kan annars ske.

Fälgbyte**NÄR BÖR DU BYTA FÄLGAR**

Fälgar som är deformerade, har sprickor eller kraftiga rostskador måste bytas mot nya.

Om du struntar i att byta en skadad fälg kan däckets halka av fälgen eller orsaka att bilen förlorar manöverförmågan.

VÄLJ RÄTT FÄLG

När du väljer fälgar måste du försäkra dig om att de nya fälgarna har samma bärighet, diameter, bredd och sidoförskjutning (offset) som originalfälgarna.

Din Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kan leverera rätt fälgar till din bil.

Fälgar med annan dimension eller av annan typ kan försämra köregenskaperna, hjulets och hjullagrets livslängd, kylningen av bromsarna, hastighetsmätarens och vägmätarens funktion, bromsförmågan, strålkastarinställningen, stötfångarens höjd, bilens markfrigång samt det fria utrymmet i hjulhusen för däck eller snökedjor.

Det är olämpligt att köpa begagnade fälgar, eftersom dessa kan ha utsatts för omild behandling eller lång körsträcka och kan därför plötsligt spricka. Deformerade fälgar som riktats kan ha osynliga skador och bör därför inte användas. Montera aldrig en innerslang i ett läckande slanglöst däck på en fälg avsedd för slanglöst däck.

**VARNING**

Använd endast fälgar med den dimension som rekommenderas av tillverkaren. Annars kan bilens köregenskaper försämrats och du kan förlora kontrollen över bilen. Annars kan en olycka hända med dödsfall eller allvarliga skador som resultat.

Del 7–3

ARBETEN DU KAN GÖRA SJÄLV

Elektriska komponenter

- Kontroll av batteriet 216
- Var försiktig när du laddar batteriet 217
- Kontroll och byte av säkringar 218
- Påfyllning av spolarvätska 219
- Byte av glödlampor 220

Kontroll av batteriet— —Försiktighetsåtgärder

⚠ VARNING

HANDSKAS FÖRSIKTIGT MED BATTERIET

Batteriet utvecklar vätgas som tillsammans med luft ger knallgas – en mycket explosiv gas.

- Var försiktig så att det inte bildas gnistor från verktygen i närheten av batteriet.
- Rök inte eller tänd tändstickor i närheten av batteriet.

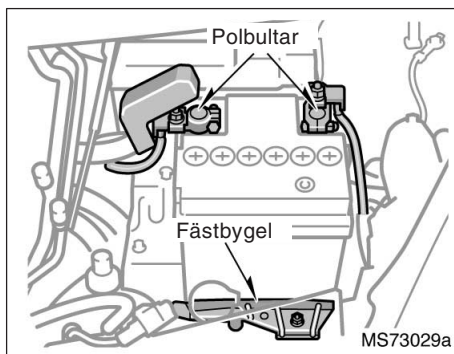
Elektrolyten i batteriet innehåller svavelsyra, som är giftig och frätande.

- Undvik kontakt med ögon, hud och kläder.
- Se till att ingen får i sig batteri-vätska.
- Använd skyddsglasögon när du arbetar i närheten av batteriet.
- Håll barn borta från batteriet.

ÅTGÄRDER VID EN OLYCKA MED BATTERISYRA

- Skölj omedelbart med rent vatten om du får batterisyra i ögonen. Åk omedelbart till läkare eller sjukhus. Fortsätt under färden att skölja det skadade stället med vatten. Använd svamp eller handduk.
- Skölj noga om du får batterisyra på huden. Sök omedelbar läkarhjälp om du får ont eller huden känns bränd.
- Om du får batterisyra på kläderna kan syran tränga igenom tyget och in till huden. Tag därför omedelbart av dig plagget i fråga och följ ovanstående instruktioner om så behövs.
- Om du råkar svälja batterisyra skall du omedelbart dricka stora mängder vatten eller mjölk. Drick någon alkalisk lösning som neutraliserar syran, t.ex. ett vispat rått ägg eller vegetabilisk olja. Åk sedan omedelbart till läkare eller sjukhus.

—Utvändig kontroll av batteriet

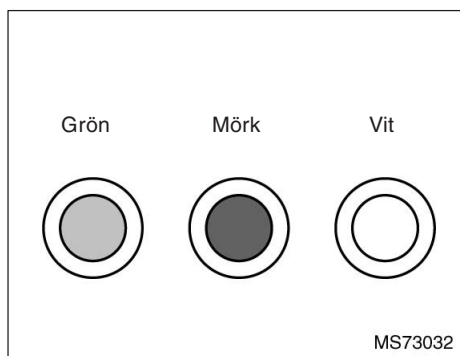


Kontrollera att batteripolerna inte är korroderade och att polklämmorna inte sitter löst eller glappar, att batterihöljet inte har några sprickor samt att fästbygeln håller fast batteriet.

- Rengör vid behov batteriet med en mild sodalösning och varmt vatten. Smörj in polklämmorna med fett för att motverka korrosion.
- Drag åt polklämmorna om de sitter löst. Drag inte åt för hårt.
- Drag åt fästbygeln så pass att batteriet sitter fast ordentligt. Drag inte så hårt att batterihöljet riskerar att skadas.

OBSERVERA

- ◆ *Motorn och all elektrisk utrustning skall vara avstängd innan du börjar arbeta med batteriet.*
- ◆ *När du kontrollerar batteriet skall jordkabeln först lossas från den negativa polen ("–" märkning). Sätt inte tillbaka jordkabeln förrän arbetet är klart.*
- ◆ *Var försiktig så att du inte orsakar kortslutning med något verktyg.*
- ◆ *Var försiktig när du tvättar batteriet så att inte tvättvatten rinner ned genom batteripluggarna.*

**KONTROLL MED HYGROMETER**

Kontrollera laddningstillståndet med hjälp av färgen på hydrometern i varje cellpropp.

Hydrometers färg	Laddningstillstånd
Grön	Bra
Mörk	Om batteriet behöver laddas, låt en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera batteriet.
Vit	Byt batteriet eller låt en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera batteriet.

Var försiktig när du laddar batteriet

Startbatteriet avger vätgas när det laddas.

Gör därför följande innan du börjar ladda startbatteriet:

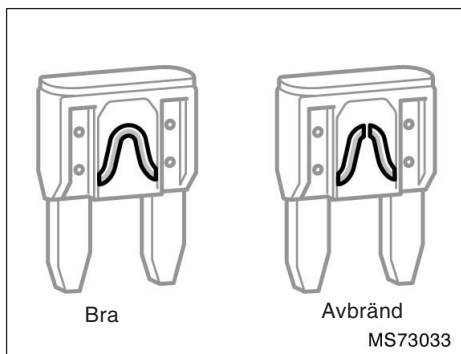
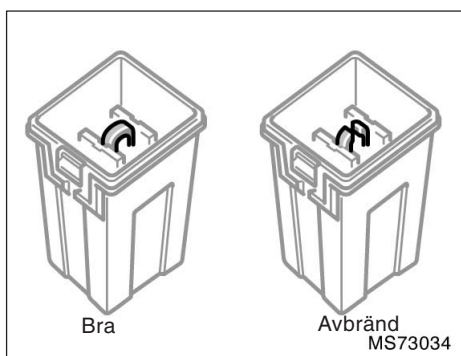
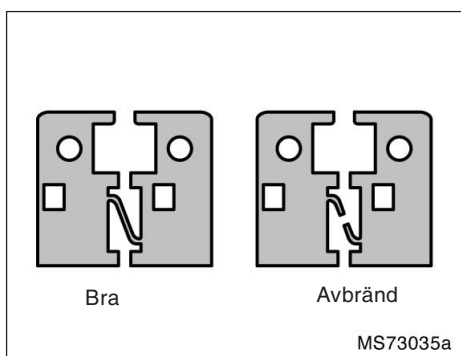
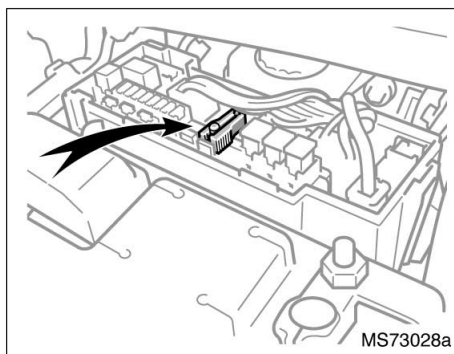
1. Lossa jordkabeln om startbatteriet skall sitta kvar i bilen under laddningen.
2. Innan du ansluter kablarna från batteriladdaren skall du kontrollera att laddaren är avstängd. Batteriladdaren skall också vara avstängd när du tar bort kablarna från batteriet.

**VARNING**

- Batteriet skall helst stå fritt vid laddning. Ladda inte batteriet i ett stängt garage eller annat utrymme utan god ventilation.
- Ladda startbatteriet långsamt (5 A eller lägre). Det är farligt att ladda batteriet med högre strömstyrka. Batteriet kan explodera och orsaka personskador.

OBSERVERA

Ladda aldrig batteriet med motorn igång. Förvissa dig också om att all elektrisk utrustning är avstängd.

Kontroll och byte av säkringar**Typ A****Typ B****Typ C**

Kontrollera säkringarna om strålkastarna eller någon annan elektrisk utrustning inte fungerar. Om någon eller några säkringar är avbrända måste de bytas.

Var säkringarna sitter framgår av avsnittet "Placering av säkringar" på sid 199 i del 7-1.

Stäng av tändningen och strömbrytaren till den utrustning som inte fungerar. Drag den misstänkta säkringen rakt utåt och undersök den.

Tag reda på vilken säkring som eventuellt är orsaken till problemet. På sid 236 i del 8 anges vilka funktioner de olika kretsarna skyddar.

Säkringar av typ A kan dras ut med säkringsutdragaren. Utdragarens placering visas på bilden.

Om du inte är säker på en säkring har brunnit av eller inte kan du pröva med en säkring som du vet är hel.

Tryck fast en ny säkring i säkringshållaren om den gamla är avbränd.

Om du inte har några reservsäkringar kan du i en nödsituation använda någon säkring som inte är nödvändig för körningen, t.ex. "DOME" förutsatt att den har samma amperetal som den brända säkringen.

Om du inte har en säkring med rätt amperetal kan du tillfälligt använda en säkring med något lägre amperetal. Om amperetalet är lägre kan det hända att säkringen går sönder igen, vilket dock inte nödvändigtvis betyder att något är fel i kretsen. Installera en säkring med rätt amperetal så snart som möjligt och sätt tillbaka ersättningssäkringen på ursprungsplatsen.

Det är lämpligt att alltid ha en uppsättning reservsäkringar i bilen.

Om den nya säkringen brinner av omedelbart är det något fel i elsystemet. Låt en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer åtgärda felet snarast möjligt.

 VARNING

Sätt aldrig i en säkring med högre amperetal än det angivna och sätt aldrig i ett annat föremål än en säkring. Detta medför risk för omfattande skador i systemet och brandrisken blir mycket stor.

Påfyllning av spolärvätska

Om någon spolare inte fungerar kan det bero på att spolärvätskan är slut. Fyll på snarast.

Du kan använda rent vatten som spolärvätska. Men när det är kallt, under fryspunkten, måste du alltid använda spolärvätska med frysskyddsmedel. Varje auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, de flesta bensinstationer eller annan verksamhet med kvalificerad personal säljer lämplig spolärvätska. Följ tillverkarens anvisningar för eventuell blandning av spolärvätskan med vatten.

OBSERVERA

Använd aldrig frostskyddsmedel avsett för motorns kylsystem eller annan vätska som kan skada lacken.

Byte av glödlampor—

Bilderna på följande sidor visar var de olika glödlamporna är placerade. Stäng av tändningen och all belysning innan du byter glödlampa. Använd endast lampor med det watt-tal som står i tabellen nedan.

**VARNING**

- Byt inte glödlampor medan de är heta för att undvika brännskador.
- Halogenlampor är fyllda med gas under högt tryck och måste därför hanteras försiktigt. De kan explodera eller splittras om de repas eller tappas i golvet. Lampor av denna typ får endast hållas i plast- eller metaldelen. Vidrör inte lampglaset med bara händerna.

OBSERVERA

Använd endast lampor av den typ som anges i tabellen.

Insidan av strålkastarglasen kan tillfälligt bli immiga i regnigt väder eller i en bil-tvätt. Detta är inget problem eftersom imman orsakas av skillnaden i temperatur mellan utsidan och insidan på glaset, på samma sätt som vindrutan kan imma igen när det regnar. Om en större mängd vatten samlas i en strålkastare bör du låta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning kontrollera.

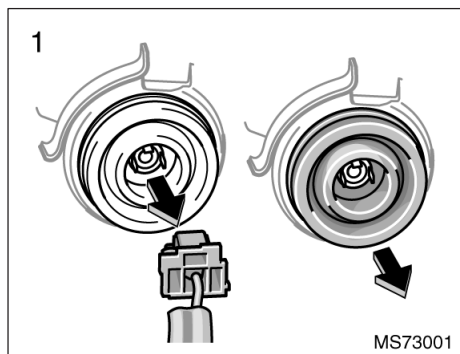
Glödlampor	W	Typ
Strålkastare	60/55	A
Parkeringslampor	5	D
Körriktningsvisare, fram	21	C
Körriktningsvisare, sida	5	—
Körriktningsvisare, bak	21	B
Broms- och bakljus	21/5	B
Backlampor	21	B
Dimljus bak	21	B
Högt monterat bromsljus	5	D
Nummerskyltslampor	5	D
Kupébelysning	5	D

A: H4 halogenlampa

B: Bajonettsokkel (genomskinlig)

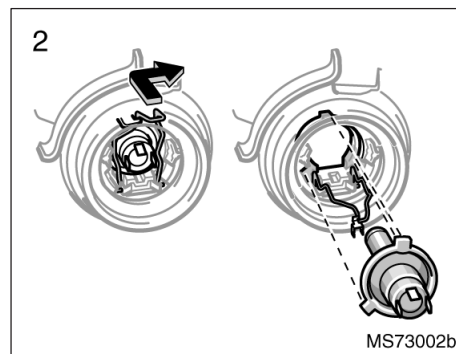
C: Bajonettsokkel (gul)

D: Kilsockel (genomskinlig)

—Strålkastare

- 1. Öppna motorhuven. Lossa kontakten. Ta bort gummidamasken.**

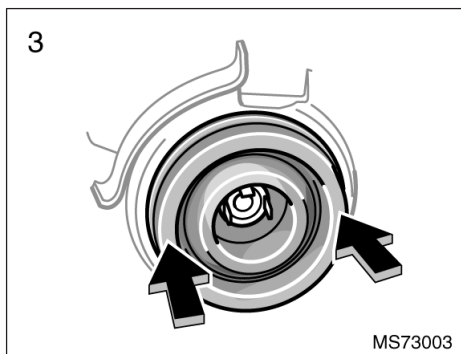
Vicka på kontakten om den är svår att få loss.



- 2. Lossa spärrfjädern och tag bort lampan. Sätt i en ny glödlampa och sätt tillbaka lampfjädern.**

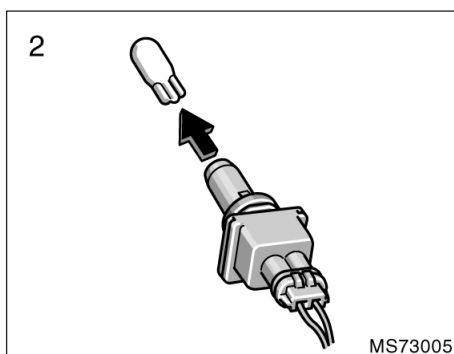
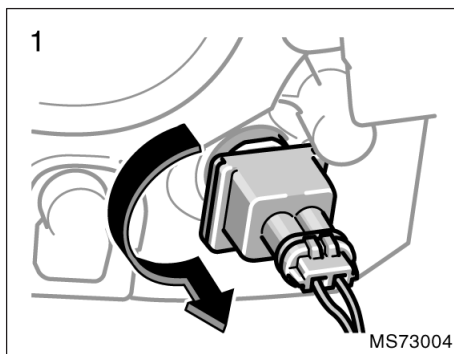
Montera glödlampan genom att passa in flikarna på lampan med urtagen i lampfästet.

—Parkeringsljus

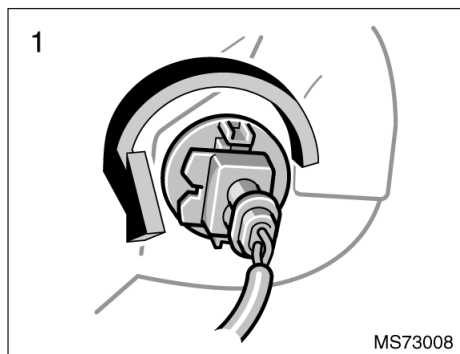
**3. Montera gummiskyddet och kräng fast det över kanten. Sätt tillbaka kontakten.**

Gummidamasken måste täta ordentligt mot kontakten och lamphuset.

Strålkastarna behöver normalt inte ställas in efter byte av glödlampa. Om du behöver låta ställa in strålkastarna skall du uppsöka en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.



—Främre körriktningsvisare

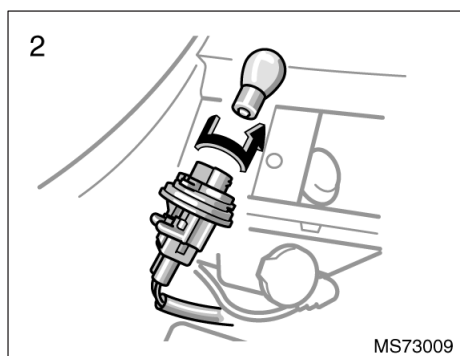


—Körriktningsvisare, sida

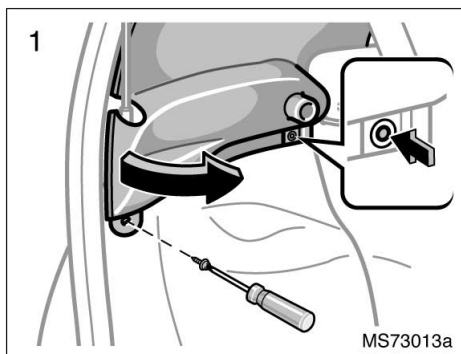
Om körriktningsvisaren till vänster eller höger går sönder bör du kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning.

OBSERVERA

Du skall inte byta dessa glödlampor på egen hand. Risk för att bilen skadas.

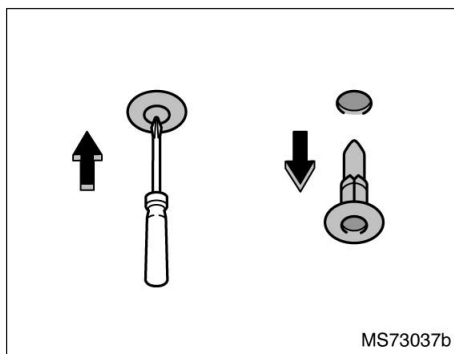


—Körriktningsvisare bak,
bakre dimljus, back- och
broms-/baklyktor

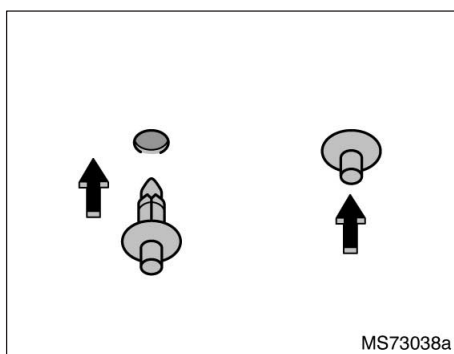


Använd stjärnskruvmejsel.

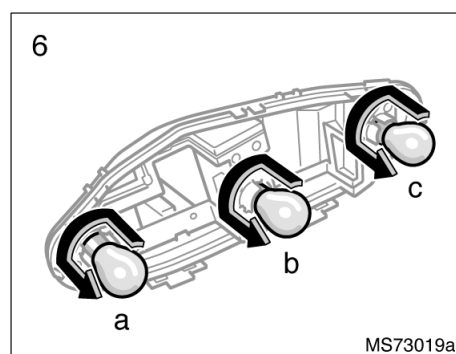
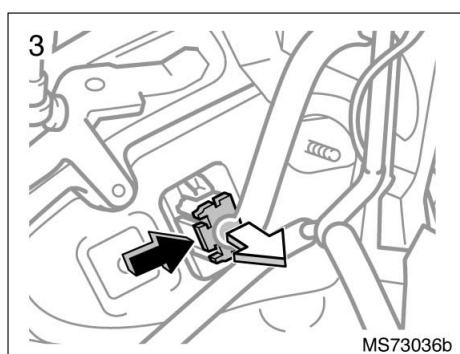
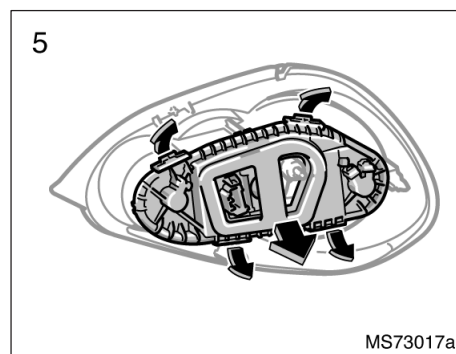
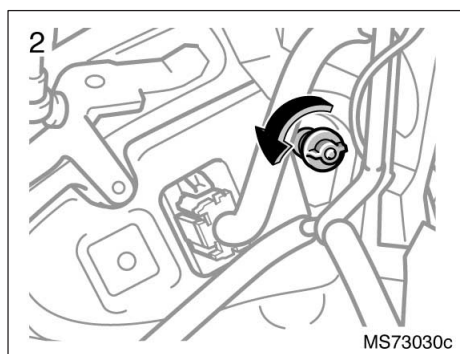
Tag bort klipset och montera tillbaka det som bilderna visar.



Tag bort clipset



Montera clipset

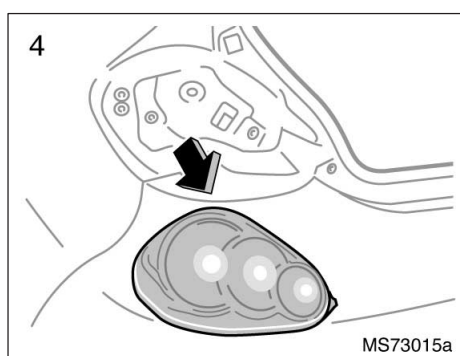


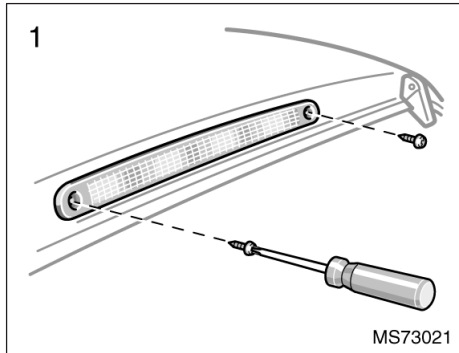
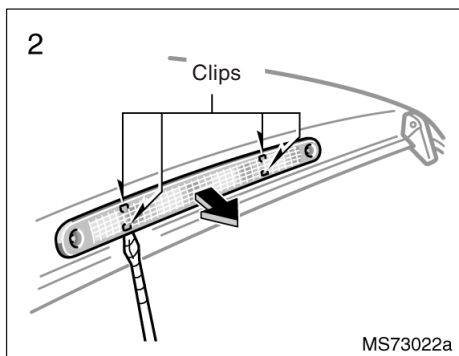
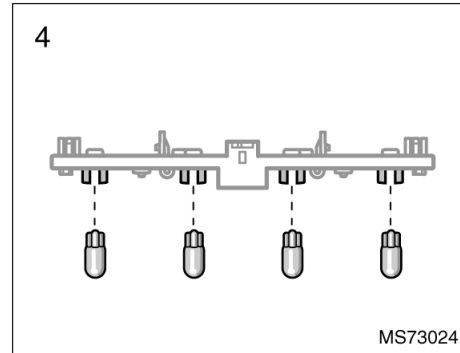
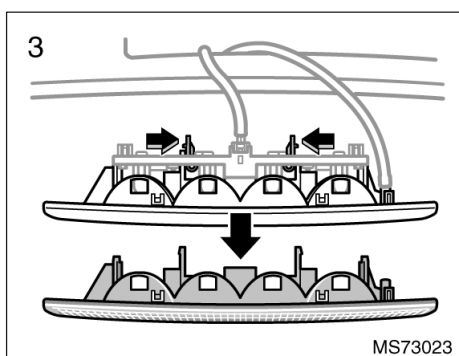
Tag bort kontakten.

a: Broms- och bakljus

b: Bakre körriktningsvisare

c: Bakre dimljus (förarsidan) eller backljus (passagerarsidan)



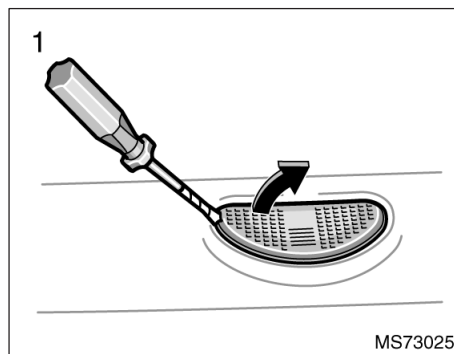
—Högt monterat bromsljus**Använd stjärnskruvmejsel.****Tag bort clipsen med en platt skruvmejsel virad med plasttejp.**

—Nummerskyltsbelysning**NUMMERSKYLTSBELYSNING, VÄNSTER—**

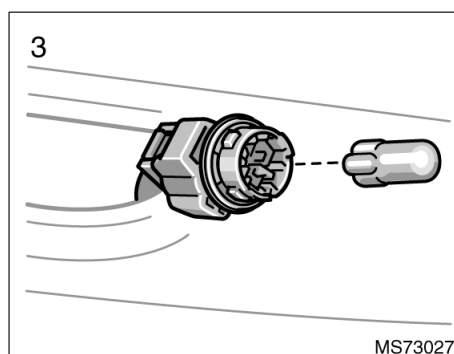
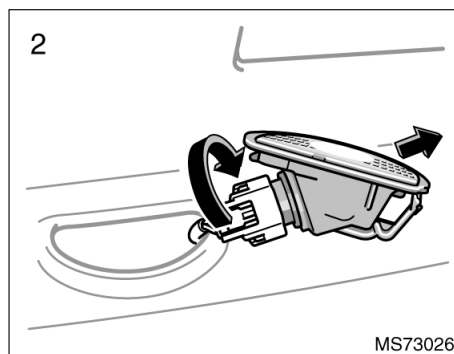
När den vänstra glödlampan behöver bytas lossas nummerskyltens högra sida först. Tag därefter bort nummerskyltens vänstra sida för att byta glödlampan.

INFORMATION

Var försiktig så att kontakten inte faller ned i installationsöppningen när du lossar den. Om en kontakt faller ned i öppningen skall du kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller –verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning eftersom den delen av bilen måste tas isär så att kontakten kan plockas upp.



Använd en platt skruvmejsel virad med plasttejp.



Del 8

TEKNISKA UPPGIFTER

- Mått 230
- Vikt 231
- Motor 232
- Bränsle 232
- Servicedata 232
- Däck 235
- Säkringar 236

Mått

mm:

Totallängd	3405
Totalbredd	1615
Totalhöjd	1465
Axelavstånd	2340
Spårvidd fram	1420
Spårvidd bak	1410

Vikt

kg:

Modell*	Totalvikt (GVM)	Max tillåtet axeltryck (MPAC)	
		Fram	Bak
KGB10L-AGMRKW	1160	695	695
KGB10R-AGMRKW	1160	695	695
KGB10L-AGMGKW	1180	695	695
KGB10R-AGMGKW	1180	695	695
KGB10L-AHMRKW	1170	695	695
KGB10R-AHMRKW	1170	695	695
KGB10L-AHMGKW	1190	695	695
KGB10R-AHMGKW	1190	695	695

*: Modellkoden är placerad på bilens typskylt under rubriken "MODEL".

Avsnittet "Tillverkningsnummer – typskylt" på sidan 154 i del 2 ger närmare uppgifter om plåtens placering.

Motor

Modell:

1KR-FE

Typ:

3-cylindrig radmotor, 4-takt, bensin

Cylinderdiameter och slaglängd, mm:

71,0 × 84,0

Motorvolym, cm³:

998

Bränsle

Bränsle:

Premium blyfri, oktantal 95 eller högre

Tankrymd, liter:

35

Servicedata**MOTOR**

Ventilspel (kall motor), mm:

Insug 0,145—0,235

Avgas 0,275—0,365

Tändstift:

DENSO

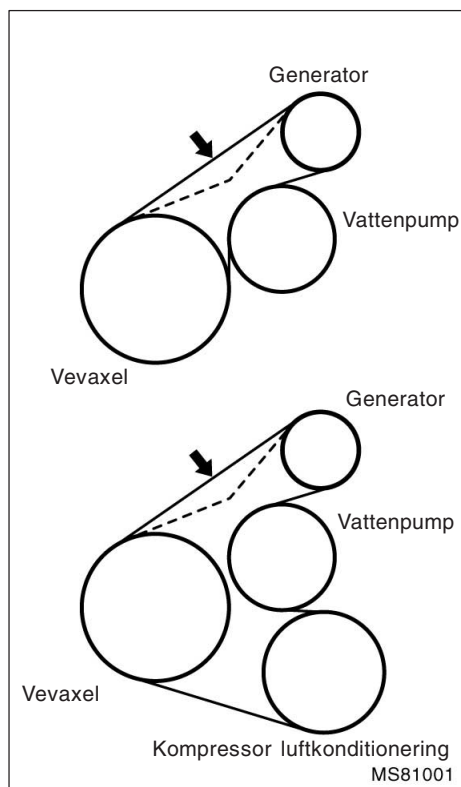
K20HR-U11

Elektrodavstånd, mm:

1,1

Nedböjning av drivremmen i mm vid tryck med en tumme med ca 98 N (10 kp) (gäller ej vid montering av nya remmar), mm:

9,0—11,0

**MOTOROLJA**

Oljevolym (dränering och påfyllning), liter:

Med filter	3,3
Utan filter	3,1

Vi har använt "Toyota Genuine Motor Oil" i din Toyota. Toyota rekommenderar att du använder originalmotorolja. Annan motorolja av motsvarande kvalitet kan också användas.

Oljekvalitet:

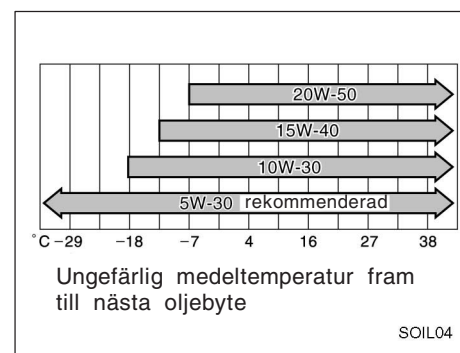
20W-50 och 15W-40—

API grade SJ eller SL multigrade motorolja

10W-30 och 5W-30—

API kvalitetsklass SJ "Energy-Conserving", SL "Energy-Conserving" eller ILSAC multigrade motorolja.

Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning för att få mer information.



KYLSYSTEM

Kylsystemets rymd, liter:
4,0

Kylarvätska:

Kylsystemet i din Toyota är fyllt med "Toyota Super Long Life Coolant". Använd endast "Toyota Super Long Life Coolant" eller likvärdig etylenglykolbase-rad kylarvätska som inte innehåller silikat, amin, nitrit, eller borat med hybridorganisk syrateknik med lång livslängd. (Kylarvätska med hybridorganisk syrateknik med lång livslängd består av en kombination av låga fosfater och organiska syror.)

Använd inte enbart vatten.

Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning, för att få mer information.

BATTERI

Tomgångsspänning* vid 20°C:

12,6—12,8 V	Fulladdat
12,2—12,4 V	Fulladdat
11,8—12,0 V	Urladdat

*: Spänning som mäts 20 minuter efter att startnyckeln tagits ur och alla lampor släckts

Laddströmstyrka:
max 5 A

KOPPLING

Pedalens spel, mm:
17—25

MANUELL VÄXELLÅDA

Oljevolym, liter:
1,7

Olja typ:
TOYOTA Genuine Manual Transmission
Gear Oil LV API GL-4

Rekommenderad oljeviskositet:
SAE 75W

Oljan till den manuella växellådan skall bara bytas vid behov.

Allmänt sett behöver oljan till den manuella växellådan bara bytas om bilen har körts under hårda förhållanden, som finns angivna i "Toyota Servicebok" eller som tillägg till "Toyota Instruktionsbok". Vid byte av olja i den manuella växellådan skall endast "Toyota Genuine Manual Transmission Gear Oil API GL-4 SAE 75W" användas för att garantera optimal funktion.

Observera: Om annan olja används i manuella växellådan än "Toyota Genuine Manual Transmission Gear Oil API GL-4 SAE 75W" kan det leda till missljud och förhöjd bränsleförbrukning.

Kontakta en auktoriserad Toyota-återförsäljare eller -verkstad, eller annan verkstad med motsvarande kvalifikationer och utrustning, för att få mer information.

BROMSAR

Minsta tillåtna pedalspel när pedalen trampas ner med en kraft av 490 N (50 kg) och motorn igång, mm:

Vänsterstyrda bilar	84
Högerstyrda bilar	77

Pedalens spel, mm:
1—6

Parkeringsbromsens justering när spaken dras till med 196 N (20 kg):
6—9 hack

Vätska typ:
SAE J1704 eller FMVSS No.116 DOT 4

STYRSYSTEM

Spel i ratten:
Mindre än 30 mm

Däck**Dimension och lufttryck (kallt däck):**

För hastigheter över 160 km/h

kPa (kgf/cm² eller bar)

Däckdimension	Upp till fyra personer i bilen	
	Fram	Bak
155/65R14 75T	230 (2,3)	230 (2,3)

För hastigheter högst 160 km/h

kPa (kgf/cm² eller bar)

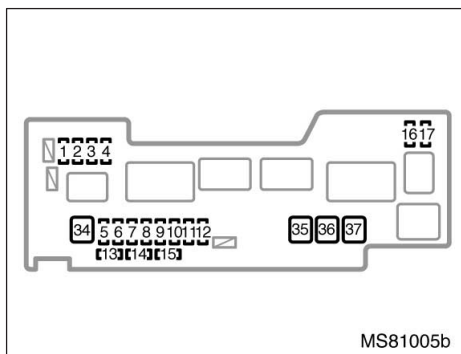
Däckdimension	Upp till fyra personer i bilen	
	Fram	Bak
155/65R14 75T	220 (2,2)	220 (2,2)

Åtdragningsmoment för hjulmuttrar, Nm (kpm):

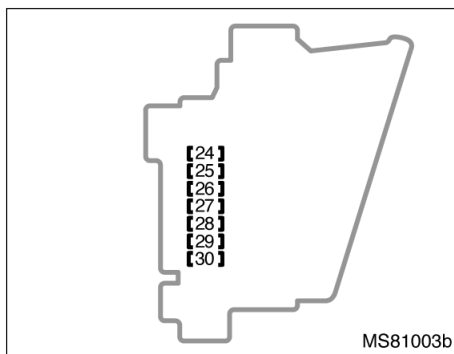
103 (10,5)

OBSERVERA: För kompletterande information om däck (t.ex. byte av däck eller fälgar), se "Kontroll av lufttrycket" till och med "Byte av fälgar" på sid 209 till 214 i del 7-2.

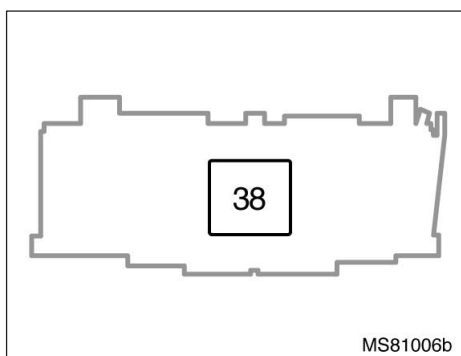
Säkringar



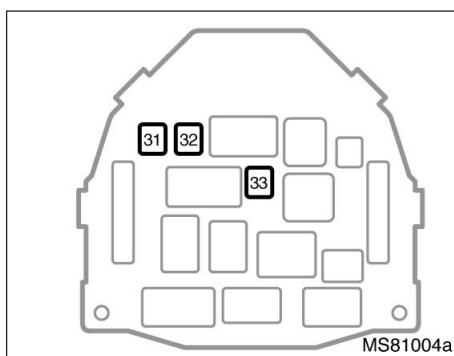
Motorrum, säkringsbox (övre del)



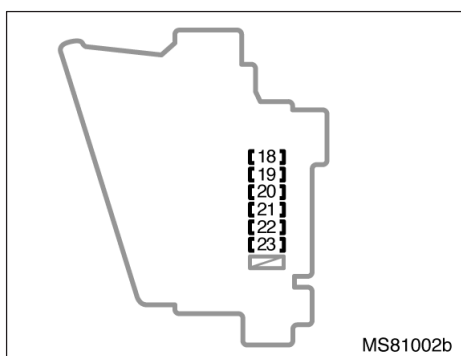
Instrumentpanel, säkringsbox (höger sida)



Motorrum, säkringsbox (bakre del)



Instrumentpanel, säkringsbox (bakre sida)



Instrumentpanel J/B (vänster sida)

Säkringar (typ A)

1. H-LP RH (HI) 10 A (fordon med varselljus): Instrument och mätare, höger strålkastare
2. H-LP LH (HI) 10 A (fordon med varselljus): Vänster strålkastare, instrument och mätare
3. H-LP RH (LO) 10 A (fordon med varselljus): Höger strålkastare
4. H-LP LH (LO) 10 A (fordon med varselljus): Vänster strålkastare, instrument och mätare

5. **DIMMER 20 A (med varselljus):** "H-LP LH (HI)", "H-LP RH (HI)", "H-LP LH (LO)", "H-LP RH (LO)"
H-LP LH 10 A (fordon utan varselljus): Vänster strålkastare
6. **ABS NO.2 25 A:** ABS-bromsar
7. **AM2 30 A:** Säkringar till Starting system, "IG1", "IG2", "STA"
8. **HAZARD 10 A:** Körriktningsvisare, varningsblinkers, instrument och mätare
9. **H-LP RH 10 A (fordon utan varselljus):** Höger strålkastare
10. **DOME 15 A:** Instrument och mätare, kupébelysning, ljudanläggning, vägmätare
11. **EFI 15 A:** Flerports bränsleinsprutningssystem/sekventiellt flerports bränsleinsprutningssystem
12. **HORN 10 A:** Signalhorn
13. **SPARE 7,5 A:** Reservsäkring
14. **SPARE 10 A:** Reservsäkringar
15. **SPARE 15 A:** Reservsäkringar
16. **STA 7,5 A:** Flerports bränsleinsprutningssystem/sekventiellt flerports bränsleinsprutningssystem
17. **EFI NO.2 7,5 A:** Används ej
18. **STOP 10 A:** Stoppljus, högt monterat bromsljus, ABS-bromsar
19. **D/L 25 A:** Centrallåssystem, fjärrkontrollsystem
20. **DEF 20 A:** Eluppvärmd bakruta
21. **TAIL 7,5 A:** Varselljus, baklampor, nummerskyltsbelysning, parkeringsljus, strålkastarnas höjdinställning, instrumentpanelbelysning
22. **OBD 7,5 A:** Självdiagnosystem
23. **ECU-B 7,5 A:** Fjärrkontrollsystem, varselljus, instrument och mätare, bakre dimljus
24. **ECU-IG 7,5 A:** ABS-bromsar, eldrivet styrservosystem, elektrisk kylfläkt
25. **BACK UP 10 A:** Backljus, centrallåssystem, fjärrkontrollsystem, elfönsterhissar, eluppvärmning av bakruta, vägmätare, luftkonditionering
26. **WIP 20 A:** Vindrutetorkare och spolare, bakrutetorkare och spolare
27. **ACC 15 A:** Startspärr, eluttag, ljudanläggning
28. **IG1 7,5 A:** Vindrutetorkare och spolare, bakrutetorkare och spolare, låsningsfria bromsar, eldrivet styrservo, elektrisk kylfläkt, backljus, centrallåssystem, fjärrkontrollsystem, elfönsterhissar, eluppvärmning av bakruta, vägmätare, luftkonditioneringssystem
29. **IG2 15 A:** Flerports bränsleinsprutningssystem/sekventiellt flerports bränsleinsprutningssystem, startspärr, krockkuddessystem, instrument och mätare, varselljus
30. **A/C 7,5 A:** Luftkonditionering
- Säkringar (typ B)**
31. **AM1 40 A:** Säkringar till "ACC", "WIP", "ECU-IG", "BACK UP"
32. **PWR 30 A:** Elektriska fönsterhissar
33. **HTR 40 A:** Säkring till värmesystem, luftkonditioneringssystem "A/C"
34. **AMT 50 A:** Används ej
35. **RADIATOR 30 A:** Kylarfläkt
36. **ABS NO.1 40 A:** ABS-låsningsfria bromsar
37. **EPS 50 A:** Elektrisk servostyrning

Säkring (typ C)

- 38. ALT 120 A:** Säkringar till laddningssystem, "EPS", "ABS NO.1", "RADIATOR", "AM1", "HTR", "PWR", "D/L", "DEF", "TAIL", "STOP", "OBD", "ECU-B"

Del 9
ALFABETISKT REGISTER



A

Allmänna anvisningar vid inställning	
Framsäten	42
Arbeten du kan göra själv	
Säkerhetsanvisningar	200
Avimning	
Bakruta	95
Avstängningssystem för	
bränslepumpen	145

B

Backspeglar, yttre	85
Bakdörr	32
Bakre dimljus	93
Bakrutetorkare och spolare	94
Bakrutor	30
Baksäte	
Nedfällning	44
Batteri	
Gasvarning	216
Kontroll av batteriet	216
Säkerhetsföreskrifter	216
Säkerhetsanvisningar	217
Vinterkörning	162
Behöver bilen repareras?	195
Belysning, kupé	
Kupébelysning	93
Bilbarnstol	
Bilbarnstol	80
Försiktighetsåtgärder	79
Bilvård	
Invändig rengöring	191
Skydda din Toyota mot rost	188
Tvättning och vaxning	189
Bromsar	149
Bromsar	
Parkering	112
Bromssystem, varningslampa	101
Bränsle	
Avstängningssystem för	
bränslepumpen	145
Bränsleekonomi	163
Körning utomlands	146
Mätare	98
Tanklock	36
Öppnare till bränslepåfyllningslucka	36
Bränsleinformation	144
Burkhållare	141

Bältessträckare

(bältessträckare i framsätet)	49
Bältesvarnare för förarplatsen	101
Bärgning	
Bärgning i nödfall	183
Om bilen måste bärgas eller	
bogseras	181
Släp-/husvagn	163

C

CD-spelare	114
Chassi och motornummer	
(VIN)	154

D

Dimljus, bak	93
Domkraft	
Plats	173
Däck	
Byta	177
Byte av fälgar	214
Dimension	235
Däckrotation	212
Kontroll och byte	210
Luftryck i däcken	209, 235
Punktering	172
Reserv	173
Vinterdäck och snökedjor	212
Dörrar	28
Dörrar	
Dörrar	28

E

Ekonomisk körning	
Spara pengar på såväl bränsle	
som reparationer	163
Elektrisk servostyrning	152
Elektriskt servostyrningssystem,	101
Elfönsterhissar	29
Elmanövrerade backspeglar	86
Elsystem	
Batteri	216, 217
Placering av säkringar	199
Säkringar	218
Eluttag	140

F

Fjädring och chassi	156
Fjärrkontroll för dörrlåsen	18
Framsäte	
Insteg till baksätet	43
Framsäten	40
Fälgar	
Byte av fälgar	214

G

Glödlampa, byte	220
Glödlampor	
Backljus	224
Bakre körriktningsvisare	224
Broms- och bakljus	224
Dimljus, bak	224
Främre körriktningsvisare	223
Högt monterat bromsljus	226
Körriktningsvisare, sida	223
Nummerskyltsbelysning	227
Parkeringsljus	222
Strålkastare	221
Goda råd för körning	111
Golvmatte	142

H

Helljusblink	90
Hög hastighet	
Under inkörning	144
Högsta tillåtna hastigheter	
Manuell växellåda	111

I

Identifiering	
Bil	154
Motor	155
Indikeringslampor	101
Indikeringsymboler	7
Information om oljeförbrukning	148
Infällbara backspeglar	86
Inkörningsperiod	144
Innan du startar motorn	158
Inställning	
Framsäten	40
Säkerhetsbälten	46
Instrumentpanel	
Bränslemätare	98
Indikeringsymboler	7

Trippmätare	100
Vägmätare	100
Varvräknare	100
Insynsskydd	141
Invändig backspegel med	
bländningsskydd	87
Invändig backspegel med	
bländskydd	87
Invändig rengöring	191

K

Kall väderlek	
Funktion	162
Klocka	140
Koldioxidvarning	147
Kondensor	
Kontroll av kondensorn	208
Kontroll av expansionstank och	
kondensor	208
Kontroll av motoroljenivån	204
Kontroller före längre körning	159
Kontroll och byte av säkringar	218
Krockkuddar	53, 62, 68
Krockkuddar för förare och	
framsätesspassagerare	53
Krockkuddesystem, varningslampa	101
Kupébelysning	93
Kylare	
Kontroll av kylaren	208
Kylarvätska, motorn	207
Kylarvätska	
Temperaturvarningslampa	99
Vinterkörning	162
Kylarvätsketemperatur,	
varnings-lampor	99
Kylsystem	
Kylare	208
Kylare och behållare	207
Kylarlock	171
Kylarvätskenivå	207
Vinterkörning	162
Överhettad motor	171
Köra	
Körtips	161, 162
Manuell växellåda	111
Körning utomlands	146
Körning med släp- eller husvagn	163
Körriktningsvisare	90
Körtips	
Ekonomisk körning	163

Goda råd för körning	111
Kontroller före längre körning	159
Köra med manuell växellåda	111
Körtips för olika förhållanden	161
Vinterkörning	162

L

Lastning, säkerhetsanvisningar	153
Ljudanläggning	113
Ljusvarnare	101
Luftkonditionering	127
Luftkonditioneringsfilter	136
Lyftpunkter för domkraft	201
Låg bränslenivå, varningslampa	101
Lås	
Bakdörr	32
Dörrar	28
Rattstång	110

M

Manuellt i- och urkopplingssystem, krockkudde	77
Manuell växellåda	
Köra med manuell växellåda	111
Växellågen	111
Montering med ISOFIX-fäste	83
Motor	
Att starta motorn	157
Avgasrening	146
Identifikationsnummer	154
Innan du startar motorn	158
Kontroll av kylarvätskenivån	207
Motorhuvspärr	33
Motorrummet	198
Oljeförbrukning	148
Oljenivå	204
Trevägs-katalysator	146
Varning för avgaser	147
Överhettning	171
Motorhuvspärr	33
Motorolja	
Vinterkörning	162
Mätare	
Bränsle	98

N

Nackskydd	45
Nedfällning av baksätet	44
Nycklar	10, 186
Nödsituation	
Avbränd säkring	218
Bogsering	181
Om bilen måste bärgas eller bogseras	181
Om du tappat bort bilnycklarna	186
Om motorn inte startar	166
Om motorn stannar under körning	170
Punktering	172
Start med startkablar	167
Varningsblinkers	92
Överhettning	171

O

Olja	
Förbrukning	148
Viskositet och kvalitet	204
Oljeförbrukning	148

P

Parkeringsbroms	
Funktion	112
Varningslampa	112
Placering av säkringar	199
Polering	189
Punktering	
Byta hjul	177
Efter ett hjulbyte	180
Hissa upp bilen	176
Hjulblock	174
Hjulbultar	178
Lossa hjulmuttrarna	175
Lyftpunkter för domkraft	176
Montering av hjulsida	180
Om du får punktering	172
Säkerhetsanvisningar för användning av domkraft	172
Sänk ned bilen	178
Tag bort hjulsidan	174
Påfyllning av spolarvätska	219
Påminnelse-sammanfattning, förarens säkerhetsbälte	101

R

Radio	114
Reglage, instrumentpanel	2
Reservdäck	173
Reservsäkringar	218
Rostskydd	188

S

Sidodörrlås	28
Sidoluftventiler	135
Sidokrockkuddar	62
Sidokrockkuddar och sidokrock- gardiner	68
Sidospeglar, yttre Elmanövrerade backspeglar	86
Skydda din Toyota mot rost	188
Sminkspeglar	87
Speglar Infällbara backspeglar	86
Sminkspeglar	87
Yttre backspeglar	85
Speglar Backspegel med fjärrstyrning	86
Invändig backspegel med bländningsskydd	87
Spolarvätska Påfyllning av spolarvätska	219
Starta Kall väderlek	158
Motor	157
Start med startkablar	167
Start av motorn	158
Start med startkablar	167
Startspärr	13
"STOP"-varningslampa	101
Styrsystem Rattlås	110
Ställa in ratten	85
Strålkastare	90
Strålkastare, halvljus	90
Strålkastarinställning	91
Strömbrytare Bakrutetorkare och -spolare	94
Dimljus, bak	93
Elektriska fönsterhissar	29
Eluppvärmd bakruta	95
Krockkudde, manuellt i urkopplingssystem	77

Helljus/halvljus och körriktningsvisare	90
Höjdinställning av strålkastare	91
Tändning	110
Varningsblinkers	92
Vindrutetorkare och spolare	94
Strömställare för eluppvärmning av bakrutan	95
Ställbar ratt	85
Stödstag, motorhuv	33
Stölskydd, rattlås	110
Säkerhetsbälten Bältessträckare	49
Fastspänning	47
Rengöring	191
Säkerhetsbälten, råd vid användning	46
Säkerhetskontroller, före körning	159
Säkring Säkringsbox	218
Säten	40

T

Tekniska uppgifter	229
Trevägs-katalysator	146
Trippmätare	100
Tvättning och vaxning	189
Tändningslås	110

U

Under inkörningsperioden	144
Underhåll Behöver bilen repareras?	195
Fakta om underhåll	194
Gör-det-själv-service	200
Vem skall utföra service?	194
Underhåll och reparationer	194
Utomlands, körning	146

V

Varning för avgaser	147
Varningsblinkers	92
Varningslampa, fel i laddningssystemet	101
Varningslampa för ABS-systemet	101
Varningslampa för elsystemet	101
Varningslampa för lågt oljetryck	101
Varningssummer	101

Verktyg	173
Vindrutetorkare och spolare	94
Vinterkörning	162
Vägmätare	100
Varvräknare	100
Vätskenivå	
Spolarvätska	219

Ö

Överhettning, kylarvätska	99
Överhettning, motor	171
Översikt	
Instrumentgrupp	6
Instrumentpanel	2
Motorrummet	198
Översikt av instrumentpanelen	2